



KATEDRA JĘZYKA POLSKIEGO
BIBLIOTEKA

325



905554

Mag. St. Dr.

II

Sublet ad 22509. III. E.R.



Słownik ten jest nie więcej jak przedrobienie
2. Knaziskiego, Thesaurus Polono - Latino - Graeco
Cracoviae 1643, z opuszczeniem niektórych wyrazów
o przystaniach rosyjskich lub sławiańskich. Pojęte
tanie more być użyty do porównania mowę pol.
russkiej i rosyjskiej. Wreszcie jedno bieżące słownik.
Mniejsza rola wiedeńskie nakazanie polskiego robienie
pół 9 stronicy 1. fałszywe wyrazy niektóre błędne, str.
287 warte

1/2 str.

1880. М. 551.

ЛЬСКІЙ ОБЩІЙ
С Л О В А Р
И
Б И Б Л Е Й Н Ы Й.
СЪ
ПОЛЬСКОЮ, ЛАТИНСКОЮ
И
РОССІЙСКОЮ
НОВОИСПРАВЛЕННОЮ БИБЛІАМИ
СМѢЧИВАНЪ;
И
ПО ПОРЯДКУ КНИГЪ, ГЛАВЪ И СЛѢДОВЪ
ПРОИСХОЖДЕННЫМЪ ШПИЛЕМЪ, ВЫСОКИМЪ,
СРЕДНИМЪ И ПРОСТОНАРОДНЫМЪ
НА РОССІЙСКІЙ ЯЗЫКЪ ПЕРЕВЕДЕНЪ
КОЛЛЕЖСКИМЪ АССЕССОРОМЪ
КИРІАКОМЪ КОНДРАТОВИЧОМЪ.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ
при Императорской Академіи наукъ
1775 года.

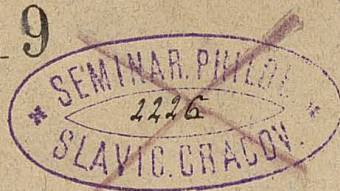
325



inw: 695



1819



21130 II



905554

II

St. Dr. 2007.D.135/1 (206)



Къ чашателямъ.

Господа Польскіе переводчики!

Многіе думаютъ, что Польскій языкъ легокъ, для той причины, что онъ нѣкоторымъ рѣчи разумѣть могутъ; яжъ утверждаю, что онъ труденъ, для того, что во ономъ многія многихъ народовъ слова, не токмо Европейскія, но и Азіятскія приняты во употребленіе, да сверхъ того кромѣ Славенскихъ, и своихъ древнихъ Карпатскихъ довольно число, oprичъ грамматическаго затрудненія. Что особливо отъ меня будетъ выписано. Извольтежъ вѣдать Господа, что я

X X

для

для облегченія вашего труда, трудился, и перевелъ вамъ Польскій словарь, происшедшимъ шпилемъ, высокимъ, среднимъ, и низкимъ, ради разныхъ переводимыхъ матерій. Ежели вы Езоповы фабулы будете переводить высокимъ шпилемъ, то равно погрѣшите, какъ высокую матерію площаднымъ. Предувѣдомляюжъ васъ

1). Что я вездѣ въ моемъ семъ переводѣ положилъ синонимы, т. е. пожезначности: на прим. Diabeł, діаволь, чортъ, бѣсъ, демонъ, злый духъ, ангелъ сатанинъ, и проч.

2). Вездѣ я положилъ силу произношенія орфографическаго, дабы Россіяны, къ Польскому языку охотимѣющіе, могли и скоро и чисто не только говорить, писать и читать, но и по нововычищенному шпилю точно переводить.

3). Раздѣлилъ я нумерами вездѣ имена, разныхъ значенія имѣющія, на прим. Binda 1) снурокъ у шляпы, 2) головная повязка, 3) завѣса церковная, 4) перевязка ручная, 5) рыба Сибирская называемая муксунъ, на сига въ похожая.

4). Присовокупляю для знанія необходимонужныхъ положенія въ правописаніи:

Ѣ ѣ, въ срединѣ значить: онъ, а въ концѣ рѣчей: о, таіѣс - таіѣ.

Ѣ ѣ,

Ѣ ѣ, цѣ - цѣ, міеѣ, имѣнь.

Ѣ ѣ, въ срединѣ: ен или ем, а въ концѣ е, въ глаголахъ значить первое лицо единственнаго числа, а въ именахъ значить винительный падежъ единственнаго числа, да и въ спрдашельныхъ глаголахъ, іе, сѣ, kontentuięię, довольствуюсь.

І і, эль, дебелое, а: L l, тонкое, эль.

Н н, энъ, тонкое, N n, дебелое, энъ.

Ś ś, эсь, тонкое, S s, дебелое, эсь.

земля зѣло

z, зетъ; ź, зѣпъ; ż, жетъ, за, ж.

cz, ч: sz, ш: szcz, ш:

Прочее въ Польской грамматикѣ покажу.

5). Выговоры и писаніе.

Bóg - - - - - Bóg.

Gura - - - - - Gora.

Król - - - - - Król.

Który - - - - - Który.

Córka - - - - - Córka, etc.

6). Герундіи или дѣепричастія всегда у Поляковъ кончатся на, іѣса, у Россіянъ на я, или на въ, сѣу-таіѣс, читающая, или читавъ.

Имена

КЪ ЧИ

7). Имяна мѣсяцовъ Польскихъ

Siézen, styczén, - - - - -	Генварь.
Liúty - - - - -	Февраль.
Brzezol, marzec, - - - - -	Маршъ.
Kwiecień, - - - - -	Апрѣль.
May, - - - - -	Маѣй.
Czerwiec, - - - - -	Іюнь.
Lipiec, - - - - -	Іюль.
Sierpień, - - - - -	Августъ.
Wrześnie, - - - - -	Сентябрь.
Pazdziernik, - - - - -	Октябрь.
Listopád, - - - - -	Ноябрь.
Stúdzień albo Grudzien, - - - - -	Декабрь.

И сѣе необходимо нужное извольте благосклонно при-
нять, а прощяго отъ меня ожидашь.



ДИКЦИО-

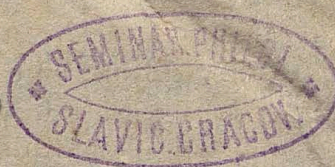


ДИКЦИОНЕРЪ

ИЛИ

С Л О В А Р Ъ

ПОЛЬСКИЙ СЪ РОССІЙСКИМЪ



А.

А, й, а.

Abó, или, либо.

Abosó? или? ли?

Abówiem, bowiem, ибо, затѣмъ
что, для того что, понеже,
по той причинѣ что.

Aby, чтобъ, дабы.

Abynie, чшбъ, дабы не.

Abyráz, хотя однажды, снова.

Ach, axb! горе бѣда.

Acz, aczkolwiek, хотя, хоть.

Acz nie, хоть не много.

Adamászek, тафта.

Adamaszkowy, тафтяный.

Adziámski Kobiérzec, персидскій
ковёръ.

Adwént, рождество Христова.

Afekt, пристрастie, усердie.

Afektu pełny, пристрастный,
усеранный.

Agáryk, лиственничная тубка.

А.

Agrest, Барбарисъ.

Agrestowy, барбарисовый.

Agrestowy sok, барбарисовый сокъ.

Akadémia, Академiя.

Aksamit, Бархатъ.

Aksamitowy, бархатный.

Akt w komedyi, дѣйствiе въ ко-
медii.

Aktor komedyiny, дѣйствующее
лицо въ комедii.

Aktykuie, закрѣпляю, или под-
тверждаю Государственными
указами, грамошами.

Akwawita, водка.

Alabáster, алебастръ.

Alabástrowy, алебастровый.

Alakant, темное Крымское вино.

Alambik, кубикъ.

Alba karłanska, священническая
нижняя одежда, подиръ.

Alchímia, Алхимiя.

А

Alchi

Alchimista, алхимистъ.
 Ale, но, однакожъ.
 Alí, alie, вотъ, вотъ на! вотъ тебѣ.
 Alkierz, тодѣ.
 Aloe, сабурѣ, дерево.
 Altana, верхняя торница.
 Altembas, парча золотая.
 Ambra, янтарь.
 Ambrowy, янтарный.
 Amirál, адмиралъ.
 Amrúka, рукомойникъ.
 Anatomia, анатомія.
 Anatomik, анатомикъ.
 Anatomicku, анатомическій.
 Ani, ни, ниже.
 Aniták, ani ówak, ни сѣкъ, ни шакъ.
 Anitám, ani sám; ни сюда, ни туда.
 Ani tú, ani tam, ни здѣсь, ни тамъ.
 Ani tén, ani ów, ни сей, ни шомъ.
 Anioł, ангелъ.
 Anioł sroż, ангелъ хранитель.
 Ankra, связь въ строеніи.
 Ankrowanie, kłamrowanie, перемѣчка въ строеніи каменномъ.
 Anó, а оно, одно, однакожъ.
 Antyráft suchy, сочелникъ.
 Antyráft w trúnku, жижица.
 Antwat, ванна, мыля, баня.
 Anysz kramny, анисъ.
 Anysz pólny, анисъ полевой.
 Ararat, приготовленіе, приуготовленіе.
 Apellacia, апелляция, отъзывъ къ вышнему суду.
 Apellacie, отъзываюсь къ вышнему суду.

Apetyt, апетитъ, позывъ на ѣду.
 Apetyt zerpowany, испорченный апетитъ.
 Apetytu strasenie, потерянiе аппетита.
 Apetyt czynię, къ ѣдѣ возбуждаю.
 Apoplecia, постѣлъ, болѣзнь.
 Apoplektuk, параличѣмъ ушибенъ.
 Apostol, апостолъ.
 Apostolsky, апостолскій.
 Apteka, аптека.
 Aptekarz, аптекарь.
 Architekt, архитекторъ.
 Architektónska nauka, архитектура.
 Arcybiskup, архіепископъ.
 Arcybiskupstwo, архіепископство.
 Arciksięstwo, великое Герцогство.
 Arczłódziey, превеликій воръ.
 Archda, откупъ, аренда.
 Arendnie komu, на откупъ отъ даю.
 Arészt, взятіе подъ караулъ, арестъ.
 Arésztuję, беру подъ караулъ, арестую.
 Arkabuz, пищаль, фузея, карабинъ, мушкетъ.
 Arkabuzer, стрѣлецъ, мушкетеръ, фузелеръ.
 Arkusz papieru, листъ бумаги пицей.
 Artukul, артикулъ, и членъ вѣры.
 Aspekt, konstellatia, положеніе звѣздъ.
 Aspekt, pod którym sie kto rodzi, рожденіе подъ какою планетою.
 Astrych poradzka, мощонный полъ.
 Asistencia, свита.
 Atłas, атласъ.
 Atłasowy, атласный.

Auditór

Auditór Biskupski, епископскій секретарь.
 Autentyk, достовѣрные грамоты подлинникъ.
 Autor, сочинитель.
 Az, ажъ, даже до.
 Az nazbyt, предовольно.
 Azá? или, шакли?
 Azali, можетъ быть.

B.

Ba! ба!
 Baba, старуха, баба.
 Baba, родня, бабка.
 Baba przy rodzeniu, бабушка по-вишущка.
 Babel, banka na wodzie, пузырь на водѣ.
 Bab, бабкинъ, бабинъ.
 Babcie, бабушка, бабаю.
 Babcie, бабушка, бабаю.
 Babcie, бабушка, бабаю.
 Babcie, бабушка, бабаю.
 Babi gniazdo, бабьи гнѣздо, или гнѣздо.
 Baciąg, калмыцкая лошадь.
 Bacie, вижу, разумѣю, смякаю.
 Bacznie, разсмотрѣнiе, разумѣнiе.
 Bacznie, разсудительно.
 Baczność, разсужденіе, разумъ.
 Baczny, разумный, разсудительный, разсмотрѣтельный.
 Baciąg, сыщикъ, изслѣдователь.
 Baciąg, сыщикъ, доискъ.
 Baciąg, сыщикъ, шарю.
 Bądź to, bądź owo, хоть то, хоть другое.
 Bądź, пусть, пушай, не замай.
 Bądź na mię łaskaw, помилуй меня, умиосердись надо мною.
 Bądźmy dobrze muśli, повеселимся.

A 2

Banki.

Bądź mi rad, для меня
 Bagnisko, лужа, болошо.
 Bagno, drzewo, łozina, рокитникъ.
 Baie baule, сказки сказываю, балагурю, вру, пустошь мелю.
 Bak ptak naski, буйлѣ птица.
 Bak ptak cudzoziemski, баба пшица.
 Bak robak, оводъ.
 Bakalarz, учитель.
 Bakam, буюкаю.
 Bakam, восклицаю, и зову кого.
 Bałamuse, балагурю, вру.
 Bałamucki, балагурный.
 Bałamuctwo, балагурство.
 Bałamut, балагуръ.
 Bałaty, баласы, перилы.
 Bałeczka, перекладъ.
 Balka, tram, tragarz, шожъ.
 Balkowy, перекладный.
 Bałam drzewko, lubo krzewinka, кустъ бальсамовый.
 Bałam oleiek, сокъ бальсамовый бальсамъ.
 Bałamowe drzewo, galaz, бальсамовое дерево.
 Bałwan, кумиръ, идолъ, болванъ, ишуканъ, шапуля.
 Bałwan sól, комоть соли.
 Bałwochwalnia, капище.
 Bałwochwalstwo, идолопочитаніе, идолопоклонство.
 Bałwochwalca, идолопоклонникъ.
 Banicia, опалъ.
 Banit, опальный.
 Bania gliniana, кувшинъ.
 Banieczka, Banka, банка, кубашка.
 Baniasty, баншый.
 Banka balwierska, банка рудомелная.
 Bankiet, uczta, пиръ.

Bankietnik, пиршественникъ.
Baran, скор, овиъ, баранъ.

Baranek, барашекъ.
Barani, бараний.
Barc, борщъ, лѣсный медъ.

Barchan, выбойка.
Bárdysz, бердышъ, пѣсакъ, кинжалъ.

Barlóg, берлога.
Bárszcz, щи, пши, и борщъ, шправа.

Bartnik, пчелникъ.
Barta, паэникъ.

Bárwa na twarzy, краска на лицѣ, румянецъ.

Bárwa na rugach, либерей.
Barwena ryba, бородачъ рыба.

Barwica poltrugana, охлопки.
Barwizka rumienidło, румяны.

Barwierka, бришовица.

Barwierz, бришовщикъ, фершелъ, цырюльникъ.

Baryla, боченокъ.

Bárzieu, наипаче, особливо.

Bárzo, весьма, велми, очень.

Bárzo dobrze, весьма изрядно.

Bastar, bełart!, выблядокъ, побочный сынъ, не законнорожденный.

Baszà, паша турецкй

Baszta murowana, каменная стѣна бойница.

Baszta widokowa, амвонъ, ашефомъ.

Baszta wojenna ruchoma, машина воинская.

Bat, стрѣгъ, коломенка, водовикъ, барка, дубасъ, судно водяное.

Bawelna, хлопчатая бумага.

Bawelniany, хлопчатобумажный.

Bawelnica, головная женская повязка.

Bawéu, ну! нужъ!

Báwie kogo. см. zabawiam kogo.

Báwienie tym, упражняюсь въ чѣмъ забавляюсь, трожусь.

Báwienie długo, мѣшкаю, медлю, укоснѣваю, шйшлаю. pleb.

Báwoł, буйволъ.

Báyka, сказка, басни, фэбула, враки, балы.

Bazant, фазанъ пшйца.

Bazyliia zielie, василечки, пр.

Bazylika polna, василечки полевые.

Bazyliśzek, васильскъ.

Beben, бѹбенъ, барабанъ, шимпанъ.

Beben kotłany, лиша́вры.

Bebenista, лиша́вщикъ, барабанщикъ, шимпанистъ.

Bebnie, барабаню, въ лиша́вры бѹю.

Beczé, bekan, мѣчо!

Beczé, бучу, туду, жужу.

Beczénie, мычанье, жужженье.

Beczka, áchtel, klóda, бочка, оксофтъ, анпалъ.

Beczúłka, fúłka, боченокъ, анкерокъ.

Bédłka, бѣлѣнка, грибъ.

Bédnarz, бочкаръ, обручникъ.

Bełart, bálter, выблядокъ, блэдинъ сынъ, не законный побочный.

Bełart w Iedwábii, пвтиланная камка, самая послѣдняя

Béla, кѣпа, пѣокъ.

Bielkóse, klúkam, бѹлькаю.

Bełt, пращя, пращйца.

Ber, боръ пр.

Ber mýszu, мышй боръ. пр.

Bérlo,

Bérlo, скипетръ.

Bezpieczeństwo, bezpieczeńność, безопасность.

Bezpieczeństwo, prezent, дерзновение.

Bezpieżnie, безопасно.

Bezpieczne nabyt, безразсудно.

Bezpieczny, безопасный.

Bezpieczny nabyt, безразсудный.

Béstwie kógo, въ свирѣпость привою.

Béstwienie, стирѣпю, рабѣчусь, волочусь.

Béstwienie, волокита, блудодѣйство.

Béstia, скопина.

Bez drzewo, черѣмха.

Bez praer. Krom, okrom, опричь, кромъ.

Bezbołnosc, niebolenie, безболѣзненность.

Bezbołny, безболѣзненный.

Bezbożnie, безбожно.

Bez bóżny, безбожный, аеиствъ.

Bez braku, безъ выбору, безъ бракованья.

Bezbróni, безоружный.

Bez czárki, снявъ шляпу, безъ шапки.

Bezdenká przewrótny, диравая посудя.

Bezdenność, безъ дна.

Bezdenny, бездонный, глубочайшй.

Bezdrożnosc, цѣлѣкъ, не проходима́я доро́га.

Bezdrożny, непроходимый.

Bez dusze, безъ души.

Bez dzieńki, не любо слушать.

Bezczesny, подозрительный, безчестный.

Bez głowy, безъ головы.

Bez gospody, не населенное мѣсто, пустошь.

Bez grótu, Bez żelésca włoczuia, копье безъ желѣзка.

Bez ięzyka, безъ язычный.

Bez imienia, безъ имянный.

Bez kolánkow, безколѣношный.

Bez końca, безконечно.

Bez karania w czynić, безстрашно что дѣлать, не боясь наказаня.

Bez kóft, bez kóści, безкостый.

Bezksiężczy, безлунный.

Bezkuśztny, ва́жный.

Bezliczby, nie zlicznie, безщотно, безъ числа.

Bez łuski ryby, безъ шелухи рыба.

Bez mála, okes, niemal, чуть, едва.

Bezmiérnie, bez miáru, чрезвычайно, безмѣрно.

Bezmiérność, niezmierność, неумѣренность, безмѣрность, чрезвычайность.

Bezmiérny, чрезмѣрный, чрезвычайный.

Bez nadzieie, безъ надѣждный.

Bez naruszenia przyiaźni, ненарушая дру́жества.

Bez obiađu, не ѣдчи.

Bez obraźy, безъ озлобленя оскорбленя.

Bezobłazu biću szermiwać, на шпагахъ биться.

Bez podátkow, безъ взятковъ, безъ мзды, не мздопрѣмно.

Bez poráwy, nieprzypuśc poráwy, неисправившйся, не уцѣлому рившйся, не оучствовавшйся.

Bez porády, не посоветовавъ, безъ совѣта, не спросясь.

Bez przygány, безпорочный, безъ поху-

похуленія, безпорочно.
 Bez przysięgi, безъ присяги.
 Bez przestanku, непрерывно,
 завсегда, безъ отдыху.
 Bez rozkazania, безъ повелѣнія,
 безъ приказу.
 Bezrozumnie, безразсудно.
 Bezrozumny, безразсудный, без-
 мозгий.
 Bez sprasowania, безъ ослабѣнія,
 безъ усталости.
 Bez testamentu umarły, безъ за-
 щанія, безъ духовной, безъ
 завѣща.
 Bez ust, безорота, безусый, без-
 ротый.
 Bez wątrpienia, безъ сомнѣнія, не-
 усумиѣваяся.
 Bezżartu, porządnie, не шути,
 безъ шутокъ.
 Bez broni, безоружный, не во-
 оруженный.
 Bez zębów, беззубый.
 Bez zénies, холостый, не женатъ.
 Bada, бѣда, горе.
 Białam, бѣлую, горюю.
 Białogłowa, женщина, молодка.
 Biała suknie poszycy, w Bieli, въ
 бѣломъ платьѣ, въ бѣлой одеж-
 дѣ, ризѣ.
 Białawy, бѣловатъ.
 Białek w jaj, бѣлокъ въ яйцѣ.
 Białek w oku, бѣльмо.
 Biało, бѣло.
 Białogłowski, женскій.
 Białosć, бѣлизна.
 Białoskórnik, кожевникъ, скорнякъ
 усмаръ. Slav.
 Białozór, кречетъ, пшца.
 Biały, бѣлѣ.
 białno, сѣшловѣлѣ.

Biblia, библия, священное писаніе.
 Bibliotekarz, библиотечаръ, книго-
 хранитель.
 Bicia gódną, повѣса, шибай.
 Bicie, битіе, ударъ, сѣченіе.
 Bicz, плѣть, кнутъ, бичъ,
 линокъ у мапировъ.
 Biczowanie, уязвленіе, биченіе себя
 (у римлянъ).
 Biczko, рукоятка.
 Biedzenie, бедреницъ. пр.
 Biedzenie, ссорюся.
 Bieg, бѣгъ, теченіе планетъ.
 Bieg powodzenia, рокъ, судьба,
 судьбина.
 Bieg świata, порядокъ міра.
 Biegacz, шапунъ, бродяга, сло-
 няющийся, шапаящийся, воло-
 чага.
 Biegam, бѣгу, бѣгаю, рыскаю.
 Biegam z kim, выпреживаю.
 Biegem, бѣгомъ.
 Biegle, искусно, мастерски.
 Biegłość, знаніе, искусство.
 Biegly w czym, практик, иску-
 сный, мастеръ, дока, прош-
 лецъ.
 Biegún, Białacz, wszędy był, во-
 лочага, бродяга, шапунъ.
 Biegún, szórek, na którym się co
 obraca, блокъ, вѣкша. pleb.
 Biegún, os niebiesko, полюсъ, ось
 на небѣ.
 Biegúnka prosta, поносъ.
 Biegúnka krwawa, кровавой поносъ.
 Biegúnkę zastanowić, поносъ запе-
 реть, желудокъ закрѣпить.
 Biel na drzewie zwierzęciu, нижня
 кора у дерева.
 Biel w drzewie, сердечко въ деревѣ.
 Bielię, бѣлю.
 Bielię się

Bielię się, бѣлюсь.
 Bielię, бѣлю.
 Bielenie, выбѣливанье.
 Bieluczki, сѣлохонкѣй.
 Bielido, бѣилы.
 Bielmo w oku, бѣльмо въ глазу.
 Bielenie naci. выбѣлка нипокъ.
 Bielony na ciecie, бѣликами выбѣ-
 ленъ.
 Biecam, беру, взымаю, пріемлю,
 принимаю.
 Biecka, шашка, павлея.
 Biecki gram, въ шашки или въ
 павлеи играю.
 Biecki, gram, d'ma, шашечная игра.
 Bieże mi się na zdrowie, начина-
 емъ выздоравливать,правлять-
 ся.
 Bieże w się ziemia, wełna, напа-
 яется земля, шерсть.
 Bieźmie, миромъ помазую.
 Biezmowanie, миропомазаніе.
 Biełagi, сумы переметныя.
 Biełada, банкетъ, пиръ, вече-
 ринка.
 Bieładnik, сопиршественникъ.
 Bieładule, banketuje, пирую, пир-
 шествую, сопиршествую.
 Bieze, бѣгу.
 Biegos, бѣгосъ, кушанье кислое съ
 мѣлопорубленнымъ мясомъ ва-
 реное.
 Bieze mie, бѣютъ меня.
 Bieze, бѣются.
 Bieze się tego, крѣпко бѣются.
 Bieak, co się gad biał, боецъ,
 битка.
 Bieak u serci, молотило.
 Bie bidło na obieg, на жертву
 скоповъ приношу.
 Bie ciemie, мозги прогасея.

Bie luna od czego, лучи отпры-
 гиваютъ.
 Bie kogo, бѣю, сѣку, кого, сше-
 гаю, ударяю, кіемъ, палкою.
 Bie pale koly, сваи вбиваю.
 Bie nogę, толкаю ногою.
 Bie pięść, пясťou бѣю.
 Bie rós na mie, росеся, потѣю.
 Bie rósły, жила бѣется.
 Bie rzęś, бѣю скопину.
 Bie z kim, бѣюсь съ кѣмъ.
 Bie wé drzwi, спучусь у дверей.
 Bie zegar, часы бѣютъ.
 Bie za ział do miása, разбиваю,
 стѣны таранами, овнами, ма-
 шинами стѣноразорительны-
 ми.
 Bik, rybalt, пѣвецъ, пѣвчій, дѣ-
 чекъ.
 Binda sznur u czarki, снурокъ у
 шапки.
 Binda do zawiązania głowy, rany,
 повязка.
 Binda, opuszczona kitayka, płotno
 ciękie u więsa, u ołtarza, zana-
 wtsb, завѣса, капанепазма, цер-
 ковная.
 Binda do noszenia ręki chorey,
 повязка.
 Binda, ryba, муксунъ.
 Bindami otoczony, повязками укра-
 шенъ.
 Bionda, бедра, лядвѣя.
 Biondu w się, вбирающий въ себя,
 вмѣщающий.
 Biondu, беру, емлю, принимаю,
 взымаю, ѡ.
 Biondu gad, охотникъ братья, за-
 гребало.
 Biondu w przód się. см. umysłem.
 Biondu

Bióre co ná swę dúszę, на душу беру, или на себя перенимаю.
 Bióre co ná się, przymię, принимаю на себя, w przód, впереди, z sobą, съ собою.
 Bióre co zkad, беру отъ куда, принимаю.
 Bióre kijem, бью палкою.
 Bióre kogo na swą duszę, на свою душу перенимаю грѣхи.
 Bióre sobie w pamięć, зашверживаю.
 Bióre sobie.
 Bióre sobie za dępekt, вѣняю за безчестіе.
 Bióre zámki, miásta.
 Birét, четверугольная шапка или шляпа.
 Bistor, виссѣнѣ, ш. е. камертунѣ, тонкое полотно.
 Biskókt, сухари.
 Biskup, епископѣ.
 Biskúpi, епископскій.
 Biskúpstwo, епископство.
 powiat duchówny.
 diecézja, епархія.
 Bituy, biak, ciekacz, биткѣ, боецѣ.
 Bitwa, бой, сраженіе, стычка.
 Bity, см. ubity.
 Bity, katowany státek.
 Blácha ciągnióna, бляха miágsza, мѣдная.
 Blácha pokładam, бляхами обиваю.
 Blácharz, clachownik, бляшникѣ.
 Bládość, блѣдность.
 Blády, блѣденѣ.
 Bládym czynie, вѣ страхѣ приножу.
 Bład, omýłka, ошибка, описка, опечатка, погрѣшность.

Bładze popolu, вѣ полѣ заблужаюсь.
 Bładze, см. omýlam się.
 Bładzenie, заблужденіе.
 Błakam się, шатаюсь, слоняюсь, брожу, вездѣ.
 Błagacz, умолишель, умилишникъ.
 Błagálnia, оракулѣ. ш. е. прорицаніе, прорицательство.
 Błahu, lichu, понокѣ, дрянный, плохѣ.
 Błakajacy się, бродяга, шатунѣ, слоняющійся.
 Błkucz biegún, шатунѣ, бродяга.
 Błkanie, шатожство, побродяничество.
 Błkam się, tłuке się, шатаюсь, пображиваю.
 Błkucie, линяетѣ цвѣтѣ.
 Błanki, пансырь.
 Błask, ясность, сіяніе, блистаніе.
 Błazen, чмунѣ, шумѣ, дурачокѣ, издѣвошникѣ, скоморохѣ.
 Błazénski, шутожскій, издѣвошникѣ.
 Błazénstwo, шушки, балы, издѣвка.
 Błazen, срамникѣ, издѣвошникѣ.
 Błazgónie kógo, одурачиваю кого.
 Błaznię, żartúie, шучу, пошучиваю.
 Błéch, biélnik, бѣлильня.
 Błécharz, бѣлильникѣ, бѣлишникѣ.
 Błednicę, блѣднѣю.
 Błédny, błakajacy się.
 Błékitny, módrý, синій, голубой лазоревый.
 Bielkóczę, motóse, болтаю языкомѣ, или мелю, ворчу.

Blekot

Błékot, mómot, болтунѣ (человѣкѣ).
 Błekóta, дурманѣ права.
 Błéywas, бѣлилы.
 Błiski, близкій, сосѣдѣ, родственникѣ.
 Błisko, близько, не далеко.
 Błizkość, близкость.
 Błizná, близнѣ, рубецѣ на тѣлѣ.
 Błiznięta, близнята, близнецы, двойники.
 Błociany, błotnistý, błotny, z błota, болотный.
 Błogo mi, изрядно, хорошо.
 Błogosiáwie, dobrochóbstwować, dobrożelateľstwować, благословить.
 Błogosławioný, błogosłówený, błážený, щастливѣ, благополученѣ.
 Błona w óknie, окошко, окончина.
 Błónka, оболонка, кожа.
 Błonie, поле, лугѣ.
 Błoto, болото, грязь, топь, лужа.
 Błószcz, плющѣ. шр.
 Błuszczówy, плющевый.
 Błúy, блевакѣ.
 Błúzię, хулю, хулу говорю.
 Błuznięca, богохульникѣ.
 Błuznięstwo, хула.
 Błyskacę, блистаетѣ, молнія.
 Błyskanie, bliskawics, молнія.
 Błyszczęsię, блещитѣ.
 Błyszczący się, блестящійся.
 Błyszczanie, блистаніе.
 Bo, bówiem, ибо, понеже, за тѣмѣ что, потому или для того что.
 Bob, gróch tyczný, бобѣ.
 Bóbek owos, лавровыя ягоды.
 Bóbek ówczý, kozí, овечій или козій калѣ.

В

Bóbkowy, bóbkiet ozdobióny, съ лавровыми ягодами приправленѣ.
 Bóbkowy wieniec, вѣнокѣ лавровый вѣнецѣ.
 Bobowiny, бобовины.
 Bobówy, бобовый.
 Bobówy plásek, бобовая лепешка.
 Bobr, бобрѣ. зв.
 Bobrowy, бобровый.
 Bobrowe stroie, бобровая струя.
 Bóchen chléba, булка, валинецѣ, сѣйка.
 Bócián, цапля, чапля.
 cudzoziemski, иностранный.
 Bodáy, bogdáy, дай богѣ, подаждѣ боже.
 Bodáy zdrow, здравствуй, будь здоровѣ.
 Bode, боду.
 Bódzies, óscien, остенѣ, бодецѣ.
 Bóg, богѣ.
 Bogacę, обогашаю.
 Bogactwo, богатство, имѣніе, пожизни.
 Bógacz, bogaty, богатѣ, богачѣ.
 Bogarodzica, богородица.
 Bogaroezica piésn, пѣснь богородична.
 Bogáto, богáто, изобильно.
 Bogini, богиня.
 Bogobóynie, z bógiem, благочестно, набожно, правовѣрно.
 Bogobóynosc, правовѣрность.
 Bogobóyny, правовѣрный, набожный.
 Bogochwálca, благочестивѣ.
 Bogomódlca, см. набожный.
 Bogomýslnosc, богомыслѣ.
 Bogatýr, рыцарѣ, витязѣ, богатырь.
 Bogatýrski, рыцарскій, богатырский.
 Boiárzyn,

Boiarczy, бояринъ.
Boiazliwy, lekliwy, боязливъ,
прусъ, пугливъ.

Boiazusie, боящийся.
Boiazih, страхъ, боязнь, препетъ.
Boiesie, stracham, lekam, боюсь,
пугаюсь, спрашусь.

Bojowisko, гумно, овинъ.
Bok, бокъ.

Ból zadanie, въ грусть привожу.
Ból, boleść, boleńie, боль, болѣзно-
ваніе, болѣзнь.

Bolecie, болѣзную.
Bóli mié, больно мнѣ, болѣзненно.
Bor, боръ, соснякъ.

Borák, борцъ. пр.
Borgucie, вѣрю, на вѣру даю, или
беру.

Borús, kłóśc ukusomъ, кислый.
Borówki czarne, черница, пьяница,
ягода, голубица, гонобобель.
Bosák, босъ.

Bózski, божескій, божественный.
Bózstwo, божество.

Bóty, сапоги.
Bóza meka, столпъ христовъ,
или крестъ.

Bóza trawka, божья трава.
Bóże cie przeżegnaу, дай богъ тебѣ
щастіе, да благослови тебѣ
господь.

Bóże дай, подай богъ, подаждь
боже.

Bóżeś дай zdrowie, дай богъ тебѣ
здравіе.

Bóże móу, о боже мой!

Bóże mi дай zdrowie, дай богъ
ему здоровье, помилуй его богъ.

Bóże drzewko, божье дерево.

Bożki domowe roganiki, домовые
боги языческіе.

Bożnica żydowska, церковь Гудей-
ская, святилище, храмъ, олтарь
или капище, кумирнища, жер-
швенникъ.

Bractwo, братство, товарищество,
артель, шайка, союзничество,
компанія.

Brák, браковка, бракованье, отъ
браковки выброшенное.

Brakucie ludzi, на лице зрю, ли-
цепріятіе дѣлаю, по персонамъ
разсуждаю.

Brama, wróta, градскія ворота,
врата.

Brama u szaty, полá у платья,
воскрытые ризы.

Brama na triumf, триумфальныя
ворота.

Bramowany, съ фалдами, съ збо-
рами, борами, съ лиштвами,
подшитъ.

Bramucie, подкладку пришиваю.

Brant srebra, чистое серебро.

Brat, братъ, zbratstwa, товарищъ.

Brat iedney matki, a drugiego буса,
сведенникъ.

Brat rodzony, родной братъ.

Bratunek, племянникъ.

Braterski, братній, братовъ, брат-
скій.

Bratersstwo, братство.

Bratnal, гвоздь шляпикъ, gwóźdź
głowiasty, гвоздь съ великою го-
ловкою.

Bratobójca, братоубіецъ.

Bratobójstwo, братоубивство.

Bratowa jatręw, ятровка, золовка.

Brow, бровь.

Brewiarz, требникъ церковный.

Brze, въ бродъ иду, перехожу
рѣку.

Brod,

Brod, бродъ.

Broda, борода.

Brodaty, бородатый, бородачъ.

Broda kózia, козья борода.

Brodawka, бородавка.

Bródze, брожу, пластаюсь.

Bróg, скырда, стогъ, копна.

Brócie, рѣзвлюсь, бѣшусь.

Bron, ogęze, пансырь, лапы.

Bróna, борона.

Brónie, обороняю, защищаю, со-
храняю кого, соблюдаю II. кого.

Bronienie, защищеніе, покровишел-
ство, оборона.

Bronie, бороню землю.

Bronowanie, боронованіе.

Broskwinia, drzewo, персики, ша-
птала, (и плодъ онаго также).

Brówar, пивоварня.

Brózda, борозда.

Brozdami, по бороздамъ.

Brózdzie, бороздить.

Brud, грязь, дрань, соръ, пометъ.

Brudny, запачканъ.

Brúdzę, Brúkam, пачкаю, мараю,
загаживаю.

Brúk, дорога камнемъ вымощена.
(II. liebsproponъ. gr.)

Brukarz, мостильщикъ дороги ка-
мнемъ.

Brukucie, камнемъ дорогу выстилаю.

Brukowanie, выстилка дорогъ ка-
мнемъ.

Brunatna farba, въкра краска.

Brunatno farbucie, крашу пунцовою
краскою.

Brunatnoczerwona mase, свѣтло-
красный цвѣтъ.

Brwisty, велико бровый.

Brýkam, отгрызаюсь отъ кого,
отпѣхаюсь.

Była, глыба.

Bryłasty, глыбистъ, глыбоватъ.

Bryndza, молозиво.

Brytan, аглинская собака.

Brytwanna, сковорода.

Bryzelia drzewo farbiste, сандалъ.

Brzakamna stronach, брежу на
спрунахъ, бряцаю, II. wo dzwo-
nek, звоню, колокольчикомъ.

Brzekanie, звѣненіе, зыкъ.

Brzakaniem probuje, звѣненіемъ,
отпѣдываю.

Brzecza braga piewnal, или виннал.

Brzeg morski, берегъ морской.

Brzeg rzeczny, берегъ рѣчный.

Brzeg rany, край раны.

Brzeg rowu, берегъ у канала.

Brzeg wsi, край деревни.

Brzegi w morze wradaiace, проливъ
морскій.

Brzekacz, Brzekala, клевицымбали-
щикъ, клевикорщикъ.

Brzekadlo, шарнобой, гудокъ, ба-
лалайка.

Brzemie, бремя, тягость, йго.

Brzemie brzemiennych, беремен-
ность, непраждность, во чревѣ,
обрюхатѣлость.

Brzemenna, беременна, брюхата,
не пражна II.

Brzezina las, березнякъ.

Brzoza, береза.

Brzmiący, звонкій.

Brzmię, звѣню, зычу.

Brzmienie, зронъ, зыкъ.

Brzuch, żywót, брюхо желудокъ,
чрево. II.

Brzuchaty, брюхатый, брюхачъ.

Brzydki, brzydliwy, мерзкій, гну-
сный, скаредный, гадкій.

B 2 Brzydco,

Brzydło, mierziono, мерзко, гадко
гнусно, скредно.

Przydłość, мерзость, гнусность,
гадкость, скредность.

Brzydzenie, гнушаюсь, мерзю.

Brzytwa, бритва.

Buda, харчевня, трактир.

Budowanie, budynek, строение,
постройка, созидание. П.

Budowniczy miéyski, генералъ отъ
строений.

Budownik, архитекторъ, зодчій.
П.

Buduję, строю, созидая. П.

Buduję z kogo, смотря на дру-
гихъ, научаюсь, наставляюсь,
напорбваю.

Budzę, бужу, разбуживаю.

Bułam sobie, шапаясь, брожу,
слоняюсь.

Buianie, шатовство, бродяжни-
чество.

Buk, букъ дерево bukiew, желудъ
буковый, bukowy, буковый.

Bukiew turécke, туредкая тыква.

Bukład, bukál, флага.

Bukowina, buczyna, буковникъ,
буковый лѣсъ, буковникъ.

Bukszpan, букъ.

Bukszpanowy, буковый.

Bukwica, буквица. мр.

Buła, bułka chleba, булка, вале-
нецъ, сáйка, папушникъ.

Buławá, булава.

Bunt, zbunt, waniecie, бунтъ,
смятение, междособіе. П.

Buntownik, бунтовщикъ, народный
смутитель.

Buntuję, бунтую.

Bardá, gomód, faśól, смута, смя-
тение.

Burdamie, одбваюсь, налягаюсь.
Burdy stroie, смучаю, смутки дѣ-
лаю.

Burgrabia, комендантъ, гарнизон-
ный командиръ.

Burmistr, бургомистръ.

Burmistrstow, namiestnik, товарищъ
бургомистровъ.

Búrta, konwikt, казарма, шайка,
аршель.

Bursztyn, янтарь.

Búrta, burtnica u szkúty, борть у
судна.

Búry, pstry, пестро бурый.

Búrże, разоряю, опустошаю.

Burza, мрачно, облачно, темно.

Burzliwy, бурный, волнистый.

Búrzy się, волнуется.

Burzyciel, разоритель.

Búyne drzewo, раздобрѣлое дерево
Búta. см. ручá.

Búynosc, раздобрѣлость.

Búdle, скопина.

Búda ile maiać, богаты скотомъ.

Búdo, skot, скопина, скотъ.

Bydłokródca, скотоворъ, воръ скот-
скій.

Buk, быкъ, телецъ. П.

Búle, только въ лишъ.

Bulica, чернобыльникъ. тр.

Bústroć rzeki, быстрина рѣчная.

Bústroć dowcipu, острога разума.

Bústry potók, быстрая рѣка.

Bústry, остроумный, прозорли-
вый.

Být dobry. см. używam.

Búwato, trafiać, случается, бы-
ваетъ то.

Búwalec, бывалый. обращавшійся,
искусившійся.

Búwam

Búwam gdzie, бываю гдѣ, вхожъ
куда.

Bzowy, черемховый.

Boz, черемха.

С.

Cádze, cédze, цѣжу.

Cadzenie, процѣживание, процѣдка,
процѣжение.

Całkowity, цѣлый весь.

Całość, цѣлость, благосостояние.

Całowanie, цѣлованіе, поцалуй,
лобызаніе, лобзаніе. П.

Celuję, цалую, лобызаю. П.

Cały, nierozdzielny, całkowity, цѣ-
лый, нераздѣльный.

Cára, сермяга.

Car, książ wielki, царь, великій
князь.

Caragród, константинополь, царь-
городъ, византия.

Céber, ушатъ.

Cebula, лукъ, что ѣдятъ.

Céch, цехъ.

Cechmistrz, алдерманъ.

Cechuję, pićtnuję, пляшаю, клеймю,
таврую.

Cedziworek, цѣдилка.

Cedr drzewo, кедръ.

Cedrowy owoc, кедровые орѣхи.

Cegielnia, кирпичный заводъ.

Cegła, кирпичъ.

Cégla niepalóna, кирпичъ неже-
ный.

Ceglany, z cegły murowany, кир-
пичный.

Ceglany farby, кирпичнаго цвѣ-
ту.

Céklarz robutek, приставъ, су-
дебный, истчикъ.

Cel, мѣта, мышель, цѣль.

Celnik, казначей, таможенный смо-
тритель.

Celstád, екзерциція.

Céna, цѣна, оцѣнка.

Cenie, оцѣняю.

Céru, цѣръ овинный.

Cerá, krasá, farba, цвѣтъ, доброта
матерій, качество.

Certá ryba, cirta, по руски, Елецъ
(въ сибирѣ называется, см. въ
моемъ рос. ешимо. лекс.)

Célarz, Цесарь, Кесарь, П. Импе-
раторъ.

Cesarzowa, Цесарева, Императрица.

Centka, пряжка опоясая.

Centkami ozdobiony, въ пуговицахъ
затянутъ.

Cétnar stofuncie, центнеръ въ мо-
нетной канцелярии, сто фун-
товъ, два пуда съ половиною.

Cétno, чотъ, чѣпка.

Cétno lúcho grác, мастеръ играть
въ чотъ не чотъ.

Céwka nici, цѣвка, нитокъ.

Cewka u rur, u béczek, чѣпъ, гвоздь
бочешный.

Chádzam, хаживаю, бываю.

Chalástra dwórka, лакеи, прислу-
жники.

Chalástra miéyska, со всѣхъ сто-
ронъ люди, зборище, сходби-
ще.

Chalástra woienna, ciurówie, хар-
чевники полковые.

Chalúra, chalúpka, казарма, из-
бушка, избыонка, куца. Пав.

Chárt, гончая собака.

Chęć, хочу, желаю.

Chciwie, охотно.

Ceciwość, охота, желание.

В 3 Chciwy,

Chciwy, охотный, охочь.
 Chęć kaska, охота, доброхотство,
 благоугодность.
 Chęć pokazuję, доброхотствую,
 доброжелательствую, угождаю.
 Chędogi, щоголь.
 Chędóże oczyszciam, чищу, вы-
 щую.
 Chędożenie, вычистка, очищение.
 Chęlbacie, волнуется.
 Chęłpięcie, chlubięcie, хвастаю, чва-
 нюсь.
 Chępliwu, хвастб, хвастунб.
 Chętnu, chętluwu, охочій, склон-
 ный, охотникб.
 Chłeb, хлѣб.
 Chłew, хлѣвб.
 Chłód, вѣтерокб, прохлада, про-
 хлаждение.
 Chłódże, прохоложиваю, прохла-
 ждаю.
 Chłódnik, погребб.
 Chłópi, холопб, рабб.
 Chłósta, побои.
 Chłóste dąb, сѣку, бью, наказы-
 ваю.
 Chłóstam, погоняю.
 Chmiel, хмѣль.
 Chmúra, облакб, мракб.
 Chmúrże, zachmúrżam, помрачаю,
 потемняю.
 Chociązby, хотябб, аще бы. II.
 Chochół, чубб.
 Chocholowaty, чубастый.
 Chod, chodzenie, ходб, хождение.
 Chódże, хожу.
 Chodzenie, miéysce chodzenia, пе-
 реходы, перилы.
 Choléwa, голенища.
 Chomęto, хомутиб.

Chorągiew kościelna, хоругвь цер-
 ковная.
 Chorągiew wojenna, прапорб, знамя
 хоругвь.
 Chorążu, прапорщикб, знаменщикб
 хоружій.
 Choroba, болѣзнь, хвороспб.
 Chorobie podległy, слабб, слабо-
 сильный, хворб не моглый, не
 здоровб.
 Choróże, недомогаю, боленб, не-
 моществую, хвораю.
 Chóru, niezdrówu, хворб, не мо-
 глый, немоществующій, бо-
 лѣзненный.
 Chówać, прячу, храню, зберегаю.
 Chówać się dobrze z kim, подб за-
 щипиениемб живу, вѣ покрови-
 тельствб, подб кровомб.
 Chówać, żywie karmię, откармли-
 ваю.
 Chóyka. см. fósna.
 Chórcham, krsztuszęcie, харкаю.
 Chórmie, храмлю.
 Chromanie, хромота.
 Chóram, храплю.
 Chópała, храпунб.
 Chópanie, храпѣние.
 Chópek, chópliwu, храпливб.
 Chóbose, скриплю, верещу, пре-
 щу.
 Chóbotanie, скрипб, верескб,
 трескб, трескошнб.
 Chómy, хромб.
 Chromota, хромота.
 Chóniecie, прячусь, скрываюсь.
 Chórawu, шороховатб.
 Chórawo, шороховато.
 Chórowaciecie, шороховатѣю.
 Chórowatość, шороховатость.
 Chróstem,

Chróstem zarastam, зарастаю.
 Chrósciel ptak, коростель птица,
 крастель. II.
 Chrócina, хвороспб, простникб,
 хвороспникб.
 Chrzán, хрѣнб.
 Chrzánowy, хрѣновый.
 Chrzaszcz, жукб рогатый.
 Chrzęże, крещу.
 Chrzęciel, креститель.
 Chrzęcielica, купель.
 Chrzęcinu, mianowu, имянины.
 Chrzęstka, хрещб.
 Chrzęst, крещение.
 Chrzętu czekający, оглашенный.
 Chrzęst, dzwięk, зыкб,
 Chócham na kogo, дую, хухаю.
 Chudak, chudzies, chudzina, бѣд-
 някб.
 Chudnie, худбю.
 Chudność, худость.
 Chudy, худб, сухощавб.
 Chódże, замариваю, морю.
 Chósta, плашокб.
 Chóstka, плашечкб.
 Chócki, скорб, быстрб.
 Chwałá, похвала.
 Chwałá bóza, хваление божіе.
 Chwałę, хвалю, похваляю.
 Chwałca, хвалитель.
 Chwałę Boga, хвалю господа, сла-
 вословлю.
 Chwałębny, похвальный, хвалимый.
 Chwałca Bózu, славословитель.
 Chwałębnie, похвально.
 Chwałenie, похвала, прославление.
 Chwały pragnienie, честолюбие,
 любочестіе.
 Chwał, огородб, вертоградб. II.
 Chwałciasty, головчатый.

Chwałtemi zarastam, правое зара-
 стаю.
 Chwicięcie, шатаюсь, колеблюсь.
 Chwila czasu, время.
 Chwilka, мгновение.
 Chwítam, хватаю, цапаю, тпаю.
 Chwítam się czego, хватаюсь за что.
 Chybiam, омишуливаюсь, ошибаюсь
 погрѣшаю.
 Chybá, развѣ.
 Chybá uródu, nadzieia, обману-
 ла надежда.
 Chybki, użyty, żartki, вертлявб,
 досужб.
 Chýtry, хитрый, коварный, лу-
 кавый.
 Chýtrość, коварство, лукавство,
 хитрость.
 Ciąg w oraniu, ciąg przegón, тягло.
 Ciągły, тяглый.
 Ciągnie krúszec, вытягиваю ме-
 талб.
 Ciągnę, тяну, влеку, волоку,
 таскаю. II.
 Cięgnięcie, тяжка.
 Ciągnę lók, натягиваю лукб.
 Cięgnięcie, rójazd, повздка.
 Ciáło, тѣло, плоть. II.
 Umarle, трупб, сперва.
 Ciariatan, шарлатанб, фокусб по-
 кусб.
 Ciáno, узко, тѣсно.
 Ciánu, узокб, тѣсенб.
 Ciáno mi, тѣсно мнѣ.
 Ciánocha, odzienica, юпка.
 Ciáto, тѣсто.
 Ciąza, закладб.
 Ciązam, выручаю закладб.
 Cichu, тихб, крошкб.
 Cicho, тихо, крошкб.

Cicho

Cicho mōzie, chōdzic, тихо по-
ступать, говорить.
Cichść, кропотль.
Cięcie, ударъ, рубка.
Cięta rana, порѣзана рана.
Cięciwa w łuku, натяга.
w kuszy, снуръ.
Cieczēnie, теченіе.
Cięgatura, окруженіе.
Cięgotki, чесотка свербота.
Cięle, теленокъ.
Cięle morskie, тюлень, или моржъ.
Cielęcina, телятина.
Cielęsny, плотскій, тѣлесный.
Cielisty, дороженъ, плотенъ.
Cięcie, тѣмля.
Ciemiężysa, чемерица.
Ciężny, темный, мрачный.
Ciężność, темнота.
Ciężna noc, темная ночь.
Cięż, тѣнь, стѣнь.
Cienki, тонокъ.
Cieniuchny, тонехенекъ.
Ciennik, zasłona od słońca, тѣн-
никъ, заслонка отъ солнца.
Cierlice, теплицы, теплыя воды.
Ciepły, теплый.
Ciepło, тепло.
Ciepło mi, тепло.
Ciepło chowam, сохрѣваю, упокс-
еваю.
Cierlica, międlica, пѣстѣ.
Ciężnie, терпѣ.
Ciężisty, тернистѣ.
Ciężisko, терновникъ.
Ciężnie, терплю, стражду.
Ciężnienie, страданіе, терпѣнїе.
Ciężliwy, терпеливѣ.
Ciężliwy, терпѣливѣ.
Ciężliwy, терпѣливѣ.
Ciężliwy, терпѣливѣ.
Ciężliwy, терпѣливѣ.

Cierpkosc.
Cierpliwość, терпѣнїе.
Cierpie język, ошерпливаетъ языкъ.
Cierpienie, терпѣнїе.
Ciężła, плотникъ.
Ciężłość, плотничество.
Ciężła robota, плотничья рабо-
та.
Cięż, ciężnia, ушелье.
Cięż drzewo, пещу дерево.
Ciężki, тяжелъ.
Ciężew, метеревъ.
Ciężar, тягость.
Ciężarowy kón, навьючена лошадь.
Ciężary wojenne, обозъ.
Ciężka, плещу.
Ciężkanie, плесканіе.
Ciężek, бичокъ, телецъ.
Ciężczny, племянничій.
Ciężka, метка.
Cięż, тисовое дерево.
Ciężowy, тисовый, каштановый.
Ciężka, гнѣту, жму, бросаю,
мечу, кидая.
Ciężenie, бросаніе.
Ciężnie, тѣсноту.
Ciężnie wiatr, утихае вѣтръ.
Ciężwomi, пошно мнѣ, пошнѣ-
ся.
Ciężwosc, пошность.
Ciężwy, посливѣ.
Cięż mytó, mostowe, таможенная
пошлина.
Cięż wybiegam, пошлину собираю.
Cięż place, плачу пошлину.
Cięż przejechać, заставу пробѣжать.
Ciężtarz, погостѣ, горовище.
Ciężie, темнѣть.
Ciężta, добродѣтель.
Ciężliwy, добродѣтельный.

Со,

Со, что? со takiego? что такое?
cokolwiek, что нибудь.
Codzien, повседневно.
Codzienny, повседневный.
Cofam się, подаюсь назадъ.
Córka córeczka, дочь, дщерь, дочка.
Coroczny, повсѣгодный.
Coraz inży, иный.
Cuchne śmierdzące, воняю.
Cuchne z ust, изо рта воняетъ.
Cuchnienie z ust, вонь изо рта.
Cud, cuda, чудо, диво.
Cudowny, чудесный.
Cudząkonja, чешу лошади скре-
балкою.
Cudzołóstwo, прелюбодѣнїе.
Cudzołóznik, прелюбодѣй.
Cudzołóznica, прелюбодѣйца.
Cudzoziemiec, иностранецъ, чу-
жестранный, иностранный.
Cudzy obel, посторонний гость.
Cud sprzęg, цугъ, cug dwóch, па-
ра лошадей.
Cug wody, каналъ.
Cugu jednego kóni, цуговые ло-
шади.
Cukier, kanár, канарскій сахаръ.
Cukrúg, присахариваю.
Cwelić drélich, хрищъ, холстъ.
Cwiczyć, наставляю, обучаю.
Cwiczenie, наставленіе обученіе.
Cwiczenie, упражненіе, забава,
обращеніе въ чемъ.
Cwiczone, вышколенъ.
Cwiczenie, ключикъ.
Cwikla, свекла.
Cwierć czwarta część, четверть,
четвертая доля.
Cyg u kówy, wymie, вымѣ.
Cygán, цыганъ.

С

Cyga krag, кубаръ.
Cymbał, клевикордъ, клевидымбалъ.
Cyna, олово.
Cynowy, оловяный.
Cynamon, корица.
Cynek na kółce, пятна на ко-
стляхъ.
Cynkowaty, сусуловатъ, или ци-
шовидный.
Cynober, кинобаръ.
Cypis drzewo, кипарисъ.
Cypisowy, кипарисный.
Byrenka, коростель, красель. П.
Cyrkiel, цыруль.
Cyrkúg, цыркулемъ очерчиваю.
Cyrograf, кабала, вексель, руко-
писаніе.
Cyrólik bąwierz, цырульникъ, фер-
шель.
Cytra, цытра, гусли.
Cytrista, гуслистѣ, игрокъ на цы-
трѣ.
Cyt drzewo, цытронное дерево.
Cytówos, цытронъ.
Cytrowny, цытронный.
Cytwar, цытваръ.
Czaban, колмогорскій быкъ.
Czaczka, бразкало, гремотушка.
Czart ziéle, чаберъ. тр.
Czaić, припворюсь.
Czamlét, камелотное платье.
Czapka, шапка, шляпа.
Czapczka, шапочка.
Czapka niewieścia, корнетъ женскій,
чепчикъ, кокошникъ.
Czapczka, шапочка, шапочка.
Czapla, цапля, чапля.
Czapnik, шапошникъ, шляпникъ.
Czapnik, шапошникъ.
Czaga, czaszka, чаша.

Czarniwy

Czarniawy, черноватъ.
 Czarnokieźnik, волхв, колдунъ,
 чернокнижникъ.
 Czarnokieżka, наука, магія, на-
 ука чернокнижная, колдовская.
 Czarność, черность.
 Czarnucha, чернушка. пр.
 Czarny, черный.
 Czarownica, колдунья, ерешница,
 обаятельница. П.
 Czart, diabeł, szatan, bęch, сама-
 на, чортъ, дьяволъ, демонъ,
 злый духъ.
 Czaruję, околдаываю, обаяю, П.
 чарую.
 Czarzy, колдовство.
 Czas, время, досугъ.
 Czasza, чашка, чаша.
 Czaszka głowy, головной черепъ,
 лобъ.
 Czata, набѣгъ, нападеніе непрі-
 тельское.
 Czayka, чайка.
 Czci godny, почтенный.
 Czci pragnący, честолюбивъ.
 Cześć, почишаю.
 Cześć Boga, почитаю бога.
 Czczenie, почтение, почитаніе.
 Czczu próżny, дорожный, пу-
 стый, шощъ.
 Czeźość, пустошь, порожность.
 Czech, богемецъ.
 Czełka ziemia, богемія.
 Czechrze wólne, шерсть вычищаю.
 Czczotka, чечотка, пп.
 Czczuga, рыба чечуга, или стер-
 лядъ.
 Czekam, oczekiwam, жду, дожи-
 даюсь.
 Czekan, kilof, чеканъ.

Czelédnik, párobek, работникъ,
 козакъ, слуга.
 Czeladz, семейство.
 Czeluść w gębie, челюсть.
 Czeluść u piesa, ошосшокъ.
 Czemu, przecież, dla czego, для чего,
 по чему, для какой причины?
 Czerpiec niewieści, чепчикъ, кор-
 нецъ, кокошникъ.
 Czernidło, чернилы.
 Czernię, черню.
 Czernieć, монахъ.
 Czernieć, чернѣю.
 Czerpać, черпаю.
 Czerpaczka, почерпало.
 Cz gracz, почерпатель.
 Czerstwie, rżęzwm czynie, бодримъ
 дѣлаю, ободряю, czerstwieć rze-
 zwić, ободряюсь.
 Czerstwość, живность въ пѣлѣ.
 Czerstwy, живостный.
 Czerw, червь.
 Czerwiec miesiąc, Іюнь.
 Czerwienieć, краснѣю.
 Czerwony, красный.
 Czerwoność, краснота.
 Czerwony włos, красный волосъ.
 Cześć, честь.
 Cześć, część, częśćka, частица,
 часточка.
 Czełnik, чашникъ, муншенъ.
 Czełto, часто, многократно.
 Czełtuję, почишаю.
 Czełty, частый, многократный.
 Czeź, чешу.
 Członek, членъ, составъ.
 Człowiek, человекъ.
 Czółgamie, карабкаюсь.
 Czółganie, карабканье.
 Czółn, łódka, лодка, челнъ, верейка.
 Czóło,

Czóło, чело.
 Czór u béczki, гвоздь бочешный.
 Czópek, ięzyczek, язычекъ.
 Czorowe, пошлина съ бочекъ.
 Czúfnek, чеснокъ.
 Czeroliętny czas, четыре лѣтнее
 время, четыре годовалое.
 Cztery miesiące, четыре мѣсяч-
 ный.
 Cztery dni, четыре дни.
 Cztery lata, четыре года.
 Czúb, хохолъ, чубъ.
 Czubaty, хохлатъ.
 Czucie, чувство.
 Czuciacy, чувствительный, слы-
 шащій, слушающій.
 Czucham, напираяю.
 Czuję, nieśpię, не сплю, караулю,
 слышу.
 Czuję, myślę, понимаю.
 Czuję wóń, обоняю.
 Czuję w czym, знаю за собою,
 совѣсть меня обличаетъ.
 Czupryna, чупрунъ.
 Czupny, бодрстванный, провор-
 ный.
 Czwartowany, четвертованъ.
 Czworogłowy, четыре главный.
 Czwartuję, четвертую.
 Czworaki, четверный, четыре
 частный.
 Czworograniasta rzecz, четыре гран-
 ная вещь, квадратъ.
 Czworonogi, четыре ногій.
 Czworozęby, четыре зубый.
 Czy, czyli, иль, или.
 Czyń, działać, дѣлаю, творю,
 чиню.
 Czyń prawem, поступаю по при-
 казному порядку.

Czyńcie dość, удовольствую.
 Czyńcie się czym, припворюсь.
 Czysz, перепись.
 Czyścić, чистецъ римскій.
 Czyścić ziemię, чистотѣль, пр.
 кобылій щавель.
 Czyśćość чистота.
 Czyśćy, чистъ, опрятенъ.
 Czódz, wałas, кладу, холо-
 шу, скопаяю. П.
 Czyszczę, см. chędź.
 Czyszczenie, холостанье, кладба.
 Czytam, читаю, чту.
 Czytam z kart, читаю съ письма.
 Czytanie, чтение, читаніе.
 Czytam z nowu, перечишаю.
 Czytelnik, чтецъ.
 Czyż, чижъ, чирикъ.

Dab, дубъ.
 Dąbowa, дубрава, роща дубовая.
 Dach, przykrycie, кровля, крышка.
 Dach słomiany, poszycie, солома-
 ная крышка.
 Dachówka, песница, драница.
 Dachówka żłobkowata, жолобъ.
 Dachówką pokładam, жолобомъ дѣ-
 лаю.
 Dać, даю.
 Dać na lichwę, даю въ процентъ.
 Dać na mszę, даю въ церковь.
 Dać na przykład, даю на примѣръ.
 Dać na rękością, даю на поруки.
 Dać na rozum, даю на рассу-
 жденіе.
 Dać na wolę, даю на волю.
 Dać mu pokoy, даю покой.
 Dać przykład, примѣръ показываю.
 Dać

Dać z sobą mówić, зговоривъ,
словохотный, ласковъ.

Dątylłowos palmowy, финики.

Daleki, далекий.

Daleko, daleczko, далеко.

Dalekość, даль, dąży, дальний.

Dalibóg, zdarzy bog, ей, истинно, суще.

Dama, дамка, дама шашечная, или шашка.

Dam ci wójer, кокну тебя въ лобъ.

Damasceńny słowy, черносливъ французскій.

Dar, подарокъ, даръ.

Darńmo, напрасно, все, шуне, по пустому.

Darńmy, darńmo, dany, даровый.

Darn, дернъ.

Darnisty, дернистъ.

Darowizna, даровизна.

Daruję, дарую, дарю.

Dąsam się, серчаю, сержусь, гнѣваюсь.

Dam z sobą mówić, слушаю увѣщанія.

Dątek, даяніе, дача.

Dawam, даю.

Dawca, даятель.

Dawiciel, duszyciel, душитель, удушитель.

Dawie, душю, удушиваю.

Dawnieyszy, старѣе лѣтами.

Dawność, древность, старина.

Dawno, давно.

Dawny, śary, древній, великій, старинный.

Dau go bógu, азъ, горе!

Dau mi rókoу, стронь меня, не замай, дай мнѣ покой.

Dau mió, niech tak będzie, пусть и такъ.

Dau że, masz li dać, дай, будаешь.

Dbam óso, стараюсь о чемъ.

Dubina, дубина.

Debówy, дубовый.

Déch, dechnienie, дыханіе.

Decie, dmuchanie, wianie, душе, вѣяніе.

Deга, preга, дуга.

Deka, покрывка, одѣяло.

Deka u lutni, дѣка лютейная.

Dekret, опредѣленіе, приговоръ.

Deliatoga, епанча.

Dérce, топчу.

Dérce glinę, мну глину.

Dérce wino, tłóczę, выжимаю вино.

Derén, илемъ, или глогъ, дерево.

Derenówa jagóda, глогова ягода.

Déska, tarcica, dyl, доска, тесъ.

Desperátya, отчаяніе.

Desperát, отчаянный.

Dészcz, дождь.

Dészcz pada, дождитъ, льетъ дождь.

Deży, надутъ, выпуклый.

Diábel, дяволъ, бѣсъ, чортъ, сатана, демонъ, злый духъ.

Dla czego, для чего?

Dla tego, для того, przeto temu, за тѣмъ, по тому, что.

Dla uciéchy, для потѣхи.

Dławie, жму.

Dłón, ладонь, длань. П.

Dłóto, долотѣ.

Dłubanie, ваяніе, долбленіе, рѣзная наука, рѣзба.

Dłubasz, ваяльщикъ, рѣшникъ.

Dłubie

Dłubie w zębach,ковыряю въ зубахъ.

Dług, долгъ.

Dług płacę, расплачиваюсь, уплачиваю долгъ.

Długi, долгій, длинный.

Długo, долго.

Długonogi, долгоногій.

Długoręki, долгорукій.

Długosć, долгопа, длина, длинникъ.

Długosz, велетень, шлѣнгеръ, велетъ, длинникъ.

Długoż? rókiż długoi?!

Długowieczny, долговѣчный.

Długowieczność, долговѣчность.

Dłużę się, задолживаюсь.

Dłużnik, dłużen, zadłużony, должникъ, задолжалый.

Dmúcham, dýmam, дую, хухаю, вѣю.

Dnięstr, nięstr, днѣстръ рѣка.

Dno u ślátku, дно у посуды, подонъ.

Do, praepes, до, къ, ко.

Dókęd, куда?

Dokądkółwiek, куданибудь, куда нѣсть.

Dobięgam, добѣгаю до мѣты.

Dobieganie, dobieżenie, добѣганіе, добѣжаніе, добѣгъ.

Dobijam się sławy, заслуживаю славу.

Dobią, пожитки, имѣніе.

Dobrá łacina, чистота въ рѣчахъ.

Dobra myśl, куражъ, веселость.

Dobra nasza, все у насъ здорово, наша взяла.

Dobroć, честность, благосостояніе.

Dobroczyńność, благотвореніе, добродѣтельство.

Dobrowólnosc, благоволеніе.

Dobrodziey, dobroczynny, благодѣтель, добротворитель.

Dobrowólny, добровольный.

Dobrowólnie.

Dobry, добрый, благій. П.

Dobrze ónim słychae, хорошо про него говорятъ.

Dobrześ przyszędł, въ пору ты пришолъ.

Dobrzeż go, понукай его хорошо.

Dobýwam miásta, достаю города.

Dobýty, доставаемый.

Dobýwam miéscza, вынимаю шпагу, саблю, мечъ.

Dobýwam się piénięzy, достаю, вынимаю деньги.

Dobýwam się do dómu, вламываюсь во дворъ.

Dobýwam się z czego, выкручиваюсь, ухажу, угонжаю. П.

Dochód, intráta, prowent, доходъ.

Dochódzę tego, получаю.

Dochódzimię, до меня доходитъ.

Dochodzi mi rok, кончитъ мнѣ годъ.

Doczekam, дожидаюсь.

Docześny, временный.

Dodaie, ссужаю, доставляю кому что.

Dodaie ofiátka, доплачиваю.

Dodaie serca do złego, побуждаю, вправляю.

Dogadzam komu, угаждаю, угаждене кому дѣлаю.

Dogadzam sobie, угаждаю себя.

Dogadzanie, угаждене.

Doglądam do czego, zaglądam, досматриваю, осматриваю.

Doglą-

Doglądam kogo, досматриваю надъ
кѣмъ.

Doię, дою, выдаиваю.

Doienie, доение.

Doupa krowa, дойная корова.

Dokazuję czego, dowódzę, совер-
шаю, заканчиваю, исправляю.

Dokładam, дополняю.

Dokład, дополнение.

Dokonanie, додѣлка, dokonzenie,
окончание, совершение.

Dokonywam, совершаю, закон-
чиваю.

Doctor, докторъ, учитель.

Dokuczam, докучаю, кучусь,
утруждаю, беспокою.

Dokupuję się, покупаюсь.

Dół, яма.

Dółek, ямочка.

Dół wodny, прудъ, ровъ водный.

Doląże, долѣзаю.

Dolątię, долѣтываю, долѣтаю.

Dolina, долина, юдоля. П.

Dolkowaty, wklęsy, долиный,
долиноватъ.

Dom, домъ.

Dómek, домокъ.

Domagam się, домогаюсь.

Dom nierządny, блядской домъ.

Dómak, w domu siedzący, сидень.

Domostwo, хозяйство.

Domownik, domowy, домашній,
домовый.

Dómyśl, dorozumienie się, догадка.

Domysłacz, bádacz, догадчикъ.

Domysłam się, догадываюсь.

Donica, подойникъ.

Doniczka do rąk, рукомойникъ.

Donoszę, доношу.

Dopadam czego, получаю, достаю.

Dopiero, теперь лишь, нынѣ,
днесь. П.

Dopisuję, дописываю.

Doprowadzam, опроваживаю.

Dopuszczam, допускаю, позволяю.

Dopuszczam się grzechu, впадаю въ
грѣхъ.

Dopuszczenie się, грѣхопаденье.

Dopytać się, доспроситься, вывѣдать.

Dorabiam się, барышничая.

Dorachować się, golić zys, дощипать-
ся.

Dorastam, прирастаю.

Doręczny, готовый, досужій.

Doręcz, досужность.

Dorósł córka, дочь, невѣста.

Dorósł, dorosł, dorosł, dorosły.

Dorosnienie, dorosłość, dorosłość.

Dorozumiewam się,доразумѣваюсь.

Dósc, довольно, полно.

Dóść się stać, довольно стало.

Dociągam, dobiegam, досигаю.

Dosięgnięcie, доспигеніе.

Dosiegam, досягаю.

Doskakuję, доскакиваю.

Doskonały, совершенный.

Dostać, dobrać, nabýwam, по-
лучаю, сыскиваю.

Dostać mi, dostatek, довольно мнѣ,
изобильно.

Dostać od końca do końca.

Dostać ówoc, зрѣмъ, спѣмъ.

Dostałom się coś, досталось мнѣ.

Dostałom się czego, участникъ,
долю получилъ.

Dostałosc, dożyłosc, зрѣлость,
спѣлость.

Dostały, зрѣлъ, спѣлъ.

Dostatecznie, достаточно.

Dostatek czego, довольство, до-
статокъ.

Dostatek

Dostatek bankiełu, изобиліе на
пиру.

Dostateczny, dostatni, достато-
ченъ.

Dostawam pracę, выдерживаю на-
паденіе.

Dostępić krókiem, дохожу.

Dostojęstwo, достоинство, честь.

Dostojęstwa, godności dostaje, по-
лучаю честь, достоинство.

Dostojęstwa zabiegający, честолю-
бавъ, желатель славы.

Dostojęstwa zabiegam, ищу чести.

Dostojęstwa zabieganie, исканіе
чести.

Doswiadczam, извѣдываю, опытомъ,
пробую.

Doswiadczanie, опытъ, проба,

próba.

Doswiadczony, опытомъ извѣданъ.

Dosypiam, досыпаю сномъ.

Doładam, доѣдаю.

Dószła ugoda, соглашеность, iedna-
nie, согласие.

Dotknięcie, досяжка, осязаніе.

Dotkliwy, осязательный.

Dotkliwie, осязательно.

Dotrzeć do końca, дождаться окон-
чанія.

Dotyczyć, что принадлежитъ,
касается.

Dotykać krwi, сродственникъ.

Dotygam, осязаю.

Dotygam w mowie, упоминаю.

Dówier, разумъ, остроуміе.

Dówierny, остроумный.

Dowiaduję się, доѣдываюсь.

Dowierzam, доѣряю.

Dówod próba, доказательство,

dowod, достовѣрность.

Dowodzenie, показаніе.

Dowódnie, доказательно.

Dowódny, iasny, równy, досто-
вѣрный.

Dowódny, dowody mający, съ до-
казательствомъ.

Dowódzę, доказываю.

Dożywały, зрѣлъ, спѣлъ.

Dówozę, доѣживаю.

Dóyzę, проникаю, dostały.

Dóyział czego, высмотрѣлъ.

Dożywały, досмотрѣлъ.

D z áwam, извѣдываю.

Dozór, досмотръ.

Dozorca, досмотрщикъ, инспек-
торъ.

Dozwalający, дозволительный.

Dozwalam, позволяю, позволяю.

Dozwolenie, дозволеніе, позволе-
ніе.

Dożywny, по смерти.

Drab, пѣхотный, или chayduk,
гайдукъ.

Drabina, лѣсница.

Drabuję, выѣгаю.

Drag, drażek, оглобля.

Drag do ciężarów, рычагъ.

Dragant, sók, драгунъ права.

D ágma, waga, drachma, вѣсъ.

D ápie, gdy ścięzbi, чешусь.

D ápie co, дерз.

Drapanie, чесаніе, драпаніе.

Drapięstwo, хищеніе.

Drapanina, шарпанина.

Drapięzka, drapięznik, хищникъ,
похититель.

Drapięzosc, хищеніе.

Drážnie, дражно.

B átwa, вервь сапожная.

Drażnienie, раздраженіе, подраж-
неніе.

Dretnięcie

Drętwieję, ожесточаюсь.
Dretwik ryba, рыба морская не-
чужка.

Drewnieję, деревеню.
Drewnicy, лѣсникъ.
Drewnisty, деревянистѣ.
Drgam, прогаюсь, шевелюсь.
Drobionka, селянка.
Drobie, мѣлю.

Drob, drobiazg, мѣлочь.
Drobny, мѣлокъ.
Drobno, мѣлко.

Drobki, drobni, мѣлочь.
Droga, дорога, путь.

Drog zbieżenie, перекрестокъ,
droga krzyżowa.

Droga torowana, біта, пробжаемая
дорога.

Drogi, одноколка.
Drogo przedac, дорого продать.
Drogo szacuję, дорого цѣню.
Drogość żywności, дороговизна.

Drop, лѣсная курица.
Drozd, дроздъ.
Drożdże, дрожжи.
Drożdżowy, дрождяный.
Drożdżowy, mętny, мутный.

Droże, cennie podnoszę, возвышаю
цѣну.

Drożeie zbózie, дорогъ харчъ.
Drugi, иной, другій.
Druk, печать типографская.

Drukarnia, типографія.
Drukowanie, печатаніе книгъ.
Drukarz, типографщикъ.

Drukuję, печатаю книги.
Druzgocę, въ мѣлочъ разламываю.
Drykiem, перьями.

Dwa do budowania, лѣсъ къ строи-
тельству.

Drzę, дрожу, содрогаюсь, трепе-
шу, ужасаюсь.

Drżący, дрожащій.

Drżenie, дремлю.

Drżenie, дреманіе.

Drżemlik ptak, дремушка птица.

Drżenie, дрожаніе.

Drzewo, дерево, древо. П.

Drzewko, деревцо.

Drzwi, двери, дверь.

Dubas, коломенка, стругъ, на
водѣ, судно водяное, ruszkulek,
бурѣ.

Dubiel, лещъ.

Duch, духъ.

Duchowny, духовный, церковный,
клирикъ, ошъ причта церко-
внаго.

Duchowienstwo, духовенство.

Dudek, дятелъ птица.

Dudy, волынка.

Dukam, trąbię w róg, трублю.

Dunay, rzeka, Дунай рѣка.

Duneczek, Дунаецъ, или Датче-
нинъ.

Durny, fantastyk, самонаправный,
своенаправный.

Durszlak, цедилка, теорилка.

Dusza, duch, душа.

Dusznosc, удѣше.

Dusze, душы, удушиваю.

Duszenie, душность, духозани-
маемость.

Duszenie nocne, душеніе ночное,
дѣдушкодавленіе.

Duszkim wipis, однимъ разомъ
выпить.

Duszenie, вседушно, всеусердно.

Dwa, para, два, двѣ, двое,
пара.

Dwa

Dwa dni, два дни.

Dwadziestcia, двадцать, двадца-
стѣ. П.

Dwa króć, двожды, дважды, два
раза.

Dwadziestcia króć, двадцатью, два-
десятеричею. П.

Dwieście, двѣсти.

Dwojaki, двойный, двѣйственный,
сугубый. П.

Dwoje, dziele, раздѣляю.

Dwoistego ciała, двублесный.

Dwoisty ze dwu, двойный.

Dwór mieszkania, домъ, житель-
ство, обиталище, жилище. П.

Dwór we wsi, загородный домъ.

Dworzanin, придворный.

Dwórka, прикащица.

Dwórnie, любопытно, куріозно.

Dwórnosc, любопытство.

Dwoygłowy, двуглавый, о двухъ
головахъ, двоеглавый. П.

Dwuletni, двугодовалый, дво-
лѣтний.

Dyament, алмазъ, бриллиантъ.

Dyamentowy, алмазный, бриллиан-
товый.

Dwumiesięczny, двумѣсячный.

Dybie, на цыпушкахъ хожу.

Dychawica, одышка.

Dychawiczny, одышешный.

Dyl, планка. см. deszczka.

Dylowanie, заборъ, частоколъ, за-
брало. П.

Dym, дымъ.

Dymie, kórsę, дымлю, копчу.

Dymat, дую.

Dymny, дымный, дымовый, коп-
тыльный.

Dymnyk, коптѣльня.

Dymienie, бубоны, вереды срамо-
удные.

Dyptan, чадородная трава.

Dysze, udyszalę, задыхаюсь.

Dyszel, дышло.

Dyskurs, разговоръ, бесѣда.

Dyszkuruję, разговариваю, бесѣ-
дую.

Dzban, кувшинъ, куланъ.

Dzbanek, кувшинчикъ, кулаж-
чикъ.

Dżdżawy, dżdżysty, дождливъ.

Dzdzownica, glisty, глиста.

Dzdzownice gwiazdy, бабы звѣзды,
кичиги, или гнѣздо созвѣздіе.

Dżdżysię, дождитъ, дождь пада-
етъ.

Dziad, sterek, дѣдъ, дѣдушко,
prądziad, см. нѣже.

Dział, dzielenie, дѣленіе, раздѣ-
леніе, раздѣлъ.

Działam, дѣлаю, творю, чиню. П.
см. czynię dzieło.

Dział, пушка.

Działy, шкальный.

Dziarswo, дернистость, зыбъ.

Dziarswisty, зыбокъ.

Działo, десны.

Dziecie, дичею, одичать, сви-
рѣлю, звѣрствую.

Dziczyna, мясо дикаго кабана.

Dzieci, дѣти.

Dziecie, dzieciątko, дитя, маль-
чикъ, опрокъ, робенокъ.

Dziesienie, отмолодѣваю.

Dziecinstwo, дѣтство, робячество,
отрочество, юность.

Dziesinnosc, робячество.

Dzieci, дѣти.

Dziedzic, наследникъ.

D

Dzieci



Dziedziczy, наследственный.
 Dziedzicze, наследствую, наследую.
 Dziedziny, włosy, наследственные
 деревни, волости.
 Dziegieć, деготь.
 Dzegel ogródný, дятел, дятель-
 ник.
 Dziegna, пигалица. пш.
 Dzieg sić, вяжу сѣкѣ, плету.
 Dzieście, бываеѣ, случаетсѣ.
 Dzieie, księgi, архив.
 Dzieioris, историкѣ, повѣствовате-
 ль.
 Dzieka, благодареніе.
 Dziekan, деканѣ, десятиникѣ.
 Dziekuie, благодарствую.
 Dziele, дѣлю, раздѣляю.
 Dziełniczy, раздѣльщикѣ.
 Dziele od dziełam, отдѣляю, от-
 бираю, отъ чего что, отборѣ
 дѣляю.
 Dzień, день.
 Dzień wolny, шабашный день,
 праздничный, или торжествен-
 ный.
 Dziennik, дневныя записки.
 Dzienny, дневный, денный.
 Dziernádka, дятловка пшичка.
 Dzierżę, trzymam, держу.
 Dzierżawa, majątność, маєтностѣ,
 деревни, недвижимое имѣніе,
 владѣніе.
 Dzierżawca, владѣлецѣ.
 Dzieśiąta część, десятая дѣля,
 часть.
 Dzieśiątnik, десяткой.
 Dzieśiątek, десятокѣ.
 Dzieśięcina, десятина, десята де-
 та ѣѣ пошлинѣ.
 Dzieśięcióraki, десятичастный, де-
 сятый, десятиричный.

Dzieśięć króć, десятью, десять
 разѣ, кратѣ. II.
 Dzieśięć tysięcy, десять тысячъ,
 тысящей. II.
 Dzieśianpa, дѣвѣнна права.
 Dzieśwczę, dzieśwczynka, дѣвѣца,
 дѣва, дѣвка, дѣвочка, дѣв-
 чонка.
 Dzieświca, дѣвѣца, фрелина, (не-
 расплѣнная, дѣлка) дѣвствен-
 ница.
 Dzieświcy, дѣвѣчій, дѣвственный.
 Dzieświctwo, раниѣство, дѣвѣчество.
 Dzieświeć, дѣвѣть.
 Dzieświeć dzieśiąt lat, девѣносто,
 девѣтьдесятѣ лѣтъ.
 Dzieświećdziesiątno lętni, девѣтьдеся-
 тилѣтний.
 Dzieświeć set, девѣть сотѣ.
 Dzieświeć, sił zięle, девѣсилъ пр.
 Dzieświerz, дѣверѣ.
 Dzieśwka, служанка, расѣ.
 Dzieśwollab, świat drůzka, свѣтъ,
 дружка.
 Dzieśwollębie, свѣтаю.
 Dzieśza od cięsta, квашня.
 Dziķi mż, сѣтырь, лѣсовикѣ.
 Dziķi, дѣкій.
 Dziķość, дѣкостѣ.
 Dziķość czýnie, дѣчý, ѣѣ дѣкостѣ
 привожу.
 Dziś, dziśia, теперѣ, нынѣ, те-
 перѣча, днесѣ. II.
 Dziś trzęci dzień.
 Dziśięyszy, теперишний, нынѣш-
 ный, севоднишний.
 Dziśię, зобаю.
 Dziśbas, пазникѣ.
 Dziśga, дѣра, скѣжнѣ. Dziśgawic,

Dziśgawic, дѣраваю, бураваю, про-
 верчиваю.
 Dziśgawicę, дѣравѣю.
 Dziśgawy, дѣравѣ, скѣжнѣнный.
 Dziśkowaty, gębczaty, поздре-
 ванѣ.
 Dziw, rzecz dziwna, дѣво, чѣдо.
 Dziw na dziw, преудивительное
 дѣло.
 Dziwak, чудакѣ.
 Dziwactwo, чудесничество.
 Dziwnie, удивительно.
 Dziwny, удивительный, cudowny,
 чудесный.
 Dziwowski, rzecz dziwna, уродѣ.
 Dziwowski, miejsce widókow, те-
 атрѣ, позорище.
 Dziwusię, dziwno mi, удивляюсь.
 Dzwigam, несy на себѣ.
 Dźwięk, зыкѣ, звонѣ.
 Dzwon, колоколѣ.
 Dzwonarz, dzwonnik, звонарь, по-
 намарѣ.
 Dzwonie, звѣню, звоню.
 Dzwonię, зыкѣ, звонѣ.
 Dzwonki czerwone wielkie, коло-
 кольчики красныя большіе. пр.
 Dzwonne, за звонѣніе плаща.
 Dzwonnica, колоколя.
 Dzwono n kóla, косѣкѣ ободовый.
 Dzwono ryb, звено, звенцо.

NB. По большой части изѣ ла-
 тинскихъ словѣ.

Eu, eże! ей, смотри! берегись.
 Eyna. см. heyna.

Fajelc, полощенцо, см. chustka,
 утиральникѣ.
 Fajerka, жаровня.
 Fala, буря, волненіе, см. nawal-
 nosc.
 Fald, фалды, боры, складки.
 Faldzie, боры складываю.
 Faldowanie, зборы, складка збо-
 ровѣ.
 Falit, bankrot, банкротѣ, про-
 торговщикѣ.
 Falsz, фальшѣ, подлогѣ, подметѣ,
 ложностѣ.
 Falszywie, ложно.
 Falszer testamentow, сочинитель
 ложныхъ завѣщаній, духовныхъ.
 Falszerz monety, ложной монеты
 дѣлокѣ.
 Falszyie, кривжу, ложное, лживое,
 припворное дѣло дѣлаю.
 Falszywa moneta, фальшивыя, подѣ
 дѣльныя деньги.
 Falszywy, ложный, поддѣльный,
 примѣсный, подставный, фаль-
 шивый.
 Familia, семейство, домохѣдство.
 Fant, zakład, закладѣ, залогѣ.
 Fantastyk, сумозбродѣ, бѣшенный.
 Fantastykuię, бѣшуся, дуюсь.
 Fantazia, дурѣ, сумазбродство,
 дѣма.
 Fara, kościół farski, приходская
 церковь.
 Farba, цвѣтъ.
 Farba malarska, краска живописная.
 Farba rzadka, жидкая краска.
 Farba iafna, свѣтлая краска.
 Farba farbierska, красильничѣ кра-
 ска.
 Farbe trące, цвѣтъ линяетѣ.
 Farbiernik,

Farbiérnik, красильникъ.
 Farbowánu, крашенный.
 Farbowanie, крашение.
 Farbié, крашу.
 Farmúska, gramátka, ломоть, ко-
 врижка.
 Fartuch wáski, юпка, опоясникъ,
 передникъ.
 Fása, боченокъ.
 Fażyán, bazant, фазанъ птица.
 Fasúje, слѣплю, складываю.
 Fébra, лихорадка. см. gorączka.
 Ferezia, кафтанъ, верхнее платье.
 Fést, święto, праздникъ.
 Figa drzewo, фиговое дерево, ви-
 ноплодное, смоковница. П.
 Figa owoc, винная ягода, смѣква,
 фига.
 Figa leśna, дикая фига, смоковни-
 ца, дикое винноплодное дерево.
 Figa sucha, сухая винная ягода.
 Fige pokazać, шишь показывать.
 Figlarz, шарлатанъ, фокусъ по-
 кусъ, обморочникъ.
 Figiel, см. sztuka.
 Figluję, обморачиваю, figel snieci-
 ski, дорожникъ.
 Figoiádka ptak, фитоляко птица,
 filar, filar, столбъ, столпъ. П.
 Filar murówanu, каменный столбъ.
 Filarem podparty, столбомъ под-
 пертъ.
 Filozof, философъ, лубомудрецъ.
 Filozofia, философия, лубомудрие.
 Fialek, фляжокъ, fiolkowy ogródek,
 фляжковый огорождъ.
 Fiolkowy, фляжковый.
 Firánki, занавѣсъ съ борами.
 Fláder, кудреватое дерево.

Fladrowaty, кудрявъ, кудроватъ.
 Flaki, рубцы.
 Flásza, сулея, бутылъ, fiaczącka,
 сулейка, бутылка.
 Flégma, мокрота, flegmisty, мо-
 кропный.
 Flis, szkutnik, хомутникъ, шлей-
 никъ.
 Fléituch, флешухъ пѣжъ.
 Földruje, instygúje, обличаю, ули-
 чаю.
 Folgúje, мирволю, помагаю, ба-
 лую.
 Fólusz, blachárski młyn, мельница
 блишничья.
 Fólwark, загородный домъ.
 Fóрма, фурма, видъ, образецъ,
 kształt, модель, чертежъ.
 Forbóty, korónki, боры.
 Formúje, модель дѣлаю, кожухъ,
 образецъ, форму.
 Forteca, замокъ, крѣпость.
 Fórtá, drzwi, двери, калишка.
 Fortúna, щастіе, благополучіе,
 жребій.
 Forytarz, погонщикъ.
 Forytúje kógo, произвожу кого.
 Fránsa, лишай, французская бо-
 лѣзнь.
 Fránt, чмуть, издѣвочникъ, ба-
 ламуть, враль, шумъ, скомо-
 рохъ, смѣхотворецъ, балагуръ.
 Frantúje, баламучу, шуму, бала-
 гурю.
 Frasowliwy, печальный.
 Frasúje, печалюсь.
 Frasúnek, tróška, печаль, тоска.
 Frászka, шумка, балы, басни.
 Francýmer, miéysce, невѣстникъ,
 чертотъ.
 Fránzla,

Fránzla, полá, вскрытые ризы.
 Fryiérka, возлюбленная, полю-
 бовница, любимица.
 Frimark, zamiána, промѣнъ.
 Frýsz, wytechnienie zmówne, пе-
 ремирие.
 Fúk, fukanie, напускъ, репри-
 мандъ, выговоръ, fukliwy, обли-
 чительный.
 Fúkam, напускаю.
 Fundacya, fundusz, помѣстье.
 Fundator, основатель, строитель.
 Funt, фунтъ.
 Funtowy, фунтовый.
 Fúra, wóz, фура, телѣга, палубъ.
 Furmán, извозчикъ.
 Furmánie, извозичаю.
 Futro, мѣхъ. см. kozuch.
 Futrowanie ścian, обивка стѣнъ.
 Fúz, подонки масляные.

Gábat, обезпѣчиваю, утѣсняю,
 смущаю, gábanie, утѣсне-
 ние.
 Gác, гать.
 Gácie, гачу.
 Gácz, спорщикъ.
 Gádaz, см. wiészcze, вещей.
 Gadam, mówię, говорю, сказываю.
 Gádka, загадка, гаданіе.
 Gadzina, gád, см. robácy, гадина.
 Gagátek kámién, агатъ, яшма не-
 простая.
 Gáje sąd, объявляю судъ.
 Gáy, рожа. см. lás.
 Gaiowy, рожевый.
 Galant, gładysz, щоголь.

Galaréda, студень.
 Gálas debiánka, чернильные орѣшки.
 Gálaz, голъ, вѣшъ, лѣшораслъ,
 вѣя, П. galaska.
 Galbán drzewo, калганъ.
 Galbanowy sok, калганый сокъ.
 Gále, piłę, подаю мячъ.
 Gále na kógo, угождаю кому, го-
 лосъ подаю на кого.
 Galéczka, катышокъ, шарикъ,
 пилуля.
 Galéczka, grá, игра въ фортуны.
 GaiędziŹty, rośchaty, вѣшвислѣ,
 росоховатъ.
 Galéra, галера.
 Gaiędzie wydáje, обростаю вѣт-
 вями.
 Gálga, калганъ.
 Gálka, катышекъ, шаръ.
 Gamrát, своякъ, вкладчикъ.
 Gánek, перилы.
 Gangréna, ógień piekielny, воло-
 сатикъ болѣзнь, антоновъ огонь.
 Gániá mié, худо про меня гово-
 рятъ, бранятъ, хулятъ, ви-
 нятъ, ругаютъ.
 Gánié, хулю, хāju, обличаю, ру-
 гаю.
 Ganiénie, ругательство, обличе-
 ние.
 Ganićiel, ругатель, обличатель.
 Gárb, горбъ.
 Garbáty, горбатъ.
 Garbarz, кожевникъ, сыромятникъ.
 Garbúje, кожевничая.
 Gárdło, gárdziel, горло, глотка.
 Gárdło u ptáka, зобъ у птицы.
 Gardlúje, сластолюбствую, гор-
 тановѣсте дѣлаю, П. лакомлюсь.
 Gárdla bolénie, горловая болѣзнь.
 D 3 Gárdza

Gárdza mną, въ презрѣнн нахо-
жусь.
Górdlem kárzē, смертїю казню.
Garolowáty, горластѣ.
Gardzē, презираю, пренебрегаю.
Gárnec robie, горшешничаю.
Garncowy, кружешный.
Garncárski, горшешничей, горшеш-
ный.
Garncárska robóta, горшешниче-
ство.
Gárnearz, zdún, горшешникѣ.
Gárne do siebie, прибираю къ себѣ,
привлекаю.
Gárnecie, спараюсь, пишу, си-
люсь.
Gárnec, garnek, горшокѣ, кринка.
Gárnec na pógach, приножекѣ.
Gárnec miedziány, котелѣ мѣд-
ный.
Gárnec, miára, гарнедѣ, осмущка.
Gársć, pięść, горсть, пасть.
Gársć zbózia, снопѣ, охватка.
Gársć ziela, горсть травы.
Gás na kógo, нападеніе, напускѣ.
Gaszē, гусь.
Geszienica, повилица трава.
Gaszor, гусь.
Gaska, гусыня.
Gaszor więzēnie, ошейникѣ у пп.
Gászē, гашу, тушу.
Gasnienie, тушеніе.
Gasz, тушица.
Gawron, воронѣ, грачѣ.
Gáu, dąbrówa, дубрава, роша,
чаща, дубравникѣ.
Gayda, dudá, волынщикѣ.
Gauđu, дуды, дудки, свирѣли,
дѣвницы. П.

Gdące, клочетѣ, кудачитѣ,
курица, см. kwóka.
Gdąkanie, кудаченіе, клочпаніе.
Gdý, kiedy, когда уже, повне-
гда. П.
Gdysz. см. ponieźwaz.
Gdzie, гдѣ.
Gdzikółwiek, гдѣ нибудѣ, гдѣ ни
на есть, гдѣ либо.
Gdzie indzie, индѣ, въ иномѣ мѣ-
стѣ.
Gęba, gýba, gębka, губка греу-
кая, gębczasty, ноздреватѣ.
Gęde, gram, гуду, играю.
Gęganie gęsi, геганіе гусей.
Gęs domowa, гусь дворовой, cud-
zoziemska, иностранной.
Gęsi kóciēs, гусятникѣ, мѣсто.
Gęsi, сусиний.
Gęście, густѣю.
Gęsto, ściślo, густо.
Gęstosc, густость, густота.
Gęstwa, zagóślina, густыня зарос-
лая.
Gęsty, густый.
Gibam, сгибаю.
Gibamie, згибаюсь, сгинаюсь.
Gibki, гибокѣ.
Gibkość, гибкость.
Giełda, см. karczma.
Giermak, плащѣ.
Giermek, щипникѣ.
Giersz, żer, лошадиная пе-
прушка.
Gil ptak, желтянка пшца.
Ginę, гину, гибну, пропадаю,
погибаю.
Gips, гипсѣ, алебастрѣ, вапнѣ.
Głab, кочень, вилокѣ.
Głębisty, коченоватѣ, вилистѣ.
Głabie.

Głabie, см. wyrąstam, gładki, гла-
докѣ.
Gładki na weizrzeniu, пригожѣ,
прекрасный, см. krásny.
Gładki w mówie, сладкорѣчивѣ,
красноглаголивый.
Gładnie, гладокѣ бываю.
Gładkość, гладкость.
Gładkość mowy, сладкорѣчїе, до-
бровѣщае.
Gładkość, krása, пригожство, кра-
сота.
Gładko, гладко, складно, при-
стойно, прилично, къ спати.
Gładzē, глажу.
Gładzenie, глаженіе.
Głanc, глансѣ, лоскѣ.
Glancówny, лоснѣющийся.
Glancie, глажу, лоскѣ навржу.
Głaskiwu, зговорчивѣ, умягчи-
тельный.
Głaskanie, глаженіе.
Głaszcze, глажу.
Głęboko, глубоко.
Głębokość, глубина, глубокость.
Głęboki, глубоки.
Głogoc garniec, клочетѣ гор-
шокѣ.
Głogoc bóciap, цапля клокошитѣ.
Głina, глина.
Glinisty, глиняный.
Gliniasty, grunt, глинистѣе дно,
kón, глиняна лошадѣ.
Glinca, глина.
Glistá, глиста.
Glistnik, права, глистникѣ, zielenie.
Glistnik morski, mech koralowy,
корольковый мохѣ.
Glisty mām, глисты имѣю.
Głód, голодѣ.

Głodny, голодный.
Głodzē, mórzē głodem, голодомѣ
морю.
Głodzē, głodam, голодаю, обгла-
живаю.
Głóg, глогѣ дерево.
Głós, голосѣ, гласѣ.
Główny, гласный, голосистѣ.
Głós otbity, ód głós, отголосокѣ.
Główno, гласно, голосно.
Głoszē, разглашаю.
Głowa, голова, глава.
Głowacz ryba, голова рыба.
Głowacz, головачѣ.
Głowica, головка.
Głowizna, головизна.
Głowiasty, головасть.
Glewka czóśniku, cybule, головка,
чесноку, луку.
Głoweczka, головочка, головка.
Głównia żarzysta, головня огненная.
Głównia gaszona, головня попу-
шена.
Główny, головный, главный.
Głównik, челоукоубѣдѣ, губи-
тель душѣ.
Głowy ból, головная болѣзнь.
Głowy podługowatey, долгоголо-
вый.
Głuch, głuszek, глухѣ, глуховатѣ.
Głucho, глухо.
Głuchota, глухота.
Głusze, глуху.
Głuchy, глухѣ.
Głupi, глупѣ, дуракѣ, безумный,
несмысленный.
Głupie, глупѣдѣ, дуракѣ.
Głupie, глупо, безумно.
Głupie, глупѣю.

Głupia mównosc, глупословіе.
 Głupomówny, глупорѣчивъ, глупословный.
 Głupstwo, глупость, безуміе.
 Głuszyć ptak, глухарь пшида, gmatwam, сверчиваю.
 Gmążyć, гребу.
 Gmerzasy, w zięci, гребущий.
 Gmin, толпа, куча, скопъ, собраніе.
 Gnebę, gnięce, жму, гнечу.
 Gnę, naginam, гну, нагибаю.
 Gniady, гнибый.
 Gniądo, гниздо.
 Gniądo, wychowanie, семинарія, воспитательный домъ.
 Gniądasz zięci, гниздо права, gniada, гнида.
 Gnidosz, zięci, гнидникъ права, или вшивая пр.
 Gnięw, гнибъ.
 Gnięwam kogo, прогнѣвляю кого.
 Gnięwam się, гнибваюсь.
 Gnięw usmierzam, укрощаю гнибъ.
 Gniewliwy, гнибливъ, сердитъ.
 Gniewno mi, прискорбно мнѣ.
 Gniędzisz, гнибдуюсь.
 Gnić, гнить.
 Gnić, mby, жну, валяю.
 Gnićka, валенецъ, сайка.
 Gnićca maie, гниющая мазь, gnić, гною.
 Gnić róle, уваживаю, удобряю землю.
 Gnić ranę, рану разгнаиваю.
 Gnić kogo, вѣчно въ тюрьму заключаютъ.
 Gnićek, на гнищѣ живущий.
 Gnićenie róli, удобреніе земли, унавозка.

Gnićówki, решотки гниевыя, навозныя.
 Gnićewisko, гнище.
 Gnićy, pagnoiony, навозный.
 Gnićy, nawoz, назомъ мышей, дермо мышье.
 Gnićnie, мошаю, чажу, таю, л. опускаюсь въ лѣность.
 Gnićnosc, лѣность.
 Gnićno, лѣнливо.
 Gnićny, лѣнивъ.
 Gnićr, сапожный ножикъ.
 Gnićło, знакъ, сигналъ.
 Gnićło o przyszłych rzeczach, прозnamenovanie.
 Gnićny, достоинъ.
 Gnićnie, достойно.
 Gnićnosc, достоинство.
 Gnićnosc krolowska, королевское достоинство.
 Godownik, угощатель.
 Godowy wesnik, свадебный, брачный.
 Godisz, отправляю, банкетъ, свадьбу.
 Gody powozskie, свадьба, бракъ.
 Godz na kogo, ищу въ комъ.
 Godzisz, жужу, годенъ.
 Godzisz, вольно мнѣ, лѣтъ есть.
 Godzina, часъ.
 Godzinny, часовый.
 Godzinki nabożestwa, чѣтки.
 Góisz, заживаетъ.
 Góie, лѣчу, лечу, исцѣляю, goisty, лечуемый, можно вылечитьъ.
 Góla na góli, на ружьи.
 Gólab, голубъ.

Gzłebie,

Gólabie, голубенокъ, птенецъ тогубинный. л.
 Gólabi, голубинный.
 Gólabiniec, голубяшня.
 Góle, орбю, golenie, брише.
 Gólen, голень.
 Góliná, голизна, голъ.
 Gólosc, obiatam, оголю, обнажаю.
 Gólowas, młódzik, молодецъ, молодкососъ, безбородый.
 Góly, goluchny, gládki, голъ, голышъ, гладокъ.
 Gómla, камышокъ сырный.
 Gómoly, комолый, gónies, гонедъ, курьеръ, нарѣчный, вѣстникъ.
 Gónie na co, пригоняю къ чему.
 Gónie do pierścienia, до мѣпы бѣры.
 Gónie, достигаю.
 Gónienie, достижка.
 Gónitwa, рыпаніе, выбѣганіе.
 Gónitwę czyniący, рысатель.
 Gónitwy mięysce, мѣсто бѣганія, рысатія.
 Gónt, гонтъ, szkudła, драница, драпъ, мешъ.
 Góntowy dach, гонтовая крышка.
 Gó a, гора, nad mórzem, мысъ.
 Góasco, горячо.
 Góascosc, горячесть, жаръ, зной, варъ, солнечный. л.
 Góasco mi, горячо мнѣ.
 Góascy, горячъ, знойный, жарокъ.
 Góasczka, горячка, лихорадка.
 Góasczka uślaie, пересматъ лихорадка.
 Góasczkasie fili, лихорадка усиливается.
 Góasczke tam, въ горячкѣ лежу.
 Góaszca, горячка, biała, бѣлая.

Е

Górczyca rólna, полевая горчица.
 Góricie, pálesie, горю, пламенью.
 Górlwosc, горбнѣ, o Boga, ревность къ богу.
 Górlwy o Boga, ревнитель, ревностный по богу.
 Górlwosie zastawiam, ревностно защищаю.
 Górník w górach kopiący, горный рудоконъ.
 Górný, горный.
 Górszasy, соблазнительный.
 Górnolutny, высокопарный, лѣтающий.
 Górsz, соблазняетъ.
 Górszisz, соблазняется.
 Górszy, горшій, пуще, хуже, adiect. худшій.
 Górszy, хуже. adv.
 Góry, gorzysie mięysca, гористыя мѣста.
 Góry krużcowe, рудоконныя горы.
 Góryczka zięci, зѣребой права.
 Górzalka, akwawita, горячее вино, водка.
 Górzki, горькій, gorzklivy, горьковатъ.
 Górzkie, горчавью, горкну.
 Górzkosc, горестъ.
 Górzysty, гористъ.
 Gósc u stólu, гость, w domu, домашній.
 Góscinny, ludzki, страннопріемный.
 Góscina, охота, странноп., темство, страннолюбіе.
 Gósooda, gósciniec, квартира, жилище, постоялый домъ, гостиница. л.
 Góscina, dioga bita, убитая дорога, пробжжал, путь народный.
 Gósp-

Gospodárski, gospodarzow, хозяй-
скій, господскій, барскій.
Gospodárstwo, хозяйство.
Gospódaruię, хозяйствомъ упра-
вляю.
Gospódarz, хозяинъ, дому владыка.
Gospodyní, хозяйка.
Gotowanie, приготоувление, gotó-
wies, см. rezolút.
Gotówe pieniądze, наличныя деньги.
Gotowiyna, готовость.
Gotówo, готово.
Gotówy, готовый.
Gotúie, готовлю, приготоуляю,
Gotúie wskók, спѣшу, халю, суюсь,
мечусь.
Gózdź, гвоздь, gózdies, складки,
боры.
Gózdzik, cwiéczek, гвоздикъ,
гвоздочикъ.
Gózdzik, do rótraw, гвоздика къ
кушанью.
Gozdísty, гвозковатъ, grá, свайка.
Gráb, карпъ, сазанъ.
Grabówy, сазанный.
Grabárka, рудокопная работа.
Grábarz, рудокопъ.
Gráble, грабли.
Grábie, граблю.
Gráca, кирка, wariénna, извест-
ковал, ogrodnica, огородный под-
косникъ, горбуша.
Grocúie, перерываю.
Grocowanie, перерываніе.
Gracź, игрокъ, grád, градъ съ
неба, grád páda, градъ падаетъ.
Grám ná czym, играю на чемъ,
kóstki, въ кости.
Gramátyk, граматѣй, книжникъ.
Gramóleſię, стараюсь, силюсь,
шдусь.

Gránit, kóſtur, месла, drzéwo,
гранатное дерево.
Granát súkno, сукно кармазинное,
пунцовое, ziéle, трава.
Granátek kámién, рубинъ камень.
Granatówe iábiko, гранатовое ябло-
ко.
Granatówy kwit, гранатный цвѣтъ.
Granísty, четверогранный.
Granica, граница, межа, пре-
дѣлъ, л. рубежъ.
Grahieże, межую, граничу.
Gránic pomýkam, разпространяю
предѣлы, границы.
Graniczóny, межеванъ, ограни-
ченъ.
Graniczny, пограничный, пору-
бежный.
Graniczenie, межеванье, межевка,
разграниченіе.
Gráoie muzýczné, игра музыкальная.
Grécki, грецкій, греческій.
Gréczyn, Грекѣ.
Grepla, гребень, чесалка.
Greplúie, чешу.
Grób, гробъ, grabówy, гробный.
Grobélné ció, плаща за мѣсто по-
гребальное.
Gróbla, плотина.
Gróch, горохъ, prazóny, жареный.
Grocówka, гороховикъ, w strącz-
ku, въ стручкѣ.
Gród, крѣпость.
Gródza, zagróda, заборъ, загоро-
да, оплотъ, забрало. л.
Gródzē, огораживаю, ограждаю.
Grodówy, полковный, воинскій,
градскій, замковый, крѣпост-
ный.
Gróf, grábia, chrábia, графъ.
Gróm,

Gróm, громъ.
Gromnica, рокета, ракетка.
Gromáda, собраніе, зборище,
полна, куча.
Gromáde nakázać, объявить собра-
ніе.
Gromádno, многолюдно.
Gromádze, коплю, собираю, ско-
пливаю.
Grómię, разорю, разбиваю, плѣ-
няю.
Gromádny, многолюдный, много-
народный, gromowy, громовый.
Gromnice święto, спрѣшеніе праз-
дникъ.
Groníly, вѣтвистъ, вѣтвистый.
Gronostáý, горностай, звѣрокъ.
Gróno, кисть виноградна.
Grót, żelézce, вострее, лезвѣю.
Gróźba, гроза, угроженіе.
Gróźeſię, przegráżam, грожу, гро-
жусь, стараюся.
Gróźny, грозный, свирѣлъ, сер-
дитъ, сѣрчавъ.
Grúba, dół, яма, пещера, кану-
ра, лэвина, л. берлога.
Grúbarz, копатель, grobowy, гро-
бокопатель.
Grúbo, niegładko, грубо, не глад-
ко, оболванено.
Grúbosc, грубость, деревенщина,
невѣжливость, простота.
Grúby, grubian, грубиянъ, не-
вѣжливъ, простакъ.
Grúby, gęsty, густъ, толстъ,
частъ.
Grúby, необдѣланъ.
Grúca, púls, овсянка.
Grúcha, gólab, synogarlica, вор-
кочетъ, голубъ, горлица.
Grúchnęło, стукнуло, грянуло.

Gruchóce, скриплю, трещу, шу-
млю.
Gruchotanie, трѣскъ, скрипъ,
шумъ.
Gruczóły, желѣзы.
Gruczołowaty, желѣзистъ.
Grúda, гряда, глыба.
Grúdzien, декабрь.
Grudniówy, декабрскій.
Grunt, fundamént, основаніе, фун-
даментъ.
Grúnt, maiétność, маешность, по-
мѣстие.
Gruntówny, основательный.
Gruntownie, основательно.
Grúszka drzéwo, груша дерево.
Grúsza lésna, лѣсная груша.
Grúsz rozwalin, развалины.
Grúzem nabíjanie, щебнемъ убито.
Grúzła, кроточина, хрящъ земный.
Grúzowaty, хрящеватъ, щебе-
нистъ.
Gryf, грифъ, gryż, грижъ тр.
Grýszpat, ярь.
Grýzē, грызѣ, кусаю.
Grýzeſię, грызусь, крушусь, со-
крушаюсь, смущаюсь, мучусь,
спражду, терплю, печалюсь,
сѣтую.
Gryzenie w zóladku, грыжа.
Gryzliwy, грыжный.
Grażka, градъ, борозда.
Grzbiét, хребетъ.
Grzęda, сажени.
Grzbietówy, хребтовый, grzbiecisty,
pleczyſty, плечистъ.
Grzebie w piásku, гребу землю.
Grzebie umarłego, метываю по-
гребую.
Grzebien do włóſow, гребешекъ.
E 2 Grzebien

Grzębien spódni pod górdlem, под-
бородокъ.

Grzęblo, скребалка.

Grzębielúcha, дрепанъ, птица при-
рѣчная ласточка береговая.

Grzęsch, хрѣхъ.

Grzęczny, изрядный, годеиъ,
спатный, приличный, при-
стойный.

Grzęcznie, изрядно, прилично,
пристойно, къ спати.

Grzęszoу, грѣшенъ.

Grzęznik, грѣшникъ.

Grzęszę, грѣшу.

Grzmi, гремитъ.

Grzmót czynię, кричу, верещу,
шумлю, бурлю.

Grzyb, бѣлка, грибъ.

Grzybiasty, грибоватъ.

Grzywa, грива.

Grzywasty, гривастъ.

Grzywacz, дикій голубъ.

Grzywca, гривца.

Gubię, терлю, погубляю. П.

Gumno, овѣиъ, гумно.

Gunia, сермяга, зипунъ, азамъ.

Guz z uderzenia, мозоль, шишка
на пѣлѣ, на дрѣвѣ, на де-
ревѣ.

Guz na cięcie łowicy, вередъ гной-
ный, w górze, въ горѣ желѣзъ.

Guzica, kustrzyca, проходъ, членъ
сидѣльный, (ж. 70. 80. 1. 3.
400. 7. 50. 70).

Guzik, пуговица.

Gwałce, насильничая, насильствую,
распѣваю.

Gwałciiciel, растлишитель.

Gwałciiciel pokóiu, нарушитель
мира, покоя.

Gwałt, насиліе.

Gwałtowny, насильственный.

Gwałtem, насилѣмъ.

Gwarzę, говорю, баю, сказываю,
gwarz, шумъ, верескъ, крикъ,
воплъ, ворчаніе.

Gwiazda, звѣзда.

Gwiazda wieczorna, звѣзда вечерняя.

Gwiazda zaranna, заря, денница П.

Gwiazda pisa, пестъ звѣзда, кани-
кула.

Gwiazda, S. Iakuba, звѣзда свя-
таго Іакова, zeglarska, полярная.

Gwiazdami zdobię, звѣздочками у-
крашаю.

Gwiazdeczka, звѣздочка.

Gwiazdarska nauka, Астрологія,
звѣздочество.

Gwiazdarsz, Астрологъ, звѣздоче-
тецъ.

Gwicht, waga, равновѣсѣ.

Gwizdanie, свистъ, свистаніе.

Gwizdże, свищу.

Gzefię, слѣпни кусаютъ.

Gzegzółka, kukółka, кукушка,
клуша.

Gzemsy, kornęsy, гзимзы.

Gzenięcie, ukaszenie robaka, ужа-
ленте, или угрызаніе насѣко-
мыхъ.

Gdzig robak, шмель, шершень.

Gzgló, czechló, чахолъ.

H.

Hák, крюкъ, háczyk.

Haczysty, крюковатъ.

Hást, вышивка, káftka, петля.
Hástarz,

Hástarz, вышивальщикъ, золотопш-
вей, hástarka, золотопшвей, зо-
лотопшвейка.

Hástowanie, золотопшвейство.

Hástowany, золотопшвейный.

Hástuiz, золотомъ вышиваю.

Hástuie ráne, зашиваю ráчу.

Hák, крюкъ, dwoyzęby, двозубый,
kakownica, скважина.

Halabárd, алебарда.

Halabardnicy, гвардія.

Halabartni, drabant, гвардейскій,
лейкомпанисмъ.

Halón, квасцы.

Halunowany, въ квасцахъ вымо-
ченъ.

Halzbart poszzenie, чапракъ.

Hamuie, удерживаю, возпягаю,
воспящаю.

Hamuie woz, поддерживаю телѣгу.

Hamulec, поддержка телѣги.

Hanba, безчестіе.

Hare, схватка, сраженіе.

Harcuie, сражаюсь, схватываюсь.

Harcownik, вызывщикъ биться,
набзникъ.

Harcuie sobie, пробжываю лошадь.

Hardy, устремительный, см.
rysny, гордъ, спесивъ, hardzie,
набздно.

Harfsa, арфа, harfista, арфистъ.

Hart, twardosc, закалка, harto-
wanie.

Harcuie, горюю, мучусь, работаю,
страдаю.

Hasso, gódsó woienne, сигналъ,
знакъ воинскій.

Haiduk, dráb, пѣхотный солдатъ,
гайдукъ.

Heban, hebanъ дерево.

Heblowiny, стружки.

Hebluie, стружу.

Hebel, стругъ, скобель.

Helm, шишакъ, шлемъ. П.

Herb, гербъ.

Herbowny, гербовный.

Herst, wodz, атаманъ, передо-
вой, предводитель.

Hetman, гетманъ, военачальникъ
главный.

Heretyk, см. kacerz, еретикъ.

Hetman polny, полевой фелдмар-
шалъ, военачальникъ.

Hetmanie, гетманство.

Hetmanski, гетманскій.

Hetmanstwo.

Hewar, lewar do ciagnienia, насосъ,
ливеръ.

Hydzie, brzydzie, гнушаюсь,
мерзю.

Hydze co, въ омерзѣнїе привожу.

Hydze kogo, въ гнѣвъ привожу.

Hold, податъ, пошлина, оброкъ.

Holdowny, пошлинный, оброчный.

Holduie komu, плачу кому по-
датъ.

Horda Tatárska, орда татарская.

Hóstya, oblátek, агнецъ на прос-
форѣ, hóstya poświścóna, агнецъ
посвященный, просфирный.

Hóynie, изобильно.

Hóynosc, изобиліе, довольство.

Hóyny, хлѣбосолъ, щедръ.

Hrabia, графъ.

Hu, húy, ва, гей.

Hucze, krzycze, кричу, верещу,
воплю, вопію.

Huczy, шумитъ.

Huczy słowa, гучитъ слова.

Húk, hukanie, крикъ, шумъ,
воплъ.

Hultay, tulacz, бродяга, шатунъ.

Hútnet,

Húrmem, сваломъ, кучею, ра-
зомъ, обтомъ.
Hufarz, korinik, кирасиръ.
Húta, стеклянный заводъ.
Hútnik, стекольникъ, стеклодѣ-
латель.

I.

Iá, я, азъ, я самъ.

Iábko, яблоко.

Iablocznik, яблоневка.

Iáblon, яблоня, iablkowity, яблo-
коватъ.

Iábko słodkie, яблоко сладкое,
iablonowu, яблонный, яблоне-
ный.

Iachanie, ѣзда, побѣдка.

Iacint, ггадинъ камень.

Iád, ядъ.

Iádam, ѣмъ.

Iáde, ѣду.

Iáde koniem, ѣду верхомъ, wózem,
шелѣгою, iódzią, въ лодкѣ.

Iadowitość, ядовитость.

Iadowity, ядовитый.

Iádro w iábku, ядрышко въ яблo-
кѣ, ядро.

Iádro winne, сѣмя виноградное.

Iagły, проса, пшено, просяная
крупя.

Iagłany, просяный, пшонный.

Iagnie, iagoiatko, ягня, ягненокъ,
агнецъ, я. барашекъ.

Iágoda, ягода, iágoda na twarżu,
скулы.

Iágoda lesna, ягода лѣсная.

Iagoderodny, яготородный.

Iáie, яйцо, miękke, въ снятку.

Iaecznica, яшница.

I.

Iák, какъ, iáki, iakowu, каковъ.
Iákis, nieiáki, нѣкоторый.

Iáko, какъ.

Iáko, to, какъ то.

Iákby, какъ бы.

Iakokółwiek, какъ ни будь, какъ
ни есть, какъ ни на есть.

Iáko táko, какъ нибудь.

Iáko to bywa, какъ случается,
бываетъ, о. ычно.

Iákos, какъ ни есть.

Ialmuzna, милостиня.

Iálowiec, можжевельникъ или вѣ-
ресовый ягода.

Iálowica, ялога корова.

Iáma, яма, язвина, берлога, пе-
щера.

Iamúka, шляпа.

Ianiczarowie, янычары.

Iarczák, арчакъ, см. sódło.

Iárka, iára pszerica, яровая пше-
ница.

Iarmak, ярмонка.

Iarmarkowu, ярмонковый.

Iáry, tegoroczny, лѣтскій, сего-
лѣтний.

Iarżabek, рябчикъ.

Iarżebina, рябина, dzéwo, дерево,
iarżbine, рябина, ягоды, iagody.

Iarżecy miód, медъ, патока.

Iarżmo, ярмо, иго, бремя.

Iarżma iednego, ярѣмный.

Iarżmowu, ярмовый.

Iarżyna, wárżuwo. вариво, огород-
ная трава.

Iarżynny, огородный.

Iaskinia, яма, пещера, яма, язвина.

Iaskółcze ziele, ластовишная трава.

Iaskóczy, ластовишный.

Iaskółka, ласточка, ластовица, я.

Iaskółczeta, ластовишныя дѣши

Iálka,

I.

Iástka, колыбель.

Iáno, ясно, свѣтло.

Iasnienie, яснѣю, свѣтлѣю.

Iásnosc, ясность, свѣтлость.

Iásný, ясный, свѣтлый.

Iáspis kámién, яшма.

Iástzab, ястребъ.

Iaszczúrka, ящерица.

Iátki, бойня, iátki mięsne, мясной
рядъ.

Iátracy, ятрѣющій, нарывающій я.

Iátrzę, нарываетъ, ятрѣетъ я.

Iátrzę kogo, огорчаю кого, озло-
бляю, оскорбляю.

Iátrzenie, нарывъ.

Iátrznica, кишка, колбаса.

Iáwnie, явно, публично.

Iáwny, явный, явственно, пу-
блично.

Iáwor, ясень, iáworowu, ясеневый.

Iáz, азъ, iáz, iazica, азъ рыба.

Iázda, iezdzenie, ѣзда.

Iázda, iezdny, конный солдатъ.

Iázeż, halbierz, площадь.

Iázwiec, язецъ, звѣрь, borsuk.

Ide, иду, шествую.

Ide z kim, иду за кѣмъ.

Ide z kim, иду съ кѣмъ.

Iecie, полонъ, плѣнь, плѣненіе.

Iecie, вздыхаю, воздыхаю.

Ieczmién, ячень.

Ieczmienny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

Ieczmiénny, ячменный.

I.

Iednacze, strzeżyciel, дружка.

Iednak, iednakże, przednie, однакъ
однакожъ, обаче я.

Iednaki, одинакій.

Iednam niezgode, въ согласіе при-
вожу, миру.

Iednamie, примиряюся.

Iednanie, примиреніе.

Iedney mąci, однодѣтний.

Ieno, byle, tylko, только лишь,
но чтооъ только.

Iednochoda, иноходъ.

Iednochoda iade, иноходью ѣду.

Iednochodnik, иноходецъ.

Iednodzienny, однодневный, еди-
нодневный, robak, червь.

Iednomysluy, единомысленный, еди-
нодушный, iednomyslność, еди-
номыслие, единомыслие.

Iednonogi, одноногий, iednonogi
stoł, одноногий столъ.

Iednoręki, однорукій, еднорукій.

Iednooki, одноглазый, единоокій.

Iednorodny, однородный.

Iednorogi, однорогий, еднорогий.

Iednorozec, еднорогъ.

Iednostaynie, равно.

Iednosc, единство.

Iednostayny, одинакій, единообраз-
ный.

Iednowładca, самодержецъ, монархъ.

Iedynie, едино.

Iednowładstwo, самодержавство, мо-
нархія.

Iednozeniec, единогоженецъ, еди-
ныя жены мужъ.

Iedrzecie, ядреніе.

Iedrny, ядрень.

Iedwab, камка.

Iedwabnica robak, шелковый червь.

Iedwabnica, шелководъ.

Iedwabnica, шелковая матерія.
Iedwabne słowa, на языкѣ медокѣ,
а въ сердцѣ ледокѣ.

Iedwabnik со góbi, шолоковый ма-
стерѣ, со przedaie, продавецѣ
шелковых матерій.

Iedwabny, шелковый.

Iedzenie, Ъда, пища.

Iedza, колдунья, еретница, вол-
шебница.

Iego miosc, его милость, благо-
родный господинѣ.

Ielca, iekoicéś, рукоятка, попо-
рище.

Ielen, олень, елень, zamonki,
иностранный.

Ieleni, олений, елений.

Ielenni ięzyk, ziele, олений языкѣ
права.

Ieleni kórzen, ziele, олений корень
права.

Ielenie skóru, кожи оленьи.

Ielonck gobak, жукѣ рогатый,
хрущѣ. Ѳ iemiola омела помѣла,
губка на деревѣ.

Ienie, пойманѣ, iemiolúcha ptak,
омелякѣ птица.

Ieski, iepcom flużacy, полоняникѣ,
плавникѣ.

Iezyk, ершь рыба.

Ie en, осеңь, есень.

Iesenny, осенний, есенный.

Iesion, ясенѣ дерево.

Iesionowy, ясеновый.

Iesiotr, осепрѣ, iesiotrowy, осепро-
вый, осепринный.

Iesli, ежели, естли, аще, Ѳ.
ieslikiédu, ежели когда, естли
когда, аще когда. Ѳ.

Iesli gdzie, ежели гдѣ.

Iest oratorski, движение риторское,
оборотность.

Iestami parabia, движениями наверх-
спываемѣ.

Iestow mistrz, руководящепредста-
вляющий.

Iestem, емь, iestem przytomny,
присутствующий.

Iestem przy rozumie, емь въ пол-
номъ разумѣ.

Ieszcze, еще къ помужѣ.

Iez domowy, iezb domowy, cud-
zoziemki, иностранный, morski,
морскій, iezb poga, ziele, iezbwa
нога права.

Iezbiec komny, конный солдатѣ.

Iezdziec wozowy, пасажира, или
извозчикѣ, почтосодержатель.

Iezdro, озеро, езеро. Ѳ.

Iezowka drzewo, ежевика дерево,
комоника.

Iezowhowy owos, ежевика ягоды,
плодѣ ежевичный.

Iezyk, языкѣ, Iezyh wiadomosc,
языкѣ вѣдомость, знаніе,

Iezyk uznac, языкѣ опрѣзатѣ.

Iezyczek, язычокѣ.

Iezyczny, язычный.

Ieżyna, chiucioa, малина, малин-
никѣ, owos, jagody, овошѣ,
ягоды малиновые.

Igla, игла, iglane ucho, иглинѣ
ухо.

Igielka, иголка, иголочка, iglarz,
игломщикѣ, игольникѣ, человекѣ.

Iglisa wioska, иголка, Імаліянская
права.

Igram, gram, играю.

Igrzysko, miéysce, игрище. мѣсто.
Igranie, igrzysko, игра, потѣха.

Iem,

Iem, емь, кушаю.

Ikra rybna, икра рыба.

Ikrorodny, икрородный.

Ikrzase rybu, trase, прется рыба.

И, иль, ile, по елику, ile, wiele.

Ile kroc, сколько разовѣ.

Ile, iak wiele, сколь много.

Ilość, количество.

Ile kolwiek, сколько нибудь, сколь-
ко ни на есть.

Iluminuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

Iluminiuje obrazy, лоскѣ навожу,
на иконы олифу или лакѣ на-
вожу.

F

Instygator, foldrownik, донощикѣ,
доноситель.

Instyguje, foldruje, доношу на кого.

Inszu, иный.

Interesza, кабала, запись.

Intrata, dochod.

Introligator, переплетчикѣ.

Introliguje, переплетаетъ книги.

Iscie, to iest, то есть, сирѣчь Ѳ.

Iskra, искра, iskrzenie, iskrzenie,
искренье, искрость.

Iskrzyk, krzemien, кремь.

Istnosc, istota, существо, сущность.

Istotnie, сущственно.

Istnieje komu, на словѣ устлавая.

Iubilusz, milosciwe lato, лѣто
оставленія.

Iucha, iuszysa, сукровица.

Iurgiel, годовое жалованье.

Iurgielny, окладный, жалованье
получающий.

Iurnosc, wszeteczestwo, ярунство,
покомѣ, блудодѣянїе.

Iurny, покомѣивѣ, блудодѣйствен-
ный, ярунѣ.

Iurydyka, roki, судѣ дворянскій,
шляхетный.

Iuz, уже.

Iutro, завтра, утро. Ѳ.

Iutrzyszy, завтрашний, утреш-
ный.

Iuzyna, podwieczorek, паужина.

Iza, azà, izali, izas, или, ли,
иль.

Izba, izbà, izbà czarna, черная
изба.

Izob, issobn prawa.

Kaban,

К.

Kabán, борова.
 Kabát, kaftán, душегрѣйка.
 Kacermistrz, ересеначальникъ.
 Kacérski, еретическій.
 Kácer, heretyk, еретикъ.
 Káchel, изразецъ печный.
 Kączka, ушка.
 Kączor, селезень, káczu, утинный.
 Kadúk choroba, падухая болѣзнь, эпилепсія, пострѣль.
 Kadúk, frądek do kárbu, выморочное наслѣдство.
 Kadúk cierpiący, падухую болѣзнь, терпящій, страдающій, имѣющій.
 Kadúkiem biorący, выморочное наслѣдство получающій.
 Kádź, кадь, кадка.
 Kádze, кажу, курю.
 Kadzenie, каждение.
 Kadziel, кадишель.
 Kadzenia matęga, ладанъ, ливанъ, смѣрна, л. ш. е. рясной ладанъ.
 Kadzidło, kadzidło zielenie, кадыло права.
 Kadzielnica, кадильница, kadziel, пряслица, куделька.
 Kadziel nawinięta, навившая куделька, кудель.
 Kaftan, кафтанъ.
 Kaganiec, ogniowy, ночникъ.
 Kaganiec, munsztuk, муштукъ.
 Kącie, przestaje, каюсь, испра-вляюсь, образумляюсь.
 Kąkol, кострыка, головня въ хлѣбѣ растущемъ, куколь, л. волчецъ, kąkolie, оголовнѣ хлѣбу.
 Kąkolnica, czarnaucha żytna, голо-вня во ржѣ.

Kąkolowy, головнистѣ.
 Kół, грязь, kalam, загрязняю.
 Kalamierz, чернильница, kalcodon, халкедонъ камень.
 Kalendarz, мѣсяцословъ, календарь, kalęta, кошелекъ.
 Kalina, калина, kálkus, lug, щело-кѣ.
 Kaluża, лужа, болото.
 Kamfóra, zielenie, конфора права.
 Kamphóra żywica, Indyjska, кон-фора.
 Kamienienie, каменѣю.
 Kamien choroba, каменная болѣзнь.
 Kamien zielony, ciemno, темно-зеленый, изумрудъ, или ар-мянской камень.
 Kamien ciępany, тесаный камень.
 Kamien do gry, шаръ бѣлярный.
 Kamien drogi, дорогой камень.
 Kamien działywisty, хрящъ, дресва.
 Kamien, камень.
 Kamien karłuni, каплуновъ ка-мень.
 Kamieniz gor, горный камень, młynski, мельничный, zwierchny, верхній, spódni, исподній, orli, орловый, probierki, пробный.
 Kamien, waga, тира, z piąny mórskie, ноздреватый камень, пемза.
 Kamienica, каменной домъ.
 Kamienisty, каменистѣ.
 Kamienne góry, каменные горы.
 Kamiennik, каменщикъ.
 Kamienicze rzemieślo, каменное мастерство.
 Kamienny, каменный.
 Kamieniu deszcz pada, каменный дождь падаетъ.

Kamionka

Kamionka w łazni, каменка въ банѣ, w rolu, куча камней.
 Kamienie, каменѣю.
 Lamienienie, камнями побиваю.
 Kamienowanie, побиваніе камнями.
 Kanar wino, канарское вино.
 Kanarek ptak, канарейка.
 Kancer wrząd, ракъ болѣзнь, во-лосатикъ, антоновъ огонь.
 Kancerzenie, болѣзную волосати-комъ.
 Kancelarz, канцлеръ, kania, кор-шунъ.
 Kanikula, песте дни, каникулы, kampa, кислое кушанье.
 Kanonizacja, обожаю.
 Kantor, уставщикъ.
 Karat, капаю.
 Karanie, капель.
 Karie z dachu, изъ кровель ка-племъ.
 Karay, капарсы.
 Karcie, цпки.
 Karolan, попъ римскій.
 Karolusz, шляпа.
 Karica, клобукъ.
 Karitula, коллегія.
 Karie, купаюсь, моюсь.
 Kariel, купель.
 Karpa, kropka, капля.
 Karłanski, поповскій.
 Karlan, ksiądz, попъ, священникъ, Іерей, пресвитеръ.
 Karłanstwo, священническое.
 Karłon, каплунъ.
 Karlica, часовня.
 Kartur, клобукъ.
 Kartur pódczas interregnum, со-гласіе бояръ между королев-ствомъ для безопасности.

Karústa, капуста, czarna, черная, gładka, гладкая, zielona, зе-леная, głowista, вилошная, kęd-zierzawa, кудрява.
 Kara dwu kół, одноколка.
 Karasena, пансырь.
 Karanie, наказаніе.
 Karaniu służący, наказательный.
 Karas, karp, kreska, нарубка.
 Karbowa laska, зарубки.
 Karbie, зарубливаю.
 Karbunkul, яхонтъ красный рубинъ.
 Karczma, корчма, кабакъ.
 Karczmarz, корчемникъ, цѣло-вальникъ.
 Karcioł, дурманъ.
 Karcz, karca, корень отрубленна-го дерева.
 Karczmarz, корчемный.
 Kardynał, кардиналъ.
 Karéta, karósa, lektyka, карета, коляска, берлинь.
 Kark, шея, выя, л.
 Karlica, карлица.
 Karłowaty, карликоватъ.
 Karmin, кармазинъ сукно.
 Karminowy, кармазинный, пор-финовый, багряный, пунцовый.
 Karmie, кормлю, питаю. л.
 Karmienie, кормля.
 Karmnik, сарай живности.
 Karmny, выкормленъ.
 Karnosc, kara, наказаніе.
 Karnie, съ наказаніемъ.
 Karny, уцѣломудряющійся.
 Karp, karas, сазанъ, карпъ.
 Karta, цыдулка, листъ, бумага пишей.
 Karta pisana, написана бумага.

F 2

Karty

Karty kosztérskie, карты зершичьи.
 Karty, stróna, страница.
 Karúk, рыбей клей, kárvi kmín
 pólný, полевой тимонь.
 Karwász, заплечный рукав, или
 заворотъ рукавный.
 Karwát, крошечъ.
 Kárzel, карла.
 Káznie, наказываю, казню.
 Kálam, кусаю.
 Káfanie, кусанье.
 Káfaięcy, бдокъ.
 Káfek, kęs, кусокъ, кусъ, ka-
 lkami, кусками.
 Kałowanie, уничтоженіе, отспа-
 вленіе.
 Kałowany, уничтоженъ, отспа-
 вленъ.
 Káfie, уничтожаю, отспавляю.
 Kásza, каша, кашаца.
 Kászeię, копошусь, стараюсь.
 Kaszel, кашель.
 Kaszlowy, кашлеватъ.
 Kásztan drzewo, каштановое де-
 рево, owoc, плодъ, овощъ. П.
 Kásztanowa łuska, шелуха кашта-
 новыхъ орѣховъ.
 Kasztelan, каштелянъ, комен-
 дантъ.
 Kát, палачъ.
 Kat, уголь, katowy, угольный.
 Katafalk, лобное мѣсто, ашефотъ.
 Katuie, пышаю.
 Katowanie, пытка.
 Káwka, чайка пища.
 Kawaler, кавалеръ.
 Kalwakátor, лошадики.
 Kaładany, кандалы см. pęta, же-
 лѣзы, цепь.
 Kazalnica, кафедра, амвонъ.

Kázanie, проповѣдь.
 Kázdy, wszelki, каждый, всякъ.
 Kázdy z osobna, каждый, особо.
 Káže, повелѣваю, приказываю,
 велю.
 Káže, kazanie mat, проповѣдую,
 слово божіе.
 Kaziród, kaziródzies, кровосмѣси-
 тель.
 Kozoródtwo, кровосмѣшеніе.
 Kaznodzieia, проповѣдникъ.
 Kaznodziąyski, проповѣдническій.
 Kázub, kazúbek, кúзовъ.
 Kędziarzáwie, кудрявлю.
 Kędzierzawosc, кудрявлость.
 Kędzierzawy, кудрявъ, kęziórek,
 разкудренъ.
 Kęziorki, кудри.
 Kęziory trefacy, парикмахеръ, ку-
 дрящикъ.
 Kędziórny drót, пукольная прово-
 лока.
 Kępa, кроточина.
 Kęs, krócha, кроха, крошка, ку-
 сочекъ.
 Kęs, ukaszenie, ломоть, ломо-
 токъ.
 Kęsy, kúsy, безхвостый, окор-
 нанъ.
 Kętnary, tragary, legary, возиакы,
 шельжка.
 Kicham, чихаю.
 Kichanie, чихота.
 Kiczka, связь, кичка.
 Kięca, kięcka, армякъ, азмъ.
 Kiędy, когда, какъ.
 Kiędys, нѣкогда, давно, въ спа-
 рину.

Kiedy.

Kiedykółwiek, когда нибудь, когда
 ни есть, когда ни на есть.
 Kiel, клы, собачьи зубы.
 Kielb, налимъ, рыба.
 Kielbasá, колбаса.
 Kięlich, чаша.
 Kieliszek, рѣмка, чарка.
 Kielnia, malarzka, живописный домъ.
 Kielnia wozowa, покладная въ те-
 лѣхъ, клажа.
 Kierát do wiciągania z dołu, по-
 дъемная машина.
 Kierát więziów, тюрма, темни-
 ца. П.
 Kięmasz, poświębanie kościoła, ос-
 вященіе храма.
 Kięnoż, баранъ.
 Kięnozi, бараній.
 Kieruie, nawiasat, правлю чѣмъ.
 Kięrz, былье, кустъ, растѣніе,
 произращеніе, купина, см. библ:
 словарь.
 Kięsien, кистень.
 Kięzen, карманъ.
 Kięanka, молотъ, ломъ, kięec,
 дубина.
 Kięowe karanie, наказаніе палками.
 Kięowy kólasz, палашникъ.
 Kikút, окорнанъ, комолъ.
 Kila, kilka, нѣсколько.
 Kila bolęze, килá.
 Kílka krócs, нѣсколько разъ.
 Kílóf, молотокъ.
 Kílówaty, киловатъ.
 Kirię, wykirięam, киплю, выкипаю.
 Kirięnie, кипѣніе.
 Kir, пратемъ.
 Kirsc, łopátka dolna, стегно у
 скотины, сѣкъ, и огузокъ.
 Kiris, кирасъ.

Kirúfnik, кирасиръ.
 Kířam, kírę, кісну.
 Kiśc, кистъ.
 Kisiel, кисель.
 Kiszka, iclito, кишка, kiszka cięka,
 кишка тонкая.
 Kiszka nadziána, колбаса, или на-
 чиненная кишка.
 Kitaz szyszaku, чубъ на шлемъ.
 Kita mularzka, пайка, спайка.
 Kiwanie, киваніе, кивы.
 Kiwam głowę, киваю голову.
 Kiy, палка.
 Kłb pici, клубокъ нитокъ.
 Kłacza, клячка.
 Kłade, кладу, полагаю, wprzod,
 напередъ.
 Kłade, na wierzech, на верхъ.
 Kłade w szranki, окружаю.
 Kłade potrawę, предлагаю кушанье.
 Kładeię spás, ложусь спать.
 Kładzenie, положеніе, kładzenieię,
 возлеженіе ко сну.
 Kłamstwo, ложь.
 Kłamam, лгу.
 Kłamca, lgarz, лгунъ.
 Kłamcy, ушко, ручка.
 Kłamruie, ушки дѣлаю.
 Kłaniamię, кланяюсь, поклоняюсь.
 Kłaniamię od kogo, поклонъ отъ
 кого отдаю.
 Kłapam zębota, хлопаю зубами.
 Kłapanie, хлопанье зубами.
 Kłaponogi, клопоногий, колченогий.
 Kłapouchi, клопухій.
 Kłar, ясность, см. przezroczylosc,
 прозрачность.
 Kłarowne wino, процѣженое вино.
 Kłaruię, процѣживаю.
 Kłaskanie, плесканіе руками.
 Kłaskam,

Klaskam, плещу руками.
 Klasztor, монастырь.
 Klasztorny, монастырский.
 Klasztor panien, дѣвичій монастырь.
 Klátka, клѣтка, zwiérz, звѣрин-
 нал.
 Klatwa kościelna, церковное оп-
 лученіе.
 Klęce, стрѣю, созидаю. П.
 Klawcybals, klawikord, клеви-
 цимбаль, клезикордъ.
 Klęcha uá wsi, деревенскій дѣ-
 чекъ.
 Klęcze, преклоняю колѣна.
 Klęczyen na niebie, связь небесная.
 Klęie, клею.
 Kleiōny, клееный.
 Kleiēnie, клейка.
 Klēy, клей.
 Kleiowaty, kleisty, клееватъ,
 клейсмъ.
 Klekam, падаю на колѣни.
 Klekótka, брызгальцо, klérki,
 стружки.
 Klepadło, klós do ubiánia ziemi,
 колотушка, колотуша.
 Kléryk, причетникъ, клирикъ.
 Klęska, побѣще, падежъ, уронъ.
 Klęszcz ryba, лецъ, klęszcz, ró-
 bak, клѣщъ червь.
 Klęszcze, клѣщи.
 Klerzyki, клѣшники.
 Kręgi, kręgowa úda, муштукъ.
 Kleynód, ушваръ.
 Klēy ryb trzascuchie, клей пру-
 щихся рыбъ, drzew, изъ деревь.
 Klin, клинъ.
 Kliniasty, клинистъ.
 Klistera, клистеръ.
 Klistera brac, клистеръ ставить.

Klę, клену, проклиная.
 Klóse, смучаю, мѣшаю, збол-
 тываю.
 Klócie, bolenie, колотье болѣзнь.
 Klóda, бочка, оксофмъ.
 Klóda, więzēnie, колодки на ноги.
 Klóda drzewo, рѣп.
 Kłokocią ogródna, клокотина пр.
 Kłómia, siéc, бродникъ.
 Kłón, кленъ.
 Kłónowy, кленовый.
 Kłónica, кубышка.
 Kłópot, хлопоты, колтмы.
 Kłos, колосъ.
 Kłosiāny, колосовый.
 Kłosisz, колосистъ.
 Kłóśow zbieranie, класособираніе.
 Kłótką żelazną, замокъ.
 Kłótnia, см. zamieszanie.
 Kłóba, блокъ, u wagi, у вѣсовъ
 стрѣлка.
 Klucz, ключъ.
 Kłykiec, мышцелокъ.
 Klucznik, ключникъ.
 Kłúie, клюю.
 Kłykiec, rólnik, крестьянинъ, му-
 жикъ.
 Kmin, шимонъ.
 Kmiótka, крестьянка.
 Kmótr, крестный отецъ.
 Knap, суконщикъ, сукнодѣлатель.
 Kniat zielen, podbiat trzęci, под-
 бѣлъ третій пр. kniaz, вели-
 кій князь.
 Knieia, щепъ.
 Knótek, свѣтильно.
 Knótek do rāny, корпе клочокъ
 нитокъ выдернутыхъ къ ранѣ.
 Knúie drzewo, обѣкаю вѣтвь, голъ.
 Knúie

Knúie w grówie, затѣваю, за-
 мышляю.
 Knúte, банка, баночка.
 Kóbiel, kobiálka, корзина, корзинка.
 Kobiélecie, кобеняюсь.
 Kobieliſty, кобенистъ.
 Kobiérzec, коверъ, adziāmski, Пер-
 сидскій.
 Kóbus, kópchik, кобчикъ, kobyła,
 кобыла, kobyli, кобылей.
 Kobilina, kobylenie, исковилаина.
 Kóbza, бандурка.
 Kóć, заплама.
 Koczeki włoskie, Італіянскіе ко-
 чешки.
 Kocęki zółte, кочешки жолтые,
 амарантъ цвѣтки.
 Kócham, люблю.
 Kóchamſie, люблюсь.
 Kóchamſie w sobie, люблю мнѣ са-
 мому.
 Kochanek, утѣха.
 Kochanie, забава, утѣха.
 Kócie, копя.
 Kóciес, sadz ptá ży, ппичей са-
 докъ, kaczu, утинный, утя-
 чий, gęsi, гусиной.
 Kóciel, котѣль.
 Kocietek, копликъ.
 Kocierpka, см. smrodynia.
 Koczkodan, kót morski, кочко-
 данъ, морскій котъ.
 Kóie, см. Błagam.
 Kokornák zielen, кокорнакъ, или
 просфирникъ права.
 Kokornák, курица, кокошь, П.
 nóska, несущка, кладка, mlóda,
 молодая.
 Kohó.ży, курячій.
 Kokózzie, хорохорюсь, высоко-
 умствую.

Kólostry, zaciefany, колъ, жердь,
 свая.
 Kolęce we drzwi, стучусь въ две-
 ри, kólat, стукъ.
 Kolęcy, oscisty, колючій, остпистъ.
 Kolącz, колачъ, сайка, шанга,
 валенецъ.
 Kolączek aptekarski, пилюля, ка-
 пышекъ аптечный.
 Kolączowy spódrk, исподъ кола-
 чевый.
 Kolączowe listki, листы колачи-
 ковой правы.
 Kolano, колѣно.
 Kolanka w chróście, колѣно въ
 растѣніяхъ.
 Kolasa, коляска.
 Kólca w pancerzu, кольца въ пан-
 сырѣ, въ брони, П. do bron, у
 занавѣсъ.
 Kólka u szęty zwierzow, колды у
 звѣрей, а у плашнякрячки, пеп-
 ли, застежки, запонки, и пряжки.
 Kóldra, одѣяло.
 Kolébka, колыбель, люлька.
 Kóle, kraże, окружаю.
 Kolęda, славенье.
 Kolednie, славлю о праздникѣ.
 Kólek, колочикъ.
 Kolera, холера, вспычивость.
 Kólem, кругомъ, въ округъ.
 Koleryczny, холеричный, вспыль-
 чивъ.
 Kolét, пансырь, броня. П.
 Kolęy, ухабъ, kotęy na kógo,
 очередь на кого.
 Kólka, kólka, колотье, колика.
 Kólke cierpięcy, колотьемъ страж-
 дующій, недомогающий.
 Kolity

Kołyśty w kóło idący, круговой,
kółeco, ободе, колесо.

Kółnierz, воротникъ, kóło w wózu,
колесо телѣжное.

Kóło, okrągłość, округлость,
кругъ.

Kóło seymówе, собраніе въ судѣ.

Kóło miesięca, кругъ лунный.

Kóło, ókóło, около, кругомъ,
окрестъ. џ.

Kołodziey, колесникъ.

Kołodziejstwo, колесничество.

Kółos, пирамида.

Kołowrót, коловоротъ.

Kośnak, шляпа.

Kośton, коштунъ, см. gózdicé.

Kołysacz, колыбельнокачатель.

Kołyśka, качель.

Kołyśże, качаю, шатаю.

Kołyśanie, качанье.

Komédia, комедіа, зрѣлище, по-
зорище.

Komedyjny, комедіальный.

Komór, комаръ.

Kométa, комета, mióła na niebie,
мешла на небѣ.

Komięga, лодка Волгская.

Komín, коминокъ.

Komitiwa, см. towarzystwo.

Komóga, лавка купеческая.

Komórka, лавочка купеческая.

Komóga pańowna, лавка нанята,
или наемная.

Komórnik, прѣжжій.

Komórnik, спальникъ, камер-
геръ.

Komórny, камергерскій, спальни-
чій.

Komórnik, urząd, таможенный
судья, совѣтникъ.

Kompania, компанія, артель шайка.

Kómpas, компасъ.

Kompratura, оболонка, перепонка.

Kompléxa, сложеніе тѣлесное.

Kompozycja, сложеніе рѣчей, сти-
ховъ.

Kómza, льняная священническая
риза.

Kómza odziąny, въ ризу льняную
облеченъ.

Kón, лошадь, конь.

Kón ciężko poszły, тряская ло-
шадь.

Kón chudy, лошадь худая, щавал,
на staniu, откормлена, rowódny,
поводная.

Kón potkliwy, лошадь попрыгаю-
щаяся.

Kón przybrany, убрана лошадь.

Kón gżuszący, лошадь съ себя
збрасывающая, wierzchowy, пер-
ховая, pogami bieżący, лягающая
лошадь.

Kón z office, ишакъ, мулъ, мескъ.

Kón wodny, морская лошадь.

Kónam, кончаюсь, на исходъ ду-
ши, представляюсь.

Kónam, kończę, оканчиваю, со-
вершаю. џ.

Kónam, dobíam, одолеваяю, по-
бѣждаю.

Kónanie, преставленіе души,
скончаніе.

Kóncept, wymiś, вымыселъ, вы-
думка, изобрѣшеніе.

Kónceż, ломъ желѣзный.

Kóncząta gżęsz, кончатая вещь,
пирамидальная.

Kónczyſty, кончатый.

Kónczągo, кончатого, клиномъ.

Kónczątość,

Kónczątość, кончатость, клино-
видность.

Kónczę, кончю, оканчиваю, совер-
шаю, џ додѣлываю, доработываю.

Kónczyſię, кончится.

Kondycja, состояніе, званіе.

Kónew, куланъ, кувшинъ.

Konfekt, конфетъ.

Konfiskacja, конфискуя, въ опалъ
кладу, полагаю.

Koniakówka gruska, Куніатскія
груши.

Kóniec, конецъ, окончаніе, со-
вершеніе.

Kónik, żrębięc, жеребецъ.

Kóniecznie, всеконечно, точно.

Kónik, kóczyk, róbak, полевой
конюкъ, kónik, морской, паукъ
морскій.

Kóniwszy, конюшій, шпалмей-
стеръ.

Kónitrdzię : коневый трудъ,
права.

Kóniuch stądný, конепасъ, пастухъ
лошадиный.

Konstytucja, собраніе, скопъ.

Kónny iędzec, вершникъ.

Konkurent, соперникъ.

Kónop, конопля, конопать.

Kónopiany, конопляный.

Kónowal, коноваль.

Kónski, лошадиный.

Kónowalstwo, коновальство.

Konstellacja, планетостояніе.

Kontetnieſię, przeſtanie naczyn, до-
воленъ чѣмъ, на что согласенъ.

Konterfekt, odmalowanie, срисовка
съ подлинника, смалеваніе.

Konterfektuję, смалевываю, сри-
совываю.

Kontrakt, контрактъ, договоръ,
условіе.

Kontraktuję, условливаюсь, дого-
вариваюсь.

Kontrowersye, спорное дѣло.

Kontrifal, Аглинское олово.

Konwalia, kópka, серебрянникъ
пр. кринъ удольный.

Konwisarz, литейщикъ, konwent
см. klasztor.

Kóra, шестьдесятъ.

Kóra biana, копна сѣна.

Kóracz, копатель.

Kópie, копаю.

Kópanie, rzęczy, выкапываемые
вещи.

Kópanie, kópka, копаніе.

Kópany, выкопываемый.

Kópcę, копчю.

Kópiec, грань, граница, межа,
предѣлъ. џ.

Kópiec, копать.

Kuperwas, купаросъ.

Kópiia, копье, копье.

Kópiynik, копейщикъ, со kópiie
robi, копѣдѣлецъ.

Kópr, укропъ, kóbili, лошади-
ный, włóski, Испаліанскій, wód-
ny órle pióro, водяной, или
орлово перо, права.

Kópiśc, ковырникъ, подковырникъ.

Kópiynik, копытникъ права.

Kópyto u bydlat, копыто у ско-
товъ, rozdwoione, раздвоенное.

Kópyt iednostaynych, крѣпкоко-
пытная лошадь.

Kópyta maizy, копыта имѣющій.

Kópyto u szewca, сапожная ко-
лодка.

Kór,

Kór, **chór** w **koscile**, хоръ церковный.

Kóra, **skóra** na **dziéwie**, кора на деревѣ.

Kórab, корабль, ковчегъ. П.

Koról, **chróśt**, **morśki**, коральки, корольки.

Kórb, **kórbas**, **bania**, банка кровопускная.

Kórbacź, плѣть.

Korczák, ковшъ, ковшикъ, корѣв.

Kórd, кордыкъ, **kordat**, **smiały**, смѣль, дерзновенъ, предприимчивъ.

Kordyáczny, сердечный.

Kordyaka, болѣзнь сердца, сердоболѣе. П.

Kórek, **drewno**, корка, пробка, **korkówy**, корошый.

Kornét, **porb**, рожокъ.

Korneciśta, игрокъ на рожкахъ.

Koróna **kroléwśka**, вѣнецъ царскій, корона, дѣдима.

Koronúie, коронуя, помазываю на царство.

Koropowánu, коронованъ, на царство помазанъ.

Korúto, корыто.

Korżec, осмущка четверика.

Korzeń, корень.

Kośa, коса.

Kośaciec, **korzeń** **liliówy**, косатикъ ирѣ корень.

Kośacerówy, ирокоренный.

Kośátka **ziéle**, косатикъ права.

Kósc, кость.

Kósc **goleniówa**, голенная кость.

Kósc **łokciówa** **mnieysza**, кость

локтевая меньшая, **wieksza**, большая.

Kósc **łopátészna**, лопатка, кость лопаточная, **ramięna**, плечная, **szczęk**, челюстная, **údowa**, стегнова.

Kósci **obięram**, кости вынимаю.

Korżenie, пряное зелье.

Kósci **zmárłych** **ludzi**, мощи.

Kosciánu, костяный, **kós** **ptak**, дроздъ.

Kosciélny, церковный.

Kosciélny **zakryśtan**, пономарь.

Kóscien, **kosciének**, посохъ, трость, палка.

Kosciénies **ziéle**, костеневъ тр.

Kóscioł, церковь, храмъ, часовня.

Kóscioł **opatrúie**, караулю церковь.

Kóscioł, **bożnica** **żydówśka**, синагога Жидовская.

Kościsty, костяной.

Kośeczka, **kóśka**, косочка.

Kóśiarz, **kóśnik**, косарь.

Kóśior, **róciaśk**, **ózog**, **pogrżebáczka**, кочерга.

Kośisty, **krżywy**, косый, косистъ, косообразный, **kośisty**, кошенъ, и косистъ.

Kóśle, **narty**, подошва.

Kóśm, **Kóśmek** **wełny**, комъ шерсти.

Kośmaciny, космашины.

Kośmátki, **truskáwki**, малина ягодъ.

Kośmátosc, косматость.

Kośmáty, косматъ.

Kośnica, **kóśnica**, косникъ дѣвичей.

Kośtera, зерщикъ, костарь, картежникъ, мотъ.

Kośterow

Kośterow **mieysce**, костарня, картежня.

Kośterśki, зерщикомъ, картежный, мотовскій.

Kośterstwo, зернь, картежство.

Kośterúie, картежничаю.

Kóśtka **do** **grania**, кость игральная.

Kóśtka **figura**, квадратная фигура, кубическая.

Kóśtka, косточка, и **pógi**, ножная, **martwa**, омертвѣлая.

Kóści **krżywich**, кривокошый.

Kośtkówa **púsźka**, пукалка костяная.

Kośtkówa **tablica**, косточная доска.

Kośtkowaty, **супówaty**, супуловатъ, слякый. П.

Kóśtur, кистень, посохъ, палка, дубина.

Kośtrzewa, кострика права.

Kóśy, **gwiazdy**, косы, созвѣздіе.

Kóśz, корзина, кошница, кошъ, коробъ. П.

Kóśz **golębi**, голубяшня.

Kóśz **młński**, насыпня мельнишная.

Kóśz **na** **száncach**, шанцы, стрѣльница, бойница.

Kóśz **do** **cedzenia**, цѣдилка.

Kóśz **w** **skłépie**, печная связь, **kóśz** **tatarski**, янычары.

Kóśz **zaporożski**, кошъ Запорожскій, собраніе всѣхъ ихъ.

Kośzałka, кошель.

Kośzałek **materya**, драгемъ.

Kóśze **łakę**, кошу лугъ.

Kośzenie, косяба, кошеніе, коска.

Kóśzt, коштъ, иждивеніе. П.

Kóśzt **łóże**, издерживаю, пропущу, см. **nakładam**.

Kóśztowanie, отвѣдываніе.

Kośztowanie **z** **kim**, отвѣдка, попытка.

Kośztówny, многоиздержный, кошповный, дорогой.

Kośztównie, многоиздержно, великокоштно.

Kośztúie, отвѣдываю кушанье или питье.

Kośztúie **z** **kim**, попытываюсь.

Kośzuła, рубашка.

Kośzułka **pod** **zbróie**, подоружникъ, подборникъ.

Kóśzyk, **kóśzycek**, кошель, корзина, корзинка, плетшонка.

Kośzyczko, **ziéle**, кошелева пр.

Kót, **komb**, **kótny**, скóнная кошка.

Kotéwki, **ziéle**, кострика.

Kotéwki, **kotwiczki** **żelázna**, пѣли, дробь.

Kotlárz, кошельникъ, **warżák**, верстакъ кошельничій.

Kotlárstwo, кошельничество.

Kotwica, **kótw**, якорь, кошва. П.

Kotwiczna **lina**, якорный конашъ.

Kotwiczny, якорный.

Kowádło, наковальня.

Kówal, кузнецъ.

Kowálski, кузнешный.

Kowáństwo, кузнечество.

Kowánu, кованъ.

Kownáta, комната.

Kóza, **kozá**, **kóza** **dzika**, дикая коза.

Kozák, легкій воинъ.

Kózi, козий.

Kózia **bródka**, козы борода.

Kóziel **czyszczóny**, кладеный козелъ, **nieczyszczóny**, не кладеный, **śladnik**, стадный.

Koziélek

Koziśiek, козленокъ, kóziel na ciełe, морщины на лицѣ, угрюмость.
 Kozielek na głowie przewrócis, ку-баремъ оборотится.
 Kozá, коза, kózle, koziatko, ко-зленокъ.
 Kozłowy, козловый.
 Kozodóy pastúch, козодой пастухъ, и пшца, ptak.
 Kozodzik ziele, козелокъ трава.
 Kożuch, шуба.
 Kożuch na mlekuwarżonym, пѣнка на молокѣ вареномъ.
 Kóźuchem odziány, въ шубу одѣтъ, пріошубился.
 Krá, кусокъ льду.
 Kraciśto, решетчато.
 Kráce, krata ográdzam, решот-ками дѣлаю.
 Kraciśty, решетчатый.
 Krácie, крачу, кракаю.
 Krácie na kóso, кричу, браню кого.
 Kradacy, rad, вороватъ.
 Kradne, краду, ворую, подде-плю, шапаю.
 Kradne rzeczu pospolitey rzeczu, похищаю казну Государствен-ную.
 Kradzież, воровство татѣба.
 Kradzież skárbu.
 Krolewskiego, воровство казны Королевской.
 Kradzież, kradzionym sposobem, украдкой, воровски, татѣски.
 Kradziony, краденый, воровский.
 Krag, кругъ, кружокъ.
 Krag, grá, cýga, кубарь.
 Kraglica cýga, wartálka.
 Kraglicę grác, кубаромъ играть.
 Kraie, крою.
 Kraína, kráý, край.

Kraiopis, мѣстоописатель.
 Kraiopisanie, землеописание, гео-графія.
 Kraiopisowski, географический, зем-леописный.
 Krákanie, краканье.
 Krákan, кракаю.
 Krákow, Краковъ.
 Krám, kramnica, búra, торговая лавка.
 Kramárka, торговка, лавочница.
 Kramarstwo, купечество.
 Kramarz, лавочникъ, сидѣлецъ.
 Krániec, берегъ.
 Kráca, gládkosc, пригожство, красота.
 Kráska ptak, свирѣстель, пт.
 Krasnieie, gládnienie, дороничаю.
 Krásny, gládki, пригожъ, пре-красный.
 Krasomówstwo, сладкорѣчье, добро-вѣщанье, витѣйство, риторство.
 Krasomówca, витія, риторъ, краснословъ, краснобай. pleb.
 Krasomówski, сладкорѣчивъ, кра-сноглаголивъ, витѣватый.
 Krasomówskie, краснорѣчиво, слад-коглаголиво, витѣвато, ри-торски.
 Kráta, решотка, krátka, решо-точка.
 Krawadz, креденсовый или раз-биральный ножъ, bók, brzeg, бѣрегъ.
 Krawadz łózka, исподъ кровати.
 Kráwies, портной.
 Kráý czego kólwiek, край, сто-рона, крайность, szátu, полá.
 Kráýka, кромка.

Kráý

Kráý świata, предѣлы міра, край свѣта.
 Kráý albo dział świata, пожъ, го-ризонтъ.
 Kráýczy, разбиральщикъ, креди-серъ.
 Kráženie, krag, kolenie, излучина, ptáka, круженіе пшцы.
 Kręcasz się, kręciśty, суковатъ.
 Kręceso, верчу, кручу.
 Kręcić się, кручусь, верчусь, krę-cić się, obracam się z frańku, вездѣ мечусь, суюсь, пересѣме-ниваю.
 Kręcenie, скрутка, сверченіе.
 Kręcony, kręty, kręciśty, скру-ченъ, сверченъ.
 Kredens złoty, креденс золотый.
 Kredens, kreditt, кредитъ, по-вѣренность.
 Kredenser srebrowy, у сервиза служитель.
 Kredujące komu, раздаю кушанье.
 Kredyt sobie czynię, кредитъ, или повѣренность по себѣ дѣ-лаю.
 Kredyt piście, кредитъ или по-вѣренность теряю.
 Kręgi, rowózow zwińania, круги веревочные.
 Kręgle, grá, кѣгли, игра.
 Krępak, góra, Карпатская гора.
 Krępie, ciasto smażone, праже-ны, блины, слады, пышки.
 Krępie, вяжу, связываю, krępi-les, связь, связка.
 Kręcia gęsi, гегаютъ гуси, kre-ć, геганье.
 Kręcénia, приращеніе, умноженіе.
 Krés, мѣта, мышенъ.

Kréska, линия, почка.
 Krét, кромъ.
 Kréta, мѣлъ.
 Krétny, kréty sił maiaçu, мѣловый.
 Kręto, круто.
 Krétogłów ptak, крутиголовъ пт.
 Kretowany, kréta bielony, мѣломъ вымазанъ.
 Kretowy, мѣловый.
 Krew w ciełe, кровь въ пѣлѣ,
 Krew z ciała siekaca, albo z siádka, кровь изъ мѣла теку-щая или сѣдшаяся.
 Krew w sobie maiaçu, krewawy, кровь въ себѣ имѣющий, крова-ный, кровистъ.
 Krówki, złomny, ломкій, хрупкій.
 Krówkosc, хрупкость, krównosc, сродство, свойство.
 Krówny, кровавый, родственный, свойственникъ.
 Krężel, куделя, пряслица, kręzy, портки.
 Ktnąbnosc, упрямство, упорство.
 Ktnąbny, упрямъ, упорливъ.
 Któchmal, maczka, крохмалъ, скорбило.
 Króć, ściera śpóga, походка, по-ступь.
 Króć, śpóga ide, спѣшу идучи, скоро бѣгу.
 Kropilec, ксбчикъ, кѣпчикъ, рѣ-чикъ, пшца.
 Krók śpóga, ступень, выступка.
 Króm, miara, шагъ, krokiem roz-merzam, шагами мѣряю.
 Krokodyl, крокодилъ.
 Krókos, szafran polny, шафранъ полевой, желтанида, въ библии.

G 3

Krok-

Krzēpiecie. крѣплюсь.
 Krzēpki, крѣпокъ.
 Krzēpke, крѣпко, неподвижно.
 Krzēpkosc, крѣпость.
 Krzēstwo na rzedzie, do krzēśania
 ognia, огниво, крестиво.
 Krzēślo, krzēśolko, ślōlec.
 Krzēśzē ognien, выскѣаю огонь.
 Krzēw, krzāwie, krzē, черенъ у
 дерева.
 Krzēwiecie, цвѣтѣть дерево.
 Krzēwienie, цвѣтѣние, krzēwic,
 растѣть дерево.
 Krzēwina, хворостъ, кустарникъ.
 Krzēwisty, кустаристъ.
 Krzēzwiaie, укрѣпляюсь, управля-
 юсь.
 Krzēzcie, krzēkcm, кричу, воплю,
 воплю.
 Krzēzcie żalōnie, z płāczem, ры-
 даю, хлыпаю, рюмаю.
 Krzēyk, krzēkanie, крикъ, вопль,
 шумъ.
 Krzēyk żalōny, рыданіе, хлыпанье.
 Krzēyk trāby, гласъ трубный.
 Krzēykam, krzēykcm pochwālam,
 восклицаю хвалѣніемъ.
 Krzēykam przeciwkōmu, отгры-
 заюсъ отъ когѣ, возражаю.
 Krzēykam dla potrzebь, кличу,
 выкликаю, биричу, obfol.
 Krzēykliwy, крикливъ.
 Krzēywda, обида.
 Krzēywdzē kōgo, обижаю кого.
 Krzēywdē czyniācy, обижающій.
 Krzēywdziēciel, обидчикъ.
 Krzēywic, na krzēwiam, wykrywiam,
 кривлю, выкривляю.
 Krzēywo, криво, косо.

Krzēywogęby, кривоугбъ.
 Krzēywopōgi, кривоногій.
 Krzēywonōs ptak, кривоносъ пт.
 Krzēywoprzēyśegam, клятвopреступ-
 ствую.
 Krzēywoprzēyśęstwo, клятвopрe-
 ступленіе.
 Krzēywoprzēyśęca, клятвopрe-
 ступникъ.
 Krzēywosc, кривизна.
 Krzēywy, кривъ, косъ.
 Krzēyż, крестъ.
 Krzēyż w ciēle lūdzkim, крестецъ,
 поясница.
 Krzēyża naruszēnie, поврежденіе крe-
 стеца.
 Krzēyża bolenie, болѣзнь поясницы.
 Krzēyżowa droga, перекрестокъ.
 Krzēyzowāty, крестообразный, крe-
 сповидный.
 Krzēyżowe dni, крестопоклонная не-
 дѣля.
 Krzēyziē, распинаю, на дрѣвѣ при-
 твждаю.
 Ksiaz, попъ, священникъ, пре-
 свитеръ, іерей.
 Ksiazki kamienne, каменные книги.
 Ksiazki pamiētne, памятная книж-
 ка.
 Ksiazki zbierālne, собранныя книги.
 Ksiazē, князь.
 Ksiezcy, княжескій.
 Ksiazēcza, книжечка.
 Ksiaznica, книгохранилище,
 библиотека.
 Ksiaznica, kramnica, księzna, кни-
 жная лавка.
 Ksiaznik, наборщикъ книжный,
 книгопечатальщикъ.

Księga,

Księga, książka, книга, книжка.
 Księgi publiczne, Архивныя книги,
 дѣла государственныхъ.
 Księni, przecogysza, игумены, или
 наместники.
 Księniec ēbo śak rybi, ксень, ксинь
 рыбой попрохъ.
 Księstwo, княжество.
 Księzna, княжна.
 Księzyc, planēta na niebie, мѣсяцъ,
 луна.
 Księzyc po pełni, "уменьшающаяся
 луна, przed pełnią, прибываю-
 щая или прирастающая луна.
 Księzyc pow, новомѣсячье, новый
 мѣсяцъ.
 Księzyc pełnia, полномѣсячье, пол-
 ный мѣсяцъ.
 Księzyc zatmiēnid, затмѣніе луны.
 Księzyc zisic, заходѣніе луны.
 Księzyczny, do księzyc nalezacy.
 Kształcik, obōczyk, kitiik, мѣло-
 грѣя женская.
 Kształt, видъ, образъ, ладъ.
 Kształtowanie, сообразность.
 Kształtōwnie, спатно, къ спати,
 ладно.
 Kształtōwny, спатный, ладный.
 Kształtūie, прилаживаю.
 Kszēyk, kszēkanie, wēzow, свистъ
 змѣевъ.
 Kszēyakcz, свистунъ.
 Kszēyкаиācy, свищущій.
 Kszēykam, свищу.
 Kszēykam na kōgo, свищу на кого.
 Ktēmu, kutēmu, къ томуъ, при-
 томъ, ещеъ.
 Ktō, pytāie, вопрошая, кто?
 bez pytānia, безъ вопроса, нѣ-

Н

кто, кто.
 Kto kōlwiek, кто нибудь, кто
 ниесъ, кто ни наесъ.
 Ktōry w rzedzie, w liczbie, коликъ
 числомъ.
 Ktōry zē dwuch, одинъ изъ двухъ.
 Ktōrys, nie ktōry, нѣкоторый.
 Ku, праероф. до, къ, ко.
 Kūbek, кубокъ, кружка, пакаль,
 стаканъ.
 Kūbek wōdy, стаканъ воды, вe-
 дро, кубашка.
 Kūbek skorzāny do wōdy, мѣхъ на
 воду.
 Kūbel do gaszenia ognia, пожарный
 крюкъ.
 Kubēlki w kōłach turmusōwych,
 косяки колесные.
 Kucharka, повариха.
 Kucharski, поваренный.
 Kucharsstwo, поварничество.
 Kucharz, поваръ.
 Kucharze, поварничаю, kucheik,
 kuchta, кохта.
 Kuchieny, паваренный.
 Kucharz mieyski, харчевникъ, ку-
 мистръ, митридашель, началь-
 никъ поварей.
 Kuchnia, поварня, кухня, стря-
 пущая.
 Kusmerka, рокишникъ, dżika,
 дикій, wileza, волчій.
 Kudłaty, кудлатъ, косматъ.
 Kufa, бочка, оксофпъ.
 Kufel, стаканъ.
 Kuglarki, чудесница, штукарка,
 фиглярка.
 Kuglarstwo, фиглярство.
 Kuglarski, фиглярскій, панталон-
 скій.

uglarz,

Łęda tako, кое какъ, на живу
ни пь.
Ładuje pawę, нагружаю корабль,
гружу.
Ładunek szkutny, грузъ барошный,
до strělby, лядунка.
Łągiew, сулей, сулейка, флага.
Łągiewnik, флажникъ, сулеешникъ.
Łagódnie, ласково, словоохотно.
Łagodniuchny, ласковъ, словоохот-
ный.
Łagodnomówność, словоохотность,
ласковость.
Łagodnomówny, ласковословный.
Łagodność, ласковость, словопрі-
ятство.
Łagódny, ласковъ, словопріятный,
пріятнословный.
Łagodzę, укрощаю, умилоствляю,
умягчаю кого, уласкиваю.
Łagodzeniu podobna rzecz, укро-
щение, умилоствление, убла-
ганіе.
Łaianie urzędowe, судейскій вы-
говоръ кому, попреки, руганіе.
Łaianie od równego, безчестіе,
безславіе.
Łaię, выговариваю кому, попрекаю,
репримандую.
Łaka, fąba, лакъ, олифа.
Łaka, лука, лугъ, łaknę, алчу,
голодаю, бспъ хочу, łaczny,
луговой.
Łaknienie, алча, алканіе.
Łakótki, сласти.
Łakocenie, лакомка.
Łakomy, chciwy, лакомъ, сребро-
любивъ.
Łakomy, żarliki, сластолюбедъ,
лакомецъ.

Łakomienie, лакомясь, сласто-
любствую.
Łakomstwo, лакомство.
Łakotliwy, сластолюбецъ, łakotny,
сластолюбивъ.
Łakrycia, łódki kórzeń, солодкій
корень.
Łamanie, ломка, ломаніе.
Łamanie w sławach, ломъ въ со-
ставахъ, или членахъ человѣ-
ческихъ, костоломъ.
Łamanie sierpicy, костоломомъ
спраждающій.
Łamanie w rękach, костоломъ въ
рукахъ, хирагра.
Łamanie w nogach, костоломъ въ
ногахъ, подагра.
Łament, плачъ, рыданіе.
Łamie, ломаю, сокрушаю. П.
Łamienie, ломаюсь, сокрушаюсь,
разбиваюсь.
Łamie wiążę, клятвопреступствую.
Łamie kamicę, ломаю камни.
Łampa, лампада, факалъ.
Łampart, леопардъ, бабръ.
Łamuz, анбаръ, см. spizarnia.
Łan roli, десятина земля.
Łana święta, церковная свѣча.
Łancuch złoty, кавалерія.
Łancuch, цепь, желѣзы, кандалы.
Łancuchowy pięt, на привязи со-
бака.
Łancuszek, цапочка.
Łancuszny, цапошный.
Łani, еленица, лань, оленица.
Łani, ieleni, оленій, елennyй.
Łanie, литве, выливка.
Łanka, konwalia, сереберникъ,
кринъ удольный. П.

Łanowe

Łanowe podatki, подати съ земли.
Łapa, лапа, слѣдъ.
Łapaczka, ловушка, młsza мышья.
Łarwa, maszkara, маска, харя.
Łas, лѣсъ.
Łasica, ласица, зѣброкъ, łasica
drobna, ласица меньшаго роду.
Łaska, палка, батогъ, пруть.
Łaska urzędowa, батожье, pałuszka,
пастушская.
Łaska poselska, палка посольская,
ptasznicza, ппичья.
Łaska, милость, благодать, П.
доброжелательство, доброхот-
ство.
Łaskaw, ласковый, доброхотный.
Łaskawosc, ласковость, д. брохот-
ство, доброжелательство.
Łaskawy, тихъ, ласковъ, кротокъ.
Łaszęcie, лещусь, подлещиваюсь,
ласкаюсь, попкаю, похлбо-
ствую.
Ła żeniecie, ласкательство.
Łaszt, ластъ.
Łata, годы, вѣкъ.
Łata w sukni, заплата, заплапа
въ плащѣ.
Łata na dach, перекладъ кровли,
быки въ строеніи.
Łatam, заплашки дѣлаю, запо-
чиваю, почииваю.
Łatajacy, птица, пернапа, паря-
ща, летающая.
Łatam, летаю.
Łatanie, lot, leczenie, лѣпаніе.
Łaterna, фонарь.
Łatawies, ночное давленіе.

Łatarnia morska, фаросъ, морской
фанаръ.
Łatka, lalka, кукла.
Łatki wodne, куклы водяныя.
Łatki kuglarckie, фиглярскія куклы.
Łatkarz, co ie robi, кукольникъ,
кой куклы дѣлаетъ.
Łatkarz, kuglarz, фигляръ, фо-
кусъ, покусъ.
Łato, лѣто, latości, лѣторасъ,
голь, сучье.
Łatorość zostawiona, сучье оста-
вленное.
Łatos, лѣтось.
Łatości, лѣтошный.
Łatuje, лѣтую.
Ława, лавка.
Ławenda, kacja, тр.
Ławica urzędowa, стулъ судей-
скій.
Ławnik, ассессоръ, содѣдатель въ
судѣ.
Ławniczy, ассессорство.
Łąże, лажу, лѣзу.
Łazienka, мыленка, банька.
Łaziebnik, банщикъ.
Łaznia, баня, мыльня.
Łazur, лазурь краска.
Łazurowy, лазоревый.
Łeb, лобъ.
Łebiodka, лебеда, тр.
Łeć, лечу, падаю, обрушиваюсь.
Łechę, щекочу, ласкаюсь, под-
лещиваюсь.
Łechtanie, щекотанье, ласкатель-
ство.
Łecie, лѣтомъ, frzod lata, посе-
редлѣта.
Łecz, однакожъ, но, обаче. П.
Łeczę,

Lecze, lekuję, лечу, пользую кого, врачую, исцеляю.

Leczenie, leki, лечение, врачевание, пользование.

Leczeniu sposobny, способен ко врачуванію, цѣлительный.

Ledwie, z trudnością, едва, чуть, съ трудомъ.

Ledwie, лядвея.

Legacya, poselstwo, посольство.

Legęcie, ложусь, разложиваюсь.

Legam, лягаю, ложусь.

Legawy pes, лягавая собака.

Legowisko, лежанка, явина.

Leje, лью, лью, выливаю.

Leiek, leu, воронка.

Lehk u fiodla, арчакъ, сѣдельное дерево.

Lekanie, страхъ, трепетъ, боязнь, пужливость.

Lekarska nauka, лѣкарская наука, медицина, врачебное художество.

Lekarstwo, лѣкарство.

Lekarz, лѣкаръ, врачъ.

Lekarski, лѣкарскій.

Lekki, легокъ.

Lekki, nieważny, легкомысленный, безразсудный.

Lekkość, легкость, легкомыслие, безразсудность.

Lekkość w obyczajach, рѣзвость, бѣшенство.

Lekkowierny, легковѣрный.

Lektyka, одноколка, человѣконосилки.

Lekuję, см. leczę, лечу, врачую, пользую кого.

Lelek ptak, филинъ птица, или сычъ, аистъ.

Lemiesz, рало, сошникъ, лемешъ. П.

Lemus, черепаха.

Len, ленъ, льонъ, lin niezgorzły, ленъ не сгаряемый, асбестъ, аміантъ.

Lenek Panny Maryi, ленъ пресвятыя богородицы, belweder.

Lenięcie, лѣнюсь, не радѣю, не стараюсь, не берегу, П. не рачу.

Leniwość, лѣнность, небрежение, нерадѣние.

Leniwim czynię, въ лѣнность привожу.

Leniwo, лѣново, нерадиво, неграчительно.

Leniwy, лѣнивъ, неграчительный, нерадивый.

Lenne prawo, ленное право, по смерти владѣние.

Lentwał, sznwał, передникъ.

Ler, клей пшичій.

Lerę, локчу, лакаю, лочу.

Lerianka, слѣпка, слѣпокъ.

Lerarz, бѣлильщикъ стѣнный.

Lerę, лѣплю, мажу.

Lerę, лущу.

Lerszy, лущій.

Lesnie, zarastam, заростаю.

Lesny, лѣсный, см. leśny, polny, полевой.

Leszcz, klaszcz, лещъ.

Leszczyna drzewo, орѣшникъ, дерево орѣховое.

Leszczynowy, орѣшничій, Leszczyna las, орѣшникъ.

Letni, лѣтній, въ прохолодъ, letni stary, пожилой, староватъ.

Letni, latowy, лѣтній, лѣтошній, letność, теплота лѣтняя.

Lew,

Lew, левъ, lewy, лѣвый, шуй, П. lewat, см. lampart.

Lewar wozowy, телѣжный подвѣмъ.

Leys, вожжи.

Leysowy kon, телѣжная лошадь.

Łaż, igrzysko, kłamsko, ложъ.

Łąże, лежу, osobno, особо, podle, вблѣ, подлѣ.

Leżenie, лежаніе.

Libra papieru, дѣсть бумаги.

Łgrzysko, ложъ, см. kłamsko.

Libra aptekarska, медицинскій фунтъ.

Lice, лицо, лице, П. zrak, П.

Lice sukna, лицо сукна.

Lice, znau, знакъ, примѣта.

Licho ne cętno, нечотъ.

Licho, lichota, бѣда, бѣдность.

Lichtarz, свѣшникъ, подсвѣшникъ, шандалъ.

Lichtuję, вычерпываю.

Lichwa, rlat, ростъ, лихва, процентъ.

Lichwiarski, процентный, лихвоимный.

Lichwienie, лихвоимство.

Lichwiarz, ростовщикъ, лихвоимецъ, процентщикъ.

Lichwie, въ процентъ даю, въ ростъ, въ лихву.

Lichy, бѣдный, подлый.

Liczba, число, щотъ.

Licze, щитаю, считаю.

Liczenie, счисленіе, численіе, щотъ.

Liczmany, шелеги.

Liczony, счисленъ, сочтенъ, щитанъ.

Ligawica, тѣпь, liga, см. spiknięcie.

Lilia, лилія, лилея, liliowy, алійный, лилейный.

Liliowy ogródek, лилейникъ.

Limonia, лимонъ, lin, линъ рыба.

Lina, удиляная нить.

Linie, линия, linia, линей, линія, linijka, линійка, linia pisze, линією черчу, пишу, налінійкую.

Lipa, липа.

Lipowy, липовый.

Lipiec miesiąc, Іюль мѣсяцъ.

Lipowy, Іюльскій.

Lipiec miód, медъ липецъ, папка, miód przysny, медъ сырецъ.

Lipki, липокъ.

Lipkość, липкость, клейкость.

Lipnę, липну, лну, къ чему прильнуть.

Lis, лисица.

Lisi, лисичій, лисичей, лисій, лисей.

Lisie iayka, зіе, лисий яйца, права.

Lisi ogon ziele, лисей хвостъ, права.

Lisowaty, лисиноватъ, бурый.

Lisowacie, лисоватъ, буръ.

List z drzew, листъ изъ деревъ.

Listopad, Ноябрь мѣсяцъ.

List pisany, письмо, грамотка, епископія. П.

Listowny, грамотный, письменный.

Listownie, письменіе.

Listwa u sciany, панѣли.

Liszay, лишай.

Liszajo.

Liszałowaty, лншаеватѣ.
 Lit do litowania, пайка, спайка.
 Litera częstotka, буква, литера, письма. П.
 Litkór, сводничество, сводное, litkúpnik, сводчикѣ.
 Litość, милосердіе, сожалѣніе о комѣ, умилосердность.
 Litosciwy, милосердный.
 Litościwie, милосердно.
 Litnie co, паяю.
 Lituię się, умилосердываюсь, милосердствую.
 Litwa krajna, Литванія, Литовская земля.
 Litwin, Литвинѣ.
 Litewski, Литовскій.
 Lizanie, лизаніе.
 Liże, лижу.
 Lkam, икаю.
 Lkanie, икошка.
 Loboda, лебеда.
 Loch, погребѣ.
 Lochowaty, ямистѣ, пещерный, скважинистѣ.
 Lóft, ледѣ, льодѣ.
 Lodowaty, льдяный, ледоватѣ.
 Lodowacię, оледенѣваю, zmárzły, оледенѣлый.
 Lodyga, лодыга, кочень, кочешокѣ.
 Łódź, лоды, лодка.
 Łóje, łóiem smagúje, саломѣ мажу.
 Łoiowaty, сальный, сальнистѣ.
 Łoiówe świecę góbie, сальныя свѣчи дѣлаю, łoiówu, сальный.
 Łokanie, локаніе.
 Łókat, наставникѣ, вышколивалщикѣ.

Łokây, sztafiet, лакей.
 Łokciowy, łokietny, локтевой, аршинный.
 Łokiec, локоть, аршинѣ, łomot, ломотѣ.
 Łom, ломѣ, łomikámien, ломи камень.
 Łomikámien zięle, ломакамень, права.
 Łomikóść, ломикость.
 Łomisty, łomny, ломокѣ, хрупкій.
 Łón, запычка.
 Łómię, см. łamię, ломаю, ломаю.
 Łóni, вѣ прошломѣ году, лоні, по Алонецки.
 Łoniso czynię, стигаю.
 Łonisty, впусклый, стибный.
 Łono w cięle, лоно, нѣдро. П.
 Łono n szaty, полá у платья.
 Łopáta, łkzybaszka, лопата скребальная, chlebówa, хлѣбная.
 Łopátka w cięle, лопатка вѣ тѣлѣ, u u bętyi, у скотовѣ, u młina, мельнишная.
 Łógian, лапушникѣ, репейникѣ, лапушничій, репейный.
 Łós, жеребей, жребій, П. дѣля, участь, судьба, судьбина.
 Łos, лось.
 Łósem, по жеребью, по жребію, łóskot, трескѣ, шумѣ.
 Łosównik, жеребьеметатель, жеребейщикѣ.
 Łósoś, лѣсось.
 Łósię, łósy rúsiam, мечу жеребей, жребій.
 Łóžko, кровать, ложе, одрѣ.
 Łot, wága, лотѣ, вѣсѣ.
 Łótny, пернатый, крылатый, парящій, летучій.
 Łotowy,

Łotowy, лѣтовый.
 Łotrúje, разбойничаю.
 Łotr, разбойникѣ.
 Łatrowstwo, łotrowanie, разбой.
 Łowczy, ловчій, охотничій.
 Łowczy urząd, урядничество охотничье, егермейстерство, егермейстерѣ, псовая охота.
 Łowie, ловлю, хватаю.
 Łowie ryby, ловлю рыбу.
 Łowie ptactwo, ловлю птицѣ.
 Łowiec, ловчій, ловецѣ, охотникѣ псовой охоты, полевикѣ.
 Łowienie ryb, ловля рыбная, ptactwa, птицѣ.
 Łowienie zwierza, ловля звѣрей.
 Łowisę bawię, вѣ полевой охотѣ забавляюсь, полюю. см. łowie.
 Łóу, сало.
 Łóże, кровать, ложе, одрѣ.
 Łóza, см. macieca winna, виноградная лоза.
 Łożna choroba, болѣзнь лежная.
 Łożnica powożenska, спальня, новобрачныхѣ чертогѣ, П. невѣстникѣ.
 Łożniczy, спальникѣ, камергерѣ, камергерскій.
 Łożyisko, legowisko, лѣвина, яма, пещера, берлога, легище.
 Łożyisko gdzie mam, жителство гдѣ имѣю.
 Łknęco cо czynię, лоскѣ навожу.
 Łknęcy się, лоснѣющій, блестящій.
 Łkneję, лоснѣю, блещу, свѣчусь, блистаю.
 Łknieńie, bliskanie, лоскѣ, блистаніе.
 Łub, łubek, лубѣ, лубокѣ, wię-

cowy, вѣношный.
 Łubie co, miło mi, пріятно, люблю, мило.
 Łubieźnie, любезно, нѣжно.
 Łubieźność, любезность, нѣжность.
 Łubieźny, любезный, нѣжный.
 Łubi, пріятный, милый.
 Łucifer, демонѣ, бѣсѣ, чортѣ, сатана, дьяволѣ, злый духѣ.
 Łuczek zięle, пурей.
 Łuczник, лукодѣлатель.
 Łuczýwo, лучина.
 Łúd, люди, ludkówie, людцы.
 Ludokrądeca, ludokupiec, татьба людей, ворѣ.
 Ludokáctwo, татьба людей.
 Ludkupúje, торгую людьми.
 Ludokupiec, чловѣкопокупчикѣ.
 Ludomily, народопріятенѣ, вѣ любви у народа.
 Łudzę kim, издѣваюсь надѣ кѣмѣ, обманываю кого, провожу кого, заплатами кормлю.
 Łúdzie, люди, людце, П. чловѣки.
 Łúdzki, обходительный.
 Łúdzkie, łúdzko, обходительно.
 Łúdzkie przyrodzenie, обходительство, благопріятство, чловѣколюбіе.
 Łúdzko, iako ludzie zwykli, по обыкновенію.
 Łúdzkosc, чловѣчество, чловѣколюбіе.
 Łúg, щолокѣ.
 Łúg do strzelania, лукѣ кѣ стрѣлянню.
 Łuna, отбѣненіе лучей.
 Łunar, budowniczy mięyski, Генералѣ отѣ строеній.
 Łunatyk,

Lunatyk, miesięcznik, на новѣ мѣ-
сяцѣ обснующійся, сонноо-
чеходѣ.
Lup, lupi, корысть отъ неприя-
теля, добыча.
Lupieżskóru, луплю, кожу обди-
раю.
Lupię ludzie mięsa, обдираю, раз-
лищаю, оголиваю, обнажаю,
разоряю.
Lupieństwo, обнаженіе, разореніе,
разхищеніе.
Lupież w głowie, струпье на го-
ловѣ.
Lupieżca, разоритель, разоритель-
ница, хищникѣ.
Lupieżny, разорительный.
Lupina rozmaita, шелуха разная.
Lupinasty, lupinami odziąny, ше-
луховатѣ.
Lupiny, łuszczyzny, шелуха.
Lupny, szczerpy, колкій.
Lupowi, добычный.
Luska rybna, шелуха рыбья.
Luskowaty, luskowy, шелушный.
Lutnia, лютия.
Lutniśta, лютистѣ.
Lutość, сердоболіе, умилосердли-
вость.
Luty miesiąc, февраль, lutowy,
февральскій.
Luźnik, казна.
Luźny, luźowy, щолошный, luź-
ny, щелочины.
Lwi, львиный, lwica, лвица.
Lwiątko, лвеня скименѣ. П.
Lyczak, równoz, веревка, мочалы.
Lyka, цепь, связь.
Lukam, gloszą, lyko, лыки,
мочалы.

Luska ptak, косатка, косаточка,
lyfina, лысина.
Lisy, лысый.
List miesięsty, ікры, lytka.
Lyszka, ложка.
Lza, слеза.
Lzawy, слезный.
Lze, laie, szkaluie, ругаю, браню.
Lze kogo uczynkiem, безчещу,
обезславляю.
Lzenie, безчестіе, безславіе.
Lzyciel, fromotnik, ругатель, о-
безславитель.

M.

Mac, macierz, мать, матеръ,
маши. П.
Masa, miara, осьмушка, четве-
рка.
Masam czego, щупаю, осязаю.
Masam kogo, trzęse, выпытываю,
выбѣдываю.
Masanie, ощупываніе, осязаніе.
Masę, сбалтываю.
Masenie, сбалтываніе, сболтаніе.
Mach, mach.
Macham, махаю.
Machanie, kiwanie, маханіе, кивы.
Mecharzyna, pęcherz, брюшина,
пузырь.
Machlarstwo, коварство, обманѣ,
лукавство, прелесть.
Machluie, лукавлю, обманываю,
прельщаю. П.
Macica winna dzika, матка вино-
градная дикая, виноградѣ дикій.
Macica winna, виноградѣ.
Macicowy, maciczny, виноградный.
Maciek

Maciek nadziewany, начинена киш-
ка, колбаса.
Macierzanka, материнка, права.
Macierzyski, материношный, ма-
терній, материнскій.
Macierzyna, матерные пожизки.
Maciorka, матка.
Macloch, murek, моклокѣ права.
Macocha, мачиха.
Macoszyny, мачихинѣ.
Maczam, макаю, обмакиваю.
Maczuga, kola, palka, палка,
дубина.
Maczka, крохмалѣ, скорбило,
крохманѣ, macznu, мушный.
Mądrość, мудрость, разумѣ.
Mądry, мудръ, разуменѣ.
Mądry jestem, мудръю, умудря-
юсь.
Mądrze, премудро, умно, разумно.
Maglowany, вычищенѣ, выглаженѣ.
Maglutę, вычищаю, выдѣлываю.
Magnét, магнитѣ.
Maieran, майранѣ.
Maieranowy olejek, майраново ма-
сло.
Maieśtat, godnosc, величество.
Maieynosc, dobra, маешность, по-
мѣстѣ, недвижимое имѣніе.
Maieynostka, помѣстце.
Maieyny, достаточный, богатѣ.
Maiowy, майскій.
Mak, макѣ.
Maka, мукá.
Maka, pszenica, крупичатая мукá.
Maka pszeniczna itzędnia, мукá
пшенишная средняя, зарупавная.
Makológwa, маковая логва, пр.
Makarón, лапша.

Makówka, маковая головка, ма-
kówy, маковый.
Malárstwo, живописная наука, ma-
larz, живописецѣ, malérski, жи-
вописный.
Malorzyk, сыръ копышковый, (ман-
дриками Малороссіане называ-
ютъ изъ Греческаго языка).
Malinowy krzak, малиникѣ,
кустѣ малиновый.
Maliny, malinowe jagody, малина,
малиновые ягоды.
Malmazya, вино Крипское.
Malo, maluczek, trochę, не много,
мало.
Malo, substant. мало.
Malo, ledwie, едва, чуть, за ма-
лымѣ.
Malomównosc, малоглаголаніе, ма-
лорѣче, малословіе.
Malomówny, малоглаголивый, ма-
лорѣчивѣ, молословенѣ.
Malon, дыня.
Malonogi, малоногий, malooki,
малоглазый, малоокій.
Malość miary, малая мѣра.
Malość liczyby, малое число.
Malowany, живописный.
Malowanie, живопись.
Malpa, обезьяна, марпышка.
Málta, wysp, Малтійскій островѣ.
Malténski żołnierz, Малтійскій сол-
датѣ.
Maluchny, крошешный, маленький.
Maly, malý, не великѣ.
Maluie, малюю.
Malżeński, супружескій.
Malżeństwo, супружество, брако-
сочетаніе.
Malzonek,

Małżonek, małżoż, супругъ мужъ
чей, сожитель.
Mam, co, imię, что.
Mam kogo na oku, содержу кого
въ памяти, стараюсь объ комъ.
Mam się ku miastu, поворачиваю къ
мѣсту.
Mam się na riaszy, сѣю о sobie,
берегусь, оберегаюсь.
Mam co na baszeniu, помышляю,
думаю объ чемъ.
Mam co, za fraszke, ни во что
вмѣняю, презираю, пренебре-
гаю.
Mam co za równą, достоверно
вѣдаю.
Mam zębe chleba, имѣю кусокъ
хлѣба.
Mamie kogo, обманываю, прель-
щаю, провожу кого, завтрака-
ми кормлю, маню, обморачи-
ваю.
Mamienie, maná, обманъ, лесть,
обморачиванье.
Mamka, кормилица.
Mamianie, mručenje, ворчанье.
Mamrże, mruże, ворчу.
Man, wazall, подъ защителемъ
чимъ находящийся, вассалъ,
П. у милостивца, Государя,
или Государыни.
Mandat krolowski, грамота Госу-
дарева.
Mandat daie, грамоту даю.
Mandela, маншеля.
Manipularz, наравницы, П. наруч-
ники, нарукавники, поручье.
Mankaty, лѣвшакъ.
Manna, kaszka polska, саричинское
пшено.

Manna żydowska, манна Еврейская.
Mantyka, suma, киста, котомка.
Mara krajořow, ландкарта Гес-
графическая.
Mara, привидѣние, призракъ. П.
Marceran, сахарные заѣдки.
Marcerannik, кондиторъ, сахарно-
хлѣбникъ, прислѣбникъ.
Marchew ogródna żółta, морковь
огородная желтая.
Marcowy, мартовскій.
Marcowy kwiat, глѣцинтъ цвѣтъ.
Markose, бормочу, ворчу.
Morkotanie, бормотанье, ворчанье.
Morkotno mi, прискорбно мнѣ,
печально, негодую. П.
Marmog, мраморъ.
Marmogowy, мраморный.
Marmuruję, мраморомъ укладываю.
Marnie, вообще, суешко, напрас-
но, по пустому, скоропреходно.
Marnosc, суеша, суешство, вре-
мянность, скоропреходность.
Marnotrąca, мотъ.
Marnucie, marnotrawie, мотая м-
нѣе, проматываю.
Marny, суешный, щещный.
Marfk, zmárfk, морщины.
Marfowa gwiazda, марсова звѣзда,
марсъ планета.
Marszałek powszechnie, передовой.
Marszałek koronny, маршалъ Го-
сударственный, pogrzebny, при
погребеніи, taneczny, въ тан-
цахъ, weselny, свадебный.
Marszałkuję, маршалствую.
Marszczę się, морщусь.
Martwieję, умерщвляю, унимаю,
воспятаю, воспаляю.

Martwie,

Martwie, nieczuieję, мертвѣю,
деревенѣю, окостенѣваю.
Martwienie członka, омертвѣлость
члена.
Martwienie samego siebie, умерщ-
вление самого себя.
Martwy, мертвый.
Maruna, Маринина права.
Máry, носилки погребальныя, ма-
ры. П.
Marinarz, мапрозъ.
Marzec miesiąc, мартъ, brzezol.
Marzec piwo, мартовское пиво.
Marzne, мерзну.
Masc do na mazowania, мазъ.
Masc gojaca, заживная мазъ, za-
palnikow, запасная.
Masłanka, маслянка, máślo, масло.
Masłok Turcki, моклокъ Турец-
кій.
Maszczę, мажу, намазываю.
Maszkara, larwa, харя, маска.
Maszt, машта.
Masły katórium, омъ мокроты лѣ-
карство.
Masłyk drzewo, масликовое де-
рево.
Masłykowy, масликовый.
Masłykowa żywica, маслика клей,
iagoda, ягода.
Masztalérz, конюхъ, конюшей.
Mata z flomy z trzcinu, комыш-
никъ.
Matacz, обидчикъ, обидитель.
Matam, обманываю, лгу, облы-
гаю.
Matanina, дрянъ, балы, басни,
materac, пюфлякъ.
Materia, матеря, вещество.

Materialista, сидѣлецъ въ моско-
тинномъ ряду.
Materjalna rzecz, вещь матеріаль-
ная, вещество.
Materjalny, вещественный, ма-
теріальный.
Matka, mac, мать, матеръ, ма-
тушка.
Matki nalladuje, материнству.
Matnia, машня.
May mióśc, май.
May, rrozgi zielone, прутья май-
скіе.
Maż, meższczyzna, мужъ, мушчи-
на, maz, мазъ.
Maze, мараю, пачкаю.
Maznika, smolnica, деготница.
Mazowsze, Мазурская земля.
Mazur, Мазуръ.
Mechem obrósły, мхомъ оброслый,
méch, мохъ.
Mdle kogo, обезсиливую, въ без-
силіе привожу.
Mdleie, въ обморокъ впадаю.
Mdlosc, обморокъ.
Mecze kogo, morduję, мучу кого,
пышаю.
Meczénik, мученикъ.
Meczénica, мученица.
Meczenie, мученіе.
Meczestwo, мученичество.
Medrek, medroszka, мудречникъ.
Medrzeć, мудрецъ, философъ.
Medrzein, умудряюсь.
Mecka, мѣка, мученіе.
Mecka Panika, страсти Христовы.
Melankolia, меланхолия, задумчи-
вость.

Melan-

Melankólik, задумчивъ, меланхо-
ликъ.
Melodya, согласие музыкальное.
Melón, мабон, дыня.
Meſki, męszczyźnie należący, муж-
жескій.
Meſkie mieszkánie, мужское жи-
тельство.
Meſzczyzna, мужескъ полъ, му-
щина, самѡкъ, самчикъ.
Meſtwo, męzność, мужество.
Meſtlik, одбѣнѣ.
Meſtny, мѣпный.
Mieźatka, замужняя, супруга чья.
Meźnie, мужественно, мужески,
доблестивно. П.
Meźnićie, мужаюся.
Meźny meſki, мужественный.
Meźobóysa, мужеубѣйца, чело-
вѣкоубѣйца.
Meźobóystwo, челоуѣкоубѣйство,
смертоубѣйство.
Mgła, мгла, пара, испарина, пу-
манъ.
Mglisty, туманный, мглистъ.
Mgnienie oka, мгновение ока, мигъ,
crás, krosiúchny, секунда, мо-
ментъ.
Miálki, niegłębóki, мѣлокъ, не-
глубокъ.
Miálki, drobaciúchny, мѣлокъ.
Mianowanie, именованіе, называ-
ніе.
Mianowicie, имянно.
Mianowiny, имяннины.
Mianuję kógo, называю кого, на-
рицаю, П. имяную, величаю,
pleb.
Miara, мѣра.
Miarkowanie, умѣренность.

Miarkuję co, умѣряю.
Miaścénko, мѣстечко, городокъ.
Miaſto, городъ.
Miaſto główne, столичный городъ,
столица.
Miaſto, za, вмѣсто, за.
Miaſzoſa, мясность, пѣлистость,
полстпоша.
Miążyty, grubi, мясистъ, толстъ.
Mięte, miótam, мотаю, міеѣх,
мѣхъ, мѣшокъ.
Mięch skorzány dla podymania, куз-
нешный мѣхъ.
Miechowńicwo, мѣходѣльство.
Minchównik, мѣходѣльникъ.
Mięcz, мечъ, шпага, сабля, кин-
жалъ, кордыкъ.
Mięcznik, со міеѣзу, гѡбі, шпаж-
никъ.
Mięcznik, со póſi mięcz, мечено-
сецъ.
Mięczyk, шпажка.
Międle, len, len kopórie, чищу
ленъ.
Międlíca, челюсть.
Miednica, тазъ, міеѣдъ, мѣдъ.
Międza, граница, межа, рубежъ,
предѣлъ. П.
Międzyn, межовый, пограничный,
порубежный, сопредѣльный.
Miedziány, мѣдный.
Między, между, промежъ.
Międzybalce, перекладъ.
Międzymórkí, междуморскій, пе-
решейный.
Mięzamorze, перешеекъ морскій.
Miękcze co, zmiękczać, мягчу,
смягчаю.
Miękczyć, мягчѣю.

Miękczenie,

Miękczenie, умягчение.
Miękki, мягкоъ.
Miękko, мягко.
Miękosc, мягкость.
Miękinu, мякина, отруби.
Miękuchny, мягкенькій, міеѣкнѣ,
мягчѣю, мягну.
Miękarz, бляшникъ, mielcuch,
бляховая фѣрма.
Mięle, мелю.
Mielenie, меленье.
Mięniam, frimarcze, мѣняю, про-
мѣниваю.
Mięnie czego, имѣнѣе, чего.
Mięntus, выюнъ и налимъ.
Mięrnicka nauka, геометрія, раз-
мѣрная наука.
Mięrnicy, межевщикъ.
Mięrníe, pod miarę, умѣренно.
Mięrnicy pret, межевая веревка.
Mięrnosc, miara, wcześnosc, мѣр-
ность, умѣренность.
Mięrnosc w życiu, умѣренность въ
житіи, дѣломудріе, П. ошад-
ство.
Mięrný, умѣренный.
Mięrzch, mrok, смерклость, тем-
ность, вечеромрачность.
Mięrkáſie, mrok páda, смеркаетъ.
Mięrzę co, мѣру, мѣряю.
Mięzenie, мѣрѣнѣе, размѣриваніе.
Mięziączka, остуда, омерзѣнѣе.
Mięrywa, навозъ, назѡмъ, по-
метъ.
Mięysce, na którym co iest, мѣсто.
Mięsiac, см. księżyc, луна, мѣсяцъ.
Mięsiężna choroba, мѣсячины.
Mięsiac, których w roku, 12. мѣ-
сяцъ, kow w roku 12. мѣсяцъ.

Mięsiężny kámién, мѣсячный ка-
мень - селенитъ.
Mięsista część, мясистая часть,
w zwierzęciu pieczenia, жаркое
мякотное.
Mięso, мясо, mięso rad iadący,
мясожрапель.
Mięsopuſt, мясопустъ, масляница.
Mięsopuſtuję, мясопустствую, ма-
сляничаю.
Mięzam, мѣшаю, смѣшиваю.
Mięszam w gąsici, мѣшаю въ горш-
кѣ.
Mięszam rzęczy, смучаю, смущаю.
Mięszam się z kim, мѣшаюсь, куда,
вмѣшиваюсь съ кѣмъ.
Mięszanie iednego z drugim, смѣ-
шеніе, смѣсь.
Mięsanie w gąsici, болтаніе въ
горшкѣ.
Mięszaniec z różnych zwierząt urod-
zony, смѣсица, мулъ, мескъ,
ишакъ.
Mięszaniec obóiey płci, двуснаст-
ный, обоего пола.
Mięszanina, смѣсь, збитень, смѣ-
сица.
Mięszanka bydłu, смѣсица скоту.
Mięszany, pomieszany, мѣшанный,
смѣшанъ.
Mięszczanin, мѣщанинъ, гражда-
нинъ.
Mięszek, мѣшокъ.
Mięszkamiſie, мѣшкотно, замѣш-
киваюсь, остановка мнѣ.
Mięszkam gdzie, мѣшкаю гдѣ, жи-
ву, обитаю, жительство имѣю.
Mięszkam, niepieszysie, мѣшкаю,
укоснѣваю, медлю.
Mieszkanie, жительство.
Miezczyć,

Mieczce, grubie, толстѣю, жирѣю, раздобрѣть.

Mietelnik, веревкоходѣ.

Mietelnica, веревкоходство.

Mietka, мята.

Mieyski, градскій, городскій.

Mieyski sluga, приставѣ.

Mieyskie, po mieysku, по городски, по граждански.

Mieyskie przymie, въ гражданство вписываюсь.

Migac, migac, лѣснися, блестящѣ, мерещиѣ.

Migan, мигаю, помизаю, л. migu, миги.

Migacysie, мерещедей, migotanie, мерескѣ.

Migdal drzewo, миндальное дерево.

Mindal owos, миндальные орѣхи.

Miam co, kogo, минаю, миную.

Mila, миля, верста.

Milcz, молчу.

Milczacy, молчащій, нѣмоществующій.

Milczenie, молчаніе.

Milczkiem, молчкомѣ, молча, тихонько.

Mile, milosciwie, милостиво.

Milion, милліонѣ.

Milosc, милость, любовь.

Milosc samego siebie, самолюбіе.

Milosc zawisna, ревнованіе, ревность.

Milosciwe lato, лѣто оставленія.

Milosciwy, милостивѣ, милосердный.

Milosiardzie, милосердіе, milosciwy, милосердный.

Milofnik, любитель, любовный, miuie kogo, люблю кого.

Miluię kogo w zaiem, взаимно люблю.

Mily, милѣ, любѣ.

Mimo, мимо.

Mincarstwo, серебряное мастерство, minca, gdzie biaz pieniedzy, монетный домѣ.

Mincarska forma, монетная фурма. Mincarz, монетчикѣ.

Minera, rudā, kroszce, руда минеральная, метталическая.

Minia, cyryk краска, miniowany, сурикомѣ выкрашенѣ, miniowy, суриковый.

Minucie, дневныя записки, календарѣ, мѣсяцословѣ.

Minuta godziny, минута часовая.

Miod przalny, медѣ сырецѣ.

Miod wyborny, tręce, пашока.

Miod pity, пшечинный медѣ.

Miod robiacy, медоварѣ.

Miod robię, медѣ дѣлаю, медѣ варю.

Mioddek, медокѣ.

Miodu podbicanie, подрѣзываніе сотовѣ.

Miodownik, пряникѣ, медовикѣ.

Miodowy, медовый.

Miodownik co robi, пранишникѣ.

Miotam, меташу, бросаю, мечу, кидаю, вергаю.

Miotelka, метелка, плошная щотка.

Miotla, вѣникѣ, метелка.

Miotla na niebie, комета, хвостоватая звѣзда.

Mir, przymierze, мирѣ, примиреніе, перемиріе.

Mira,

Mira, żywica, drzewo, komien, рясной ладанѣ, смирна. л.

Mira przyprawiony, съ ряснымѣ ладаномѣ приправленѣ.

Mirowy oleiek, рясноладанное масло, стакти. л.

Mirt drzewo, миртовое дерево.

Mirtowy, миртовый.

Misa spora, глубокое блюдо, misa plaska, мѣлокое, mala, блюдо, miedeczka.

Ministruię do mszy, церковнослуженіе отправляю.

Mistrz, церковный служитель.

Misternie, см. sztucznie.

Mistertwo, церковнослуженіе.

Mistrowski, церковнослужительный.

Mitrega, скупость, скупѣ.

Mitregę, проживаю, изнураю времѣ.

Mlecz, молоки.

Mlecznie, молочнѣю.

Mleczno, nabial, молочное, подбѣлѣ.

Mleczny, mleko miazgu, молочный, z mleka, изв молока.

Mleko, молоко.

Mleko kwasne, кислое молоко.

Mlece, молочу, млачу. л.

Mlocenie, mlotba, молошба, молоченіе, млаченіе. л.

Mlociek, молошильникѣ.

Mlodnie, молодѣю, младѣю. л.

Mlody, молодой, младѣ. л.

Mlodszy, молодшій, младшій. л.

Mlodzionaszek, mlodzienc, младенекѣ, младенѣ, юноша. л.

Mlodziencki, молодеческій, юношескій, mlodz, юношество, молодечество.

Mlodziecko, по молодчески, юношески. л.

Mlodosc, молодечество, юношество, молодость, младость.

Mlodzik w czym, младѣ въ чѣмѣ.

Mlodziechny, младехенькій.

Mlot, млотѣ, млатѣ, л. mlotysek, млотокѣ, млоточекѣ.

Mlyn, мельница.

Mlin wodny, водяная мельница, wietrzny, вѣтрная.

Mlynarka, мелнишница, mlynarz, мельникѣ.

Mlinica, жерновы, mliniski, мелнишный.

Mniemat, мню, думаю, неощую. л.

Mniemanie, мѣнѣе, неощеваніе. л.

Mniszka, монахиня, старца. л.

Mnich, монахѣ, спарецѣ.

Moc, sila, duzosc, крѣпость, сила.

Mocnie, крѣплюсь, мужаюсь, укрѣпляюсь.

Mocno, крѣпко, сильно.

Mocny, duzy, силенѣ, крѣпокѣ, мужественѣ.

Mocnie, силюсь, нудюся, л. moc, урина, мочѣ, ссаки.

Moczenie, моченіе, мочка.

Moczony, моченѣ.

Model do ustawiania figur, отѣсѣ.

Modlecie, молюсь, молю, прошу, molenie czlowieku.

Modlitwa, молитва, моленіе, прошение.

Modrak, лазурѣ.

Modrasz,

Modráfy, лазоревый.
 Modroblády, свѣтлолазоревый.
 Módrzew, лиственица.
 Modrzemówy, лиственишый.
 Modrzewówa gębka, листвениш-
 ная губка, agárik.
 Móge, могу.
 Mogíla, могила.
 Móknę, мокну.
 Mókróść, мокрота.
 Mókry, мокрый.
 Mókrzęcie, мочусь, ссѣ.
 Mokrzýny, mókre miáysca, мо-
 кря мѣста.
 Mól, w szacieści, въ платьѣ, моля.
 Mol, utrapienie, озлобленіе.
 Molóies, рекрутѣ, юноша, моло-
 децѣ.
 Mólów pełny, моли полный.
 Moneta, монета, monument, мо-
 нументѣ, достопамятность.
 Monszúk, муштукѣ.
 Mór, морѣ, моровое повѣтріе.
 Moragowáty, пестрый, преиспре-
 щенный. II.
 Mordéca, мучитель.
 Moréla drzéwo, морель, морель
 дерево и плодѣ.
 Mórę, rolnicza miara, нива.
 Morówka, смертельный вередѣ.
 Moriski, морскій.
 Mógwa drzéwo, шелковишное де-
 рево, mógwa ówos, шелковиш-
 ный ягоды.
 Móre, море, carogradzkie, кон-
 стантиннопольское, пропонтида,
 eáíne, фосфорѣ, czarne, черное,
 ексинское, czerwóne, черное,
 Európioýskie, средиземное, Adri-

атическое, Tatarskie, гнилое,
 lodowate, ледоватое, mártwe,
 мертвое, szwieckie, Балтійское,
 wielkie, океанѣ.
 Morzenie w żółdku, колошес въ
 желудкѣ.
 Mościwy, почтенный.
 Mósiadz, запрудная мѣдѣ.
 Mośadzem robiący, мѣдникѣ.
 Mośadzem robię, мѣдничая.
 Mośażna kóta, kúznia, мѣдничей
 домѣ.
 Móskwa, москва.
 Moskwićin, москвининѣ.
 Moskiewski, московскій.
 Most, мостѣ, mostek.
 Móstek mięso, груднина.
 Mostówce cło, мостовщина, móście,
 буза, брага.
 Móśzenk drzéwo, мошой дерево,
 u zwierząt, у скотовѣ, шпы,
 мошокка.
 Mótam, мошаю.
 Mótek nici, мошокѣ нитокѣ.
 Motowidło, мотовило, заступѣ.
 Motyka ogrodnicza, кирка, rocyog
 lita, лопата.
 Motyl, мотылекѣ.
 Mówa, рѣчь, разговорѣ.
 Mówa krótka, краткорѣчье, кратѣ
 кословіе.
 Mówsa, балагурѣ, враль.
 Mówie, говорю, сказываю.
 Mówny, краснорѣчивѣ, сладкогола-
 голый.
 Móu, мой, móyski, мойскій.
 Mozdziérze, иготѣ, ступка.
 Mózg, мозгѣ.
 Mozgowiec, szumilec, мозговатѣ.
 Moźrosc,

Moźrosc, возможность, власть,
 сила.
 Mózny, возможный.
 Mre głodem, помираю голодомѣ,
 mrok, см. miérzech.
 Miówka, мурашка.
 Mrowisty, мурашый.
 Mróz, морозѣ, mrazь. II. сту-
 жа.
 Miózny, мразный, студеный,
 холодный.
 Mrucze, бормочу, ворчу.
 Mrugam na kogo, migan, мигаю,
 помизаю. II.
 Mruganie, митаніе, помизаніе.
 Możewka, rybka mała, сляпки,
 мѣлузга, мѣлочѣ.
 Mściciel, мститель.
 Mściwy, мстительный.
 Miśla, mśla, обѣднѣ, литургія.
 Mśze co, мшу.
 Mśzeć, отмѣщаю.
 Mśzyca, robaczek kapuściany, мош-
 ка, капустный червячекѣ.
 Mśzysty, мошистѣ.
 Mócha, мѣха, mól zwierze, мулѣ,
 meśkѣ, ишакѣ, дикій оселѣ,
 mūdze, см. упражняюся.
 Mól, błoto, грязь, шопѣ, илѣ,
 mółkik pańsicha, пастухѣ ословѣ.
 Mularz, каменщикѣ.
 Mulika, ишачка, дикая ослица.
 Mulisty od mól, топкій, ило-
 ватѣ.
 Mulowy, mólom йу, ишаковый.
 Multan, mész, бердышѣ, кинжалѣ.
 Multan, молдавецѣ.
 Multanski, молдавскій, gáydy,
 лудѣ.

Multany, multanska ziemia, Мол-
 давія.
 Múly, pantofle, туфли, йчики,
 копы.
 Múmia, мумія, неплѣнное мѣло,
 mupia, глупѣ, дуракѣ.
 Múrg, каменная стѣна.
 Murawa, мурава.
 Murem utoczony, камнемѣ забранѣ,
 murłaty, подклады,
 Murowanie, каменное строеніе,
 mur, murowany, каменнодѣль-
 ный.
 Murowy, каменностѣнный, mu-
 ruję, стѣну каменную обвожу.
 Murzyn, арапѣ, Египтѣ.
 Murzynska ziemia, Египтѣ.
 Múrze, пачкаю, мараю, грязню.
 Múrzcie, волоса, убираю.
 Mús, принужденіе, приневоленіе,
 musat, спаль, укладѣ.
 Múze, принужденѣ, приневоленѣ,
 одолженѣ, обязанѣ.
 Muszkat, muszkatówy kwiat, муш-
 камѣ, мушкатный цвѣтѣ.
 Muszkatela, macica, мушкатель-
 ный виноградѣ.
 Muszkatela wino, мушкательное
 вино.
 Muszkatelki gruski, мушкатело-
 выя груши.
 Muszkatowa gálka, мушкатный
 орѣхѣ.
 Muszkatówy, мушкатный.
 Muszkiét, мушкетѣ, фузель, руж-
 ница, винтовка.
 Muszkietnicy, фузейщики.
 Muszkuł w ciele rozmaitym, му-
 скуль, мышца.
 Musztarda,

Musztarda, аглинская горчица.
 Múzyk, музыкѣ.
 Muzyka, музыка.
 Mýcie, мытье.
 Mydélник, ziele, мыльникѣ права.
 Mydlarz, мыльникѣ.
 Mýdle, мыло.
 Mydliny, обмылки.
 Mýdło, мыло.
 Mýje, мою, мыю.
 Mýł, мысль, умѣ, помышление, дума.
 Mýśle co, думаю, гадаю, помышляю.
 Mýśle złé komu, умышляю на кого.
 Myśliwstwo ptász, пичичная охота.
 Myśliwstwo zwierze, звѣринная лова, myśliwczy, звѣроловный, охотничий.
 Myśliwiec, łowiec, охотникѣ полевой, myśliwy, охотничий.
 Mýsz, мышь.
 Myszaty, мышей.
 Myszka zwierzątко, мышка, звѣрокѣ.
 Myszka, grúcol szkapi, лошадиная желѣза.
 Mýto, cło, пошлина таможенная.
 Mzénie, подѣ тѣнью покой.
 Msy, dióbny deszcz páda, дождь накрапаеѣ, мжиѣ.
 Mzymié, мсти мся мѣ.

N.

Na, nasz ci, на, вошѣ, се. Ѳ.
 Na, praerec. на, надѣ.
 Nabárzieu, особливо, наипаче. Ѳ.

Nabáwiam, рожу, пложу, строю, приношу.
 Nábiał, подбѣлѣ.
 Nabéktam kógo na co, уговариваю кого, убѣщаваю, привожу кого къ чему.
 Nabiégam na kógo, набѣгаю на кого, наступаю.
 Nabiégam w sie czego, намокаю, напаяюсь, вбираю въ себя что.
 Nabiiam mýszkiet, заряжаю фузею, мушкетѣ.
 Nabiiam kómu úszy, набиваю кому уши.
 Nabity, natkany, набитѣ, начинѣ.
 Nabládł, поблѣднѣлый.
 Nabliższy, ближайший.
 Naybliżej, ближе, ближайше, ближее.
 Nabożestwo, набоженство, благочестіе, правобѣ.
 Nábożnie, правобѣрно, набожно, благочестиво.
 Nábożny, благочестивый, правобѣрный, набожный.
 Nabrźmiął, опухоль.
 Nabrźmiąły, опухлый.
 Nabicie, получение, достатіе, nabity, полученный, достатный, доставленѣ кому.
 Nabíwam, получаю, достаю, спляжаваю. Ѳ.
 Nabíwanie czego, получение, достатіе, спляжаніе. Ѳ.
 Nás u ziól, кочешокѣ у травѣ.
 Nachłópac kómu, набрюжжати кому.
 Machódze na kógo, нахожу на кого, нападаю.

нападаю, напускаю.
 Nachramięcy, храмящий.
 Nachramię, хромяю, хромяю.
 Nachylam, нагинаю.
 Nachylanie, нагинаніе.
 Nachylony, нагнутый.
 Naciagam na swoy pożytek, обращаю на свою пользу, клоню.
 Naciąganie na swoy pożytek, обращение на свою пользу.
 Nacięcie, parzenie, насѣчка, нарубка, зарубка.
 Nacięram úszy, уши набиваю, обличаю, ругаю.
 Nacięram na kógo, нападаю на кого.
 Nacięram oó czym, намираю, намазываю.
 Nacieranie, natarcie, натираніе.
 Nacieranie, naciąg, нападки.
 Nacięty, нарубленѣ, насѣченѣ.
 Nacięnam, narzęnam, karbuję, зарубливаю, насѣкаю.
 Naciękam, жму, гнешу, давлю.
 Naczelnik, налѣбникѣ.
 Nauczęściey, многократно, наипаче.
 Nad, надѣ, праер.
 Nadto ktému, сверхѣ того, къ тому, ещежѣ.
 Nadanie kościoł, снабѣваю, обогащаю церковь.
 Nadawanie, nadale, далеко, весьма.
 Nadale, iútro, завтра по крайней мѣрѣ.
 Nadalszy, весьма, далежѣ.
 Nadanie kościoła, снабѣніе, обогашеніе церкви.
 Nadzam kómu, дополняю, см. dodaje. Nadziénie, начинка.

Nadązam zékim, достаю кого, догоняю.
 Naiędzam, набѣжаю.
 Nadęcie, puchlina, опухоли.
 Nadęście, надходѣ, надходка.
 Nadęto czynię, надуваю, nader, вельми, весьма, очень.
 Nadęcie, надменіе, гордость, спесь.
 Madęty, надутѣ, надменный.
 Nad miarz, чрезмѣрно, вышемѣрно, излишество, изобиліе.
 Nadmierzam, прибавляю, барышекѣ въ мѣрѣ, придаю.
 Nadoł, na dół, ниже, на низѣ, въ низѣ.
 Nadólny, dólny, исподній, исподѣ.
 Nadprzodek, порѣжѣ, передпорожникѣ.
 Nadprzyrodzony, вышеестественный, сверхѣ натуральный, надприродный.
 Nadrątam, przętał, прирастаю, приростаю.
 Nadróżne, strawnie, надорожно, напутствие, напутіе. Ѳ.
 Nadróżny, напутственный, дорожный.
 Nadwężuję, надвѣзываю.
 Nadstawiam, надставляю.
 Nsdwórny, podniebny, поднебесный, вольновоздушный.
 Nadynam, надуваю.
 Nadynamię, надуваюсь, надымаюсь.
 Nadziány, nadziwany, начиненѣ.
 Nadzicia, надежда, надѣяніе, упованіе.
 Nadzięcie trącie, стчаяпся, вшопчание прійши.
 Nadzam kómu, дополняю, см. dodaje. Nadziénie, начинка.

Nadziwam się proście, начиниваю по-
росенка.
Nadziwam się, надѣюсь, уповаю,
чаю. II.
Nadziwianie, начиниваніе.
Nadziwanego, або karmnago со
kółwiek, начиненое.
Nadzwyczajny, чрезвычайный.
Nagabam kogo, нападаю на кого,
озлобляю.
Nagadzam się, доспается, слу-
чается.
Nagabanie, нападки, озлобленіе.
Nagani, порицаніе, обличеніе.
Naganiam, достигаю.
Nagi, голъ, нагъ.
Nagiecie, нагнутиѣ, нагинаніе.
Naginat czego, нагинаю.
Naginat się, нагинаюсь, naginanie,
нагинаніе.
Nagla śmierci, нечаянная, незап-
ная смерть.
Nagle, z nagle, нечаянно, вне-
запу.
Nagłość, нечаянность, внезап-
ность.
Nagnięty, плѣсневый, черствый.
Nagniesionu, умѣшанъ, см. gniość.
Nagniońny, уваженъ.
Nagość, нагота, нагость.
Nagórżę, пуще, горѣе, II. горше.
Nagradzam, rependo, награждаю.
Nagrawanie, издѣвка, насмѣшка.
Nagrobek, надгробное.
Nagroda, награда, награжденіе.
Nagrodny, nagrodzony, награж-
денъ.
Nagadam się, надѣаюсь, nahayka,
плѣть.

Najafniejszy, пресвѣтлѣйшій.
Najazd, najachanie, набѣдъ, на-
паденіе, набѣги.
Naiem, naicie komu czego, оп-
даніе въ наемъ.
Naiemna rzecz, наемная вещь.
Naiemniczy, наемный.
Naiemny robotnik, нанятый ро-
ботникъ.
Maięzamię, наѣживаюсь.
Naięzdnik, набѣзникъ, богатырь.
Naięzdam kogo, нападаю на кого.
Naięzony, наѣжившійся.
Nakazanie czego, наказъ.
Nakazany, наказный, приказанъ.
Nakazenie, наказаніе.
Nakazanie, приказываю, повелѣваю.
Nakęście, nagryzam, надкушиваю,
пригрызываю.
Nakład, коштъ, издержка, иж-
дивеніе.
Nakładam naco, накладываю, на-
лагаю.
Nakładam ni co, koszt czynię,
издерживаю.
Nakładam, w prawiam, приобретаю.
Nakładam się, zwyczajnie, приоб-
каю, привыкаю.
Nakłaniam się do czego, нагинаюсь.
Naklonienie umysłu, склонность.
Nakolank, колѣнопреклоненіе.
Nakowalnia, kowadło, наковальня.
Nakręcam zegar, завожу часы.
Nakręcam, okropiam, окропляю, покропляю.
Nakrapieņu, накропленъ, накра-
панъ.
Nakrycie, накрытиѣ, крышка.
Nakrywam, przykrywam, накрываю,
прикрываю.

Nakrywka,

Nakrywka, прикрытиѣ.
Nakrzywam, накривляю.
Nakrzywienie, накривленіе, па-
krzywiony, см. кривой.
Nalamie czego, наламываю.
Nalany, nalimb, nalany, nabrz-
mialy, надутъ, надменъ. II.
Nalagajacy, понуждающій, безпо-
койный.
Nalegam, понуждаю, настою. II.
Naleganie, понужденіе, настой-
ство.
Nalewacz, муншенкъ, чашникъ,
виночерпій. II.
Nalewalny, чашничій.
Nalewam, наливаю.
Nalewanie, наливка, наливаніе,
do czego, воронка, do rąk, у-
мывальница, II. рукомойникъ.
Nalog, налогъ, навѣчка, привыч-
ка, навѣкъ, навѣчность, на-
вѣкновеніе.
Naloznica, наложница, naloznik,
хахаль, любимецъ.
Nalozony, устремленъ.
Namascac, доискашся.
Namaczam co, намачиваю.
Namakam, намокаю, намокнуть.
Namawiacz, наговорщикъ, подго-
ворщикъ.
Namawiam, уговариваю, склоняю
на что.
Namazanie, namaszcenie, намазы-
ваніе, намащеніе.
Namazany, namagowary, намазанъ.
Namazowaniu szlasy, намазный.
Namazuję co, smaruję, намазываю.
Namiękam, намокаю.
Namięnam, намекаю, см. doty-

kam, wspominać.
Namięnik, намясникъ.
Namiętność, похоть, стремленіе.
Namiot wojny, полатка лагерная.
Namiot hetmański w obozie, по-
латка фельдмаршальская въ обозѣ.
Namiotek nad łóżkiem, занавѣси
на кровати.
Namiotowy, полаточный.
Namiotnik, полаточникъ.
Namiłodszy, послѣднѣйшій, пѣту-
шеу, по крайней мѣрѣ.
Namowa, уговоръ, уговорка.
Namowicie dać, уговорчивъ есть.
Namownic, уговорно.
Namowny, уговорный.
Namowny użyty, уговорчивъ.
Nanaszam, нанашиваю.
Namyślam się, см. komyślam się.
Nayniższy, найнижшій.
Naostatni, на концѣ, на послѣ-
докъ.
Napadła mnie melankolia, пришолъ
я въ задумчивость.
Napadam naco, нападаю на что.
Napadnienie na co, случайность
къ чему.
Napórtek, наперстокъ.
Naparżam, напариваю.
Naparżanie, напарка, напариваніе.
Naprotzamię, насматриваюсь, на-
свѣщаю глаза.
Naprawam kogo, напаяваю кого,
напаяю.
Naprawienie, напойка, напаяваніе,
напоеніе, napelnic, наполнишь.
Napędzam, naganiam, утѣсняю,
угнетаю.

Napęd-

Narębniam coś czuym, наполняю что
чѣмъ.
Narębnienie, pełność, наполнение.
Naręście, усилие.
Narętek, пятъ.
Naręgam się, см. domagam się.
Naręty, устремленъ.
Naręam się często, см. naręam się ra-
дохникъ куликарь.
Naręam, nęcam łuk, натяги-
ваю лукъ, напрягаю.
Narę księgi, tytuł, заглавие книгъ,
надпись.
Narę klęde, заглавляю.
Narękam się, наплакался.
Narę, do połowice, половинче-
тый.
Narę cały, половинный.
Narę goły, полунагъ, нарę
nagi, нарę umarły, полумертвъ
едва живъ, на рę żywy, шожъ.
Naręmiasz, увѣщатель, увѣ-
щатель.
Naręmiały, увѣщательный.
Naręmam kogo, romiam, увѣ-
щаю.
Naręmianie, увѣщаніе.
Narękanie czego, задоръ, раз-
драженіе.
Narękam kogo, задираю кого,
раздражаю.
Naręty, по томъ.
Narę, ręcie, питье, напоеніе.
Naręwa, poręwa czego, выправ-
ка, исправленіе.
Naręwa, naręwasz czego, исправ-
щикъ, исправитель.
Naręwiam coś, починиваю, исправ-
ляю.

Naręwiam kogo na kogo, подучаю,
наущаю.
Naręwny, co się daie naręwic,
исправляемый.
Naręwadam kogo na drogę, путь
кому показываю, исправляю на
дорогу.
Naręciwko, напротивъ, на су-
противъ.
Naręciwko stawiam, прошивопо-
лагаю, возражаю.
Naręciwny, противоположный,
противный.
Naręmiany, попеременно.
Naręzod, pierwiey, перво, первѣ.
Naręcam coś czuym, накапываю.
Naręcam coś iadem, ядомъ что
напаяю.
Naręczony iadem, ядомъ напоенъ.
Narębiam fałszem, поддѣлываю.
Naręcam się, совѣтуюсь.
Naręzenie się z kim, совѣщаніе.
Naręzaniu flużacy, совѣщатель-
ный, разсмотрительный.
Naręmnik żołnierski, перевязь сол-
датская.
Naręmnik białogłowski, мантель.
Naręstam, naręsta coś, нарастаю.
Naręzny, na ręcie leżacy, благо-
временный, въ пору пришед-
шій.
Naręd, народъ, страны, naręszek
нарцисъ.
Narędowy, народный.
Naręzenie cęcie, рожденіе чѣ,
рождество.
Naręzny, na ręgu, leżacy, угол-
ный.
Naręcam,

Naręcam, нарушаю.
Naręzenie, нарушение.
Naręzony, нарушенъ.
Narębie sadzawkę, наполнивъ
прудъ рыбою.
Narętować dziło, направить къ
чему дѣло.
Narędzie, narzędzie, инструмен-
ты, орудіе, снасти.
Narękam, lamentuję, рыдаю, Ѳ.
всклипываю.
Narękanie, рыданіе, всклипаніе.
Naręzany, karbowany, зубчастъ,
зарубленъ, насѣченъ.
Naręzanie, зарубка, насѣчка.
Narę plugowy, насадъ сошника.
Narędam kokosz, подсаживаю ку-
рицу.
Narędam siekiere, насаживаю то-
поръ.
Narędam czego w ogrodzie, заса-
живаю огородъ.
Naręam coś, засѣливаю что, на-
рęcam się, насупливаюсь.
Naręcam, настилаю.
Naręda kokosz, сидитъ курица
на лицахъ.
Narędy kraju, населенное мѣсто.
Narękany, nęty, зосѣченъ, за-
рубленъ.
Naręenie, сѣмя, narękam, насѣваю,
зарубливаю.
Naręnik, семинарія, насѣчникъ,
(сѣменноносникъ).
Naręny, сѣменноносный.
Narędowanie, подражаніе, послѣ-
дованіе.
Narędowanie dobre, zawistne, по-
дражаніе.

Narędowca, подражатель, послѣ-
дователь.
Narędujący, подражающій, послѣ-
дующій.
Narędowca zawistny, ревнитель.
Narędu kogo czuym, подражаю,
послѣдую.
Naręgowanie, услужность, услуга.
Naręguje, usługuje, komu, услу-
живаю, прислуживаю.
Naręmam, smole, смолю.
Naręmalanie, насмоливаніе, см. па-
smalany, smolony.
Naręmisko, посмѣяніе, издѣвка,
насмѣшка.
Naręmowca, насмѣшникъ, издѣ-
вошникъ, посмѣшатель, пастиау,
начинающійся.
Narę kęszyc, наступаетъ мѣ-
сяцъ.
Naręszy, старшій всѣхъ.
Naręwiam sęcie, выставляю шею,
выю прекланяю. Ѳ.
Naręwiasz bęzek, fklenie, ес. на-
спавить бочекъ, спкланиць.
Naręca, наслѣдникъ.
Narępiac po sobie, слѣдственно,
слѣдовательно.
Narępny, наслѣдственный.
Naręrowanie, наслѣдство, наслѣ-
дїе.
Narępiacy, слѣдующій.
Narępie, наступаетъ, приходитъ,
приближается.
Narępie na miysce, наступаю на
мѣсто.
Narępie na coś, наступаю на что.
Naręlka, deka, deka, накладка.
Naręzycusy, уши наспавить.
Naręc-

Nastórczony, наставляеъ.
 Nasyćam kogo, насыщаю кого.
 Nasyćenie, насыщеніе.
 Nasyćony, насыщенъ.
 Nasyłam na kogo, насылаю на кого, подсылаю.
 Nasyłam na kogo przyiacioly, при-сылаю, отправляю.
 Nasyłanie do kogo, подсылка.
 Nasyłanie na kogo, подущеніе, подкупъ.
 Nasyruić czego, насыпаю.
 Nasyruićstatek rolny, насыпываю полную посуду.
 Naszam, несъ.
 Naszczępiam, rozszczępiam drawna, разколиваю бревны.
 Naszypniec, нашскій, нашестранецъ, тушопный.
 Netchnac kogo, дую, хухаю на кого.
 Natchnienie Bózkie, водхновеніе божіе.
 Naterminowac co, примѣнить, замѣнить.
 Naterminowanie, замѣна, замѣнка.
 Nateżam co, напругаю, напужу.
 Nateżanie, напужность, напуженіе.
 Natkano, набито, natkany, на-битъ.
 Natłaszać, натлапываю.
 Natracam kogo, на со, нагазам, напѣхиваю, напалкиваю.
 Natracamie na со, напалкиваюсь.
 Natret, нападчикъ.
 Natykam co, напѣхиваю что.
 Natykamie, натыкаюсь обо что.
 Natykam winnice, сваями огора-живаю виноградъ.

Natykanie, напѣхиваніе, natych-
 miał, сей часъ.
 Natyrau, примеръ.
 Natyram, притираю.
 Nauczam wiary, катехисма обучаю.
 Nauczawie czego, учусь чему.
 Nauczyciel, учитель, наставникъ.
 Nauka, наука, nauk pilny, при-
 лѣжный къ ученію.
 Nauszka, nausznic, серга, усе-
 рязъ. П.
 Nawa wszelaka, корабль, барка,
 galton, стругъ, pawatlon, см. naruszony.
 Naw budowania miysce, адмира-
 лтейство.
 Nawy przodek, носъ корабельный,
 dno, дно.
 Nawy zad, корма корабельная,
 nawy rozbicie, кораблесокруше-
 ніе, разбиѣіе корабля.
 Nawalnosć, fala morska, буря,
 волненіе морское, обуреваніе,
 штурмъ.
 Nawiazanie, обротъ, навязка,
 nawiazany, навязанъ, завязанъ.
 Nowiecy, наипаче, по крайней-
 мѣрѣ.
 Nawiedzam kogo, посѣщаю кого.
 Nawiedzanie, посѣщеніе.
 Nawiekszy, наиболшій, главнѣй-
 шій, наивышшій. П.
 Nawiezuie co, навязываю что.
 Nawloze igle, вдѣваю иглу.
 Nawu, нивой шкальный.
 Nawoz, навозъ.
 Nawoze, наваживаю лошади.
 Nawodze, навожу, опведу.
 Nawozenie, навоженіе, навозка.
 Nawra-

Nawracam kogo, обращаю кого,
 наставляю на путь.
 Nawracanie czego, наставленіе,
 обращеніе.
 Nawrzal soli, несваренъ, см. nawr-
 zal swej woli.
 Nawyzszy, превысокій, вышній. П.
 Nayduie co, сыскиваю, нахожу,
 обрѣтаю.
 Nayduie co u kogo, застаю, вы-
 нимаю.
 Nayduie co, находится, сыски-
 вается, обрѣщается.
 Naymacz jak ran, отдаватель въ
 наемъ.
 Naymacz jak skuga, наемщикъ.
 Naymuie komu co, отдаю въ на-
 емъ.
 Naymuie u kogo co, нанимаю у
 кого что.
 Nazabutrż, завтра, во утрѣ. П.
 Nazbit, очень, весьма, вельми.
 Naznaczam co, назначаю что.
 Naznaczenie, назначеніе, означеніе.
 Naznaczony, назначенъ.
 Nazwanie, названіе, наименованіе,
 нареченіе.
 Nazwisko, прозвище, прозваніе,
 преименованіе, нарицаніе.
 Nazywajacy, нарицательный.
 Nazywam kogo, называю кого, на-
 рицаю, имяную.
 Nazywanie, dawanie przezwiska,
 преименованіе, нареченіе.
 Nese kogo, заманиваю, примани-
 ваю.
 Nedza, бѣдность, скудность, го-
 реванье.
 Nedze klerie, бѣдствую, горюю,
 горемыкаю.

Neznie, бѣдно, скудно, горемыч-
 но.
 Nezny, бѣдный, бѣдикъ.
 Nerek bolenie, болѣзнь почекъ.
 Nierka, почка въ тѣлѣ или мясѣ.
 Neta, rowab, приманка, приманъ.
 Nic, ни чего, ни что.
 Nic, nitka, нить, нитка.
 Nici tkacze, ткальня нитки.
 Nicowany, вороченъ, воротъ,
 (о плащѣ).
 Nicuie, przerabiam, ворочаю плащъ,
 переворачиваю.
 Nawiatr, nikczemno, драгъ, ле-
 дашный.
 Niderland, Нидерландія.
 Niderlandczyk, Нидерландецъ.
 Nie, не, нѣтъ.
 Niebacznie, безразсудно.
 Niebaczność, безразсудность.
 Niebaczny, безразсудный.
 Niebezpieczeństwo, опасность, опа-
 сеніе.
 Niebezpieczeńie, опасно.
 Niebezpieczny, опасный.
 Niebiegly, неукъ, неискусный,
 неучень.
 Niebieſcy, святые небесные.
 Niebieſki, небесный.
 Niebiola, небеса, niebledny, не-
 блудный.
 Nieblotny, не грязный, не болош-
 ный.
 Niebo, небо.
 Niebozcyk, покойникъ.
 Nieborak, nieboraczek, бѣдняшка.
 Niebytnosc, отсутствіе, не быт-
 ность.
 Niebywały, небывалый.
 L 2 Niebywam

Niebywam kedy, не бываю гдѣ, niase ogien, развожу огонь.
 Niecały, не цѣлѣ.
 Niechce, не хочу.
 Niechcemisze, brzydzenie, гнушаюсь, мерзюсь.
 Niechcenie, нехотѣнїе.
 Niechec, недоброе сластельство.
 Niechętnie, неохотно, принужденно.
 Niechętny, принужденный.
 Niechmurny, неясный.
 Niechytly, не коварный, не хитрый.
 Niechytze, не коварно.
 Niecierpięliwość, безчувственность.
 Niecierpięliwy, нечувствительный.
 Niecierpięliwość, безчувственно.
 Niecierpliwosć, нетерпѣнїе.
 Niecierpliwu, не терпѣливѣ.
 Niecki, корытцо.
 Nieckarz, корытошникѣ.
 Nieczłota, пакостникѣ, мерзкій, бездѣльникѣ, пакость, порокѣ, беззаконїе.
 Nieczłowie, пакостно, беззаконно.
 Nieco, нѣчто.
 Nieczudy, гадкій, негодный.
 Nieczędy, не дѣлу, плохой.
 Nieczędony, не вышколенѣ.
 Nieczęść, безславіе, безчестїе.
 Nieczęstny, нечесанѣ.
 Nieczułość, унынїе, нечувствїе, опущенїе.
 Nieczuły, глупѣ, несмысленный.
 Nieczystosć, нечистота.
 Nieczysty, загаженѣ, запачканѣ.

Niedaie pokoiu, не даю покоя, обезпокоиваю, утруждаю.
 Niedatny, лѣду, скупѣ, жидоморѣ.
 Niedawno, не давно.
 Niedawny, не давнѣй.
 Niedbale, лѣнливо.
 Niedbalstwo, лѣнность, небреженїе, л. нерадѣнїе.
 Niedbaly, лѣнивѣ, нерадивѣй, не-рачительный.
 Niedetość, плотность.
 Niedęty, пламенѣ.
 Niedobity, непреодолимый, неодолимѣй.
 Niedokazony, не доказанѣ, не совершенѣ.
 Niedoleżność, окорнанїе.
 Niedoleżny, окорнанѣ.
 Niedomniemanu, ненадежный, не-запный.
 Niedomowy, странный, пришлецѣ.
 Niedopieczony, не допеченѣ.
 Niedopuszczam, недопускаю, препятствую, воспрещаю.
 Niedorósł, недорослѣ.
 Niedoskonale, не совершенно.
 Niedoskonalsosć, несовершенство.
 Niedoskonaly, несовершенный.
 Niedostatek, не достаеѣ, нѣтъ, скудаю.
 Niedostały, не спѣлѣ, не зрѣлый.
 Niedostatni, недостапченѣ, скуденѣ.
 Niedostatek, недостатокѣ, недостаточество, скудость.
 Niedostępnu, неприступенѣ, труднодоступный.
 Niedostupny, недостойный.

Niedowiad-

Niedowiadczony, не свидѣтельствованный.
 Niedotkliwy, убохливѣ.
 Niedowcipny, непонятный, тупѣ.
 Niedowiarek, недоверчивѣй.
 Niedowiarystwo, недоверчивость.
 Niedowidzi, близорукѣ, слѣповатѣ.
 Niedowierzam, недоверяю, niedowódny, недоказательный.
 Niedozrę, не довижу.
 Niedozor, недосмотрѣ, niedozórny, не-рачительный.
 Niedozrzałosć, незрѣлость, незрѣлость.
 Niedozrzały, незрѣлый, незрѣлый.
 Niedozwalam, не позволяю, противорѣчу, спорю, упрямлюсь.
 Niezdolony, плотный.
 Niedziela, dzień, воскресенье, воскресный день.
 Niedziela, tydzień, седмица, недѣля.
 Niedzwiałek, медвѣдьенокѣ.
 Niedzwiałek, róbak, медвѣдокѣ червь, скорпионѣ.
 Niedzwiedzkowy, скорпионный.
 Niedzwiedźnik, медвѣдникѣ.
 Niedzwiedź, медвѣдѣ, niedzwiedzi, медвѣжїи.
 Niedzwiedźca, медвѣдїца, niefrapliwy, безпечальный.
 Niegalezy, безголей, не вѣт-вистѣ, niegaleant, неоправный.
 Niegoły, нѣкогда, вѣ старину, дремле, niegibkość, негибкость, упругость.
 Niegibki, не гибокѣ.
 Niegodny, негоденѣ, недостой-

L 3

ный, niegodnie, негодно, недостойно.
 Niegodność, недостойность, не-достоинство, негодность.
 Niegotowy, неготовый, неготовѣ, niegrzecznie, дурно, не кѣ, ста-ти.
 Niegrzeczny, дуренѣ, неприлич-ный, непристойный.
 Niciaki, нѣкоторый, nieiako, нѣкакѣ.
 Nieiasty, не ясный, темноватѣ, мрачный. л.
 Niejednaki, неодинакїи, разный, разнообразный, оплеченѣ, оп-мѣнный.
 Niejedzenie, неяденїе.
 Niekarany, неказанѣ.
 Niekarność, неказанїе, безка-занность.
 Niekarny, не исправляемый, не у-цѣломудряющїи. л.
 Niekedy, негда, кѣ нѣкоему мѣ-сту.
 Niekiędy, нѣкогда.
 Niekrasny, не пригожѣ, niekręchy, не ломокѣ, не хрупокѣ.
 Niekrwawy, безкровный, неокро-вавленный.
 Niekształtowny, безобразный.
 Niektó, нѣкто, niektóru, нѣко-торый.
 Niekupiony, не купленѣ, niekuszbu, не откупленѣ, не испушенѣ.
 Niełaskny, препятственный, труд-ный.
 Niełagodnie, немилосердо, жесто-ко.

Niełagud-

Niełagúdnosc, жестокость, немилосердіе.
 Niełagódný, жестокъ, немилосердъ.
 Niełaska, недоброжелательство.
 Niełękliwín, безбоязненно, безстрашно.
 Niełękliwy, безстрашный, безбоязненный.
 Nieleníwie, не лѣнливо, рачитель-но.
 Nieleníwy, не лѣнивъ, рачитель-ный.
 Nielubo, нелюбю, немило.
 Nieluby, нелюбъ, немиль.
 Nielúdski, нелюдимъ, грубъ, не-обходительный, своенравный.
 Nielúdzko, необходимо, гру-бо, самонравно, своенравно.
 Nielúdzkosc, своенравіе, грубость, нелюдимость, необходимель-ствъ.
 Nielúdny kraj, не населенное мѣ-сто, пустошь.
 Nielútosć, немилосердіе, niełutości-wie, немилосердно.
 Nielutościwy, немилосердный, сви-рѣпый, безчеловѣчный.
 Niem, niż, нежели.
 Nie mądrze, не умно, не мудро.
 Niemal, безмала, едва, чуть.
 Niemáło ich, много ихъ, такихъ, многіе, не мало такихъ.
 Niemam, не имѣю, скудаю, недо-статоченъ въ чемъ.
 Niemarszczóny, несморщенъ, гла-докъ.
 Niemarznać, не замерзающій.
 Niemasz mi, нѣтъ меня тамъ,

не присутствую, въ небыт-ность мою, въ отсутствіи.
 Niemęski, бабикъ, не обузданный челоуѣкъ, похотололюбивъ, же-нонеистовный.
 Niemęskie, женолюбиво, женски, нѣжно.
 Niemękosć, nie mężnosć, женолюб-ность, немужность.
 Niemętny, не мутенъ, несболтанъ.
 Niemężata, не замужняя.
 Niemęga, безмѣрность, niemęg-ność, излишество.
 Niemienie czego, неимѣіе, лише-ніе.
 Niemienne, чрезмѣрно, niemienne, чрезмѣрный.
 Niemieszczony, цѣльный, не подѣля-ный, несмѣшанъ.
 Niemilo mi, не люблю мнѣ, niemi-ło mi ná sie, самъ на себя негоду-ю.
 Niemilosięcy, немилосердный.
 Niemilosny, не любимъ, niemily, непріятный.
 Niemóć, слабость, безсиліе.
 Niemocny, безсиленъ, слабосиль-ный.
 Niemóge, choruję, немоществую, хвораю, болѣзную, неодогаю.
 Niemóge dás, не могу дать, не въ состояніи, не въ силахъ.
 Niemota, нѣмота.
 Niemowiatko, дитя.
 Niemówny, не краснорѣчивъ, ко-сноязыченъ. П.
 Niemóyski, немойскій, иный, по-сторонній.
 Niemózna rzecz, невозможное, не-возможность.

Niemga-

Niemrugaiać, немигающій.
 Niemý, нѣмый.
 Nienasiagniony, nienaruszony, не-доволенъ.
 Nie ná czas, не въ пору, без-временно.
 Nienagnieciony, не прижатъ, не угнетенъ.
 Nie nagószy, не презираемый.
 Nienagórze, не худо.
 Nie nagródny, не награждаемый.
 Nie na każdóy, не испорченъ, цѣль.
 Nienakryty, не покрытъ, nienala-dowany, не нагруженъ.
 Nienalezióny, несысканъ, не най-денъ, не обрѣтенъ.
 Nienalezity, не обрѣтаемый, не постижимый.
 Nie należyty, не принадлежащій, посторонній.
 Nie na pełnity, не наполняемый, не насыщенный.
 Nie na rękę, не на руку, nierázno, безвременно.
 Nienaruszony, не поврежденъ, не разтѣлѣнный, не испорченъ.
 Nienasiadły, не населенъ.
 Nienasyć, ненасытно, нена-сытность.
 Nienasycony, ненасытимый.
 Nienawidzący, ненавистникъ.
 Nienawidzę, ненавижу.
 Nienawidzenie, ненависть, нена-видѣніе.
 Nienawistnie, ненавистно, nie-bacznie, небережно.
 Nienawistny, nienawidzący, нена-видящій, nienawistny, niemily, ненавидимый.

Nieobalony, не обвалившійся, не обрушившійся, nieobesny, от-сутствующій, не присутствую-щій.
 Nieobiatnosc, неоятость, непо-стижимость.
 Nieobietu, неопостижимый.
 Nieobiezdzony, необѣжденъ.
 Niebledny nieomylony, достовѣр-ный.
 Nie obłudny, цѣльный, прямой, сущій.
 Nie obrazliwie, безъ оскорбленія.
 Nieobrazliwy, не раздраженъ, не оскорбленъ.
 Nieobrznióny, не обороненъ, не защищенъ.
 Nieobronnie, опасно, безъ обороны.
 Nieobronny, опасный.
 Nieobróśly, не оперившійся.
 Nieobrótny, не поверотливъ.
 Nieobruszny, великодушный.
 Nieobrzęska, необрѣзанный, nieobr-żęzany.
 Nieobwarowany, не укрѣпленъ.
 Nieobyczajnie, необычно.
 Nieobyczajny, необычный.
 Nieobyczajnosc, простота, дере-венщина.
 Nieochędźność, неопрятность.
 Nieochędźny, неопрятный.
 Nieochota, неохота, лѣнь.
 Nieochotnio, неохотно, лѣнливо.
 Nieochotny, неохотный, лѣнивъ.
 Nieochotny jestem, лѣнюсь, не-имѣю охоты.
 Nieoczekiwany, ненадѣемый, не-чаемый.
 Nieodbity, не продажный.

Nieod-

Nieropisłszy, не послушенъ.
 Nieropisłszy, непослушный бываю.
 Nieropolicie, презрительно, особливо, презиачно. Ѳ.
 Nieropokity, презрительный, презиачный.
 Nieropoli mówią, отступя отъ предложенія.
 Nierostrzęty, не предвидѣнный.
 Nierostryżony, не постриженъ.
 Nierosświęcony, не посвященъ.
 Nieroszanowanie, презрѣніе.
 Nierotaga, безсиліе, несила, немочь.
 Nieropieriony, не осужденъ.
 Nieropetny, безилень, слабъ, не моглый.
 Nieropotny, nie zwyczajny, не обычный, чрезвычайный.
 Nierowazam, презираю, пренебрегаю.
 Nierowazny, легкомысленный, вершопрашный.
 Nierowolny, не послушенъ, не покаряющийся.
 Nierowsciagliwe, невоздержно.
 Nierowsciaglowosc, невоздержность, невоздержаніе.
 Nierowsciaglywy, невоздержный.
 Nierozwalam, не соизволяю, спорю, не пристаю на что.
 Nierozwalanie, несоизволеніе.
 Nierozużeczne, бесполезно.
 Nierozużeczny, бесполезный.
 Nierozużtek, бесполезность.
 Niepr, rzeka, днѣпръ рѣка.
 Nieprany, не выполосканъ.
 Niepraw, не правъ, виноватъ.

Nieprawy, zmazany, запачканъ, заморанъ, загаженъ.
 Nieprawy, ложь.
 Nieprawdziwy, подложный, притворный, ложный.
 Nieprawosc, беззаконіе, нечестіе.
 Nieprawy, неправильный, незаконный.
 Niepretki, не скоръ, косный.
 Nieprobowany, не пробовавъ, не опробованъ, опытомъ не испытанъ.
 Nieprochniacy, не гниющий.
 Nieprzeciety, не проникаемый, не проходный, не вонзаемый.
 Nieprzebrany, не исчерпаемый.
 Nieprzebrany, bez braku, не отборный, небракованъ.
 Nieprzebudzony, не возбуждаемый.
 Niegrzebity, не преоборимый, не одолѣваемый.
 Nieprzeciwiacie, не спорю.
 Nieprzegarowany, не подкупленъ.
 Nieprzeudany, не продажный.
 Nieprzekonanie, неодоленіе.
 Nieprzekonany, неодолимый, непобѣдимый, непреоборимый.
 Nieprzerwany, не пресѣнный, не пресланный, безпрестанный.
 Nieprzeſtaie mówić, продолжаю рѣчь.
 Nieprzeſwiadczony, не свидѣтельствоваанный.
 Nieprzeużrzyty, не сквозной, не прозрачный.
 Nieprzeżyty, долговѣчный.
 Nieprzychilny, не склоненъ.
 Nieprzydany, бесполезный.
 Nieprzydany, безпорочный.

Nieprzy-

Nieprzyiaciel, врагъ, непріятель, супостатъ.
 Nieprzyiacielska ziemia, непріятельская земля.
 Nieprzyiacielski, и пріятельскій, супостатскій.
 Nieprzyiacielskie, ponieprzyiacielsku, непріятельски, по непріятельски.
 Nieprzyiazliwe, недоброжелательно, ненавистно, враждебно.
 Nieprzyiazni, вражда, недоброжелательство, не доброхотство.
 Nieprzyiazny, не доброжелательный, не доброхотный.
 Nieprzyjemnie, не пріятно.
 Nieprzyjemny, не пріятный.
 Nieprzykry, скогорный, логовый.
 Nieprzymuszony, непринужденный.
 Nieprzypawny, простъ, не приправленъ.
 Nieprzypawny obiad, за проста обѣдъ.
 Nieprzypuszczać kogo, недопущая, воспищая, препястствую.
 Nieprzypuszczenie, недопущеніе, препястствованіе.
 Nieprzyrodzony, nie samorodny, не природный, не самородный.
 Nieprzy sobie, сумосшедшій, внѣ ума.
 Nieprzytoci, неприлично, непристойно.
 Nieprzytociosc, неприличность, непристойность.
 Nieprzytocy ny, неприличный.
 Nieprzytomnosc, отсутствіе, отлучка, небытность.

M 2

Nieprzywrotny, невозвратный.
 Nieprzywylky, не пріобыкшій, не вникнувшій.
 Nieprzymie, не принимаю, опвергаю, опметаю.
 Nieprzynawam sie, не признаю, запираюсь въ чемъ.
 Nieprzywalam, не соизволяю, спорю, прошивлюся.
 Nie rabany, не рубленъ, nierazosc, коснѣніе, медленность.
 Nierazuo, безпокойно.
 Nieraczny, не способенъ.
 Nierezolut, не склоненъ.
 Nierodzacy, безплодный.
 Nieroschaty, не росохатъ.
 Nierostropnie, безразсудно, не разумно.
 Nierostropny, безразсудный.
 Nierownina, косогоръ, кустарникъ.
 Nierowno, не равно, не справедливо.
 Nierownosc, неравность, несправедливость.
 Nierowny, dolisty, скогорный, неровенъ.
 Nierozdzielnie, нераздѣльно.
 Nierozdzielnie zlaczony, нераздѣльно, соединены, совокуплены, сопряжены.
 Nierozdzielność, нераздѣльность.
 Nierozdzielny, нераздѣльный, нераздѣлимый.
 Nierozdzielny na czesci, нераздѣлемый на части.
 Nierozerwany, не разорванъ, не разодранъ.
 Nierozcznany, не раздѣленъ.
 Nierozietnie, не рѣшимо, nierozietny, не рѣшимый.

Niesoz-

Nierozłożony, не разположенъ, не
раздраженъ.

Nierozmierzony, не размѣренъ, не
размѣрованъ.

Nierozmowny, не разговорчивъ,
не словоохотный.

Nierozumnie, безразудно.

Nierozumność, безразсудность.

Nierozumny, безразудный.

Nierozwózony, цѣльный, немѣ-
шанный.

Nierózum, безразумность, без-
словесность.

Nieróźnie, глупо, безумно.

Nierozumny, безумный.

Nierozwiązany, неразрешимый.

Nierozwinięty, не развернутъ, не-
раздѣланный.

Nieróbowanie, nieróbowanie, недви-
гающе.

Nieruchomy, неподвижный, не-
движимый, и не подвижный.

Nieróczy, nieróczy, трусь,
робокъ.

Nieróchy, не скоро, тихо.

Nieróchy, не скорость, закос-
нѣние.

Nieróchy, нескорь, тихъ.

Nierówność, нескладно.

Nierówność, нескладность.

Nierówny, нескладный.

Nierząd, nierządek, безпорядокъ.

Nierząd i cieżnik, блудодѣланье,
невоздержанье похоти.

Nierząd, nie wstyd, позоръ.

Nierząd między krewnymi, або Bó-
gu oddanymi, кровосмѣшеніе.

Nierządnic, потаскушка, блудъ,
блудница, любодѣла, блудо-

дѣла.

Nierządniczy, блудскій, блудо-
дѣльный.

Nierządniczy sługa, блудскій слу-
житель.

Nierządnie, блудодѣльно.

Nierządnik, блудникъ.

Nierządny, блуднический, блуд-
скій.

Nierządny dom, блудскій домъ.

Nierządu kto pátrzy, блудодѣ-
ствовать, która pátrzy

Nierząca, не только, не только,
что но.

Nierządowy, nieszczęśliwy, несу-
дебный, несчастливъ, не бла-
гополученъ.

Nierządowy, не сам родный, пода-
дѣльный.

Nierządowy, bezkolbionym, nie-
sławia, wysiada, перебуе.

Nierząd, kokosz, несется ку-
рца, кокошь. лав.

Nierządnie kokoszy, носкость яицъ.

Nierządnie, неспорчено, не-
растлѣнно.

Nierządność, безпорочность, не-
испорченность.

Nierządnie, неспорченъ, не-
растлѣнъ, nierządny, пожъ.

Nierządny, односторонний, не-
складный.

Nierządnie, нескладно, непри-
лично, непристойно.

Nierządność, бесконечность.

Nierządny, бесконечный.

Nierządnie, невоздержно, неумѣ-
ренно.

Nierządność, невоздержность.

Nierządny, невоздержный.

Nierządny, невоздержный.

Nierządny, непокупный.

Nierządność, ни какова торгу-
нѣ.

Nierządnie, не дѣйствительно.

Nierządnie, не дѣйствительный.

Nierządny, некорь, неспѣша-
щий.

Nierząd, безславе, безчестіе.

Nierządnie, безчестно, безлавно.

Nierządny, nieznanym, незнамый,
bezczyny, безславный, безчест-
ный.

Nierządność, несолоность, не-
солоность, nie słony, несолоно.

Nierządny, на словъ, неустойчивъ,
nieustoiy, неустойчивъ.

Nierządny, не слушающъ.

Nierządnie, не повинуюсь, не слу-
шаю.

Nierząd, nie słuszność, предосуд-
женіе.

Nierządnie, безвинно, несправед-
ливо.

Nierządny, несправедливый, без-
винный.

Nierząd, szkodzi, повреждаю кого,
врежу.

Nierządny, неслыханъ.

Nierząd, nieprzywalam, спорю,
не приспаю на что.

Nierządnie, не вкусно.

Nierządny, не вкусный.

Nierządnie, не вкусно мнѣ.

Nierząd, nie smak, трусливъ,
робокъ, nie mało, робко.

Nierządnie, безсмертіе.

Nierządny, безсмертный, nie

Nierządnie, не смѣшно.

Nierząd, kókoż, ноская курица, не-
сушка.

Nierządnie, не легко, съ тру-
домъ.

Nierządny, нелегко, труденъ.

Nierząd, spór, брань, шумъ,
крикъ, вопль. и.

Nierządny, безсонный.

Nierządny, не сонно.

Nierządnie, czucie, неспаніе, без-
сонница.

Nierządny, неспящий.

Nierząd, nie śpię, не сплю.

Nierząd, nie śpię, не сплю дома.

Nierząd, nie śpię, коснѣю, умедливаю.

Nierząd, nie wstyd, не въ состояніи, не въ
силахъ.

Nierząd, niepru drzewo, безсонное
дерево, или козылникъ.

Nierządnie, нечеловѣчный, не-
дѣльный, внезапный, не-
начальный.

Nierządnie, вчезапу, начально.

Nierządnie, nie nadbuję, не надбующий-
ся, неуповающий.

Nierząd, nie pływ, несплывае-
мый.

Nierządnie, безпокойно.

Nierządny, безпокойный.

Nierządnie, безспорно.

Nierządny, безспорный.

Nierząd, obiad, нескорый обѣдъ,
долговременный.

Nierządność, неспособность.

Nierządny, неспособенъ.

Nierząd, niepru, неутружденъ, не-
усталый, неутруждаемый.

Nierządnie, несправедливо.

Nierządnie, несправедли-
вость.

Niesprawiedliwy, несправедливый.
 Niesprawnny, недѣйствительный, неспособенъ.
 Niesprzysięcy, недоброжелательный.
 Niespółny, несудопроехный.
 Niesłabe mi czego, недостаеъ миъ чего, скудо чѣмъ, недостаткоъ имѣю въ чемъ.
 Niesłacznie, непостоянно, легкомысленно.
 Niesłaczność, непостоянство, легкомыслие.
 Niesłaczny, непостоянный, легкомысленный.
 Niesłaczny iętem, непостоянчаю.
 Niesławiający u prawa, неявляющийся въ судъ.
 Niesłoty z, ахъ, горе, бѣда, увы. П.
 Niesłó to zató, не стоить по шово.
 Niesłó, дѣлать, нѣснрѣ рѣка.
 Niesłószny, неспрашенъ.
 Niesławiony, безразборный, неразпоряженъ.
 Niesławność żołądka, незарѣе желудка.
 Niesławny pokarm, несваряемая пища.
 Niesłowny, неастроіонъ, неастроенъ.
 Niesłowny, аіеубіапу, неприбранъ, неприбравшійся.
 Niesłowny, неспрегомый.
 Niesłowa, несотласіе.
 Niesłowność, тожъ, неітвóрніе, несогласно.
 Niesłowny, несотласникъ, несогласующійся.

Niesłowny, несотворенъ.
 Nieswiadomy, незнаемый, незнакомый, невѣдомый.
 Nieswiadomie, не вѣдомо, незнаемо.
 Nieswiadomość, незнаемость.
 Nieswiescony, не освященъ.
 Nieswieży, не свѣжъ, черствый, лежалый.
 Nieswobodnie, несвободно, неспособно.
 Nieswobodny, несвободный, неспособенъ.
 Nieswóy, вольный, чужій, не свой.
 Nieszczękość, притворство, лицемеріе.
 Nieszczęcy, притворный, лицемерный, поддѣльный.
 Niaszczęże, притворно, лицемерно.
 Nieszczęście, несчастіе, злоключеніе, неблагополучіе.
 Nieszczęśliwie, несчастливо, неблагополучно.
 Nieszczęśliwy, несчастливъ, неблагополученъ.
 Nieszczodry, скупъ, жидоморъ, скупяга, нещедры.
 Nieszkodliwie, безвредно.
 Nieszkodowanie, безвредность.
 Nieszkodliwy, безвредный.
 Niesłachcie, не дворянинъ, не шляхтичъ, простолюдинъ, простолюдинъ.
 Nieszlachetny, тожъ безчестный.
 Nieszpor, вечеръ.
 Nieszporny, вечерний.
 Niesztucznie, не къ стати, неприлично, непристойно.
 Niesztuczny,

Niesztuczny, неприличный, непристойный, не смѣшонъ.
 Nieszykowany, цѣлъ, нераздѣленъ.
 Niesztyty, не шить.
 Nielyny, не тайный, явный.
 Nietęgi, miękki, не тугъ, слабъ, мягкій.
 Nietopacy, nierogazny, не понукий, непогружаемый.
 Nietopiz, летучая мышь, кажанъ, летопырь, въ библии.
 Nietowarzyski, odludek, нелюдимъ, не дружный.
 Nietrefny, простъ, не обдѣланъ, неспособенъ.
 Nietrwały, недолговременный, скоропреходящій.
 Nietrybowny, чрезвычайный.
 Nietrzyman z kim, не соглашаюсь, не держу чьего мнѣнія.
 Nietykany, неприкосновенный, не прикасаемый, неослаемый.
 Nietykan, nie iusze, не касаюсь.
 Nieublagany, не умолимый.
 Nieucieszny, не утѣшный, нептѣшный.
 Nieucieszony, не утѣшенъ.
 Nieuchronnie, неизбежно, неминуемо.
 Nieuczciwie, безчестно, не вѣжливо.
 Nieuczciwość, невѣжливость.
 Nieuczciwy, невѣжливъ.
 Nieuczczony, не почтенъ.
 Nieuczelnik, неучастникъ, неучастенъ.
 Nieuczony, неученъ.
 Nieuczynność, пренебреженіе должностей.

Nieuczynny, не исправенъ въ дѣлѣ.
 Nieudatny, неудачный, неприятный, неспособный.
 Nieudolny, неравенъ, не въ силахъ, не въ состояніи.
 Nieufam, не надѣюсь, не уповаю, отчаяваюсь.
 Neugazony, неугашаемый, неугасающій, неугасимый.
 Nieuhamowanie, необуздание, не удержимо, невозвращенно.
 Nieuhamowany, не удержимый.
 Nieużyty, неукротимый, не удержимый, невоспасаемый.
 Nieuk, neuk, не обучившійся, невѣжа.
 Nieukładność, нечеловѣколюбіе, жестокосердіе.
 Nieukładny, жестокосердый, нечеловѣколюбный.
 Nieukuszony, неотвѣданъ, некушыванъ.
 Nieuleczony, неуврачуемый, неизлѣчимый, неуврачеванный.
 Nieuleczysty, тожъ.
 Nieuomny, цѣлъ, здоровъ, неизувченъ.
 Nieumiesiony, не выметенъ.
 Nieumiejętnie, не искусство.
 Nieumiejętność, неискusstь.
 Nieumiejętny, неискустный.
 Nieumiem, не знаю, не вѣдаю, не умѣю, не вѣмъ. Пав.
 Nieumity, не умытъ, не обмытъ.
 Nieuproszony, неумолимый.
 Nieuródzay, недородъ, nieurodzayny, безплодный.
 Nieuskromiony, необузданный, не возматасимый.
 Nieuspióy,

Nieuspióny, неусыпающий, неусыпаемый.
 Nieustály, неусталый, неослабший.
 Nieustraszone, неустрашимый.
 Nieustrzezone, неубожен, не укараулен.
 Nieuszanowania, непочтение, непочитание.
 Nieczędi go, см. podobny, подобный.
 Nieuszkodzony, безвредный.
 Nie uszła ich bóga, все погибли, ни один не уцелел.
 Nieuszykowany, не кланый.
 Nieusłyszony, не услышан.
 Nieuwiązany, не увязан.
 Nieużyty, необычный, необыкновенный.
 Nieużytość, жестокость, жестокосердие.
 Nieużyty, жестокосердый, неумолимый.
 Niewałeczny, нехрабр, невоинственный.
 Nieważnie, бдительно, опасно.
 Nieważny, бдительный, опасный.
 Niewątliwe, не сомнительно, без сомненья.
 Niewątliwy, несомнительный.
 Nieważny, неважный.
 Niewczas, не в пору, не пора, безвременно.
 Niewczelny, безвременный, przykry, гофинец, безземный.
 Niewdzięcznie, неприятно.
 Niewdzięczność, неприятность.
 Niewdzięczny, неприятный.

Nieweselo, печально, пасмурно.
 Niewesołość twarzy, пасмурный.
 Niewesoly człowiek, не веселый человек.
 Niewesoly dzień, пасмурный день.
 Niewiadomie, неведомо, незнание.
 Niewiadomość, неведение, незнание.
 Niewiadomy, неведомый, неизлечимый.
 Niewiasta, женщина, жена.
 Niewidany, не видан.
 Niewidomie, невидимо, niewidomy, невидимый.
 Niewidomy, слеп, слаб, невидящий.
 Niewieścizawrzy, не ужиная.
 Niewiedzący, не угадающий.
 Niewiedzący, неведующий.
 Niewiele, не много.
 Niewiem, не ведаю, не знаю.
 Niewierne, не верно.
 Niewierność, неверность.
 Niewierny, не верный.
 Niewierzę, не верю.
 Niewieści, женский, niewieściech, бабки, леопольды, любострастен, плохотрудный.
 Niewieście, choroba, мблчичи.
 Niewieście, плохотрудство.
 Niewieście, czynię, избижаю.
 Niewieście, mieszkanie, невестник, чертот. II. спални.
 Niewinnie, безвинно.
 Niewinność, невинность.
 Niewinny, невинен, не виноват.
 Niewłaśnie, неслесно.
 Niewłastry,

Niewod, невод, бродник.
 Niewola, неволя.
 Niewolę kogo, принуждаю, приневоливаю.
 Niewolenie, принуждение, приневоление.
 Niewolnica, невольница.
 Niewolnicze, невольнически.
 Niewolniczy, невольнический.
 Niewolniczy syn, домочадец, невольничий сын.
 Niewolnik, невольник.
 Niewolny, одолжен, обязан.
 Niewoniający, непахнущий, неблагоприятный.
 Niewsmak, не по мысли, не по нутру.
 Niewstyd, безстыдство, безстыдность.
 Niewstydlive, безстыдно.
 Niewstydlivy, безстыдный.
 Niewieczelny, невичесан.
 Niewieczelony, невичколен.
 Niewydany, неиздан.
 Niewykorzeniony, неискоренен.
 Niewyksztaltowany, безобразный.
 Niewyszytkany, не протун.
 Niewymawiający dobrze, гугни, косноязычен, шепеляв.
 Niewymownie, неслезно, неизреченно.
 Niewymownosc, неслезность, косноязычие.
 Niewymowny, не красноречив, не вистеват.
 Niewymowny, wielki, неслезный, неизреченный.
 Niewyplacony, nieodplatny, неоплаченный.

Niewypolerowany, не выдлан.
 Niewypozazona, безприданная.
 Niewypowiedziany, несповедимый, неизреченный.
 Niewyrówny, не выдлан.
 Niewyrówny, ttudny, неподражаемый.
 Niewrażumnie mówić, невразумительно говорить.
 Niewyflawiony, неслезанный, неизреченный.
 Niewysoki, не высок, низок.
 Niewyważny, безпристрастный, niewytworzenie, по просту.
 Niewytorny, не выдлан.
 Niewyżość, по пустому спон.
 Niewytrwam tu, я ему не потерплю.
 Niewywyklany, неизданный.
 Niezabawny, wolny, свободен.
 Niezakryty, не закрыт.
 Niezalecony, не одобрен.
 Niezależny, częgo, раздочительный, блудный сын. II.
 Niezapadający, не заходящий.
 Niezapamiętany, не забыт, не забвен.
 Niezapłacony, не заплачен.
 Niezaproszony, не прошен, не приглашен.
 Niezaprzatniony, не препятствуемый.
 Niezabyty, недоросль, безкрылый.
 Niezartownie, неумно.
 Niezartowny, неумный.
 Niezależny, не засян.
 Niezasłużony, незаслуживший.

Niezatrwożony, не смущенъ.
 Niezatrzymujący słowa, неустой-
 вающийъ въ словѣ, нѣустойчивъ.
 Niezbédny, не годеиъ, неспосо-
 бенъ.
 Niezbózny, безбожный.
 Niezbóyny, безоружный, не во-
 оруженный.
 Niezbrodzony, глубокиъ, бездон-
 ный.
 Niezbity, надокучливъ.
 Niezdaże, nieprzeię, оскудѣваю, не-
 успѣваю.
 Niezdolny, слабъ, безсиленъ.
 Niezdrowie, слабость, безсиліе,
 немощь.
 Niezdrowny, chory, не здоровъ,
 хворъ.
 Niezdrowy parou, нездравый на-
 питокъ.
 Niezemszczony, не ошмщенъ.
 Niezepsowany, непопорченъ.
 Niezgadzanie, не соглашаюсь.
 Niezgaszony, неугасаемый.
 Niegladziły, не вымариваемый, не
 выщипываемый.
 Niezgoda, несогласіе, разномиѣ-
 ніе.
 Niezgódnie, złe, несогласно.
 Niezgódny, не согласенъ.
 Niezgorzły, нестаряемый.
 Niezgrabny, нескладный, простъ,
 мужиковатъ.
 Niezgwałciły, неузвляемый, не-
 нарушимый.
 Nizgwałcony, не узвленъ, не при-
 косновенъ.
 Niezłamaný, nieprzełamaný, несо-
 крушаемый, непреломляемый.

Niezleczone, неисцѣльный, не-
 врачуемый, niezleczyły.
 Niezliczenie, безчисленно.
 Niezliczność, безчисленность.
 Niezliczony, безчисленный.
 Niezlupiony, не обнаженъ, нераз-
 хищенъ.
 Niezmacony, niepomasony, незбо-
 лтанъ, не полученъ.
 Niezmarszczony, не поморщенъ.
 Niezmiernie, безмѣрно.
 Niezmierność, безмѣрность.
 Niezmiarny, безмѣрный, чрезмѣр-
 ный.
 Niezmieszany, не смѣшанъ, цѣль-
 ный.
 Niezmrużający, несмѣжающий о-
 чей.
 Niezmysłony, не выдуманъ, не
 притворный.
 Nieznaczenie, nie znakomicie, не-
 мновато.
 Nieznaczenie pościć, неначаянно, вне-
 запя. П.
 Nieznaczný, незначный.
 Nieznajomy, незнаемый.
 Nieznam, не вѣдаю, не знаю.
 Nieznamię do tego.
 Nieznóźnie, несносно.
 Nieznóśny, несносный.
 Nieznoszenie, несносность.
 Niezraniony, не раненъ, неяз-
 вленъ.
 Niezwiciżony, непобѣдимый, не-
 одолеваемый. П.
 Niezwycięzony, неприобикшій.
 Niezwyczajnie, необыкновенно.
 Niezwyczajność, niezwyczajność, не-
 обычность.

Niezwy-

Niezwyczajny, необыкновенный.
 Niezyczliwość, nieprzyjaźnienie, не-
 доброжелательство.
 Niezyczliwy, недоброжелательный,
 недоброхотный.
 Nieżyjący, nie żywy, не живъ,
 бездушенъ, уснувшій.
 Nieżyzny, бесплодный.
 Nigdy, никогда, nigdzie, ни гдѣ.
 Niiak, ni iako, трудно, nikczem-
 nie, ни куда годно.
 Nikczemnie, порчусь.
 Nikczemny, ни куда годный.
 Nikczemność, негодность.
 Nikt, żaden, ни кто, ни одинъ,
 німъ, прежде нежели, німъ, імъ,
 чѣмъ, нііе, теперь, нынѣ,
 днесъ. П.
 Ninięszy, нынѣшній, тепериш-
 ній, днешній.
 Ninogi, миноги, рыба.
 Niósę, несю, niżąd, ни откуда.
 Niósę przed sobą, несю передъ со-
 бою.
 Niszę, wyciągam, требую, испя-
 зую, вымучиваю.
 Nizki, низокъ, нижайшій.
 Nizko, нижайше.
 Nizkość, униженность, глубо-
 кость.
 Niszczący, истаевающий.
 Niszczące, истаеваю.
 Niszczenie, истаианіе, ищезновение.
 Niszciciel, разпочитель.
 Nit, gwóźdź, спаяный, nitowanie,
 пайка, спайка, nitowanie, rzecz
 nitowana, спаяна вещь.
 Nitowany, спаянъ.
 Nitując, паяю, спаяваю.

Niwa, нива десятина.
 Niz, niżeli, niżli, niżli, нежели.
 Niza, низина, низина.
 Noc, ночь, ношъ, noc, пою пѣнѣ.
 Nodlepnie, pospie, ночью, ночлегъ
 имѣю.
 Noga robie, ночью, работаю, нѣсна
 robota, ночная работа.
 Nocnica, straszidło, страшилище,
 привидѣніе, мечта.
 Nocne duszenie, ночное душеніе.
 Nocny, ночной, ношнй.
 Nocny króć, филинъ пшица, нош-
 ный вранъ. П.
 Nog chorych ciałowiek, боленъ но-
 гами.
 Nog małych ciałowiek, малоногій.
 Nog złamanie, преломленіе голени.
 noga, нога, noga u stołu, нож-
 ка у стола.
 Nogawica, чулокъ.
 Nogi mający, съ ногами.
 Nogietek, mieściłek, ноготокъ.
 Nominacya, называніе, именованіе.
 Nominat, нареченъ, назначенъ.
 Nós, nosz, ptasz, птичий.
 Nös ucięram, вымаркиваю носъ,
 ucięranie nös, вымаркиваніе
 носа.
 Nös szerokiego, широконосый,
 курносый, колмыконосый.
 Nös wysokiego, garbatego, ори-
 носый.
 Nös zakrzywionego, кривоносый.
 No fäl, nosaty, носастъ, nosaty
 kop, лошадь носастая.
 Nöfek mörzy, müszy, хоботъ.
 Noficiel, драгелъ, трагелъ, носи-
 тель.
 Nofidlo,

Nosidło, пасъзніе, корзина.
 Nosidło, trągi, мелѣжка.
 Nosorózes, носорогъ.
 Nosowa chrzęstka, носовый хрустѣ.
 Nostrzek, донная права.
 Noszarz, драгелъ, носитель, носильщикъ.
 Nóżę, ношу.
 Noszę włosy długie, ношу долге волосы.
 Noszę kogo, laję, браню, поношу, ругаю.
 Noszę kogo polędziach, кошу.
 Noszeniu flużacy, носительный.
 Nota piśmi, нота музыкальная.
 Nowksiężycą, новомѣсячье, новолуніе.
 Nowa maza, первая обѣднѣ.
 Nowak, nowotny, молодѣ, новый, рекрутѣ, міронѣ. II.
 Nowina, вѣдомости.
 Nowina, róla, десятина, нива. II.
 Nowinę órże, орю, пахаю на яровос.
 Nowiniarz, вѣдомостносецъ.
 Nowiuchny, новехенкій, ново, ново.
 Nowokręceniec, новокрещенный.
 Nowość, новость.
 Nowy, новый.
 Nowosiedliny, новоселье.
 Nowożeńcie, новобрачный.
 Nowożeńki, новобрачный.
 Nowonarodzony, новорожденный.
 Nóż, nóżyk, ножъ, ножикъ.
 Nóżdrza, ноздря.
 Nóżdrzy chogoba, болѣзнь.
 Nóżdrzy włócy, ноздрей.
 Nożeki, ножны.

Nożownik, ножещикъ.
 Nożowaty, ножевидный, ножеобразный.
 Nożyce, nożyczki, ножницы.
 Nożyce rakowe, раковыя ножки.
 Nożyczki, szczypce, щипцы.
 Nóż, nóż, ну, нужъ.
 Nurek ptak, нырокъ.
 Nurek człowiek, водолазъ.
 Nurkiem pływać, нырять, погружаться.
 Nurzać się, нырять, погружаться.
 Nurzenie, погружение.
 Nóż, nóż, ну, нужъ, ну, принимайся, принимайтесь.

O.

O! inter, o! odzwy, о дикая вещь.
 O bok, при бокъ.
 O chlebie tobie, съ хлѣба работать.
 O cie mnie ubito, для тебя мнѣ досталось.
 O grzech, ради грѣха, хрѣховъ ради.
 O dwu kółach, двуколесный.
 Oba, obadwa, оба.
 Obaczam co, примѣчаю, разсматриваю.
 Obaczam się, восстагаюсь.
 Ocalacz, разорятель, разоритель.
 Obalamco, обваливаю, разоряю.
 Obalam kogo, повалилъ кого.
 Obalam się, obalić się, обрушиваюсь, обваливаюсь, проваливаюсь.
 Obalanie, обваливание, обвалка.
 Obali

Obaliny, развалины.
 Obartuch, передникъ.
 Obarżanek, prącel, баранки Валдайскіе.
 Obawiam się, опасаясь.
 Obawianie, опасность, опасеніе.
 Obieg, obieżenie, оббѣгаю.
 Obbiegam, оббѣгаю.
 Obcegi, клещи.
 Obchód, obchodzenie kółu domu, обходъ, обхождение.
 Obchód zaduszny, поминки, понахидѣ.
 Obchódze, обхожу.
 Obchodzenie, обхождение, обходъ.
 Obciążam kogo, отягощаю кого, утяжеляю, утяжеляю.
 Ociążenie, отягощеніе, оцізание, тѣснота, утѣсненіе.
 Obciążliwy, тягостный.
 Obciążenie, окорнаніе.
 Obciążę, окорнаніе.
 Obciążę, окорнаніе.
 Obciążę drzewo, обрубливаю дерево.
 Obciążę człowieka, порубаю человека, пораниваю.
 Obciążenie, окорнаніе.
 Obciążenie, общеніе.
 Obciążę z kim, сообщаюсь съ кѣмъ.
 Obcy, niedomowy, посторонний.
 Obdach, obdach, крыльцо.
 Obdarzam kogo, одаряю кого.
 Obdarzony, одаренъ.
 Obecnie, въ присутствіи.
 Obecność, присутствіе.
 Obecny, przystępny, присутствующій, настоящій. II.

Obelżywy, безчестный.
 Obelżenie, безчестіе, безславіе.
 Okerwany, oskubiony, ошипанъ.
 Obęście, żywnosc, харчъ, живность.
 Obeymnie co, обимаю, обнимаю.
 Obeymnie mnie strach, пугаюсь, спрашусь, въ трепетѣ прихожу.
 Obficie, изобильно, довольно.
 Obfitość, obfitość, обогащаю, богато поступаю.
 Obfitość, dostatki, достатокъ, довольство.
 Obfituję, изобилую, достаточно живу.
 Obfity, изобильный, предовольный.
 Obiad, обѣдъ.
 Obiad pódly, нищенскій обѣдъ, шюра, сухари.
 Obiadam co, обѣдаю что, оглаживаю.
 Obiadam się, обѣдаю, пресыщаюсь.
 Obiadownik, обѣдникъ, пиршественникъ.
 Obiadowy, обѣдный.
 Obiaduję, обѣдаю.
 Objaśniam co, объясняю, толкую.
 Objaśnienie, объясненіе, толкованіе.
 Objaśniam, объявляю, открываю.
 Objaśnienie, объявленіе, откровеніе.
 Obicie, szpalery, обои, шпалеры.
 Obiecadło, азбука.
 Obieście, обястіе, обѣмъ.
 Obiecownik, обѣдатель.
 Obiecowanie, обѣданіе.
 Obieście, Obieście,

Obiecuję, обещаю, obiecasz, збиратель.
 Obieram, обираю, łosem, жеребей мечу, жребий метаю.
 Obieram na urząd, выбираю на правление.
 Obyranie czego, выборъ, obieranie urzędu, поставление къ правленію, łosem, по жеребью.
 Obieścić, вѣщаясь, повѣситься, obieśzenie, повѣшеніе.
 Obiećnica, обѣщаніе.
 Obiećność, обѣщанность, обѣмъ, вмѣстительность.
 Obiećny, вмѣстный, обѣщанный.
 Obieżdżam, обѣждаю, konia, лошадь.
 Obieżdżanie urzędowe, обѣждъ.
 Obieżdżony, обѣжденъ.
 Obiłam owoc, обиваю плоды, ściąnu, спѣлы.
 Obiłam co kołmi, колемъ загороживаю, blachą, бляхами.
 Obiłam komu gębę, вѣ харю вѣхашъ, по губамъ.
 Obiłam się głós, откликается, отголосокъ, эхо.
 Obłączyłto czynię, нагибаю, сгибаю, згинаю.
 Obłączyłtość, окружность, угибъ, впусклость.
 Obłączyłto, выпуклый, затнутъ, согнутъ.
 Obłączyłto, луковидно, согнуто, obłóg, облогъ.
 Obłamuję, сбламываю, obłanie, сбламываніе.
 Obłapienie, облѣпаніе, обниманіе.
 Obłepiam, облепаю.

Obłazły, облѣзлый, опалый.
 Obłatam, облепываю.
 Obłędliwy, испорченъ, порочный.
 Obłęgani, осаждаю, облежу. II.
 Obłępa ściąnu, тѣла, облѣпка спѣлы, потолока.
 Obłęwam co, kogo, обливаю что, кого.
 Obłęwanie, обливаніе, облитіе.
 Obłężenie, осада, облеженіе.
 Obłężyciel, осаждатель, осади-тель.
 Obłicze, лицо, обличіе, зракъ, ликъ. pleb.
 Obłiczność óczy, зракъ, видъ.
 Obłiznię co, аблизываю, oblig, обязательство.
 Obłócić szatę, одѣваюсь, надѣваю платье.
 Obłócić; облачокъ.
 Obłoczysty, облачный.
 Obłok, облакъ.
 Obłoga, полѣ.
 Oblubienica, невѣста.
 Oblubienie, женихъ.
 Obluda, ровад, приманъ, приманка, obluda, харя, маска.
 Obmacuję, ошупываю, осязаю.
 Obłudnik, лицемеръ.
 Obmarł, obmarzły, обмерзлый.
 Obmawiam, осуждаю, обговариваю, клевету.
 Obmowa, оклеветаніе, осужденіе, клевета.
 Obmowa, клеветникъ.
 Obnażam, обнажаю.
 Obnażony, обнаженъ.
 Obojętny, обоянный, обоядный. Obora,

Obóra, хлѣвъ.
 Obod, бодѣ.
 Oboreczny, оборучный.
 Obojętnosc, обоянность, обосторонность.
 Oborywam, ссориваю.
 Obostronny, обосторонный.
 Obostronność, обосторонность.
 Obow, obuwie, обувь.
 Obowiązany komu, обязанъ.
 Obowiązek, oblig, обязательство.
 Obowiązanie kogo, обязываю кого.
 Oboz, обозъ.
 Obózny, обозный.
 Obóyu stanowienie, лагеремъ станція, становище.
 Obózowy, лагерный, обозовый.
 Obrąb, obróna, wojna, обрубъ, окопъ.
 Obrąbiam, обрубиваю.
 Obrąbienie, обрубъ.
 Obrąbiony, обрубленъ.
 Obracamco, обращаю, ворочаю.
 Obracam co, dobrze, zle, кладу, полагаю.
 Obracam w ni wecz, ni wo что обращаю.
 Obracanie, обращеніе.
 Obrada, польза, утѣшеніе.
 Obradzam, умножаю.
 Obrąny, wybrąny, выбранъ.
 Obrąstam, обраспыраю.
 Obraz, obraz, portret, изображение.
 Obrąza, оскорбленіе, печаленіе, обида.
 Obrązam kogo, оскорбляю кого, печалаю, уязвляю, обижу.
 Obrazek, образокъ.
 Obrazliwie, оскорбительно, обидно.

Obrazliwy, язвительный, обидный.
 Obrażony, раненъ, уязвленъ.
 Obraz azyne, восбращаю, obręcz, обручъ.
 Obrazoborca, иконоборецъ.
 Obrazoborstwo, иконоборство.
 Obroczy, obrokowy, оброчный, на оброкъ.
 Obrodzenie, урожай, родъ хлѣбу. es.
 Obrók, оброкъ.
 Obróna, zamek, krepость, замокъ.
 Obróna słowna, защищеніе, оборона, покровительство.
 Obrónca, защитникъ, покровитель, оборонитель, оборонитель.
 Obrónic, защищаю, обороняю.
 Obrąga czynię, укрѣпляю мѣсто.
 Obrónny, укрѣпленъ.
 Obrónny, który broni, гарнизонный, крѣпостный.
 Obrót, оборотъ.
 Obrótnie, поворотливо.
 Obrótnosc, поворотливость.
 Obrótny, поворотливъ.
 Obrótny w ząd, вспятный, obróz, оброзъ.
 Obruchac co, обрушить, сбавить.
 Obrús, скавертъ, полощенцо.
 Obruszony, обваленъ.
 Obrýwam owoc, kwiatki, обрываю, овоць, цѣтки, włosy, волоса.
 Obrýwamco nie flusznie, опламываю, оголиваю.
 Obrýwka, отрывокъ, собина.
 Obrząd, obrządek, obrząd, церемонія.
 Obrządowy,

Obrzędowy, обрядовый.
 Obrzędnie, по обряду, по требнику.
 Obrazanie, obrzezanie, obrzanie.
 Obrzezany, обрзанъ.
 Obrzeżnię, обрзаю, обрзываю.
 Obrzezek, обрзокъ.
 Obrzezak żydów, краеобрзаніе.
 Obrzucam się, напускаю на кого
 Obrzydłość, омерзѣніе, возгнуше-
 ніе.
 Obrzydliwy, омерзѣлый, гнусенъ.
 Obrzym, великанъ, исполинъ, Ги-
 гантъ, obrzymki, исполинскій
 великановъ.
 Obśladam co, обśлаю, посśлаю.
 Obślam, kóło siebie, кругомъ за-
 сьваю.
 Obśkam, отськаю, отрубляю.
 Obślawiny, obślad, послѣдъ обсву.
 Obsterpie kogo, окружаю кого.
 Obsypię drzewa, обсыпаю деревья.
 Obżywam co, обшиваю что.
 Obuch, obuszek, обухъ, obuszek.
 Obudzam, возбуждаю, разбужаю.
 Obudzam się, пробужаюсь.
 Obumkam, замираю, умираю.
 Obumkam, полумертвъ.
 Oburzam się na kogo, вступаю на
 кого, измѣняю.
 Obuwam trzewiki, bōty, обуваясь,
 обувая, башмаки, сапоги.
 Obuwanie, обуванье.
 Obwarowac co, opatrzyć, укрѣ-
 пить что.
 Obwarzam, привариваю.
 Obwiązanie, обязательство.
 Obwiązło, обротъ, obwicie, об-
 вивка.
 Obwieżuciacy, daicy znac, wś-
 сники, курьеръ, почтарь.

Obwieżę ci co komu, повѣщу ю,
 возвѣщаю.
 Obwieżenie, повѣстка, возвѣ-
 щение.
 Obwiązanie co, обязываю что.
 Obwiam co czym, обвиваю что
 чѣмъ, обвиваю, обвиваю.
 Obwiniam kogo, доношу на кого,
 обвинение, обвинение.
 Obwiniony, обвиненъ, obwiniony,
 опустившійся, повислый.
 Obwódze, обвожу.
 Obwódze co włosem, укрѣпляю ва-
 ломъ.
 Obwódzeto wózny, поставляю
 свидѣтелей.
 Obwołanie, zapowiedz, обнародо-
 вание, публикація.
 Obwoławac, обнародователь.
 Obwołam, обнародовать, пу-
 бликовать.
 Obyczaj, obyczaj, обычаи, обыкно-
 вение.
 Obyczajow porządku, исправля-
 тель нравовъ.
 Obyczajow wyrażenie, правоучи-
 тельство.
 Obyczajow złyk ganieńie, сатира.
 Obyczajność, изрядность, прилич-
 ность.
 Obyczajny, учтивъ.
 Obywatel, обыватель, житель.
 Obywatelstwo, жителство.
 Obywatelski, обывательскій.
 Obzalić kogo, доношу на кого,
 обвиняю.
 Obżarstwo, żarliwość, прожорство,
 чревоустройство. II.
 Obżarty w jedzeniu, прожора, чре-
 воустройство. II.
 Obżeranie,

Obżeranie, обжирательство, чревоу-
 устройство.
 Ocet, уксусъ, z miodem, z mie-
 szany, съ патокою смѣшанъ.
 Ochłództwo, опрятность.
 Ochłódny, опрятный.
 Ochłód, прохлаждение, ochłodnie,
 прохлаждаюсь.
 Ochłódzić, начальникъ, хозяинъ.
 Ochłód, охота.
 Ochłódnie, охотно.
 Ochłódny, охотливый.
 Ochraniam czego, оберегаю, бе-
 рету, присматриваю.
 Ochropić, охрипнуть, осипѣть.
 Ochropić kogo, ногу кому пере-
 битъ.
 Ochropić, обережение, зашитие,
 укрѣпление.
 Ochropić, зашитиель, зашит-
 никъ.
 Ochwat, ухватъ.
 Ochylać co, унимаю чести, не
 допускаю чему быть.
 Ochylanie, уменение чести.
 Ociągacze, укоснительно, нога
 за ногою, продолжаю время.
 Ociągacze, опинающийся.
 Ociągacze, опинаю, опираю, опираю,
 опираюсь опъ чего, или опъ кого,
 перемѣниваю.
 Ociągacze, выкрутка, перес-
 мѣнство.
 Ociągacze, упорно, упрямо, ociąg-
 nosc, упрямство, упорство.
 Ociągacze, упрямъ, упорливъ.
 Ociagać co, истекаетъ что, ociaga-
 kła żyła, отекая жила.
 Ociagać, отека.
 Ociagać, okci, orci, otepliat,

корова, окотилась овца, окот-
 росилась свинья.
 Ociagać, опираю, ociagać, о-
 пираюсь.
 Ociągacze, опирание, опертіе,
 опирка.
 Ociągacze, огораживаю, ограждать.
 Ociągacze, опягощеніе.
 Ociągacze, опягощенъ.
 Ociągacze, опягощенъ.
 Ociągacze, обрубляю, обсѣкаю.
 Ociągacze, отесываю.
 Ociągacze, обкладываюсь.
 Ociągacze, пробужаюсь.
 Ociągacze, околдованъ, очаро-
 ванъ.
 Ociągacze, околдовываю, очаровы-
 ваяю.
 Ociągacze, дожидаюсь.
 Ociągacze, ожидание.
 Ociągacze, дожидаемый, ожи-
 данъ.
 Ociągacze, глазокъ, очко.
 Ociągacze, глазастъ.
 Ociągacze, очистилище.
 Ociągacze, очистительный.
 Ociągacze, очищаю.
 Ociągacze, очевидно, достоверно.
 Ociągacze, очищение.
 Ociągacze, достоверный, очевид-
 ный.
 Od, om, odbiegam, отбѣгаю.
 Odbiegam co, отбѣгаю, возвра-
 щаю.
 Odbiegam co, разыскиваю.
 Odbiegam od brzegu, отпалываю
 om берега.
 Odbiegam ztęch, отбиваю om себя
 что, odbiegam co od siebie.
 Odbiegam

Obiiaſię głoś, отбивается голосъ.
Odbiianie, отбивка.

Odbyt przyrodzony, выходъ пищи.

Odchodzę od kogo, отхожу отъ
кого

Odciągam od czego, отвлекаю кого
отъ чего, удерживаю, воспа-
щаю, отворачиваю, удерживаю
кого.

Odciąganie od czego, восплащенье
отъ чего, отворачиванье, удер-
жанье.

Odcinam, отсѣкаю, отрубиваю.

Oddaie rozuczone, возвращаю,
отдаю обратно.

Oddaie dobro dzieystwo, воздаю за
благодѣянье.

Oddaieſię, ofiaruję za kogo, обѣ-
щую, посвящаю.

Oddalam, отдаляю, отлучаю,
отчуждаю.

Oddalenie, отдаление, отлучение,
отчужденіе.

Oddanie dobrodzieystwa, воздаянье.

Oddanie, za wet, выпить за выпить
отданье, или взятіе.

Oddech, отдохъ, отдохновение,
упокоенье.

Oddechowy, дыхательный.

Oddychajacy, отдыхающий.

Oddycham, отдыхаю.

Oddyma wiatr, отдуваетъ въ-
теръ, вътеръ.

Oddzielam, отдѣляю, oddzielać,
отдѣлятель, отдѣлитель.

Oddzielenie, отдѣление, oddzieló-
ny, отдѣленъ.

Oddziergam cò, отдираю.

Oddziergam, отдергиваю, развя-
зываю, разпутываю.

Odeptać, otłóczyć, отоптать, у-
топтать.

Oderwany, оторванъ, отторгнутъ.

Odeſcie, отшествіе.

Odosłanie kogo, отосланіе кого.

Odeymuję co komu, отнимаю что
у кого.

Odeymuję komu broni, обезоружи-
ваю.

Odeymuję kogo pśom, обороняю
кого отъ собакъ.

Odganiacz, отгонятель.

Oganiam, отгоняю.

Odginaam co, отгинаю, odgłos,
отголосокъ.

Odgniewaſię, уняться отъ гнѣва,
успокоиться, перестать гнѣваться.

Odiądz, отбѣздъ, odieście czego,
отнятіе чего.

Odieżdżam, отбѣждаю.

Odkanie, отыскъ, возвращение
чего, полученіе иску.

Odykuję, отыскиваю.

Odykuję co, отказываю что кому.

Odkazane co, отказное.

Odkiwnc, отмашка, odkiwienie,
отмажнуше.

Odkładam co na strone, откла-
дываю что на сторону.

Odkładam co do czasu, на иное
время отлагаю, откладываю.

Odkładamſię, odóczam, отвыкаю,
позабываю.

Odkleiam co, отклеиваю.

Odkrycie, откритіе, odkryty,
открытый.

Odkrywam cò, открываю что.

Odkupiciel, икупитель.

Odkupienie, икупленіе, выкупъ.
Odkupuję,

Odkupić, икупляю, выкупаю.

Odlitam, отлешиваю.

Odlaczam, отлучаю.

Odlaczanie, отлучение.

Odlęgłość, разстояніе.

Odlęgly, далекий, въ дальнемъ
разстояніи находящійся.

Odlęgly iestem, въ дальнемъ раз-
стояніи нахожусь.

Odlęwam wodę, отливаю воду,
сливаю.

Odlęwana robota, отливная рабо-
та.

Odlęwany, литый, литейный.

Odliczam, отчитываю деньги,
читаю.

Odlóg, odlógiem leży pola, отлогъ,
отлогистое поле.

Odlózenie sprawy, отложение дѣла,
отставка.

Odlózony, отложенъ.

Odlúdek, уединенный.

Omawiam cò, отказываю въ чемъ.

Odmawiam czego, несоизволяю,
отказываю кому.

Odmiana, отмѣна.

Odmiana powietrza, перемѣна во-
здуха.

Odmiekam, отмякиваю.

Odmieniam cò, отмѣняю что.

Odmienianie pieniedzy, переводъ
денегъ, бекс-ль.

Odmienne, отмѣнно.

Odmienność, отмѣнна.

Odmienny, отмѣнный.

Odmierzam co, отмѣриваю что.

Odmładzam co, поновляю, обно-
вляю.

Odmładzamſię, отмолодѣваю, юно-
стію обновляюсь.

Odmłodniały, отмолодѣлый, от-
молодѣвший.

Odmłodnienie, отмолодѣлость.

Odmorski, средиземный.

Odmykamſię, сплоскуюсь, отсту-
паю.

Odmowa, отказъ.

Odmýwam cò, вымываю что,
отмываю.

Odnawiacz, обновитель.

Odnawiam co, обновляю что.

Odnawiaſię rana, отпрыгнулась рана.

Odniesienie, odnoszenie, отноше-
ніе, отнесеніе.

Odnóga mórka, проливъ морской,
заливъ.

Odnósze co komu, уношу что
отъ кого.

Odnósze kogo, отношу кого,
клевету на кого.

Odnowieenie, сновленіе, возобно-
вленіе.

Odnowiony, обновленъ, возобно-
вленъ.

Odradajacy od posuszenia, из-
мѣнникъ, бунтовщикъ.

Oddadam, отдаляюсь, отстаю
отъ кого.

Odradam wchorobę, отпрыгнулась,
болѣзнь.

Odradnienie w chorobie, отпрыжка
болѣзни.

Odrasuję, разпоясываю, отпоясы-
ваю.

Odpędzam, отгоню, отгоняю.

Odpędzenie, отгонъ, отгонка,
отгоняніе, отгоняніе.

Odrpieczetowac list, распечатать
грамотку.

Odpiąam sѡ , разсѣгиваю..
 Odrisъ , отписка..
 Odrisię . .отписываю..
 Odrłā żam , отстрашиваю..
 Odrocznięnie , отдохъ , отдохнове-
 ніе , шабашъ , упокоеніе. П.
 Odroczýwamъ , отдыхаю , покоюсь ,
 праздную..
 Odrogъ , odsieczъ , отпоръ , отраже-
 ніе..
 Odrogъ słowny , возраженіе , про-
 тиворѣчіе..
 Odrordaię kѡmu , отпоръ чиню ко-
 му , отражаю , оттолкиваюсь ,
 отпехиваю отъ себя..
 Odpowiadaczъ , отвѣтчикъ , отвѣт-
 ствователъ..
 Odpowiadamъ kѡmu na co , отвѣт-
 ствую кому на что..
 Odpowiadamъ kѡmu , повѣстку даю
 кому..
 Odpowiedzъ , отвѣтъ , na pozdra-
 więnie , на поздравленіе , nie-
 wżęziacięłka , непріятельская..
 Odręwa słuęi , отправление слу-
 жителя , отпушеніе..
 Odrąwiamъ sѡ , отправляю что ,
 odprawiamъ , отпуцаю кого..
 Odrąwiamъ syna , widzięlamъ , от-
 дѣляю сына..
 Odrąwianie spráwъ sądѡwichъ , от-
 правленіе судебныхъ дѣлъ..
 Odroszęnie , упрощеніе , умоленіе..
 Odrężyęgamъ , отприсягиваю..
 Odrrowadzēnie , провожаніе , про-
 водъ..
 Odrężyęganieъ , отприсягиваніе..
 Odrustъ , отпушеніе..
 Odręszężamъ , отпуцаю вину , про-
 цую , разрѣшаю отъ грѣха..

Odruszczenie gódny, прощеніа до-
 стоинѣ.
 Odruszczenie, отпущеніе, проще-
 ніе, разрѣшеніе.
 Odrucham kogo, отпихиваю кого.
 Odra. choroba, корь, болѣзнь. см.
 ospice.
 Odradzający, отсовѣтывающій,
 отговаривающій.
 Odrądzam, отговариваю, отсовѣ-
 тываю, odrądzam z nowi ródzē,
 возраждаю, отраживаю.
 Odrądzam się, отраживаюсь, во-
 зраждаюсь.
 Odrądzanie, возрожденіе, отсовѣ-
 тованіе.
 Odrastanie, возрастѣніе.
 Odrązam kogo odczęgo, отлучаю,
 отдаляю, отдѣляю.
 Odrązam się od kogo, отлучаюсь
 отъ кого, удаляюсь.
 Odrażenie, отдаленіе, удаленіе.
 Odrętwiałość, одеревенѣлость.
 Odrętwiały, одеревенѣлый.
 Odrętwieć, одеревенѣть.
 Odrobina czego kółwiek, одробина,
 крупица, odrobiny, stołowe, кро-
 хи, крошки столовые.
 Odródek, вырождѣнь.
 Odrýknąć, отпынать.
 Odrýwam, отрываю.
 Odrzekam się czego, отрицаюсь отъ
 чего, отказываюсь.
 Odrzekanie, отрицаніе, отреченіе.
 Odrzúcam od siebie, отбрасываю,
 откидаю, отвергаю, отменяю.
 Odrzucanie, отменаніе, отверже-
 ніе.
 Odrzwi, косяки у дверей.
 Odrądzam

Odśladzam od pieśń, отнимаю отъ
грудей.
Odśladzam kogo od czego, отста-
вляю кого отъ дѣла.
Odśladzam cześć, лишаю чести,
бдсiecz, отъ убъ.
Odśkakuję, отскакиваю, odśnianiam,
отселониваю.
Odśluguję, отслуживаю.
Odstąpienie od rzeczy, отступле-
ние отъ рѣчи.
Odstąpienie przyjaciela, оставление
пріятеля.
Odstąpienie od Lekarzy, оставленіе
отъ лѣкарей.
Odstępca, отступникъ.
Odstępię czego, отступаю, оста-
вляю.
Odstępię od izęczy, отступаю
отъ рѣчи.
Odstrąszam, отстрашаю, стра-
хомъ отвожу.
Odstrzychnąć, отпекнуть, odświe-
tłu, празничный.
Odśyłam kogo, отсылаю, отпра-
вляю.
Odśyłanie, отправление, odśczę-
pienie, разкольникъ.
Odśczępięstwo, разкольникство.
Odśzytnąć, пропивлюсь, od-
szumnie, пѣну, снимаю.
Odśzydzić, отшутить, odtąd,
оттуда, odtądowa, pleb, od-
rążam, отпекиваю.
Odtąkam, оттираю, разкупариваю,
оттыкаю.
Odtużam kogo, отваживаю.
Odtużam się, отвыкаю.
Odwabiam, отманиваю, odtzybam,
отвлекаю.

Odwabienie, отманка, отвлече-
 ніе.
 Odwalam, отваливаю, odwarkam,
 отворчиваю.
 Odważam co, награждаю, odważe-
 nie, воздаяніе.
 Odważam się, отважаюсь, дерзость
 имѣю.
 Odważny, отважный, дерзновен-
 ный.
 Odwetnie, стплавиваю, odwierż-
 gam, прою, отпираюсь.
 Odwizłam, отволаживаю.
 Odwołczę, проволакиваю, протя-
 гаю, въ долгій ящикъ кладу.
 Odwołczony, проволоочиваемый.
 Odwołczyciel, проволакиватель,
 завтраками кормящій.
 Odwołka, проволочка, продолже-
 ніе дѣла.
 Odwóde kogo od czego, отвожу
 kogo отъ чего.
 Odwózenie, отводъ, отвѣденіе.
 Odwołynam; отзываю, возвращаю.
 Odwóz, odwozenie, отвозъ, от-
 везеніе.
 Odwołanie, отзывъ, отпѣвка.
 Odwóde co, отвожу.
 Odwołynam się, отзываются къ выш-
 nemu суду, апелляцію подаю.
 Odwracam oczy, twarz, отворачаю,
 очи, лицо.
 Odwrócenie, отвораченіе, odwrot,
 отворотъ.
 Odwykam, отвыкаю, odynam,
 надуваю.
 Odżegnam się, отворачаю, откре-
 щиваюсь, odżoniam, отгоняю.
 Odnienie, одѣаніе, одежда, ри-
 за. П.
 O 3. Odzieram,

Odziéram, обдираю, облупливаю.
 Odziéram dach, снимаю кровлю.
 Odziéwam, одѣваю, прикрываю.
 Odzwieini, дверникъ, приворотникъ.
 Odzwyczaiam się, отвыкаю.
 Odzwyczajenie, отвычка, odzywam się, отсываюсь.
 Odżywiam się, оживляюсь, odżywanie, оживление.
 Ofiara, жертва.
 Ofiarnik, жертвоприношитель.
 Ofiaruję Bogu, жертву приношу богу, жертвую.
 Ofiaruję komu, жертвую кому.
 Ofuknąć się, отгрызыватьсь.
 Oganiać, отгонять.
 Oganka, лопатка, мухобойка, ogar, ловчий, охотничий.
 Ogarnąć, обнять, охватить.
 Opieć popolić, огонь, огонь, piechliwy, Геенский.
 Oglądam, ogląduję, оглядаю, osmatrywam.
 Oglądam się, оглядываюсь, osmatrywam się, озираюсь, patrz, на что.
 Oglądanie, осмотръ.
 Oglaskać co dzikiego, уласкать.
 Oglaskanie dąb, укротиться, обруситься.
 Oglaskanie bestyi, укрощение звѣря.
 Oglaskany, укрощенъ.
 Opłacam, opowiadam, означаю, объявляю.
 Ogląduję, осматриваю.
 Oglądać, ogrzyść, обглодать, обгрызть.
 Oglądany, огрызну, оглоданъ, обгрызенъ.

Ogłoszenie, объявление.
 Ogłówa, обромъ.
 Ogłuszyć, оглохнуть.
 Ogłuszyć kogo, оглушить кого.
 Ognióbra, огнеперъ птица.
 Ognisty, огненный, ognik, огникъ.
 Ogniówo, ogniówko, огниво, крестиво, kółce, кольцо.
 Ogniwaczek, фениксъ птица.
 Ogólem, обтомъ, оптомъ.
 Ogólny, всеобщий.
 Ogłoszenie, обнажение.
 Ogłosić kogo, обнажить, ободрасть.
 Ogłoszony, обнаженъ.
 Ogólny, обритъ.
 Ogoniasty, хвостастъ, ogon, хвостъ.
 Ogórek, огурецъ.
 Ogorkowy ogródek, огурешный огорода.
 Ogorzły, огорблый, ogorzałose, огорблость.
 Ogrzeć na płóci, загорбнуть на солнышъ.
 Ogrądzam co płóciem, загораживаю что заборомъ.
 Ograniczony, ограниченъ, обмежеванъ.
 Ogrąwam kogo, обгитриваю кого.
 Ogrązanie, начинаетъ прясми лихорадка.
 Ogrązka, возбуждение.
 Ogród, огорода, ogródna strawa, iarżyna, огородное зелье, трава.
 Ogródnik, огородникъ.
 Ogródniczka, огородница.
 Ogródny, огородный, fiący, сѣянъ.
 Odrodzenie, ограда.
 Ogrów, ogromność, огромность.
 Ogromny,

Ogromny, огромный.
 Ogrzyzek, отгрызокъ.
 Ogryzuję, отгрызываю.
 Ohida, ненависть, неприятность.
 Ohidzam, гнушаюсь, мерзю.
 Okaleczony, изувѣченъ.
 Okaleczyć, изувѣчить, oką w fesi, порча.
 Okaska, смотръ воинскій.
 Okaskie miéć, смотръ имѣть войска.
 Okazale, явственно, очевидно.
 Okazalosc, очевидность, видность.
 Okazanie, оказательство.
 Okazuję, оказываю.
 Okazywać, случай, okęsić, обкушиваю, okęzić, вынудать.
 Okazywać, виденъ.
 Okiennica, окончина.
 Odkładam, откладываю, okładziny, рукомы.
 Okno, окно, окошко, okno czynię, окошко дѣлаю.
 Oko, око, глазъ.
 Okolasa, околица.
 Okoliczność rzeczy, обстоятельство вещи, окрестность.
 Okoliczny, w kolicy, leżący, околичный вокругъ лежащий.
 Okolo, около, okrestъ, кругомъ, въ кругъ.
 Okop, окопъ, okopciły, окопный.
 Okopujący, окопатель, окапыватель.
 Okopuję, окапываю.
 Okopowanie drzew, окопаніе.
 Okopuję co, окапываю, огораживаю.

Okowac kogo, сковать кого.
 Okowany, скованъ.
 Okowy, оковы, кандалы, цѣпи, желѣзы.
 Okracam, опутываю.
 Okracam, окружаю.
 Okradziony, окраденъ.
 Okradzenie, покража, обворованіе.
 Okrag, глобусъ, шаръ, okragło, кругло.
 Okragło czynię, округляю.
 Okragło długo iako drzewo, цилиндрическій, кругловатъ.
 Okreglosć, окружность.
 Okragły zewsząd, круглый отовсюду.
 Okrasa, omastka, мазь, помазка.
 Okrasć kogo, окрасить кого, обворовать.
 Okrasić potrawę, окрасить кушанье.
 Okraszony, tusty, окрашенъ, жиренъ.
 Okrawiam, см. obrzezuję, обрѣзываю, обрубливаю, отсѣкаю.
 Okrawki, подрѣзки.
 Okracam, obbiegam co, окружаю.
 Okracam co słowy, околицею говорю, стороною.
 Okracenie, otoczenie, окружение.
 Okrzesc, el, межевщикъ, okrzesczyć, межевый.
 Okrzescam co, межую, ограничиваю, предѣлъ полагаю, рубежъ.
 Okreszenie, ограниченіе.
 Okreszenie rzeczy, ограниченіе вещи.
 Okręt, корабль.
 Okretowy, корабельный, okopny, худой знакъ.
 Okrócić,

Okrócić, býdle, kónia, укротить
скотину, лошадь.
Okrocenie, укрощение.
Okruszywa, кроха, крошка.
Okrucieństwo, мучительство.
Okrutnie, мучительно.
Okrutnik, мучитель.
Okrywam co, накрываю что, при-
крываю.
Okrzepły, окрѣпѣлый, okrzęście,
отпугиваю.
Okrzęście kámiem, выглаживаю ка-
мень, okrzęstą, оббишь.
Okrzyk, восклицание, okrzyknę,
воскликнушь.
Okulary, очки.
Okulista, глазный лѣкарь, okup,
окунь, рыба, perca.
Okup, искупление, okupinu, искуп-
щина, искупъ.
Okupienie, праздную день рож-
дения.
Okoręt, почтарь, курьеръ, wstę-
pnik, okwita, опущиваетъ.
Oleiek wóenny, бл. горючее масло,
елей, мирр.
Oleowany, елепомазаный, миро-
мазаный.
Oleu swięty, священное миро, елей,
мать.
Oleukowany, елеемъ помазанный.
Oleukowy, елейный, мировой.
Oleukuje, мастьюми благовонными
помазываютъ.
Oleunik, олейникъ, мироварникъ,
oliwek uródzay, родъ оливамъ,
Oliwa drzewo, маслина, lésna oli-
wa, дикая маслина.
Oliwa, fok oliwy, масло деревянное.

Oliwę zbieram, собираю маслины,
оливки.
Oliwkowy, оливковый.
Oliwny sad, масличный садъ, ol w
pu, масличный.
Olów, олово, olowem spaiam, оло-
вомъ паяю, olowem spoienie,
пайка оловянная.
Olowiana kula, пуля оловяная.
Olowiany, оловянный.
Olownia, заводъ оловянный.
Olza, ольха дерево, olszowy,
ольховый.
Olszyna, оледникъ, oltarz, олтарь.
Omascie, въ потемкахъ, тме-
осязательно. Я.
Omascany, красильный, обмакива-
емый.
Omascam, обмакиваю
Omascanie, обмочка.
Omamienie, околдование, очарова-
ние, omamiam, околдовываю,
очаровываю.
Omamienie, оманъ права, или
девальс.
Omawiam, извиняю кого.
Omdlewam, въ обморокъ впадаю,
omdlewanie, обморокъ.
Omiam, вымещиваю соръ, pnie-
cinu wemlynie, сметины въ
мельницъ.
Omierzic kogo, въ омерзѣние при-
вестъ, omie zly, омерзѣлый.
Omierzacz kómu, sobie, омерзѣлъ.
Omie zia, замедлѣние.
Omiészkać czego, умедлить.
Omiam, минаю, omowa, извинение,
Omuliście błotem, грязью замарать-
ся.
Omukam, omukam co, одесоваю.
Omulam

Omylim kogo, обманываю кого,
прельщаю.
Omylam się, ошибаюсь, обманываюсь.
Omylony, rochybny, ошибивъ,
ложный.
Omuty, umuty, омытъ, умытъ.
Omynam, вымываю.
Op, on, sam, onaki, таковъ,
onedy, туда.
Onegd, onegdy, ongi, оногдаъ,
давича. pleb. недавно.
Onienie, onimby.
Ono, pron. оно, adv. вомъ здѣсь.
Onze, томъ же, oraczenie, попе-
регъ, opak. II
Oraczenie, opakость, превраще-
ние, поперечность.
Oraczny, превращенный, непорядоч-
ный, поперечный.
Oradgó piés, напала на его собака.
Oradzisty, опадающий.
Oprak ręce związane, на зады руки
звязаны.
Oprak, на опашъ, превращено,
вспяшно.
Orał kámiem, опалъ камень.
Orał, palenie, жжение, жота.
Oralam, laskę, обжигаю палку.
Oralam, próch wytrząsam, выби-
ваю пыль.
Oralka, выбивалка, orakanie, вы-
бивка.
Oralony, обожженъ.
Oranować co, овладѣть чѣмъ.
Oranowanie, овладѣние.
Oranowałgo gniew, овладѣлъ имъ
гнѣвъ.
Orankanie, стѣною обвести.
Oratrzyć swinie, оскрестъ свинью.

Opatrzyłko, паства.
Opasuję się, abo kóge, ополсываюсь,
или опаясываю кого.
Opat, игуменъ, opactwo, игумен-
ство.
Opatrowanie, промышленіе.
Opatruję co, oglądam, осматри-
ваю.
Opatruję, obmyślam, промышляю.
Opatruję zdrowie, промышляю о
здравіи.
Opatruję ogród, убираю садъ.
Opatrzanie czego, промышленіе о
чемъ.
Opatrznie, разсудительно, съ раз-
смотрѣніемъ.
Opatrzność, разсмотрѣніе.
Opatrzny, разсудительный, раз-
смотрительный.
Opatrzony w có, gotowy, готовъ,
приготовленъ, припасенъ.
Opelki, опилки, opelz, обилиялъ.
Opetał go czar, дьяволъ имъ овла-
дѣлъ.
Opętany od czarta, бѣсноватый.
Opich, пепрушка.
Opieka, опека, защищеніе, покро-
вительство.
Opiekam się kim, покровительствую.
Opiekun, опекунъ, покровитель,
защитникъ.
Opiekuna nadaje, дядьку приста-
вляю.
Opiekunstwo, składam, отказыва-
юсь отъ опекуинства.
Opierzyć, поперчить, пердомъ
посыпать.
Opieram się, опираюсь.
Opieranie się, oparcie, опирание.
R

Opięwam, звѣню, чувствую, по-
нимаю, предписываю.

Opiłki, опилки.

Opiłstwo, piianstwo, пьянство, за-
пой, похмелье.

Opiły, skłonny do picia, кули-
карь охотникъ, чаркокуси-
тель, въ пьянство вдавшийся.

Opiąm coś, osiągam, обтягиваю.
Opięcie, обтяжка, обтягивание,
обтягнутіе.

Opiśanie, описание.

Opiśany, postanowiony, описанъ,
доисповѣданный, правильный.

Opiśuję coś, описываю.

Oplakany, оплакиваемый.

Oplakiwam, оплакиваю.

Oplątam coś, opleć, оплетаю.

Oplątki, obłamy, (просфоры рим-
скія).

Opiętniały, заплюсневѣлый.

Opiónąc, опламенѣть, z gniewu,
разжечься гнѣвомъ.

Opiływający, оплывающий.

Opiływam, оплываю.

Oporczyty, опочистъ, камено-
ватъ.

Oporka, опока, камень.

Oporna, запонъ, занавѣсъ, завѣ-
са. П.

Oporczy, епанча.

Opowiadać, извѣститъ, биричь.

Opowiadam coś, извѣщаю, публи-
кую.

Opowiadam kogo, объявляю кого.

Opowiadam się przy kim, извѣщаю
о комъ.

Oporznięcie, опоздываю.

Oprawa ksiąg, оправа книгъ.

Oprawazenie, wiarno, приданое,
вѣрно. П.

Oprawa, приставъ, урядникъ.

Oprawiam w złoto, оправляю золо-
томъ.

Oprawia mąż zienie, приданое укрѣ-
пляютъ.

Oprawić wółu, ободрасть быка.

Oprocz tego, obkrom tego, oprócz
того, кромъ того.

Oprosiła się swinia, опоросилась свинья.

Opuchny, опухлый, водноболѣзнен-
ный.

Opułki, pękaty, пуклисть, пу-
чистъ.

Opułkają bączka, обручи шрѣсну-
ли у бочки.

Opuściły, опустѣлый.

Opuściłość, опустѣлость.

Opuszczający, опушивающий, опу-
щамъ, опушиваетъ брюхо.

Opuszczam coś, omiłam, пропускаю
что, минаю.

Opuszczam coś odbiegam, оставляю
что.

Opuszczam ręce, опускаю руки.

Opuszczenie czego, отставление,
отставка, od kogo, отъ кого.

Opuszczony, опустѣлый, opusz-
czone rzeczy, оставленные дѣла.

Ograsz, пахарь, орабай, земле-
дѣлецъ, ogródka nauka, наука
о земледѣліи.

Ograsz nauki księgi, книги о зем-
ледѣліи.

Ograsz, пахотный, земледѣль-
ный.

Ogranie, паханье, ораніе, земледѣ-
ланіе.

Ordynek,

Ordynek, порядокъ, фрунтъ,
орѣже, оружье, ружье, зброя
воинская.

Organista, coś robi organy, дѣла-
тель органовъ.

Organista co gra, органистъ.

Orle pióro ziele, орлово перо пра-
ва, órle, орленокъ.

Orli, орловый, órlik zielenie, орлики
голубки, цвѣтки.

Ormianin, армянинъ.

Ornat kapłanski, украшение свя-
щенническое.

Orządek, zgraja, толпа, сонмъ. П.

Orzę, sprawiam ziemię, орю, па-
хаю.

Orzech, орѣхъ, орѣшина.

Orzech leskowy, казанскій орѣхъ,
włoski, волоскѣй, wodny, вод-
ный, ziemny, земляной.

Orzechowy sok, орѣховый сокъ.

Orzeł, орелъ.

Orzeszyna, laszek orzechowy, орѣш-
никъ.

Os wozowa, ось возовая, óse, ósa.

Osaczam, выжимаю сокъ.

Osada nowa pułtawo krainu, поселе-
ніе.

Osada zamku, укрѣпленіе крѣпо-
сти.

Osadzam zamek, укрѣпляютъ замокъ.

Osadzam perłami, осаживаю жем-
чугомъ.

Osadzam, zakładam, основаніе по-
лагаю, закладываю строеніе.

Osadzam więźnia, въ тюрьму сажаю.

Osądzanie przed dekretem, пред-
осужденіе.

Osądzona sprawa, судъ произведенъ.

Osądzony, wśadzony, въ тюрьму

посаженъ.

Ość u kłosa, ость въ колосѣ, óse
w ziół, drzew, ость у травъ,
у деревъ.

Ość do łowienia ryb, багоръ.

Ośka, kruk, багоръ, ośka, о-
селка.

Ośek, osok, óset pólno, по-
левой осотъ, камышь.

Ośadam coś, овладѣть чѣмъ, по-
лучить что.

Ośadłość, овладѣніе.

Ośadły, овладѣнный.

Ośka coś, осякаетъ, ósieł, оселъ.

Ośierocenie, осиротѣніе, ośierocić,
осиротить, осиротѣть.

Ośka, osina, осина, ośkard, оскордъ,
пазникъ, долото.

Ośkarżam, обвиняю, доношу на
кого.

Ośkarżenie, обвиненіе, доносъ.

Ośkarżyciel, донощикъ, обвини-
тель.

Ośkóla, ośkóla, т. е. березовый
сокъ.

Ośkóminy, ośkóma, ośkrobiny, о-
скребки.

Ośkrobuję coś, оскребываю.

Ośkrzele, жабъ, ы.

Ośkubiony, ошипанъ.

Ośa, oselka, ośabiam, обезси-
ляю, замучиваю, истомляю.

Ośabienie, обезсиляваніе, ośabieć,
ослабѣть, ośabieć, ослабѣть.

Ośarż, ośarżnikъ.

Ośawiam kogo, обезславляю, обно-
шу кого.

Ośawienie, обезславленіе, ośawieć,
ославленіе, ośawiony, ославленъ,
обнесень.

P 2

Ośerpiam,

Oziębiam сѣ, прохоложиваю, про-
спуживаю.

Oziębły, холодный, студебый,
озяблый.

Ozimi, зимная кварта.

Ozimina, озимый хлѣбъ.

Oziósac, озѣвать.

Oznapować, извѣщаю, возвѣщаю,
увѣдомляю.

Ożóg, ожогъ, ożóg, бычій языкъ.

Ożył, ожилъ, ożyły, ожившій,
воскресшій.

Ożywam się komu, откликаюсь,
отзываюсь.

Ozwali się ktos, окликнулся нѣкто.

Ożywam się do kogo, говорю, познаю.

Ożywiający, оживляющій, ożywiam,
оживаю, воскресаю.

Ożywianie, оживленіе, ободреніе.

Р.

Rachá u człowieka, пахъ.

Rachnący, пахнучій, благовонный.

Rachnę, ráchnie сѣ, пахнетъ, бла-
гоухаетъ.

Rachóle, мальчикъ, ребенокъ, от-
роча, дитя, отрокъ, rachólek,
лакей.

Rachólstwo, свѣта, домохозяство.

Racierz, молитва Господня.

Racierz w grzbiecie, спина.

Raciórki, на których się módlą,
чѣтки.

Raciórki poświęcone, просфоры.

Rączek, пучокъ, лѣпешка.

Rączki, пачеки, rączki, паче-
ный.

Rąd, rądem, rądem, стремленіе,

Р.

устремленіе, rądem, заборъ,
ограда, забрало.

Radam, падаю, rądam się, трѣ-
скаюсь, трѣснуть.

Rągorek, бугоръ, холмъ, rądol,
долина, юдоля. П.

Rągak, паукъ.

Rągorzysły, холмистъ, бугроватъ.

Rączętna, паушина, паучина. П.

Rączęty, паушинный, rąż, щипъ
малый.

Rąkowie, ruszczenie, пучки у де-
ревъ.

Rąkowie ruszcza drzewo, разпу-
щается дерево.

Ral, свая, ralas, полата.

Ralacy, заклеимъ, затавренъ,
ralacy, пылающій.

Ralam, пылаю, горю, жаримъ,
жжемъ.

Ralenie, пыланіе, жаръ, зной. П.
ralcat, дубецъ, башокъ, палка.

Ralcziste rękawice, перчатки, ral-
czasty, перстовый.

Rale co, жгу, палю.

Rale w piecu, топлю печь.

Ralec, палецъ, персть.

Ralec wtóry, указательный персть
trzeci, средній, czwarty, пер-
стневый, ralec ostatni, мизи-
нецъ, ушный персть, послѣдній.

Ralenie czego, жженіе.

Raliur drzewo, палура дерево, ra-
luszek, пальчикъ.

Ralka, палка, ralki do bebn, къ
бубнамъ, или лишаврамъ палка.

Ramię, память.

Ramiętam co, памятую, помню.

Ramiętauze, помнижъ.

Ramiętny, памятный.

Ran.

Ran. Госп.

къ богу.

Ran młody.

Rancerz, пансырь, броня. П.

ancerny, пансырный.

ancernik, пансырникъ.

Ranew, ranewka, кастрюлька, ко-

шель. см. kociel.

Rani, господа, хозяйка.

Rani młoda, новобрачная.

Ranienska, дѣвица, дѣва. П.

Raniestwo, дѣвство.

Ranna służebna, дѣвка, служанка,

раба, хлопка.

Ranna, rana na ręce, желѣзы на

руки.

Ranowanie, владѣніе.

Ranowie przedni, бояре, господа,

начальники, правители.

Raniecy, ranski, господскій.

Ranstwo, włóść, majetność, владѣ-

ніе, усадьба.

Rantofla, туфли.

Rantofle noszące, въ туфляхъ.

Rantoflarz, туфельникъ.

Ranię, władam czym.

Ranie, męch, perz, мохъ, ranie,

бумага пишущая.

Raniez przebiegający, карпузная бу-

мага.

Raniez, папа римскій.

Raniec, samica, samiec, папоротъ,

папоротникъ.

Raniecina, папоротина, raniecka,

папоротка.

Raniega, попугай, raniegły, па-

пугавъ.

Rana, испарина, para, ranczego,

двоица пара.

Ranagraf, спашья.

Rana wolow, koni, кара быковъ,

Ranowie, прихоже-

никъ, прихожаны.

Raniz, параличъ, пострѣлъ, бо-

лѣзнь, разслаба. П. параличъ.

Ranizyk, ranizem ranizony, раз-

слабленный.

Rarch, паршивость, шелудивость,

проказа. П. rarchaty, паршивый,

шелудивый.

Rarowa, перепелка.

Rargamin, паргаминъ.

Rargan, стрѣльница, бойница.

Rarkot, вонь изъ подпахъ.

Rarkotem smierdzący, козломъ во-

няющій.

Rarmezel, сыръ пармазанъ.

Rarsk, rarskanie smiechem, хохо-

танье.

Rarskacy, хохочущій, rarskam,

храплю.

Rartacz, latacz, вепошникъ.

Rartania, вепошничество.

Rarze, rarzy ogien, паримъ,

жемъ, огонь.

Ras, поясъ, опояска, rarski ras,

кавалерія.

Rasamón, шелковица, rasamónik,

шелковый шкаръ.

Rase bydło, пасу скотину.

Raskudnik, чесотка, короста.

Rasele, пасусь.

Rasieka, пчельникъ.

Rasienie, пасеніе.

Rasierb, пасынокъ, rasierbica, паш-

черица.

Raskwil, пашквиль, ругательное

письмо, сатира.

Rasnik, поясникъ, rasorzyt, raso-

brzech, шумъ, кошунъ.

Rasowany

gałowany

ный

Pałternák, постернакъ.

Pałtérski, pałtúszy, пастушскій, па-
стырскій.

Pałterz, пастухъ, пастырь.

Pałtwisko, паства, паша, пасьба,
лугъ, párza bydłesa, strawa,
пажить.

Paszczeńka, пащека.

Paszrórt, паспортъ, отпускное
письмо.

Pasztét, паштетъ, пирогъ съ мя-
сомъ, pasztétnik, паштетникъ,
пирожникъ.

Patela, жаровня.

Patron, патронъ, покровитель,
защитникъ, patríarcha, Патри-
архъ.

Patrzęcy, инспекторъ, надсмотр-
щикъ.

Patrzam páso, смотрю на что,
гляжу.

Patrzanie, patrzénie, смотрение.

Patina kośćelna, блюдо церковное,
patina albo patynki, подошва.

Paw, павлинъ, пава, pawęza,
щикъ.

Paweznik, со pawęzy robi, щито-
дѣльникъ.

Paweznik żołnierz, щитоносецъ,
щитникъ.

Pazdziénik, Октябрь мѣсяцъ.

Paznogieć, ноготь, когти.

Pchám, kógo, pńхаю, понуж-
даю.

Pchła, блоха, pęczák, перлова
крупя.

Pęcherz, пузырь, pęcznieję, добръю,
толстѣю, утываю. џ.

иращель,

Péndem, стремительно, устре-
мительно.

Pędem idę, бѣгу, бѣгомъ иду.

Pędze bydló, гоняю скотину.

Pękaty, опузырившійся, толстѣя,
pęcie, полсея, pęję, поляю.

Pęlen, полень.

Pęnie, rozkazuję, исполняю, при-
казываю, повелѣваю.

Pęnie pię, выпиваю.

Pęzne, линия,

Pęnować, штрафовать, пеню брать,
pędent, штрафъ.

Pęrek, пукъ, пупокъ, pęrek z
gęsi, z kúga, пупокъ гусиной
или курячий.

Pęnowanie, штрафъ.

Pęscępta pięniędzu, пріемъ денегъ

Pęfumowaná szata, духами напер-
тое платье.

Pęfumowany, духами напертъ.

Pęfumuję, духами намираю.

Pęfumu, духи.

Pęrla, жемчугъ, перлы.

Pęrlami osadzóny, жемчужомъ вы-
низанъ.

Pęrlowa mańca, перлова мапка.

Pęrlowa mańca, мазъ изъ жемчужинъ.

Pęrlowy, жемчужный, перловый.

Pęrs, Персіанинъ.

Pęrsia, Персія, Періада џ.

Po pęrsku, по Персидски.

Pęrsętywa pańka, опшика.

Pęruka, парикъ.

Pęrzyna, зола, пепель, pęstka z
wińni, вишневое ядрышко.

Pętam kógo, въ желѣзы сажаю,
въ кандалы.

Pętlíce,

Р.

Pętlíce, пѣтлицы, pęto na ręce,
желѣзы на руки, pęto na nogi,
кандалы, цепь, желѣзы.

Pęwna to, достоверно, всеконечно.

Pęwien, безопасный, pęwnie, до-
сточно.

Pęwny, достоверный, безопасенъ.

Pęzel malárski, кисть живописная.

Pięna, пѣна, piąne toczący, пѣну
испущающий.

Pięsek, песокъ.

Piękowaty, песковатъ, песчаный.

Pięsta, пестъ, piastowanie, песто-
ваніе, ношеніе.

Pięstuję, пестую, ношу.

Pięstun, пестунъ, дядька, pią-
stunka, няня.

Pięszyty, песчаный, песчистъ.

Piętek, пятокъ, пятница.

Piętno, пятно, тавро.

Piętnuję, пятнаю, запавываю.

Pięty, piętniówy, пятый, пя-
тидневный.

Pięcie, питье, питье, попойка,
pięć.

Pięć do kógo, питье до ково.

Pięć, печь, pięć chlebowy, хлѣб-
ная печь.

Pięćdziesiąt króć, пятьдесятъ разъ,
пятьдесятъкратно.

Pięćdziesiąty, пятидесятилѣтний.

Pięćdziesiąty, пятидесяти.

Pięćgraniasty, пятигранный.

Pięćhota, ląd pięty, пѣхота.

Pięćlećni, czas, пятилѣтнее вре-
мя, пятилѣтіе. џ.

Pięć kłóć, пять разъ, пятикратно.

Pięćmiędzy, пятидесяти.

Pięćuch, пѣнухъ.

Р.

121

Pięcyk, ошестокъ.

Pięczęry, пещеры, lóch podzienny.

Pięczęć, печать.

Pięczętowanie, печатаніе.

Pięczę, попеченіе, стараніе.

Pięczeńia, жаркое, жареное, pię-
czętarz, печатальщикъ.

Pięczęłowity, печальный, заботливъ.

Pięczęluję, печалюсь, стараюсь.

Pięczęony, печенъ, жаренъ.

Pięczęste, жаркое.

Pięczęwo chleba, печеніе хлѣбовъ.

Pięczę, лядъ, лядень.

Pięęga, пѣнушки, pięęgaty, пѣгий,
pięęga, одноколка.

Pięę, albo pięę kur, пѣсть пѣтухъ.

Pięęarka, повариха, куховарка,
прислѣбница.

Pięęarnia, прислѣбня.

Pięęarski, прислѣбный.

Pięęarstwo, прислѣбничество.

Pięęarz, прислѣбникъ.

Pięę chleba, пеку хлѣбъ.

Pięę u ognia, пряжу, жарю.

Pięęko, адъ, Геенна, pięękny,
адскій, Геенскій.

Pięęnie, nadóbnie, изрядно, ладно,
pięę хорошо, пригоже.

Pięęność, изрядство, красота,
пригожество.

Pięęny, изрядный, пригожъ, пре-
красный, изящный. џ.

Pięęrzęcie, убираю волоса, укра-
шаю голову.

Pięęzenie, убирание волосовъ, го-
ловы, pięęrzyć, убралъ, хлѣ-
бъ.

Pięęrzydło, убр. головной.

Pięęrzyt, спранный, пружинъ,
пружинъ, спранный.

Pięęrzy-

Plaga, бѣда, падежъ, побоище.
 Plama na szacie, пятно на плащѣ.
 Planeta, планета.
 Plaskatość, плоскость, plaskaty, плоскѣ.
 Plastr miódru, сомѣ, plastr balwierki, пластырь.
 Plaszcz, плащѣ, епанча.
 Plaszczem odziały, въ плащѣ.
 Plaszczka, ryba morską, плоскуша рыба, камбала морская.
 Plaszcz, пляшу, коверкаюсь, plasz проценил; ростѣ, лихва. П.
 Platan, плешу, впутываю.
 Platan rybę, попрешу рыбу, пластаю.
 Platan, ясенѣ, platanowy, ясеновый, platwy, сколкѣ.
 Platanerz, ружейный мастеръ.
 Plaw wodny, плавл водяной, раковины рѣчные.
 Plaw morski, раковины морскія.
 Plazuga, plaza kogo bie, фухтелемъ кого быю.
 Pleban, прихоженинѣ, парохіанинѣ. ex. gr.
 Plebania, приходская церковь, парохія, приходѣ.
 Plebicusz, простолоудимѣ, чернѣ, простонародный.
 Plec, полѣ мужескій, или женскій.
 Plecienie, плешение, тканье.
 Plecieniu kuzacy, ткальный, плешенѣ. pleciny.
 Pleciuch, балагурѣ, баламутѣ, враль, пустесловѣ, пустомеля.
 Plemie, племя, фамилія, родѣ.
 Plenipotencya, полномочіе.
 Plenipotent, полномочный.

Plesacz, коверкающийся скоморохѣ.
 Plemy, sporego ziarna, полный зернистѣ.
 Plesn, плѣснь, цвѣль.
 Plesniwy, plesniawy, заплеснѣвалый, цвѣлый.
 Plesniwy kon, ворона лошадѣ, конѣ.
 Plesy, пляска, коверканье.
 Plesz, гуменцо на головѣ, плѣшь. П.
 Pletliwie, балагурно, баламутно, pletliwy, баламутный, балагурный, вральный.
 Pletwa, plytwa, перышко, pletwisty, перыный.
 Plewaj, отруби, плевѣ. П.
 Plewiarka, полольщица, plewarz, полольщикѣ.
 Plewidlo, plesie, пололье.
 Plewisty, отрубистѣ.
 Plewnik, отрубникѣ, плевникѣ, pliszka, хвостовертка, пшица.
 Plocka krociepa, шкальный совокѣ.
 Plochosć, pierzcha liwosc, движимость.
 Plochosć, lekkość, легкость, легкомысліе.
 Plochy, piazchliwy, скоропреходящій, привременный, недолгобченѣ.
 Plocica, plotka, плотица.
 Plocienik, полотняникѣ, холщевникѣ.
 Plocienny, z plotna, полотняный, холщевый.
 Ploce co, полошу, мою.
 Ploď w żywocie, плодѣ чрева, беременность.
 Ploď dzwiny, уродѣ, чудовище.
 Ploďność, урожай, родѣ, гобзова-
 ние. П. плодородіе.

Płodny

Płodny, плодородный, плодород-
 сный.
 Płodze, рожу, рождаю, приплодѣ имѣю.
 Płokanie, полосканье, мытье.
 Płomień, пламень, пламя.
 Płomień wydaje, пламенѣю.
 Płomienisty, пламенный.
 Płon, полонѣ, плѣнь. П. plon, полонѣ.
 Płondzić co, разхищаю, разоряю.
 Płonię, извожусь, płonię zbozie, опадаетъ хлѣбѣ.
 Płonka, прививѣ, plonnik, кустарникѣ.
 Płodność, неплодство, plonny, безплодный.
 Płoszam, гоняю, погоняю.
 Płote co, плешу что, plót, заборѣ, загородка, забрало. П.
 Płote ci, товѣ, баю, басни плешу, вру, болтаю, балагурю.
 Płotka, plecione go co, корзинка, лукошко.
 Płotka, кѣ челоуку, баласникѣ, балагурѣ, пустомоль, враль, суетловѣ. П.
 Płotki, baiki, басни, б. лы, враки, фавулы.
 Płotno, полотно, холстѣ, хрящѣ.
 Płotno mōcne do namiotow, парусина, кѣ полаткамѣ.
 Płoty niewieście, кудри женскія пукли.
 Płowicie, желтѣю.
 Płowu, жолтѣ, желтый.
 Płuca, легкое въ животныхѣ, plucny, легочный.
 Płudry, порпки, штаны.
 Pług, плугѣ, соха, plugawstwo.

Q 3

сорѣ, дрягѣ.
 Plugawie, пачкаю, морю, загаживаю.
 Plugawy, запачканѣ, заморанѣ, мерзокѣ.
 Pluć, плюю.
 Pluk, ogon rybi, хвостѣ рыбѣ, plugawie, мерзко, скаредно, гнусно.
 Pluskam, oplusknac kogo, брызжу, побрызгиваю.
 Pluskota, ливень дождѣ.
 Pluskwa, клопа.
 Pluzę, процвѣтаю, владѣю, здравствую, въ силахѣ состою.
 Plwacz, плевакѣ, плюй.
 Plwanie, expulatio, плеванье.
 Plwociny, плевоины.
 Plyne po wodzie, plywam, плыву, плаву.
 Plyne, истекаетъ что, проис-
 каетъ.
 Plywacz, пловецѣ, wenic, плытьѣ, плаваніе.
 Plywam po wierzchu, по верху плыву.
 Pnec po ziemi, ползаю по землѣ, лажу, пресмыкаюся. П.
 Pnec, силюсь, натужусь.
 Pniacek, pniak, пень.
 Po chwylu, не много потомѣ, спустя нѣсколько времени.
 Po dzis dzien, по нынѣ, и по сѣ время, до днесь. П.
 Po oku p trze zezem, косясь, медвѣдемѣ смотрю.
 Po znanom, дружески, по дружески, по приятельски, porzuciacielku.

Pobielacz

Robiełacź paczyna, бблильщикъ, robiełam, поббливаю.

Robiełanie, побблка, побблываніе, поббленіе, robiełany śatek, поббленая посуда.

Robierki, od robiny, крохи, укрупн. П.

Robiłam góźdź, вбиваю гвоздь.

Robiłam béczkę, обручи набиваю.

Robiam dach, кровлю крою.

Robiążam, потакаю, мирволю, поблажаю. П.

Robiążanie, потачка, мирволеніе, поблаженіе. П. норовлю.

Robór, зборъ, поголовщина, подушныя деньги, пошлина.

Robórca, зборщикъ, robórówу, зборническій.

Robożnie, благочестно, благочестиво, robożność, благочестіе, robożny, благочестивый.

Robrzyć, прибережъ, robrzyćny, набережный.

Robudha, побужденіе, robudzanie.

Robudzićiel, возбудитель, приводитель къ чему.

Robudzam kogo, побуждаю кого.

Robicie, robyt, мбшканіе, жительство.

Robuwam gdzie, мбшкаю гдѣ, обитаю.

Rosćyć, помбющій, rosowanie, цалованіе, подалуй, лобызаніе, П. росеć, помбю, росеніе, помбнѣ.

Rochleca, поташчикъ, потакальщикъ, потаковщикъ.

Rochlebnie, потачкой.

Rochlebnу, ласкагельный, потакальнй.

Rochlebstwo, потачка, ласкагельство.

Rochlebić, rochlębiam, ласкаю, потакаю, похлбствую. П.

Rochlón, прожора, rochlónac, пожрать.

Rochodnia, фонарь.

Rochdżęcy z drupięgo, производный.

Rochódzę z ką, произвожу, произвожусь.

Rochodzenie, произхожденіе, производство.

Rochodziſto ſtoćyſto, скатистъ, молодого.

Rochodziſtość, скатъ, пологость.

Rochodziſty, пологій, скатистъ.

Rochodzony, поношенъ, rochor, стремленіе, стремительство.

Rochórny, склоненъ.

Rochwa kónska, подпруга. †

Rochwa do miéscza, ножны.

Rochwał, rochwałá, похвала, одобреніе.

Rochwałacź, хвалитель, одобритель.

Rochwalam co, хвалю что, похваляю, одобряю.

Rociagam kogo, тяжбу имбю съ кбмъ, судомъ ищю.

Rocięcha, rocięczenie, потбха, утбшеніе.

Rocięgam cżęgo, попираю что.

Rocięszny, потбшный, утбшительный.

Rocięszyciel, утбшитель.

Rociłnica, rotnik, потбльня.

Podcinam drzewo, подрубиваю дерево.

Rocioſnie, потесываю.

Rociſk, верженіе.

Rociſk

Rociſk cżym, праща, пращца, дрóпикъ.

Rociſkiwam, бью, толкаю.

Rociſkówy, вергаемый, бросальнй.

Roczątek, начало, начатокъ, источникъ, корень.

Roczątek nauki, азбука.

Roczątkowy, начальнй.

Roczyćwie, честно.

Roczyćwosc, честность.

Roczyćwy, честнй.

Roczęcie, начало.

Roczęcie w żywocie, зачатіе во чреві.

Roczólne, почестное, (дарованіе).

Roczeńny, почестнй.

Róczęt, толпа, сонмъ. П. roczętówу, толпнй.

Roczęty chleń, початый хлбъ.

Róczęta, почта, почтарь.

Roczyćwamie, бдѣть, roczwaga, привидѣніе, мечтаніе, призракъ. П.

Roczwornу, четвернй.

Roczwórne kóni, четверня лошадей.

Roczyćnam co, начинаю что.

Roczyćnacie, начинается, roczyćnam meźnie, начинаю храбро.

Pod, подъ, праер.

Podągra, подагра, костоломъ въ ногахъ.

Podągryk, подагрикъ.

Podaię co komu, подаю что кому.

Podaię, głószę, публикую, обнародываю, podaię tył, убгаю, плещи даемъ, Slav. ex Graeco et Latino terga dat, тягу даю.

Podanie cżęgo, подаваніе, преданіе, podany, поданъ, преданъ.

Podarek z łaski, подарокъ изъ милости, od pana, отъ господина, podarek, подасть, podawanie, подаваніе.

Podawca, (podbicie, podbicie pod mós, приведеніе во владѣніе, покореніе.

Podbięram miód, подрбываю медъ.

Podbięra rzęka, подмываетъ рбка.

Podbięranie rzęki, подмытіе рбкою.

Podbięmam pod mós, покарю, подрб власть привожу.

Podbięranie miódu, подрбываніе сотовъ.

Podbięmam só, подбиваю что, podbródek, подбородокъ.

Podbudowanie, подспройка.

Podchódzę pod só, подхожу подо что.

Podchódzę kogo, обманываю кого, прельщаю, провожу.

Podchwitacz, подцепщикъ, ябедникъ, приказный крючокъ.

Podchwytýwam kogo w cżym, подхватываю слова.

Podchwitowanie, ловленіе въ словахъ.

Podchwytliwy, подцепнй.

Podciagam co, подтяги́ваю что, podciagacz, подтяги́ватель, ródprag, подпруга.

Podcięty, подрубленъ, podcięcie, подпруга.

Podcinam drzewo, подрубливаю дерево.

Pód czas, niegdy, нбкогда, иногда, временемъ.

Pndczászy krolęwſki, обермуншенкъ, старбйшина винарскъ. П.

Podezós, подчосъ, права.

Poddaię só komu, поддаю что кому.

Poddaniecie,

Poddaniecie, поддѣнѣсь.
oddaniestwo, подданство.

Poddany, подданный.

Poddynam, поддуваю, poddyma-
nie, поддуваніе.

Podeptać coś, потоптати, по-
прати.

Podeptanie czego, попрутаніе.

Poderwany, подорванъ, podąża-
u nogi, подошва, u obuwia, у
обуви.

Podęmuje coś, подымаю что, ро-
deymowanie, подыманіе, поды-
маніе.

Podęmuje pracę, трудъ поды-
маю.

Podęmuje kogo, trawuję, защи-
щаю кого, покровительствую.

Podęrzyżany, подозрительный,
podęrzyżenie, подозрѣніе, подо-
зрительство.

Podęrzyżawy, подозрѣвающий, по-
дозрѣваю.

Podgarlek wołowy, подгорле бычье.

Podgolić kogo, подбрить кого, о-
брить, podgólny, подбранный.

Podgryznie, подгрызаю, podęcie,
поднятіе, podęmb, podęzdek,
подбѣздѣхъ.

Podhancierz, вице-канцлеръ.

Podkarm w drodze, столанка въ
дорогѣ, покормъ дорожный.

Podkarmiam, покормливаю.

Podkaszany, подыкавшийся.

Podkaszanie, подыкиваніе.

Podkładam coś, подкладываю, под-
лагаю.

Podkładanie, подкладываніе, под-
ложеіе, подкладъ.

Podkolanek, подколѣникъ.

Podkomórzy królewski, камергеръ,
спальникъ.

Podkomórzy ziemski, таможенный
членъ.

Podkór, подкопъ.

Podkopie, podkopujemy, подко-
пываю.

Podkówa, полкова.

Podkówać konia, подковать ло-
шадь.

Podkowany, подкованъ, potkówka,
п. дковочка.

Podkurpie, избиваю цѣну.

Podkurzam coś, подкуриваю.

Podkurżanie, подкуриваніе, под-
куреніе.

Podłamię, подламываю, podłazę,
подлѣзю.

Podle, возлѣ, подлѣ, при.

Podlegam czemu, подлежу, под-
верженъ есмь, podłęwa, под-
ливка.

Podlewam coś, подливаю что, pod-
lewany, подлитъ.

Podłęwa rzeka miasto, подтекаетъ
рѣка.

Podlewanie, подливъ, podłęwszy,
хуже, плохій, подлый.

Podłość, подлость.

Podług, по.

Podługowaty, продолговатъ.

Podły, подлый, плохъ.

Podmaznie, подмазываю.

Podmiot, подложный.

Podmurnie, подстраиваю камнемъ,
podmurowanie, подстройка ка-
менная.

Podmurowy, подстѣнный, под-
муръ, подстѣвъ.

Podmynamie, подаю въ перець,
Podmynam,

Podmynam, подмываю.

Podniebienie na dworze, вольный
воздухъ, открытый.

Podniebienie w úsciech, алака, небо
у рту.

Podniebienie w domach, сводъ.

Podniecam, поджигаю.

Podniesienie, подножка, подношеніе,
поднашивание.

Podnieta, podpal, лучина.

Podnioty, поднесенъ, вознесенъ.

Podnoszę, подношу, возношу.

Podnoszę głos, вопію, кричу, воз-
глашаю. П.

Podnoszę wojnę, въ войну вступаю.

Podnoszenie, возношеніе.

Podnozek, скамейка, подножіе. П.

Podnożki tkacze, подножки ткаль-
наго станка, кросенъ.

Podobam się komu, нравлюсь кому,
полюбился кому.

Podobieństwo, подобіе, подобность.

Podobieństwo jakiej rzeczy, видъ,
образъ.

Podobieństwo do uczynienia, воз-
можность.

Podobieństwo do wierzenia, въро-
яте, ямовѣріе. П. правдоподобіе.

Podobnie, подобно, podobno, мо-
жетъ бытъ, спастъся, негли. П.

Podobny, подобный.

Podobny, możny, возможный.

Podobny ku prawdzie, правдопо-
добный, въроятный.

Podólam, довольно мнѣ, podólek
u szaty, полъ у плащя.

Podóżyć od wieprza, подгорлѣ у
борова.

Podpadam pod kogo, приобѣгаю къ
кому.

Podpadam, припадаю.

Podpalam, поджигаю.

Podpalanie, поджиганіе.

Podpasam, лѣчу, упокоиваю.

Podpasany, упокоенъ.

Podpasze, пахъ, подпаше, pod-
paszny, подпашовый, подпашный.

Podpięram, подпираю.

Podpięram się, подпираюсь.

Podporanie, подпоръ, подпираніе,
подпертіе.

Podpierścien, подперсе.

Podpiiam sobie, подвеселиваюсь.

Pópis, подписка, подписаніе,
подписываніе.

Podpiszek, подканцеляристъ.

Podpisuje coś, подписываю.

Podplótnik, коврижка, лепешка.

Podpomagam, помогаю, пособляю.

Podpora, подпора.

Podpuszczam mleko, пахтаю, взбал-
тываю молоко, podpuszczany,
вспаханъ.

Podrąstam, подрастаю.

Podróznik człowiek, путникъ, про-
хожій, подорожній, странствен-
никъ.

Podrywam, подрываю.

Podręczniam, подраживаю, раздра-
жаю.

Podrżucam coś pod coś, подбрасываю,
подкидываю, подвергаю.

Podrżucóny, podrżutek, подкидышъ.

Podrżynam, подрубливаю, подсѣкаю.

Podrżynany, подрубленъ, подсѣ-
ченъ, podścięlam, подстилаю.

Podśedek, вице-президентъ, членъ.

Podskakuję, подскакиваю.

Podskarbi, казначейскій, намѣстникъ.
Podskar

Podskarbowy urząd, podskarbstwo, казначейское, намѣстничество.
 Podsknbię, поддипываю.
 Podślonieczny, подсолнечный.
 Podśluchiwam, подслушиваю.
 Podśluchiwacz, подслушиватель.
 Podstarości, воеводскій товарищъ.
 Pod stół, подъ столъ.
 Podstawek, подставка, podstawek u skrzyżściu, подставка у скрѣпцы, u łapki, у алики.
 Podstawiam, подставляваю.
 Podstoli, гофъ маршалъ, стольникъ нижній.
 Podstrzęgacz, подсмотрщикъ.
 Podstrzęgam, подсматриваю.
 Podstreganie, подсмотръ.
 Podsucham, подсушиваю, podsucham, подсыхаю.
 Podszczuwać, доноситель, подуститель.
 Podszczuwać, доношу, поджигаю кого, подущаю.
 Poduszczanie, подущеніе.
 Podszewka, подшивка, podszuwać со, модшиваю.
 Podszuty, подшитъ, podupadam, свеситься, въ скудость прихъ жу.
 Poduszczać, подущаю, poduszczać, подущеніе.
 Poduszcza, подушка.
 Podwalam, подкачиваю.
 Podwalina, подвалъ.
 Podwarzam, подвариваю, podwarzonu, подваренъ.
 Podwiązka, подвязка.
 Podwieczor, подъ вечеръ.
 Podwieczórek, паужина.
 Podwiewam, поддуваю.
 Podwiergam, подкипаю.

Podwiewanie, подвязываніе, подвязаніе.
 Podwiewię, подвязываю.
 Podwiewię matkę, подвязываю матицу.
 Podwika, rantuch, тѣлогрѣя.
 Podwoda, подвода.
 Podwoiewódzu, товарищъ воеводскій.
 Podworze, подворье.
 Podwóy, подвои. Pl. пепли у дверей.
 Podwóyski, провозгласникъ, кликунъ, биричь, podwóynu, двойчестый.
 Podwyższam со, подвышаю что, возвышаю, подымаю.
 Podwyższanie kogo, произвожденіе кого, возвышеніе.
 Podymne, пошлина съ дыму.
 Podeymięcie czego, принимаю съ что.
 Podzegam, подущаю, подговариваю.
 Podziemny ludzie, подземные люди, Антиподы.
 Podziemny, подземный.
 Podziękować, поблагодарить, возблагодарить, podziężyć, подержать.
 Podzięwam со, складываю что, podzięwam się, подвигаюсь.
 Podziwienie, удивленіе.
 Poeta, пѣитъ, стихотворецъ, рѣтуекі, пѣитическій, стихотворный. рѣтука, пѣитика, наука стихотворства.
 Pofolgować, помирвоить.
 Pogadzam со, принаравливаю.
 Pogadzam się, согласуюсь.
 Poganiacz, погонщикъ.
 Poganiam konia, погоняю лошада.
 Poganianie,

Poganianie, погонѣ, pogani, язычникъ, идолопоклонникъ.
 Poganka, язычница, идолопоклонница, poganski, язычскій, идолопоклоннический.
 Poganstwo, язычество, идолопоклоненіе.
 Pogardzam, презираю, пренебрегаю, гнушаюсь.
 Pogardzenie, презрѣніе, возгнушаніе.
 Pogorszanie, хуже становится, умножается болѣзнь, и проч.
 Pogorzęm со, порчу что.
 Pogębek, пощочина, апляука, заушеніе. Pl.
 Pogębkuję, заушаю, по губамъ быю, пощочину даю.
 Poglądam, поглядываю, посматриваю.
 Poglównie, поголовное, подать съ души.
 Pogoda, погода, ведро, благораспореніе воздуха. Pl.
 Pogoda na со, пора, случай, благовременство.
 Pogode czynię, ведро дѣлаю.
 Pogodny, ведрный, благораспоренный.
 Pogonia, погоня, догонщикъ, pogonіe, догоняю, достигаю.
 Pogorzeć, погорѣть.
 Pogorzelisko, погорѣлое мѣсто.
 Pogranicze, украіна, пограничье, порубежность, сопредѣльность.
 Pograniczny, порубежный, пограничный, сопредѣльный. Pl.
 Pograżam со, погружаю что.
 Pograżam się, погружаюсь.
 Pogrom, погромленіе, побѣненіе, поражение. Pl. pogromić, пора-

зить, прогнать, побѣдить, повсѣвать.
 Pogroszka, гроза, угроженіе.
 Pogrzeb, погребеніе, выносъ мертвеца.
 Pogrzeb sprawię, погребеніе оправаляю.
 Pogrzebaczka, кочерга.
 Pogrzebiony, погребенъ.
 Pogrzebny obiad sypa, по мертвомъ обѣдѣ.
 Pogrzebny, погребальный.
 Pogrzebna piórnka, погребальная пѣснь, погребательная.
 Pogamowanie, удерживаніе, возтягновеніе.
 Poganienie, безчестіе.
 Pójazd u szkóty, руль, кормило, весло.
 Póie kogo, упоиваю кого, набиваю до пьяна.
 Poicie ro umet.
 Poiednae, помирить, poiednać się z kim, помириться, примириться.
 Poiedynkiem со czynię, по одиначкѣ что дѣлаю, каждому особо.
 Poiedynkowy, каждый особо.
 Poietnie, понятно.
 Poietność rozumu, понятіе.
 Poietny człowiek, понятенъ, поимчивъ, poietny rozumem, остроуменъ.
 Pokarm, кормля, харчъ, пища, кормъ.
 Pokarmowy, харчевый.
 Pokatnie, въ закоулкѣ, скрытно, тайно.
 Pokatnik, закоулошникъ, спрятавшійся.
 Pokatny,

Pokaŋny, въ углу находящійся, забившійся куда.
 Pokazéłość, видность.
 Pokazały, виденъ.
 Pokazáciel, показатель.
 Pokazujący, показательный.
 Pokazanie, pokazywanie, показаніе, показываніе.
 Pokazowanie się, показаніе себя.
 Pokazuję co, показываю что.
 Pokazuję co po sobie, показываюсь.
 Pokazuję się co widzieć, кажется.
 Póki, пока, доколь, донелѣже, дондеже. Pl. póki, póty, по́та, пока́, по́тамѣсть, по́камѣсть.
 Pokład w budowaniu, по́полокѣ.
 Pokładam co, кладу, полагаю.
 Pokładam tarcicami, досками обиваю.
 Pokładam się, ложусь.
 Pokładanie tarcicami, оббитіе досками.
 Pokładanie czego, по́клада, по́ложение.
 Poklékam, преклоняю, колѣни, стою на колѣняхъ.
 Pokłon Bogu, поклоненіе.
 Pokłon czynię, поклоняюсь.
 Pokoiowy, камербюнкеръ.
 Pokolenie, поколѣніе, родоначаліе.
 Pokonać kogo, преодо́лѣть, побѣдѣть.
 Pokóra, смиренство, смиреніе.
 Pokornie, уни́женіе, покорно, нижайше.
 Pokorny, покорный, нижайшій.
 Pokóść, лакъ, олифа, рокоу, миръ, покой.
 Pokóy w budowaniu, камора, покоецѣ, горница.
 Pokóy czynący, покойный, при-

миришельный.
 Pokoу czynię, примиряю.
 Pokropiający, окропляющій.
 Pokropionу, полилъ.
 Pokropiam, по́кропляю, окропляю, поливаю.
 Pokropienie, окропленіе, поливъ.
 Pokrycie, по́крышка, крышка, кровля.
 Pokrycie, nieszczęście, притворно, лицемѣрно, pokrytość, притворность, лицемѣріе.
 Pokryty, притворный, лицемѣрный, pokrywam, по́крываю.
 Pokrywka wady, утаеніе, умолчаніе.
 Pokrywka kuchenna, по́крышка.
 Pokrywka przyjazni, прилогѣ, подлогѣ.
 Pokrzepiam kogo, подкрѣпляю, утврѣждаю.
 Pokrzepiam się, подкрѣпляюсь.
 Pokrzepienie, по́крѣпленіе, pokrzywa, кропива.
 Pokusa, pokuszenie, искушеніе.
 Pokusa, strach, мечта, мечтаніе, привидѣніе.
 Pokuszę nam do czego, горю къ чему, охоту имѣю.
 Pokuta, покаяніе.
 Pół, połowica, половица.
 Póle, поле.
 Pólec, по́лость.
 Polęcam, одобряю, połędnia, пере́кладъ.
 Południca, лядвея, чресла.
 Pólek, pułk, полкъ.
 Polępa, лѣпоклъ.
 Polępiam, облѣплю, polępiony, облѣпленъ.
 Polępszam,

Polępszam,

Polępszam, выправляю, исправляю, polępszenie, выправленіе, исправленіе, выправка.
 Polerowanie, вычищеніе.
 Poleruję co, вычищаю.
 Polęwam co, поливаю что.
 Polewanie, поливаніе.
 Polęwka, похлебка, уха, polęwka przęzle.
 Polęy, полей права.
 Polęnta, полфунта.
 Polępki, полукружіе.
 Polędwabny, полушолковый.
 Polęca, polka, полка.
 Polęcam kogo, причисляю.
 Polęczek, twarzą częśc, скула.
 Polęczek, wziąć od kogo, апляху получить, заушеніе, пощочину.
 Polęczenie między drugich, причисленіе къ другимъ.
 Polęczkuję kogo, заушаю, пощочину даю, апляху.
 Polętyk dobry, вѣжливъ, учтивъ.
 Polętyk zły, не вѣжливъ, не учтивъ.
 Polęzacъ talęrow, блюдолизъ.
 Polizowanie, блюдолизаніе.
 Polizuję co, облизываю.
 Polkószek, пулязокъ.
 Polkowniczy urząd, полковничество.
 Polkownik, полковникъ.
 Polłokiętny, полуаршинный, polłmsek, блюдо.
 Polny, полевой, półny, lęny, лѣсный.
 Półor, чадородіе, poloźnica, роженница.
 Półow, ловля, ловѣ.
 Półowanie, полеванье, охотничество.
 Półowanie,

Polozenie mięysca, по́ложеніе мѣста.
 Półka, Польша, półak, Полякъ.
 Półka, Польша, Польскій.
 Półtorу, полуступень, półtorny, полуступенный.
 Półszężyzna, Польская рѣчь.
 Półtora, полтора.
 Półtora funta, полтора фунта.
 Półudnie, полдень, południowy, полуденный.
 Półudniowy wiatr, полуденный вѣтеръ, połucie, полюю.
 Półykam co, глотаю, проглатываю.
 Półykam co rzadkiego, схлѣбываю.
 Półkanie, схлѣбка.
 Półyskowanie, блистаніе, лоскъ.
 Półyskuję się, льснѣться.
 Pomaga co do czego, пользуетъ, помогаетъ.
 Pomagam z kim, соглашаюсь съ кѣмъ, согласуюсь.
 Pomaganie, пмоществованіе.
 Po męlu, lękko, исподоволь, пошше.
 Pomaręcza, померѣнецъ.
 Pomaręcze, cytriny raуskie, дышпронъ.
 Pomaszęcam, помазываю.
 Pomawiam kogo, обговариваю, обношу кого.
 Pomazanie, namaszczenie, помазка, намазка.
 Pomaziny, помазанъ.
 Pomazany, poszpecony, поморанъ, изгаженъ, запачканъ.
 Pomazuję, мораю, пачкаю.
 Pomiar, pomierzenie, умѣренность.
 Pomiernie w mięrze, умѣренно, pomiernie, по пропорціи.
 R 3 Pomierzam

Pomiérzam só z czym, смѣриваю, привѣшиваю.

Pomieszać, смутить, помѣшати.

Pomieszczenie, смѣшеніе, смѣсь, pomieszczenie, смѣшано.

Pomieszczenie, смѣшеніе.

Pomieszczenie kędy, мѣшканье, жилищельство.

Pomiótek, porzutek, подкидышъ.

Pomiótko, помѣло.

Pomnázam, умножаю, помножаю.

Pomnázam się w czym, умножаюсь.

Pomnożyć się, умножиться, pomnożenie, умноженіе.

Pomoc, ratunek, помощь, помочь, вспомогательство.

Pomocnik, помощникъ.

Pomocny, помощный, вспомогательный.

Pomoczyć, помераненіе, помераніе, pomoczyć, помераніе.

Pomnie, помню, памятую.

Pomóść, помѣлокъ.

Pomówka, оговорка, клевета.

Pomórt, хлопчатая бумага, pomórt, II меранія.

Pompa, помпа, великолѣпіе.

Pomsta, отмщеніе, месть, pomsta, помой.

Pomysł, что, произвожу.

Pomysł, что, произвожу.

Pomysł, что, произвожу.

Pomysł, что, произвожу.

Pomysł, что, произвожу.

Pomysł, что, произвожу.

Pomysł, что, произвожу.

Ponawiać co złego, возобновлять, возобновлять.

Ponczochi, чулки.

Poniedziałek, понедѣльникъ.

Poniękad, по нѣскольку.

Poniękad, по нѣскольку.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Ponieważ, понеже, ибо, за пѣмъ, что, по тому что, для того что.

Porędlwość, стремительство, устремление.

Porędlwy, стремительный, устремительный.

Porędzam, понуждаю, погоняю.

Porędniam grzech, согрѣшаю.

Poręlec, poręć, poręć, зола, или пепель, папою посвященъ.

Poręlec, dzień poręć, праздникъ, пепильный римскій.

Poręlica, выхухоль, зѣврокъ пахучій, poręliczy, выхухольный.

Poręlasty, пепеловидный.

Poręcam czego, понуждаю, poręć, паперный.

Poręcam sobie, куликаю, бупылъ, куликаю.

Poręć, зола, пепель.

Poręć, do chodów, перепись.

Poręć, żołnierski, наборъ солдатъ.

Poręć, переписный.

Poręć, orędnik, переписей, на-чальникъ.

Poręć, co, перепись, дѣлаю, на-бираю рекрутъ.

Poręć, оказываюсь.

Poręć, w modę, w dęć, w dęć, в чести.

Poręć, подпруга.

Poręć, aż, справщикъ, poręć, nie w żart.

Poręć, виправляю, виправляю, poręć, w pięć, поправляю, в пять.

Poręć, собираю, слагаю, poręć, w pięć, возобновленія, poręć, w pięć, возобновленія, poręć, w pięć, возобновленія.

Poręć, na urząd, старшій, судья.

Poręć, przedziś, передовой.

Poręć, wypieram, выпереживаю, poręć, stąd, переселяю.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Poręć, kogo, къ присягѣ, привожу, кленусь, божусь.

Porúčam, поручаю, вѣбрю.
Porúčnik, поручикъ.
Porúszam, двигаю.

Porúszam się, двигаюсь.
Poruszać się, движение.

Porwanie, хищение.
Porýwacz, хищникъ.

Porýwam, похищаю.
Porýwam się na kogo, порываюсь
на кого, нападаю.

Porýwczosć, стремление, porýwczy,
стремительный.

Porýwczó, стремительно, безраз-
судно.

Porządek, rząd, порядокъ, чинъ,
строй.

Potządzm, распоряжаю, porządny,
чинный, благочинный.

Porzeczki, рябина.

Porzúcam có, потергаю, бросаю,
кидаю.

Porszucenie, повержение, броше-
ние, porzutek, брошенъ, повер-
женъ.

Porządzam, осуждаю, porządzenie,
осуждение.

Porédzam, сажаю, посаждаю, п.
poradzenie, посажение, посаженіе.

Porádzka, дряница, песница.

Porádzkę klade, пристраиваю.

Pórag, приданое вѣно, п. poragowy,
къ приданому надлежащій.

Pósciel, постель.

Póscel publiczny, посолъ Государ-
ственный, póscel do nierządu, посла,
къ неприятелю.

Póscelstwo, посольство.

Pósiadam kogo, посѣдаю кого, ро-
сѣдzenie, посѣдѣние.

Pósiéwam, сѣю, посѣваю, posiewa-
nie, сѣяние, сѣвъ, сѣва.

Posilam się, покрѣпляю, упокою, по-
крѣпляюсь.

Posilanie, покрѣпление.

Posilek wojenny, подмога, вспомо-
гательство.

Posilkuję kogo, помогаю, вспо-
моществую.

Posilny, крѣпокъ, силенъ.

Poskakuję, скачу, поскакиваю,
подскакиваю.

Posład, posłazu, послѣдній, ро-
śladek, задница, проходъ. ж.
70. 80. 1. читай славенскими
числами. 3. 400 7. 50. 70.

Poslakować kogo, ссочить, найти,
сыскать, обрѣсти. п.

Poslakowanie, ссочение, сыскъ, на-
ходка.

Posłanie, посланіе, posłanu, по-
сланъ, отправленъ.

Posłaniec, posel prywatny, послан-
ный.

Posłedni, послѣдній, остатній. п.

Posliznąć się, поскользнуться, posli-
pnie, поскользка.

Posłubić có Bogu, обѣщать что
богу, обѣтовати.

Posłubić córkę, обручить дочь,
сговорить.

Poslubienie, обручение, poslubiony,
обрученъ.

Posługa, posługowanie, прислуга.

Posługuję kómu, прислуживаю кому.

Posłuszeństwo, послушаніе, повино-
веніе.

Posłusznie, послушно, posłuszny,
послушенъ.

Posłuszny jestem, повинуюсь.

Posmiedziaty

Posmiedziaty, запачканъ, засусленъ,
загаженъ, posmiéwam się, посмѣ-
ваюсь.

Posmiech, posmiewisko, посмѣяніе.

Posoka, otok, сукровица, poso-
czyły, сукровищный.

Pospolicie, обще, обыкновенно.

Pospolita rzecz wżytym, общена-
родное.

Pospolitosć, общество.

Pospolity, общій.

Pospolnie z kim, сообщеніе имѣю.

Pospolitowanie, сообщеніе.

Pospolity człowiek, простолюдинъ,
простонародный, изъ подлоссти.

Pospolistwa obrotu, начальникъ
народа.

Pospolistwa ustawa, уставъ народ-
ный.

Pospolstwo, чернь, народъ простой,
подлоссть.

Pospołu, вмѣстѣ, купно, сово-
купно.

Poszerebram có, посребриваю.

Poszednik, посредникъ, ходатай.
п. миротворецъ.

Póst, poszczenie, постъ, пощеніе.
postny, постный.

Póst wielki, великій постъ, че-
тырнадцатница.

Póstać, видѣ, обличье.

Póstanowiam, устанавливаю, уста-
вляю, учреждаю.

Póstanowienie czego, уставъ, у-
чрежденіе.

Póstanowienie, состояніе, сложеніе.

Póstanowienie umysłu, предпріятіе,
намѣреніе.

Póstaw sukna, поставъ сукна.

Póstawa, состояніе.

Póstawa hardosć, спѣсь, гордость,
киченіе, важность, осанка.

Póstawam, останавливаюсь.

Póstawiając, останавливающийся.

Póstawnik, церковная большая свѣча.

Pósterpek w naukach, успѣхъ въ
наукахъ, преуспѣяніе. п.

Pósterpek prawny, форма суда.

Pósterpek, sposób, способъ, образъ.

Pósterpek, postępowanie z miéysca,
поступокъ, поступка, поступъ.

Pósterpię, поступаю.

Pósterpię, поступаю, obchódzić się,
обхожусь.

Póstrach, страхъ, болзнь, тре-
пемъ.

Póstradać czego, потерять, ли-
шиться, postradanie, лишеніе.
потеряніе.

Póstrónek, веревка, уже, п. postr-
zelić, подстрѣлить.

Póstrzał, пострѣлъ.

Póstrzegam się, оберегаюсь, стерегусь.

Póstrzegam có, наблюдаю.

Póstrzeganie, наблюдение.

Póstrzygam, стригу, остригаю.
postrzygany, остриженъ.

Póstrzygacz, остригатель, ро-
strzyżyny, острижка.

P. swerek, ссора, брань, п. poswár-
zy się, поссориться.

Poswiscam, посвящаю.

Poswiata, мѣсячная ночь.

Poswiscam na kapienstwo, посвящаю
на священничество.

Poswiecanie, посвященіе.

Poswiadczam, свидѣтельствую.

Poswiadczy, посвященъ.

Poswiadczenie, свидѣтельство.

S

Posyłam,

Posyłam, посылаю, отправляю.
 Posypuję ięć, сыплю кормъ.
 Posypuję pióchem, посыпаю пылью,
 poszarpany, ободранъ.
 Poszanowanie, почтение.
 Poszczę, пощусь.
 Poszczepiany, разщепный, poszka-
 pił się, оплошалъ.
 Poszpeczenie, порча, попорченъ.
 Poszta, почта, posztąg, почтарь,
 kuryerъ, гонецъ, вѣстникъ.
 Poszwa, poszówka, пошва.
 Poszycie, солома.
 Poszywam, перекрываю, poszykuję,
 бью, ударяю подъ запылокъ.
 Potaczam się, хромаю, пошываюсь,
 pót, потъ.
 Potaczenie, потыканье, хроманье.
 Potajemnie, тайно, скрытно.
 Potajemny, тайный, скрытный.
 Potęga, potężność, сила, власть.
 Pótym, по томъ, послѣ.
 Potępiam, осуждаю виноватаго.
 Potępienie, осужденіе.
 Potężnie, храбро, опважно, до-
 блественно. Flav.
 Potężny, храбрый, опважный.
 Potkanie, встрѣча.
 Potkliwość, потыкающийся, преты-
 кающийся.
 Potknięcie, ústerk, потыкливость,
 претыканіе. Fl.
 Potłumiciel, погромитель, порази-
 тель.
 Potnięcie, потѣю.
 Potnik, wówołok, войлокъ, potężnie,
 скапомъ, оборотно, превращаю.
 Potoczny, кашкй, potók, про-
 токъ, истокъ.
 Potómek, попомокъ, potómny,

потомственный, послѣдній.
 Potomność, потомство, potomstwo.
 Potracam koniem, наѣжаю.
 Potrawy skurpię, харчъ покупаю,
 скупаю.
 Potrąwa, кушанье, potrąpnу, прой-
 ный, пройственный.
 Potrójne konie, тройка лошадей.
 Potrząsam, потрясываю, посыпаю.
 Potrząśnięcie, посыпка, potrzeba,
 потребность, нужда, на-
 добность.
 Potrzeba wojny, война, баталія,
 брань. Fl.
 Potrzeba tego, надобно, потребно,
 нужно.
 Potrzebnie, по нуждѣ.
 Potrzebny, нуженъ, потребенъ,
 надобенъ.
 Potrzebujący, скуденъ, требующій.
 Potrzebuję, скудость имѣю.
 Potrzeby dostatki, довольство, изо-
 биліе.
 Potwara, клеветникъ, ябедникъ.
 Potwarzliwy, ябеднический.
 Potwarz, клеветѣ, ябеда.
 Potwarzam, ябедничаю, клевету.
 Potwierdzam, подтверждаю, под-
 крѣпляю, potwierdzenie, под-
 тверженіе, potwierdzić, под-
 твердилъ.
 Potwora, poszwara, уродъ, чудо-
 вище.
 Póty, пошга, до сель, по сіе мѣ-
 сто, время.
 Potyczka, сраженіе.
 Potykać się, изпотыкаюсь, z kim,
 сражаюсь.
 Powab, приманъ, приманка.
 Powabny,

Powabny, приманный.
 Powaga, важность.
 Powalam się, поваливаюсь.
 Powarzył mróz, побилъ морозомъ,
 powarżony, морозомъ побитъ.
 Powądz, жердь, шестъ, рычагъ.
 Powązam, почитаю кого, цѣню
 кого, въ почтеніи имѣю, powa-
 zanie, почтеніе, poważność,
 poważna rzecz, важная рѣчь.
 Poważnie, почтено, важно, ро-
 wążny, почтенный.
 Powerek, рычагъ, жердь, шестъ.
 Powiadacz, объявитель, доноситель.
 Powiadają, говорятъ, сказываютъ.
 Powiadam, говорю, сказываю, гла-
 голю, Fl. повѣдаю.
 Powiadanie, повѣсть, сказываніе.
 Powiat, епархія, дисприкъ, про-
 винція, область. Fl.
 Powiatowy, провинціальный.
 Powiastka, разговоръ, повѣствованіе,
 powieść, повѣстие.
 Powidla, ягодникъ, постила.
 Powiaka, вѣко глазное.
 Powierzam, поручаю, вѣрляю.
 Powierchnosc, поверхность, на-
 ружность.
 Powierzchny, верхній.
 Powierzony, порученъ, повѣренный.
 Powieść, присловіе.
 Powietrze, воздухъ, вѣтерокъ.
 Powitryny, воздушный.
 Powietrze morowe, моровое повѣ-
 трие, моровая язва.
 Powiewam, повѣваю, powiewanie,
 повѣваніе.
 Powiam, повиваю.
 Powyklany, запутанъ, powikłanie,
 запутаница, powikłanie, запутано.

Powinien, долженъ, повиненъ.
 Powinność, должность, powinność,
 прислуга.
 Powinny, должный.
 Powinnowaty, сродственникъ, родня.
 Powinnowatstwo, сродство, свой-
 ство.
 Powłoka, обвертка, powłóczę, об-
 вертываю.
 Powód, przyczyna, поводъ, при-
 чина, вина, powódni, поводная
 лошадь.
 Powódz, наводненіе, разливіе водъ,
 водополь.
 Powodzenie dobre, благополучіе.
 Powodzić, щаститься.
 Powołanie, званіе, powołanie o со-
 зовъ.
 Powołność, способность, удобность,
 powólny, легокъ, удобный, спо-
 собный.
 Powoływam, зову, позываю, ро-
 wonienie, обонаніе, запахъ.
 Powódz koni, правлю лошадми.
 Powóże wiosłem, гребу весломъ,
 powóznik, гребецъ.
 Powroz, веревка, powroć, рукоятъ.
 Powroznik, веревочка.
 Powroznik, веревочникъ.
 Powrozobiegún, веревкоходъ.
 Powrozowy, веревочный.
 Powściągam kogo, воздерживаю, во-
 скупаю. Fl.
 Powściągnięcie, воздержаніе.
 Powściągliwie, воздержно.
 Powściągliwy, воздержный.
 Powściągać, воздержатель, воз-
 скупающій.
 Powściągliwość, воздержаніе.
 Powstanie, востаю на кого.
 Powstały,

Powstały, восставшій.
 Powstanie, совосстаніе.
 Powszechnie, обще.
 Powszechność, общественность.
 Powszechny, общественный.
 Powszechny dzień, будничный день.
 Powszedni grzech, грѣхъ, простительный.
 Powtarzanie, повтореніе, удвоеніе, усугубленіе, powtore, вторично.
 Powtarzam, повторяю, удваиваю, усугубляю.
 Powzdać, уволью, powzdać, увольеніе.
 Poymanie, уловленіе, поиманіе, полонѣ, плѣнѣ.
 Poymiać, поимчивѣ, poymować, поимчивость.
 Pozyrzanie, смотреніе.
 Pozad, позади.
 Pozadacz, искаатель, желатель.
 Pozadam, желаю.
 Poządanie, желаніе.
 Poządany, желанный.
 Pozadliwość, вожделѣніе, пожеланіе.
 Pożalenie, сожалѣніе, pożar, пожаръ.
 Pozbawiam kogo, лишаю.
 Pozbicie, лишеніе.
 Pozycywan czego, отправляю что.
 Pozdrawiacz, поздравитель.
 Pozdrawianie, поздравленіе.
 Pożeram, пожираю.
 Pożeranie, пожираніе, пожртеніе.
 Pozew, позывѣ, сыскная, pozwany, сысканѣ, позванѣ.
 Poziemki, земляника.

Poziewam, позѣваю.
 Poziewanie, позѣваніе.
 Pozlacam, позлачиваю, позлащаю.
 Pozlascanie, rozlota, позлошта, позлащеніе.
 Pozlocisty, позлощенѣ, позлащенѣ.
 Poznawam, познаю.
 Poznanie, познаніе.
 Poznawacz, познаватель.
 Pozna, позно, позно.
 Pozny, позній, позній.
 Pozor, позорѣ, показѣ.
 Pozornie, показисто, позорно.
 Pozorny, pozostaly, позорный, видѣнѣ, явный.
 Pozostac w drodze, остаюсь въ дорогѣ.
 Pozostac po śmierci, остаюсь по смерти, иных переживаю, других удѣлѣваю, pozostaly, удѣлѣвшій, пережившій другихъ.
 Pozwalam, соизволяю.
 Pozwanie, позывѣ.
 Pozwianie, позволяющіе.
 Pozyczalnik, заимодавецъ, ssydzimiel, pozyczenie, ssuda, ssуженіе, заимодаженіе.
 Pozyczam czego, ssужаю, взаимѣ даю.
 Pozyczony, ssуженѣ, взаимѣ, взятѣ.
 Pozytecznie, полезно.
 Pozytecznie to, на пользу.
 Pozyteczny, полезный.
 Pozytek, польза, барышъ, прибыль, прибытокѣ.
 Pozytkuiacy, пользовательный.
 Pozuywam, позываю въ судѣ.
 Prababa, прабаба.

Praca,

Praca, трудѣ.
 Praciąny, прутяный.
 Pracie, прутье.
 Pracik, прутикѣ.
 Pracowity, трудолюбивый.
 Pracowicie, трудолюбиво.
 Pracię, пружусь, пруждаюсь.
 Pracze, пранникѣ, praczka, прачка.
 Pradziad, pradź, pradiadowski, pradźni.
 Pragnę, жажду, пить хочу.
 Pragnęcy, жаждущій, praga, свая, палка.
 Praktyk, дѣльникѣ.
 Praktyka, gwiazdźrow nauka, астрономія, звѣздочесство. П.
 Praktykowanie o narodzeniu, рожденіе, родословіе.
 Praktykacz z gwiazd, астрологѣ, звѣздословѣ.
 Prastykuję, угадываю.
 Pralit, начальникѣ.
 Praprabab, прапрабаба.
 Prapradziad, прапрадѣдѣ.
 Prapradziadow dziad, прапрадѣдовъ дѣдѣ.
 Prapradziadow bunces, прапрадѣдовъ отецѣ.
 Prapradziada matka, прапрадѣдова мать.
 Praprawnuk, праправнукѣ.
 Praprawnuczka, праправнучка.
 Prasa drukarska, станокѣ типографскій.
 Prasa winna, тиски, пресѣ, тисно. П.
 Prasol, солепродавецѣ.
 Prasowanie, жатѣ въ тискахѣ.
 Prasownia, заводѣ виновыжимательный.

Prasownik, виновыжиматель.
 Prasnie, выжимаю, pretek, прутикѣ.
 Praszkowaty, пестрый.
 Prawda, правда, истинна.
 Prawdziwie, истинно, воистинну, сл. ей! неложно, праведно.
 Prawdziwy, истинный.
 Prawidlo, отвѣсѣ, линия, правило.
 Prawie, точно.
 Prawnie, законно.
 Prawnuk, правнукѣ, prawnuczka, правнука.
 Prawo, право, законѣ, указѣ, prawodawca, законодавецѣ.
 Prawokazca, законосказатель.
 Prawowitny, правотворный.
 Prawosc, правота, prawu niepodlegly, праву не подверженный.
 Prawnie, судомѣ ищу, спорѣ имѣю.
 Prawy, правый, правосторонный, praze, прягу.
 Procz poszedl, прочь пошолѣ, idz, пречѣ, ступай вонѣ.
 Predki, скорѣ.
 Predko, скоро.
 Pretkosc, скоростѣ.
 Proba, проба, опытѣ, искусство.
 Probię, испытатель, опытчикѣ, пробіерѣ.
 Proboszcz, командирѣ, начальникѣ, ptobstwo, начальничество, команда.
 Probnie czego, пробую, опытѣ дѣлаю, искушаю дѣломѣ.
 Proca, праца, пращица, самострѣлѣ, proceff, процесѣ, форма суда, приказный порядокѣ.
 Proceja,

Prośęca, челобитная.
 Próchno, гнило.
 Próchność, гнилость, гниль.
 Próch, пыль, прахъ, л. rusznicy
 proch, порохъ.
 Prochnięcie, гнию, prochnienie, гниение
 гнилость, гниль.
 Prochownica, ладунка, próchu pełny,
 пылью наполненъ, запыленъ.
 Proście ze skóry, чесаніе кожи,
 profesor, профессоръ.
 Prób, поробъ, прабъ.
 Profanuję, оскверняю.
 Prokurator, szczerkacz, стрепчей,
 ябедникъ.
 Promień, лучъ, promienisty, лу-
 чезарный.
 Promienisto czynię, озарение дѣлаю.
 Prorok, пророкъ.
 Prorocki, пророческій, prorokstwo,
 пророчество.
 Prorokuję, пророчествую.
 Próście, поросенокъ, ососокъ, próśa,
 проса, проса.
 Prostak, простакъ, prósto, прямо.
 Prostownie, правленіе, исправле-
 ніе, prostuję, до отвѣсу дѣлаю.
 Prósty, простъ, необдѣланъ, próst,
 прямо, прямъ.
 Proszęcy, со próśi, проситель.
 Prósze, прошу.
 Prószek, порошокъ, protestacya,
 отмывъ, протестъ.
 Protestuję, протестую.
 Protestuję przeciwko komu, про-
 тестуюсь.
 Protokół, протоколъ.
 Prowadzę, веду, гоняю.
 Prowadzę z świeca, веду съ фонаремъ.
 Prowadzę, перебираюсь, преселяюсь.

Prowadzenie, провозженіе.
 Prowadzeniecie, перебираніе, пе-
 реборка, преселеніе. л.
 Prowadziciel, провожатый, прово-
 жатель, проводникъ.
 Prowent, запасъ, харчъ, prowisa,
 провіантъ.
 Prózba, прозба, прошеніе, prózba
 za kim, прошеніе за кого.
 Prózno, пустъ, порожній, праз-
 денъ. л. pić, пощъ, prózno,
 пусто, праздно, пице. л.
 Próznotownosc, пустомеля, сует-
 словіе. л.
 Próznotowny, пустомоалъ, сует-
 словецъ, бусловецъ.
 Próznosc, пустошь, празднось л.
 Próznowanie, празднованіе.
 Przebaczam szaga, позабываю.
 Prózniać, празднующий, ни чого
 недѣлающій, въ праздности на-
 ходящійся.
 Próznić, праздную, праздниъ пре-
 бываю.
 Próznu, суетный, тщетный,
 prózno, тщетно, вообще.
 Próznu chleb, хлѣбодѣ тщетный,
 поядатель чужихъ трудовъ.
 Przym, крюкъ.
 Prusy, Прусія, prusak, Прусакъ.
 Pryskam, опрыскиваю, прыскаю,
 брызгаю.
 Pryskowanie, клеимо, шавро.
 Pryskuje, клеимъ, шаврю.
 Pryszcze, спрыскиваю, pryszczel,
 прыщъ, прыщикъ.
 Prywatny, приватный, особый,
 особый.
 Prywatnie, приватно, особо.
 Prywét,

Prywét, отходъ, заходъ, нужникъ,
 афедронъ. л.
 Prywetowy, заходный, нужнишый.
 Prześnikow święta, праздникъ, о-
 прѣснокъ.
 Prześię, спорю, prze Bóg, ей, ей,
 истинно, воистинну, суще. л.
 Przebaczam winę, прощаю вину.
 Przebarszczam, гнушаюсь, брезгую,
 рѣзвлюсь, przebarszczanie, рѣз-
 вость.
 Przebiegam, перебѣгаю.
 Przebiegacz, перебѣщикъ, шатунъ,
 бродяга, скитающійся, л. скип-
 никъ.
 Przebieganie, перебѣгиваніе, бро-
 дяжничество, шатовство.
 Przebiegam w czym, отбираю,
 бракую.
 Przebiegam miarę, wykraczam, вы-
 шемѣрствую, чрезмѣрно по-
 ступаю.
 Przebieganie w picie, излишество,
 черезъ чуръ.
 Przebieganie w rzeczach, брако-
 ваніе, отборность.
 Przebiłam, прободаю, пронзаю,
 przebrnąć, переплыть.
 Przebuduję, перестраиваю.
 Przebudzam, обезпокоиваю.
 Przebywam co, переплываю, пере-
 хожу, przebiecie, переходъ, пе-
 ребѣдъ.
 Przebywam, brwie się, мѣшкаю гдѣ,
 обитаю, жителство гдѣ имѣю,
 пребываю.
 Przebycie, пребываніе, обитатель-
 ство.
 Przebyty, прохожій, пропускной.
 Przechadzam się, прохаживаюсь, про-
 гуливаюсь.

Przechadzka, прогулка.
 Przechęrr, великоносый, носастъ.
 Przechod, уединеніе, опшельни-
 чество.
 Przechodzę się, прогуливаюсь, про-
 хаживаюсь.
 Przechodzę, перехожу.
 Przechodziły, прохожей.
 Przechowywacz, перепрятчикъ,
 татьбоприниматель.
 Przechowywanie, перепрятниче-
 ство, татьбоприниманіе, тать-
 боперепрятываніе.
 Przechowywam, перепрятываю.
 Przechwycenie, перехватка, prze-
 ciąg, разстояніе, промежутки.
 Przeciagam, перетягиваю.
 Przeciagam się, потягиваюсь, по-
 тягаюсь, (на кровати), prze-
 ciąganie, потяганіе кроватное.
 Przechylam, наклоняю.
 Przeciękam, перетекаю.
 Przecięgam, перетираю.
 Przecinam, пересѣкаю, перерубаю,
 перерубливаю.
 Przecinanie, пресѣченіе, перерубка.
 Przeciukuję, переправливаюсь.
 Przeciwn, przeciwno, противъ,
 праер.
 Przeciwniam się, противлюсь.
 Przeciwnienie, сопрошвленіе.
 Przeciwna rzecz, противная вещь,
 przeczą, пряжка.
 Przeciwnik, противникъ.
 Przeciwnosc, противность.
 Przeciwny, противный.
 Przeczę, прѣчу, спорю.
 Przecznie, споръ.
 Przeczny, спорный.

Przecześłowac, пропранжирить, промотать.
 Przeczúwam, предсущаю.
 Przeczúwaiący, предсущительный.
 Przeczúwanie, предсущение.
 Przeczytam, прочитываю.
 Przed, предъ, передъ, праср.
 Przedaię, продаю.
 Przedaię mnie, продаютъ меня.
 Przedarowanie, взятки.
 Przedartuie, мздою ослабляю, подкупываю.
 Przedarowany, подкупленъ.
 Przedawacъ, продавецъ.
 Przedáyny, продажный.
 Przedáynie, продажею.
 Przedawanie, продажа.
 Przedę, прячу.
 Przededniowy, переденный.
 Przedlúzam, продолжаю, завтраками кормлю, откладываю дѣло въ долгій ящикъ.
 Przedlúzenie, продолжение, отсрочка.
 Przedmieszkanie, предградный житель.
 Przedmiásćie, предмѣстie, предградie.
 Przedmiéyski, предградный.
 Przedmowa, предисловіе.
 Przedmówę czynię, предисловіе говорю.
 Przedmúrze, предстѣнность, przedmúrowy, предстѣнный.
 Przedni, передній, przedniéyszy, первѣйшій.
 Przednie, первѣе, przedniósi, сѣни.
 Przedrzymam się, дремлю.
 Przedsię, однакожъ, обаче. П.

Przedsięwzięcie, предприятие.
 Przedtym, предъ тѣмъ.
 Przęza, пряжа, przędziwo.
 Przedzénie, прядиво.
 Przedzielnacъ, дѣлитель.
 Przedział, межутокъ, промежность.
 Przedzielać, различаю.
 Przedzielnica, пряслица.
 Przedziernacъ, продаю, проби-
 ваю.
 Przedziernacъ, пресбразиться, пре-
 твориться, превратиться, обо-
 ротиться.
 Przegadywam, разговариваю, раз-
 глагольствую, П. спорю, спо-
 руюсь.
 Przegadywanie, споръ.
 Przeginam, нагибаю, przeginanie, нагибание, нагибка.
 Przeglądam, пересматриваю.
 Przeglądam kómu, пошачаю, у-
 малчиваю.
 Przeglądam się, смотрюсь въ зеркало.
 Przeglądanie rzeczy, пересмотръ, обычаіов, пошачка.
 Przegórzaly, перегорѣлый.
 Przegrądzam, перегораживаю, пре-
 граждаю. П.
 Przegrąwam, w przód gram, пред-
 играю.
 Przedgróda, предограждение.
 Przegrązam się, грожу, грожусь, угрожаю.
 Przegrzamy, перегрызваю, пре-
 грызаю. П.
 Przeguby, узолъ.
 Przeiadam maietność, проматываю.
 Przeiászcza, пробѣдка.
 Prziądz, перебѣдъ, переправа.
 Przeięcie, переемка, переемка.
 Przejednany, помирившійся, при-
 миренъ.

Przejednany, помирившійся, при-
 миренъ.
 Przejednýwam, примиряю, przeied-
 nanie, примирение.
 Przeieżdzam przez, перебѣжаю
 чрезъ.
 Przeieżdzam kogo, выпереживаю
 кого.
 Przekładam, перекладываю, пере-
 возу книги, предлагаю.
 Przekładanie, переводъ.
 Przekładacъ, tłumacz, переводчикъ.
 Przekładam, перевожу книги.
 Przekleństwo, проклятіе.
 Przeklęty, прокляты.
 Przeklinam, проклиная.
 Przeklinanie, проклинаніе, прокля-
 тіе, ан оема. гр.
 Przeklówam, перекалываю.
 Przekłócie, проколоу.
 Przekonywam, преодолеваю, по-
 бѣждаю, верхъ беру.
 Przekopýwam, перекопываю, prze-
 kóp, перекопъ.
 Przekórny, нахальный, przekóru,
 нахальство.
 Przekówać, перековать, przekrzy-
 wiam, перекиривляю.
 Przekształtować, преображаю.
 Przekupowanie, перекупка.
 Przekupień, барышникъ, перекуп-
 щикъ.
 Przekupień zbóza, откупщикъ харчу.
 Przekupka, барышница.
 Przekwintarz, лакомецъ.
 Przekwituję, лакоплюсь.
 Przeładować, опягощать, przełá-
 macъ, переломить себя.

Przełatam, перелетываю.
 Przełazę, перелѣзаю, przełazę. П.
 Przelekły, испуганъ, устрашенъ.
 Przeleknać się, перепугаться.
 Przeleknięcie, перепуганіе, устра-
 шение.
 Przelewam, переливаю, przelewek,
 переливка.
 Przeleżeć, промѣшкать.
 Przełotrówac, промотать, разо-
 чить. П.
 Przełożęstwo, начальство.
 Przełożony, начальникъ.
 Przemachlówac, промѣнать.
 Przemagam, перевозмогаю, прео-
 долѣваю.
 Przemakam, перемокнуть.
 Przemaganie, перевозможеніе.
 Przemagnąć, пролакомываю.
 Przemarzam, перемерзнуть, пере-
 мерзнуть.
 Przemawiam kogo, перемакиваю
 кого.
 Przemiana, перемена, очередь.
 Przemieniam, переменяю.
 Przemienienie, переменение, пре-
 ображеніе, превращение.
 Przemieram głodem, умираю съ
 голоду.
 Przemierzam сѣ, перемериваю.
 Przemierki, перемерзкі.
 Przemiezkiam, промѣшкиваю.
 Przemiam, минаю.
 Przemijający, минающій, przem-
 ienie, миновение, przemianie,
 przemógę, премогаю, перевозмо-
 гаю, перемагаю.
 Przemowa, предисловіе.
 Przemowienie, переговоры.
 Przemóżenie,

Przestrzelić coś, перестрѣлишь, до
кого, дать сигналъ, знакъ
стрѣльбою.
Przeźwóć, просторность, простра-
ство, przeźwóćno, просторно,
пространно.
Przeźwóćny, просторный, про-
странный.
Prześuszać, просушивать.
Prześuszać się gdzie, похаживаю куда.
Prześypiam się, просыпаю.
Przeświadczyć, доказываю, prześy-
cham, просыхаю.
Prześyłam, пересылаю, w przód,
на передъ.
Przesyłanie, пересылка.
Przeszkądzam, препятствую, мѣ-
шаю кому.
Przeszkadzanie, помѣшательство,
препятствие, przeszkoda, тожь,
prawa, законное.
Przeszkódnik, препятственникъ.
Przeszkódzóny, препятствованъ.
Przeszły, минувшій, прошедшій.
Przeszywam, перешиваю, przeszy-
wanie, перешивка.
Przeszywany, перешитъ.
Przetaczam wino, перецѣживаю вино.
Przetaczam kamień, перекапываю
камень.
Przetak, решето.
Przetłukwam, переталкиваю въ
иглоу.
Przetłumaczyć, перевожу книгу.
Prześlodzić, вчерашній, про-
шладневный.
Przećciąć, за тѣмъ, слѣдователь-
но, слѣдственно.
Przetrasam, переламываю, prze-
trawam, сношу терпѣливо, пе-

ре терпливо.
Przetrasam siano, перетрачиваю сѣно.
Przetrzyć, удерживаю, przety-
kam, збывам, перетякиваю.
Przetękam, nie, перетякаю нитку.
Przewabić cudzego, присвоитель
чужаго.
Przewabić kogo, переманить.
Przewarzać, перевариваю, prze-
warżany, переваренъ.
Przeważam, coś, перевѣсываю.
Przewiężany, перевязанъ.
Przewiedły, уладшій, przewierciący,
проверченъ.
Przewiercić, провертѣть, prze-
wiem, провѣваю.
Przewięzić, привязываю.
Przewiewienie, перевѣianie, пере-
вѣвка.
Przewiłam się, миню, мимо хожу.
Przewiłam kogo przeznóżyć, подце-
пываю ногою.
Przewiniam, coś, провиняюсь.
Przewinięcie, провинка, проступ-
ка, przećco, подцепка.
Przewlaczam, проволочиваю дѣло.
Przewłoka, проволока.
Przewłóczę szatę, переворачиваю
платье.
Przewódna, niedziela, недѣля свя-
тыхъ отецъ, осьмая ошъ пасхи.
Przewód, судъ полученъ.
Przewodnik, проводникъ, провожа-
тай.
Przewódzę, coś na sobie, на себя
принимаю.
Przewódzę, dopinam, доказываю
свое, одолеваяю.
Przewóga, robocza, долгушка звѣ-
рокъ.
Przewóz,

Przewóz, перевозъ, przewóz, za-
plata, перевозняе.
Przewóz, перевозъ судномъ.
Przewózник, czołnem, перевозчикъ,
гребецъ.
Przewracam, переворачиваю, пре-
вращаю.
Przewracanie, переворотка.
Przewrotność, превратность, prze-
wrotnie, превратно.
Przewrotny, превратный.
Przewikam, привыкаю.
Przewyżsam, превышаю.
Przeymać, перехватчикъ.
Przeymiełisty, перенимаю гра-
мотки.
Przeymię, перенимаю умомъ, по-
спигаю.
Przezyrzany od Boga, председа-
вленъ ошъ бога.
Przezyrzenie, предствленіе.
Przeżegnane, благословляю, prze-
żegnanie, благословеніе.
Przeżębne, зябну.
Przeżimuję, зимую.
Przeżmierać waga, равновѣсче.
Przeznaczyć, предзначаю, prze-
naczenie, предзначеніе.
Przeznaczony, предзначенъ.
Przez, coś, przez kogo, чрезъ кого,
чрезъ что.
Przezroczystość, прозрачность.
Przezroczysty, klarowny, прозрач-
ный.
Przeżuwać bydło, скопина переже-
вывающъ.
Przeżuwam dziecięciu, пережевываю
дитяти.
Przeżuwam się, переобуваюсь, prze-
żywanie, пережевка.

Przezwiśko, прозвание, рекло, по
старинѣ.
Przódek, передъ, у корабля носъ
miejsca, мѣсто, первомѣстче.
Przodkowanie, первенство, przó-
dek, сочинитель, творецъ.
Przodkowie, предки.
Przodkuję, по переди иду, пред-
шествую, przed idę, предхожу.
Przy, при, przy sobie jest, въ пол-
номъ умѣ и разумѣ.
Przybiec, чувствую, ощущаю.
Przybiam, coś, прибываю, пригвож-
даю. II.
Przybiam do brzegu, прибило суд-
но волнами къ берегу.
Przybłagam, принесло кого куда.
Przybliżam się do czego, прибли-
жаюсь.
Przybliżanie, приближеніе, przy-
bólec, прихворать, прихвор-
нуть.
Przybuduję, пристраиваю.
Przybicie, прибытіе, пришествіе.
Przybysz, przybyszowy, високосный,
високосъ.
Przybytek, жительство, селеніе.
Przybytny, посторонній.
Przybýwa, czego, прирастаетъ,
умножаетъ.
Przybýwam, прихожу, прибѣгаю,
притекаю, прилетаю. II.
Przybywanie, умноженіе, прира-
щеніе.
Przychódzę, прихожу.
Przychodzić, пришесть, стран-
никъ.
Przychódzę do siebie, одумываюсь,
ободраюсь, съ себя прихожу. II.
Przychylność,

Przychiłość, склонность, при-
страстие.
Przychilny, склоненъ, пристра-
стенъ.
Przyciągam kogo, привлекаю кого.
Przyciąganie, привлечение, при-
влечение, przyciemnięszу, тем-
новашъ.
Przycięszу, тонковашъ, przycięsъ,
примесъ.
Przycięszу, тяжеловашъ.
Przyciękam, врежу, przyciękam,
угибаю, угибашъ.
Przyczernięszу, черновашъ.
Przyczyna, причина, вина.
Przyczyniacz czego, причинщикъ,
виновникъ, умножитель.
Przyczyniam czego, умножаю что.
Przyczyniam się, стараюсь о комъ,
ходатайствую о комъ, пред-
стательствую. II.
Przyczynam co, причисаю, при-
писываю.
Przydaje, придаю, прибавляю.
Przydaje tylko drugie, удвою, у-
сугубляю. II.
Przydątek, прибавление, припол-
нение, дополнение, придача.
Przydymić co, придымить что,
przydanie, прибавка.
Przygana, порокъ, обличение, ру-
ганіе, ругательство, порицаніе
II. поношение.
Przyrąniacz, ругатель, зойлъ,
момъ.
Przyganiam kómu, ругаю, пори-
цаю, поношу.
Przyganny, поносный.
Przygoda, случай, przygodny, го-
денъ, способенъ.

Przygotowanie, приготовление.
Przygotujący, приуговительный.
Przygramolić się, прилѣзть, przy-
gryzam, пригрызаю, прику-
шиваю.
Przygrubszy, грубъ.
Przyiaciel, приятель, другъ.
Przyiacielski, приятельский, дру-
жеский.
Przyiacielstwo, приятельство, дру-
жество.
Przyjazd, приѣздъ, пришествіе,
прибытіе.
Przyiażń, доброжелательство, до-
брохотство.
Przyiażny, доброхотный, добро-
желательный.
Przyięcie, принятіе.
Przyiemnie, приятно, благосклонно.
Przyiemność, приятность.
Przyiemny, приятный.
Przyiędzam dokąd, приѣжаю ку-
да, прихожу, прибываю.
Przykazanie, повелѣніе, приказъ,
заповѣдь. II. przyięty, принятъ.
Przykazuję, повелѣваю, приказы-
ваю, заповѣдаю. II. велю.
Przykład, примѣръ.
Przykładam, прикладываю, при-
даю, прибавляю.
Przykładny, примѣрный.
Przyklekam, приплескиваю рука-
ми, плещу, przykleiam, при-
клеиваю.
Przykór, ровъ, каналъ, проколъ.
Przykopać, прикопать.
Przyhro z rogu, круто съ горы.
Przykro mi, тяжело мнѣ.
Przykrość, крушина, трудность.
Przykrucie,

Przykrucie, прикрытіе, przykry-
wam, прикрываю.
Przykreść, скучаю кому, обез-
покоиваю.
Przykręcić kómu, обезпокоиваю.
Przykurzam, припыливаю, przy-
kurzony, припыленъ, запыленъ.
Przykurzenie, запыление, пѣсь,
цабля.
Przykwasić, сквасить.
Przyłączam co, присовокупляю.
Przyłączenie, присовокупление,
przyłamię co, приламываю, со-
крушаю. II.
Przylatuję, прилетаю, przykwas-
ny, кисловашъ.
Przyłazę, прилѣзаю, przyłączenie,
прилѣзка.
Przyłbica, шишакъ, шлемъ. II.
Przyłbicę kładę na głowę, шишакъ
на голову налагаю.
Przyłgłość, прилеглость.
Przyłgły, прилежащій.
Przyłgły jestem, прилежъ.
Przyłén, przyleniwszy, лѣнивъ,
опустился.
Przyłepiam, прилѣпляю.
Przylewam, приливаю.
Przyłopiam, lgnę, прилипаю.
Przyłgnięcie, прилипка.
Przyłożenie, приложеніе, прибав-
леніе.
Przyłuda, заманъ.
Przyłudzam do czego, приманиваю
къ чему.
Przylutować, припаять.
Przymiewam kómu, уязвляю кого,
угрызаю, ругаю.
Przymiarek, прибавка, прибавле-
ніе.

Przymierze, міръ, перемиріе, миръ.
Przymierzę czynię, перемиріе дѣ-
лаю.
Przymierze łamię, миръ нарушаю.
Przymierza gwałcić, мироломъ,
нарушитель мира.
Przymieszynam, примѣшиваю.
Przymiót, случайность, примет-
ность, przymiót, przyrodzony,
dobry, даръ природный, остро-
уміе, талантъ. II.
Przymnażam, умножаю.
Przymnażanie, умноженіе.
Przymówka, уязвление кого, ру-
гательство, przymusić, при-
нудитель, принуждатель, при-
неволиватель.
Przymuszam kogo, принуждаю,
приневоливаю.
Przymuszenie, mus, принужденіе,
приневоливаніе, приневоленіе.
Przymykam, подвигаюсь.
Przynaglę kómu, понуждаю кого.
Przynależny mi, co, мнѣ что при-
надлежитъ.
Przynależący, принадлежащій, przy-
należyty.
Przynamniey, acz, nie, хотя по
крайней мѣрѣ.
Przyniewalam, принуждаю, при-
неволиваю.
Przynoszę co, приношу что.
Przyobieram, прибираю.
Przyodziewam, приодѣваю.
Przypada co, случается, бываетъ.
Przypada prętko, прилетаетъ.
Przypadek, случай, przyradowy,
случайный.
Przypalam co, прижигаю, przyra-
lenie, прижиганіе, прижженіе.
Przypaść,

Przyrąbię, припоясываю.
 Przyrąbię, призмашиваю, примѣняю.
 Przyrągowanie, присмотрность, примѣнка.
 Przyrąguję, примотрщик.
 Przyrędam, przygąnam, пригоняю.
 Przyręce, ошосток.
 Przyrękam, прижариваю.
 Przyrękan, прижарен.
 Przyrękam kogo, принуждаю.
 Przyręnować, пошудиться, поспараться.
 Przyręnam, напятиваю.
 Przyrękanie kąg, приписаніе книги кому.
 Przyrękanie, przyręka, приписка.
 Przyrękie co do czego, приписываю къ чему.
 Przyrękie komu księgi, приписываю кому книги.
 Przyręcam czego, наказаніе приемяю.
 Przyrędek, приплод.
 Przyręgac do czego, приплыть.
 Przyręganie, приплытіе.
 Przyrędobam, принаровливаю, примѣняю.
 Przyrędobam, przyręgnam, приравниваю, приуп. добляю, примѣняю къ чему что.
 Przyrędobowanie, przyręgnanie, приуподобленіе, сравненіе, примѣнка.
 Przyręminac, припамятывальщик, памятник.
 Przyręminac co komu, припомяну что кому.
 Przyręminanie, припомяну, при-

помянутіе.
 Przyręwie, пословица, присловіе.
 Przyręwam, отзывать, przyręzanie, отзывъ.
 Przyręwa, przyręda, приправа.
 Przyręwanie, zaprawianie, приправка.
 Przyręwiać, приправщик, кондитор.
 Przyręwiam międz, въ умѣренность привожу, potrawę, кушанье приправляю.
 Przyręwna rzecz, приправное что, przyręwny, поддѣльный.
 Przyręwadam kogo dokąd, привожу кого куда.
 Przyręgam, припрягаю, przyręstanie, почестное.
 Przyręszam co, дозволяю.
 Przyręszanie, дозволеніе.
 Przyręsta co, прирастаетъ что.
 Przyrędnosc, сродство, przyręstanie, приращеніе.
 Przyrędny, tegoż rodu, однородный.
 Przyrędzenie, природа, естество, натура.
 Przyrędony, природный, естественный, натуральный.
 Przyrędonych rzeczy nauka, физика, естественная наука.
 Przyrędnym sposobem, природнымъ образомъ, по естеству.
 Przyręgnanie, сравненіе.
 Przyręgnam, сравниваю.
 Przyręczenie komu, сообщаніе.
 Przyręcam, приметываю, прикидываю, прибрасываю, привергаю.
 Przyręcenie czego, приерженіе, примешка, прикидка, приброска.
 Przyręzut,

Przyręzut, choroba przyręcona, зараза.
 Przyręcony, заразный, przyręcam, отдаю.
 Przyrędam co komu, присужаю, присуждаю.
 Przyrędzenie, присужденіе, присуд.
 Przyręcie, przyrędz, приходъ, пришествіе, приезд.
 Przyręga, присяга, клятвенное обязательство.
 Przyręgac, присягашель.
 Przyręgam, присягаю.
 Przyręgny, присяжный.
 Przyręnek, сѣни, преддверіе.
 Przyrękanie, прискокка.
 Przyrękuję do kogo, прискакиваю къ кому, przyręka, przyrękosc, обезпечиваніе.
 Przyręwie, пословица, присловіе.
 Przyrędszy, осолодковат.
 Przyręga, прислуга.
 Przyręguję, прислуживаю.
 Przyręmak do chleba, приправа.
 Przyręmiardly, двѣлый черствъ, przyręmiardly, пригрѣзилось во снѣ.
 Przyręmutnięszy, пасмурный.
 Przyręparzam, спорю, умножаю.
 Przyrępiezam, поспѣшаю.
 Przyrępięwam, припѣваю.
 Przyrępięwawiecy, припѣватель.
 Przyręposabiam ze syna, усыновляю.
 Przyręposobiciel, усыновитель.
 Przyręposabiam, приготовляю.
 Przyręposobienie, усыновленіе.
 Przyręposobiony, усыновленъ.
 Przyręstanie do sciąny, пристаебъ, прилипаебъ, льнебъ.
 Przyręstanie służyc, пристаю въ службу.

Przyręstanie, пристаебъ.
 Przyręstanie, przyręst, приступъ.
 Przyręstaw, пристаебъ, przyręstawa, приставка.
 Przyręstawiam, пристаебляю, przyręstę, приступъ.
 Przyręstęny, приступенъ.
 Przyręstę bronię, заставу берегу.
 Przyręstę do czego, приступаю къ чему.
 Przyręstoi co komu, пристойно, прилично.
 Przyręstuję co do czego, снаравливаю, принаравливаю.
 Przyręstynie, пристойно, прилично.
 Przyręstynosc, приличность.
 Przyręstynny, приличный.
 Przyręstroic, пристроить.
 Przyręstręgam, наблюдаю.
 Przyręwiam, присвѣчиваю.
 Przyręwuję, приливаю.
 Przyręszy, будущій, грядущій.
 Przyręszyć u nogi, глѣзнъ.
 Przyręszam, пришиваю.
 Przyręstam, пристаебляю къ чему что.
 Przyrętomnie, въ бытность, въ присутствіи.
 Przyrętomnosc, присутствіе, бытность, przyrętomny, присутствующій.
 Przyrętulam, пришуливаюсь, приутомываюсь.
 Przyrętwądszy, твердоватъ, крѣпковатъ, przyrętulenie, приутомленіе.
 Przyręucam, приучиваю.
 Przyręwalam kámiem, приваливаю камень.
 Przyręwalam co, заваливаю, przyręwara, порокъ, худоба.
 Przyręwie-

Przywiązanie, привязываніе, привязаніе.

Przywiązujący, привязыватель, привязатель.

Przywiązuję co, привязываю что.

Przywilej, жалованная грамота, привилегія.

Przywilejowany, привилегованъ.

Przywitać, поздравить, przywitać, поздравленіе.

Przywitać czym, принимать.

Przywłaszczać, присволяю.

Przywłaszczenie czego, присвоение.

Przywłasciciel cudzego, присвоитель, присвоитель.

Przywłóczę, привлекаю.

Przywódcę, привожу, вывожу.

Przywódzenie, приводъ, доводъ, доказательство.

Przywołuję kogo, призываю.

Przywózę co, привожу.

Przywożenie, привозъ.

Przywoźiciel, привозитель, przywoźny, привозный.

Przywracam co, возвращаю.

Przywrocenie, возвращение.

Przywrociciel, возвратитель, возвращатель.

Przywykam, привыкаю, przywykły, привыкший.

Przywzięty do drugich, причисленъ.

Przymać do domu, приниматель.

Przymiuję, принимаю.

Przymiuję do czego, принимаю въ чехъ.

Przyznawam, признаю.

Przyzwłacz, соизвоитель.

Przyzwalam, соизволяю.

Przyzwoicie, прилично, пристойно.

Przyzwoitość, пристойность, приличность.

Przyzwoity, пристойный, приличный.

Przyzwolenie, соизволение.

Przyzywać, призыватель, призыватель.

Przyzywam, призываю.

Przyzywanie, призываніе, призываніе.

Psi, псѣй, собачій, psie, собачка.

Psią mucha, псѣя муха.

Psiarnia, псарня, psiarz, псарь.

Plica, сѣка, psikus, лѣсть, коварство, лукавство, хитрость.

Psiński, волчій ягоды.

Płota cieleność, похоть, яровишность.

Płotliwy, ярунъ, женолюбивъ, бабикъ.

Płowanie, казѣние, порча, искаженіе. fl.

Pstrąg, пеструга рыба.

Pstrosina, пестропина.

Pstry, пестрый.

Pstrze co, пестрю.

Psiący co, чухлый.

Psię, порчу.

Pszczelnik, пасѣка, пчелникъ.

Pszczelnik zieleni, rojownik, rojownik, пчельникъ права.

Pszczół matka, матка пчельная.

Pszczółka, пчела, pszczółka, пчелка.

Pszenica, пшеница, pszeny, пше-нищный.

Ptak, птица.

Ptak spiewający, поющая птица.

Ptactwo, птицы.

Ptasia zół, drzewko, птичья золь, дерево.

Ptaszek,

Ptaszek, птичка.

Ptasznik, птичникъ.

Ptyżana, птизана, ячная каша да большымъ.

Puch, пухъ.

Pucek, карликъ.

Pucham, дышу.

Puchlina choroba, водяная болѣзнь.

Puchline cierpiący, водяною болѣз-нью, немоществующій.

Pudło, pudłko, кузовъ.

Puynal, sztylet, кордыкъ.

Puk, пук, пукалость.

Pukam się, прескаюсь, лопаюсь, преснуть.

Pukawka dziecinna, пукалка дитинная.

Puklél, бляха поясная.

Puklami osadzony, бляхами оса-женъ, puklasty, бляшистъ.

Puklat wozowy, крышка колясошная.

Puklerz, щитъ.

Puklerzem zaslaniam, щитомъ за-щищаю.

Puklerz noszący, щитникъ.

Pulkak, фузея, мушкетъ.

Pulpit pisarski, футляръ писарскій.

Puls, пульс, бѣненіе жилы, пуль-совый, pulsowy.

Punkt w piśmie, точка.

Punktowanie, разточка.

Punktuję, разчертка, отачиваю.

Purgacya, чистительное лѣкар-ство.

Purgacy, чистительный.

Purpura, багръ, багрянность, чер-вецъ краска.

Port drzewo, лѣсная яблонь.

Puscizna, выморочные пожитки, puszysta, стремянные ремни.

Pustelnicy, пустынный.

Pustelnik, пустынный.

Pustki, пустые избы.

Pustolka, пустольга, птица.

Pustosze co, пустошу что, разоряю.

Pustosze, пустошъ.

Pustoszenie, пустошение, разорение.

Pustoszyciel, разоритель, опусто-шитель.

Pustuję, szaleję, skaczę, шалю, рѣвлюсь.

Pustł, пустъ, опустошенъ.

Pusty, rad pustujący, рѣзокъ.

Pustyia, пустыня, скитъ. fl.

Puszczam, отпускаю, puszcza, лѣсъ.

Puszczam majetność, уступаю де-ревню.

Puszczam mimofie, мимо пропу-щаю.

Puszczam kraw, пускаю кровь, ру-ду мѣтаю.

Puszcza zamek, nity, sklér, раз-щеливается.

Puszcza drzewo zywiec, клей де-рево выпускаетъ.

Puszczam się, пускаюсь.

Puszczanie krwi, пушаніе крови, z żył, изъ жилъ.

Puszczyk, аистъ птица, или филинъ.

Puszczka koscienna, дароносица цер-ковная.

Puszkarnia, литейный домъ.

Puszkarz, co lecie działa, литей-щикъ.

Puszkarz, co rychtuję działa, пуш-каръ.

Puzan, валторъ.

Puzanista, валторщикъ, валтор-нистъ.

Puzdro,

Púzdrow, поребѣнѣ.

Pychá, hárdosć, спесь, гордость, киченіе.

Pýrieć, шипунѣ у курицѣ на языкѣ.

Pýrieć ma kókosz, шипунѣ имѣетъ курица.

Pýsk u béltiy, рыло у скотовѣ.

Pýklesie czym, марають, пачкають.

Pýszcze rýie, рыломъ рѣетъ, рýszczek, рыльцо.

Pýsznięsie, спесивлюсь, горжусь.

Pýszno, búczno, спесиво, гордо.

Pysznomównosć, спесиворѣчѣ.

Pýszny, padęty, пышенѣ, надутѣ.

Pytaicęsie, спрашиватель.

Pýtam kógo ó co, pytamie, спрашиваю, вопрошаю.

Pytanie, вопросѣ, спросѣ.

Pytel, сито.

Pytelnik, pytlowy mlinarz, пельмальный мельникѣ.

Pytlik, wórek fiatkówk, сѣяльный коробѣ.

R.

Rabie, siękie, рублю, сѣку.

Rabanie, siekanie, рубка, сѣчка.

Rabek, виссонѣ.

Raca, ракетка, ракетѣ.

Rachmistrska nauka, ариометика.

Rachmistrz, ариометикѣ, щетчикѣ.

Rachownicza tablica, щоты, щеты.

Rachowniczy, щотный.

Rachownik, щетчикѣ.

Rachuię co, щитаю.

Rachuięsie, щитаюсь.

Rachunek, rachowanie, щетѣ.

R.

Rachunek oddaie, щетѣ отдаю.

Rachunkowe księgi, приходныя и расходныя книги.

Racze, удостоиваю, почитаю.

Raczenie, почтение.

Raczeu, лучше, үне. П.

Raczka u dzegarza, стрѣла у часовѣ.

Ręczosć, досужность, досужость.

Ręczy, досужѣ.

Rad, rád.

Rada, rada pospolita, совѣтѣ.

Rada, radziecki urząd.

Radlica, соха, rádło, рало.

Raduięsie, радуясь, веселюсь.

Radle, przeorýwam, переориваю.

Rádzé có kómu, совѣтую что кому.

Radzęsie kógo, совѣтуюсь у кого.

Radziciel, совѣтователь, radzacy, совѣтовательный.

Radziecki dom, ratusz, ратуша.

Raie kómu żone, мѣза.

Rák, rak, rakowy, раковый.

Rakúfy, Австрія, Паннонія.

Rakúfzanin, Австрійскій.

Rama, ramy okien, рамки окошечныя.

Rama bez tablicy, край рамѣ.

Ramię, плечо, ramo. П.

Ramienny, плечистѣ.

Rana, рана, язва.

Ranka, ранка.

Ranie kógo, раню, уязвляю.

Ranieu, ранѣ, ranny, раненѣ, уязвленѣ.

Rano, рано, въ утреннее время.

Rantuch, повязка, ranosć, ранность.

Ranny owoc, ранне плоды, скороспѣлыя овощи.

Rarag,

R.

Rirag, яспрезѣ залчѣ, рарогѣ.

Razpla, стругѣ, скобель.

Raszpla ryba, рашпля рыба.

Rata wolac, караулѣ кричать.

Rata, na raty płacic, на разные сроки плащать.

Raty, орашай, орачѣ, крестьянинѣ, пахарѣ.

Ratuię kógo, помочь подаю, вспомогательство чиню.

Ratusz, ратуша, raty, рай.

Raуca, radny pan, сенаторѣ, совѣтчикѣ.

Raуska trawa, wólna trawa, благовонная райская трава.

Raуtar, райшрь, кирасирѣ.

Ráz, однажды, снова, одинѣ разѣ.

Ráz to, drugi ráz ówo, то одно, то другое.

Razem, rázom, вдругѣ, купно.

Rázno, въ пору, благовременно.

Rázny, благовременный.

Rdęft biały, rdęrz wódný, водяной переѣ, трава.

Rdzá, ржавчина, rжа. П.

Rdzany, заржавѣлый.

Rdzewięcie, ржавѣю.

Rebelizóie, бунтуюсь, измѣняю, смуту дѣлаю.

Rębny las, лѣсѣ къ рубкѣ.

Recepta lekarstwa, предписание врачское.

Ręczę, ручаюсь.

Ręczenie, поручительство.

Ręcznik, полъ тенцо, утиральникѣ.

Ręczny, ручной.

Rędzina tłusta, жирная земля.

Referendarz, расходчикѣ, rafa, перстень.

Reformowac klasztor, возобновить уставѣ монастырскій.

R.

Regal, ручные органы.

Ręgula, правило.

Reiestr w księgach, оглавление, реестрѣ.

Reiestr, реестрѣ, reiestr prywatny, домашній щетѣ, do wpisywania, на бѣло реестрѣ.

Reiestr u organ, правило музыкальное.

Reiestr iedwabny, niciany do ksiąg, завязки къ книгамѣ.

Ręka, рука.

Ręka własna piśany, собственно-ручное письмо, подписка.

Rękaw, рукавѣ, rękawica, рукавица.

Rękoieśk, рукоятка.

Rękoieństwo, поручительство.

Rękoymia, поручка, zaręczoik, поручитель, поручившійся.

Religia, вѣра.

Relikwiarz, шкапѣ.

Relikwyie, мощи.

Respekt, респектѣ, смотрение.

Rewizór, ревизорѣ, смѣтчикѣ.

Ręy wódzę, вожу, танцы, ręż, рожѣ.

Rezolut, odwážny, досужѣ, готовѣ, скорѣ, поспѣшенѣ.

Robacy w żywocie, глисты, w drzewie, черви въ деревѣ, winnice pługacy, черви виноградные,

w iarżynie, въ яринѣ, w ieżuku pła wścieklęgo, въ языкѣ бѣшеной собаки, w mase, въ мукѣ, w mieście, въ мясѣ.

Robaczywiecie, червиѣ.

Robaczek, червочекѣ, robaczystosć, червивость.

Robaczysty, червивый.

V 3

Robak,

Robák, червь.
 Róbie só, дѣлаю работаю что, шворю. II.
 Róbie głowa, головою работаю.
 Robienie, работа дѣланіе.
 Robionu, дѣланъ, здѣланъ, сработанъ.
 Robota, трудъ, дѣло, твореніе.
 Robotnica, работница, robotnicy, работничій, robotnik, работникъ.
 Rocznica, годовый праздникъ.
 Roczne dzieie, лѣтопись, лѣтописецъ, roczki, roky, судъ полковный.
 Roczny, rok maiecy, годовый, годовалый.
 Roczny dochod, годовый доходъ.
 Rod, родъ, фамилія.
 Rodak, rodowic, однородный.
 Rodowy, однофамильный.
 Rodowity, знатной фамиліи.
 Rodzay, родъ, rodzaynu, разражаемый.
 Ródze, раждаю, рожу.
 Rodzicie so, roście, родится, растетъ.
 Rodzenie, рожденіе.
 Rodzic, rodziciel, родитель, отецъ, батюшка.
 Rodzicielka, родительница, мать.
 Rodzic z kąd, уроженецъ откуда, tuteczny.
 Rog u wolu, роги у вола.
 Rogacz, ryba mógka, рогачъ морская рыба.
 Rogaty, рогатый.
 Rogonogi, рогагогий, rogowaciecie, рогатбю.
 Rogoza, рогажа.

Rogoznik, рогожникъ, rogatyna, рогатина.
 Roigacie pszczoly, рогаются пчелы, roioownik, роевикъ, права.
 Rok, годъ, лѣто. II.
 Rok podeyzrżany, роковый годъ.
 Roki sądy gródzkie, судебныя книги погодныя, sądy ziemskie, суды земскіе.
 Roki skarbowe, kweréle, челобитческія дѣла.
 Rokicina, ракишовъ кустъ.
 Rokicinowy, ракишный.
 Rokosz, бунтъ, смятеніе. II.
 Rokucie, угадываю, пророчу.
 Rola, pole, поле, нива, десятина земли, sprawiona, дѣланое.
 Rolnik, пахарь, орабай, земледѣлецъ.
 Rondela, щитъ, ronie, роняю, roniénie, роненіе.
 Ropí, сукровица, ropicie so, нарываеиъ на тѣлѣ.
 Ropisty, нарывный.
 Ropucha, weluzly, лягушка большая.
 Rofa, роса, rofa páda, роса падаетъ.
 Rofada, росада.
 Rozciągani, разтягиваю.
 Rozciągly, разтянутъ.
 Rozciąglóść, разтяглость, rozciągienie, разтянуиіе.
 Rosisty, росистъ.
 Roskazanie, приказъ, повелѣніе.
 Rozkazując, gróžno, óstro, повелительноски.
 Rozkazujący, наставникъ, учитель, повелииель.
 Rozkazule

Rozkazując só komu, приказываю что кому, повелѣваю.
 Rókosz, роскошь, прохладъ.
 Rókosz mam, роскошно живу.
 Rókoszny, роскошный.
 Rókoszno, роскошно.
 Rókosznik, роскошникъ.
 Rólosć, рослость.
 Róly, spory, рослый, спорый.
 Rólyni czynie, добръю, подрѣю.
 Rozmieszyc, размѣшить.
 Rosnienie, растѣніе, ростъ.
 Roscha u drzewa, росоховатость.
 Roschate pale, свая росоховатая.
 Roschaty, росоховатъ.
 Rosol warzonych rzeczy, уха, похлебка, furowych rzeczy, росоль.
 Rosolowa strawa, просольное кушанье.
 Rosomak, росомаха звѣрокъ.
 Rospaczam, опчаяваю, rospacz, опчаяніе.
 Rospadlina, kysa, щель, щелка.
 Rospadly, ryloiacysie, разщеленъ.
 Rospalam, разжигаю.
 Rospalamie, разпалаясь, разжигаясь.
 Rospalanie, разожженіе, rozpalany, разпоясанъ.
 Rospamietywam, размышляю.
 Rosparam, распорываю.
 Rospasniecie, разпоясываюсь.
 Rozpęczniało ziarno, разпукло зерно.
 Rospędzający, разгоняющій.
 Rospędzanie, разгонъ.
 Rospętam, разпутываю.
 Rospieram, разпятаю.
 Rospieramie, спорю сколько мочи.
 Rozpierzchnienie, разпутываніе, раз-

зогнаніе, разгоняніе.
 Rospinam só, разпываю.
 Rospisanie, разписаніе.
 Rospisnie na rotu, разписываю.
 Rospłaszam, располагаиваю.
 Rospłaszczyc, разпластать, сравнять.
 Rozplátam węzeł, разплетаю узолъ.
 Rospływaiący, разплывающійся.
 Rospływamie, разплываюсь.
 Rospór, распоръ, распорка.
 Rosporządzam, распоряжаю.
 Rospościeracz, разпространитель, разпростираиель.
 Rospościeram so, разпростираю, разпростираю.
 Rospowiadani só komu, рассказываю что кому.
 Rospowiadanie, рассказываніе.
 Rospraszam, въ прахъ разбиваю, распочаю.
 Rosprawa, опредѣленіе судейское.
 Rosprawiam, распоряжаю.
 Rosprawnny, rezolut, проворный, досужъ.
 Rosprowas, разправить, разпутать.
 Rosproszenie, распоченіе, разогнаніе.
 Rosproszyciel, разгонщикъ, разогнатель, распугиватель.
 Rospowadzam, развожу.
 Rosprykam, разбрызгиваю, распочаю.
 Rosprysnac, преснуть, разпреснутъ.
 Rospzedanie, разпроданіе.
 Rospzedawam, разпродаю.
 Rospzęgam wóly, разпругиваю батковъ.
 Rozprze-

Rozprężenie, разпужение.
 Rozprężeniaw, разпространяю.
 Rozpukam się, разтрескиваюсь, го-
 спукниение, разтрескание.
 Rozpusta, swawola, рѣзвость, шаль,
 своеволие.
 Rozpustnie, самовольно, мотовски.
 Rozpustny, самовольный, мотов-
 ский.
 Rozpustnie żyje, самовольствую
 мотая.
 Rozpustnik, самовольникъ, мотъ,
 гулякъ.
 Rozpuszczam, разпускаю.
 Rozpuszczam się nagle, изнѣживаюсь.
 Rozpychan, разтягиваю.
 Rozpuszczony, разпущенъ.
 Rósne, rósny, расту.
 Rósterk, бунтъ, смятение. П.
 Rostropnie, разумно.
 Rostropność, разумъ.
 Rostropny, разуменъ.
 Rostručian, покаръ.
 Rostručarstwo, лошадиничество.
 Rostručarz, лошадиный промы-
 леникъ.
 Rozświeca się co, разсвѣчивается.
 Rosypanie, рассыпывание, разсы-
 паніе, разсыпка.
 Rosypnie co, рассыпываю, разли-
 ваю.
 Roszczepierzam, ресе, разпрости-
 раю руки, воздѣваю. П.
 Rósze co, опрошаю.
 Rózt żelazny kuchenny, рѣстпѣръ,
 решотка желѣзная.
 Rozztowanie mularskie, панели.
 Rozztwie, панели дѣлаю.
 Róta żołnierzy, рота солдатъ.

Rotami, толлами.
 Rotmistrz, ротмистръ, сотникъ. П.
 Rów, rowek, ровъ.
 Rowiennik, rownyk lat, ровесникъ,
 сверстникъ.
 Rowisty, ровистъ.
 Rowniak, уравнишельный.
 Równam co, равняю.
 Równanie czego z czym, соравнение.
 Równaniu podległy, уравниваемый.
 Równia, rownina, равнина, пло-
 скость.
 Rownianka, пучекъ цвѣтковъ.
 Równo, za równie, равно, какъ бы.
 Równo, равномерно.
 Równość, равность, равнина.
 Równy, niegotyły, равный, пло-
 ский.
 Róy pszczoł, рой пчелъ.
 Róza, роза.
 Rozany, розовый.
 Róza choroba, рѣжа болѣзнь, ракъ.
 Rozany konfekt, розовый конфетъ.
 Rozany ogródek, розовый садъ.
 Rozbieganie, разбѣгаются.
 Rozbieganie konie, разбѣжались
 лошади.
 Rozbięram co, разбираю что.
 Rozbięram, разбираю.
 Rozbięram się, разбираюсь.
 Rozbieżenie, разбѣжъ.
 Rozbijam co, разбиваю что, со-
 крушаю, П. ókret, корабль,
 na drodze, на дорогѣ, namiot,
 палатку, koberce, коврами
 обиваю.
 Rozbity na wódzie, исполненіе по-
 страдавший.
 Rozbóy, разбой.

Rozbóynik,

Rozbóynik, разбойникъ.
 Rozboyniczy, разбойническій.
 Rozbranić się z kim, разбраниться
 съ кѣмъ.
 Rozbrat, вражда, разружба.
 Rozchodowy, разхожий.
 Rozchódzanie, разходясь, rozchód-
 zanie, разходиться.
 Rozcieram co, разтираю.
 Rozcieram co, разрубливаю, раз-
 сѣкаю.
 Rozczesany, разчесанъ.
 Rozczesanie włosów, разчесываю во-
 лоса.
 Rozczyniam co, развожу, разтво-
 ряю квашню.
 Rozczynianie wapi, разведение из-
 вестки.
 Rozczynianie czego wodą, разтво-
 рение водою.
 Rozczyniam co, починаю.
 Rozdanie, раздаю, раздѣляю.
 Rozdawacz, раздаватель, раздатель,
 раздѣлитель, раздѣлитель.
 Rozdawający, раздавательный.
 Rozdmuchac co, раздувать, разо-
 гнать.
 Rozdrapać, разчесать, rozdrąnić,
 раздражнить, раздражить. П.
 Rozdrażniony, раздраженъ.
 Rozdrażnienie, раздражение.
 Rozdwaianie, раздваюсь.
 Rozdwoenie, раздвоение.
 Rozdynam, раздуваю.
 Rózdził czego, глава, статья.
 Rozdzielać co, раздѣляю что.
 Rozdzielność, раздѣль, rozdzielony,
 раздѣльный, раздѣленъ.
 Rozdzielać co, раздираю что.
 Rozdzielać oczy, продираю глаза.
 Rozdzięgnąć, раздѣгнуть, różok,

рожокъ.
 Rozdziewam geby, раздѣляю губу.
 Rozdziewanie geby, раздѣль губъ.
 Rózen, роженъ, rożenek, роженокъ.
 Rozerwanie czego, разорваніе чего.
 Rozerwany, разорванъ.
 Rożenie, разсылка.
 Rozeymuje nie zgódnych, разни-
 маю ссору.
 Rozeznawam co, разсма триваю что.
 Rozeznanie, разсмотрѣніе.
 Rózga do bicia, лѣза, розга.
 Rozganim, разгоняю.
 Rozgardias, biesiada rozpustna, ку-
 ликанье.
 Rozgardias strój, куликаю.
 Rozglądam co, разглашаю.
 Rozgnięwać się, разгнѣваться, осер-
 чать.
 Rozgniewany, разгнѣванъ.
 Rozgrądam co, разгораживаю что.
 Rozgręcam kogo, разгнѣваю отъ
 грѣха.
 Roziadnie, разъ яриться.
 Roziadły, rozruszony, разъяренъ.
 Roziatrzający, разъятривающій.
 Roziatrzam, разъятриваю.
 Roziatrzanie, разъятрѣніе.
 Roziemca, посредникъ, миротвор-
 цъ.
 Roziuszam, разправляю.
 Roziuszenie, разправляваніе.
 Roziuszony, разправленъ.
 Rozkładacz, разкладчикъ.
 Rozkładam, разкладываю.
 Rozkopuję, разкопываю.
 Rozkorzeniam, разкореняю.
 Rozkręcam, разкручиваю.
 Rozkręcam się, разкручиваюсь.

X

Rozkrę-

Rozkręcający się, развертывающийся.
 Rozkręcam co, разбираю.
 Rozkrawać, окровавить.
 Rozkürçam, выпягиваю.
 Rozkwilam, разплакаться, rozkwita, расцвѣтаетъ.
 Rozłączający, разлучительный.
 Rozłączam, разлучаю.
 Rozłączenie, разлучение.
 Rozłamuję, разламываю.
 Rozłakomić się, разлакомиться.
 Rozłanie, разливание, разлилье, Rozłany, разлиль.
 Rozłazić raki, разлѣзаться раки.
 Rozłęgąć głos, раздаётся голосъ.
 Rozlegarzyć głosu, отдавание голоса.
 Rozlęcam, разливаю, rozlęwa się co, разливается.
 Rozlęwa wylęwa rzeka, разливается рѣка.
 Rozlicznie, разное, многообразно, различно.
 Rozliczny, разный, многообразный.
 Rozłożenie czego, расположение, разпорядокъ.
 Rozłożysty, широкъ.
 Rozlupić, разковываю.
 Rozmącam, размачиваю.
 Rozmaicie, различно.
 Rozmałość, различность.
 Rozmały, различный, многообразный.
 Rozwarować, промочать, пропранжирить.
 Rozmąszczę, разморщиваю.
 Rozmąznąć, размерзнуть.
 Rozmarzyć, розмаринъ.

Rozmawiam z kim, разговариваю съ кѣмъ.
 Rozmiałam, разметываю, разбрасываю, разкидываю, разпыриваю, rozmiar кружка.
 Rozmiérzam co, размѣриваю, размежевать.
 Rozmierżanie, размѣрѣ.
 Rozmierżany, размѣренъ, размежеванъ.
 Rozmnażam co, умножаю.
 Rozmnożenie, умножение, приращение.
 Rozmnożyły, умножительный.
 Rozmowa, разговоръ, разглагоствіе.
 Rozmownosc, разговорчивость.
 Rozmowny, разговорчивъ.
 Róznym, размышление, разсуждение.
 Rozmyślający, богомысленный.
 Rozmyślający się, размысляющий.
 Rozmyślam co pabóźnie, богомыслствую, поглумляюсь. П.
 Rozmyślam się, раздумываю.
 Rozmyślanie pabóźnie, богомыслие.
 Rozmyślenie, разсмотрительно.
 Rozmyślny, разсмотрительный.
 Różnica, разность, различность.
 Różnie, рѣзно, разное, различно.
 Różnie od kogo, не согласуюсь съ кѣмъ, разность, различествую.
 Różnienie, разность, различіе. П.
 Różność, разношу.
 Różny, разный, различный.
 Rozóki, разноглазъ, разглазій.
 Rozokowatość, разноглазость.
 Rozrąstam się, разрастаюсь, раздѣбѣть.
 Rozróżniam, разлучаю.
 Rozróżnił się,

Rozróżnił się, oderwáli, въ несогласіи пребываютъ.
 Rozróżnienie, oderwanie, несогласіе.
 Róznuch, бунтъ, смятеніе. П.
 Rozrywam co, разрываю что.
 Rozrywam kogo, разрываю кого.
 Rozrywanie, разрывъ.
 Rozrywka, проворство, удалость, досужость.
 Rozządzam, разпоряжаю.
 Rozządzam, разжидываю.
 Rozżewniać, плачь возбуждаю, въ слезы привожу.
 Rozżucam co, разбрасываю, размываю, разкидываю.
 Rozżutnie, роскошно мотовски.
 Rozżutność, роскошность.
 Rozżutny, роскошный.
 Rozżynam, разсѣкаю, разрубиваю, rozżadca, союзопроводець.
 Rozząddek piękny, разсудокъ изрядный.
 Rozządny, разсудительный.
 Rozządzam plonki, рассаживаю кусты.
 Rozządzam prawnie co, разсуждаю, по суду.
 Rozządzam się, rozządzam, rozpuham się, расцѣпляю, разсѣпляю.
 Rozsięcam, рассѣваю.
 Rozsiódlać, рассѣдласть, rozsiewanie, рассѣваніе, рассѣяніе.
 Rozslawiam, расславляю, публику, обнародовать.
 Rozstaję się z kim, расстаюся съ кѣмъ.
 Rozstanie się z kim, расстаиваніе, расстатіе.
 Rozstanie drog, разпутіе, перекрестокъ.

Rozstapienie ziemi, развертываніе земли.
 Rozstawiam co, разпоряжаю.
 Rozstępny, развертанный.
 Rozstepuję się, разступается.
 Rozstrzelać, разстрѣлять.
 Rozstrzygać spor, разорвать споръ.
 Rozsyłam, рассылаю.
 Rozsyłać, рассыкается.
 Rozszarpać, разодрать, раздрать.
 Rozszarpianie, разорваніе.
 Rozszerzać, расширитель, распространитель.
 Rozszerzam, расширяю, распространяю.
 Rozszerzanie, расширение, распространение.
 Roztaczam, разточую, разгоняю, разпугиваю. П.
 Roztaczam włosy, расчесываю волосы.
 Roztarchany, простоволосый, опустившійся.
 Roztarchać, разпустить волосы, разбросать что.
 Roztok, разпущеніе земли.
 Roztrącam, разбиваю, разщепляю.
 Roztrącony, разбросанъ.
 Roztroiony, на трѣе разломъ.
 Roztapiam co, tópie, разтапливаю металлы и прочъ.
 Roztrząsam, разтряхиваю.
 Roztrząsanie, разтряхиваніе, roztrząsanie, разтрѣснутъ.
 Roztrzęziam, выпрезливаюсь.
 Roztwórzam co, развожу, мѣшаю съ чѣмъ.
 Roztłorżony, разтворенъ, разведенъ съ чѣмъ.
 Roztykam

Roztykam więprza, разбываю
свинью, борова, вепрь.
Roztyłsię, утолстѣлъ, упылъ. П.
Rózum, разумъ.
Rozumiem со, разумѣю что.
Rozumięcie czego, разумѣніе, зна-
ніе, мнѣніе.
Rozumny, разумъ маіащу, разу-
менъ.
Rozwádzam, примиряю.
Rozwalam, разваливаю.
Rozwáliny, развалины.
Rozwárzam со, развариваю что.
Rozwádzacz, разудчикъ, размо-
шитель.
Rozwázam, рассуждаю.
Rozwádzenie, рассужденіе о чемъ.
Rozwéselam, развеселяю.
Rocwiązanie czego, развязаніе,
разрѣшеніе. П.
Robwiącánu, развязанъ, разрѣшенъ.
Rozwiérám gebę na kógo, напу-
щаюся на кого.
Rozwiérám kónia, припущаю сбъ-
гомъ лошадь.
Roáwiészam, развѣшиваю.
Rozwiéwam, развѣваю.
R. zwięzúie со, развязываю.
Rozwiéiam со, развиваю, разгибаю.
Rozwińanie czego, разивка, раз-
гибка.
Rozwiklam, разпутываю, rozwó-
kłość, протяжность.
Rozwód, rozwódziny, разводъ му-
жа съ женою.
Rozwód czynię, развожусь съ же-
ною.
Rozwódziesię z rzéczą, распростра-
няю рѣчь, простираю слово.
Rozływam со, разславляю,

Rozynka, изюмъ, mála, коринка.
Rozzuwam, раззуваю, rúbel, чер-
вонецъ.
Rubin kámién, рубинъ камень,
rubrika, румяны.
Ruchómu, движимый, ruchómie,
движимо.
Rudá, руда на заводахъ, ruciánu,
рудный.
Ruda ognista, металлъ.
Rudawy, ржавый, rúdnik, руд-
никъ.
Rúdel, руль, кормило. П.
Rudelnik, правильщикъ на суднѣ,
сплавщикъ, кормчий.
Rúšan, сводникъ.
Rufiánsko trzymam, сводничаю.
Rufiáństwo, сводничество, rufián-
ski, своднический.
Rum czynię, распалкиваю людей.
Rumacia, преселеніе, переходъ,
переворотъ куда.
Rumiáność twárzy, природный ру-
мянецъ.
Rumianu, румяный.
Rumienidło, румянцы.
Rumiéniesię, румянюсь, rumię,
бреду, иду.
Rúno, руно, шерсть.
Rupięci, онучи, пряжки.
Rúga wodna, труба водяная.
Rurmistrz, дѣлокъ трубъ вод-
ныхъ, rúga kósc, голень.
Rúrmas, водоприеденіе.
Rurmufów kóło, водяное колесо.
Rurmufowy, rów, ровъ, каналъ.
Rúrna czasza, rānew, камень про-
верченъ, пробуравленъ.
Rúrna cewka, трубная трубочка.
Rúrny śup, трубный столбъ.
Rús,

Rús, kráý, русь, россия.
Rusník, россиянинъ.
Ruszący, проворный.
Ruszam czego, двигаю.
Ruszenie się, движеніе.
Ruszenie polspolite, походъ, экспе-
диція.
Rúta, рута.
Rúta przuprawióny, съ руткою при-
правленъ.
Rwanie, рванье, rusznica, фузея,
мушкетъ.
Rwę kógo, со, рву.
Ryba, рыба, rybák, рыбакъ, ры-
барь. П.
Rybaczka, рыбацка, рибница.
Rybált, дьячекъ, пѣвчей церков-
ный, псаломщикъ.
Rybny, рыбный.
Rycerz, рыцарь, богатырь, ви-
пязь. П.
Rycérski, богатырский, рыцарский,
вицязьскій.
Rychło, скоро, поскорѣе.
Rychły, скорый.
Ryshtowanie, выправка, умѣрность,
исправа, rychtuję, выправляю.
Rycie, rżezanie, рѣзная работа.
Rycie, koranie, рытье, копка.
Rycze, мычю, рыкаю, П. реву.
Rydel, кирка, мотыка. П.
Rydwan, карета.
Rydz, рыжикъ.
Rydzowy ślătek, посуда рыжешная.
Rydzawy, рыжий.
Rygel u zamku żelaznego, зашолч-
ка у замка.
Ryie ziemię, рою землю, копаю.
Ryie rżezę, рѣжу, рѣзную работу
дѣлаю, работу.

Ryk lwí, рыкъ львовый, рыканіе
львово, П. wólu, воловий рыкъ,
мыченье.
Rylec złotniczy, рыльцо у золо-
тарей.
Rým, рѣма.
Rýma, насморкъ.
Rýmarz, ременщикъ.
Rýmúie, rým pisze, рѣми слатаю.
Rýnek, рынокъ, рядъ.
Rynkówy, рыношный.
Rýnna, каналъ, rýnszток, жолобъ.
Rýnsztunek wojny, ружье, оружье.
Rýs, samica, рысица, самка.
Rýs samiec, рысь.
Rýsi, рысий.
Rýsię со, рисую что, ołówkiem,
черчу, линією, na drzewie, на
деревѣ.
Rytu, рѣзный, рытый бархатъ.
Rywula, Италіанское вино.
Ryż, Сарацинское: пшено, rżasy,
ржуций.
Rząd, правленіе, управленіе, rząd
czego, порядокъ, чинъ, П. rząd
konfki, шлея.
Rządki, жидокъ, тонокъ.
Rządko, nieczęste, рѣдко, не часто.
Rządność, рѣдкость.
Rzędca, правитель, управитель.
Rządzą czym, управляю.
Rządzenie, управленіе.
Rządzielka, управительница.
Rżyny, ржаный.
Rze, ржу.
Rzecz, дѣло, вещь, причина.
Rzeczny, рѣчный.
Rzecz polspolita, рѣчь посполиная,
общество, республика.
Rzecz y-

Rzeczywiście, действительно, са-
мимъ дѣломъ, вещественно,
rzeczywiście, действительный,
очевидный, rzędom, по порядку.
Rzedzić, жидѣю.
Rzekość żaby, куакаютъ лягушки.
Rzeka, рѣка.
Rzeka, говорю, сказываю, реку,
глаголю. П.
Rzemię, ремень.
Rzemięciem zawiązanu, ремнемъ
завязанъ.
Rzemienny, ременный, rzemieślni-
czy, ремесленный, художни-
ческий.
Rzemieśnik, ремесленникъ, ху-
дожникъ.
Rzemięsło, ремесло, художество
Rzemię, ремешокъ, свуза, П.
rzenie, ржаніе.
Rzępa, рѣпа, rżępnu, рѣпный,
rżępnik, рѣпникъ.
Rzępa wodna, ряса водяная.
Rzępa skalna, каменная ряса, пр.
Rzęsisty, частъ, густъ.
Rzęski, dąski, отваженъ, велико-
душенъ, досужъ.
Rzęsko, отважно, досужо, вели-
кодушно.
Rzęskość, досужость, великодуш-
ность, отвага, отважность.
Rzęsa, толпа, собраніе, сонмъ. П.
Rzęszot, решето.
Rzetelnie, явственно, резонно.
Rzetelność, явственность, rzetelny,
явственный, резонабильный.
Rżewnie płakać, горько рыдать.
Rżewny, горестный.
Rżez, rżężnictwo, мясничество.
Rżezak, ржець, rżezanie, ржезаніе.

Rżezanie rżezanca, холощенье, ско-
пленье.
Rżezanie, rżęcie, ржеба.
Rżezaniec, скопецъ, евнухъ, ско-
лоченъ.
Rżezany kabát, расколивающийся.
Rżęć ржежу, сколачиваю, ско-
пляю живошное.
Rżęć cyrulnik, цырульникъ, ру-
ду мечетъ, кровь пускаетъ.
Rżęć warstak, мясничья колод-
ка, чурбанъ.
Rżęćnik, мясникъ.
Rżęćucha, кресъ галатъ, ржеуха.
Rżęćwy, отважный.
Rżęćmieszek, мошенникъ.
Rżęćmo, галъ бы, яко бы, П.
rżęć, ржежу, сѣку что.
Rżęćkiew, ржедька, rżęćkwiący,
редешный.
Rżęćkiew dzika, ржедька полевая.
Rżęćalny, rżęćny do rżęćania, ме-
тательный.
Rżęćam, бросаю, кидаю мечу,
метаю, вергаю. П.
Rżęćam się, бросаюсь, кидаюсь, do
bronі, къ ружью.
Rżęćanie, бросаніе, метаніе, вер-
ганіе, верженіе, П. киданіе.
Rżęćanie pawy na wodzie, бросаніе
суденъ на водѣ.
Rżęćgam, рыгаю.
Rżęćgliwy, рыгальный.
Rżęćganie, рыганіе.
Rżęćm, римъ, rżęćmia, miąnie, ри-
мляне.
Rżęćmiski, римскій.
Rżęćsko, солома.

S. Sabina,

Sabina, сабина, ягодная трава.
Sad, садъ, вертоградъ. П.
Sad, urząd sądowy, судебное мѣ-
сто, przyjacielki, домовый судъ.
Sądło, сáло.
Sądno, sędno, садно.
Sądowa sala, консисторія, пре-
торъ, П. судная полатя.
Sądowieść, сѣдаю, sądownik, са-
довникъ.
Sądownie, судомъ.
Sądowny, судебный.
Sądow, wywołanie, преставіе суда.
Sadz rybny, садокъ рыбный.
Sadzam gości, сажаю гостей.
Sadzawka, садокъ.
Sadzawkowy, садковый.
Sadzawnik, рыбникъ садковый.
Sadze, сáжа, sadze perłami, жем-
чюгомъ осаживаю.
Sadze ściągany czym, оббиваю стѣны.
Sadze płonkę, karustę, сажаю ра-
стущее кусты.
Sadze kogo, сужу кого, сужу.
Sadzenie płonki, саженіе, sadze-
nie ściąg, обивка стѣнъ.
Sadzony jabłoń, посаженная яблонь.
Sadzony, насаженъ.
Sąia, кисея, sąian szanie, шлафоръ.
Sakrament, тайна.
Sala, сáла, крестовая.
Salamandra, саламандра живошное
Salata, салатъ.
Salętra, селипра.
Salętrowy, селипреный.
Salsza, укусная трава.
Sama, сама.

Samica, самка, самочка.
Samiec, самокъ, самчикъ.
Samokupiec, перекупщикъ, барыш-
никъ.
Samokupstwo, перекупничество,
барышничество, fa-poras, само-
пасъ.
Samorodny, самородный.
Sandaraka, сандарака, клей, и
дерево онаго, sandarakowy, сан-
дараконный.
Sanna droga, зимний путь, до-
рога.
Sanie, сани.
Saram gniewam się, серчаю, дуюсь,
морщусь, гнѣваюсь.
Saram, серчавость, гнѣвъ, сарка,
насморкъ.
Sardella, анчоусъ.
Sardunik kamień, сардоникъ камень.
Sardik kamień, Сардійскій камень.
Sarkant, сосу, высысаю, схлебываю,
sarkanie, схлебываніе.
Sarkant, parzękam, жалуюсь, об-
личаю, sarkanie, жалоба.
Sarn, дикая коза, серна.
Sas, Саксонецъ, saska ziemia, Сак-
сонія.
Sasiad, сосѣдъ.
Sasiadstwo, сосѣдство.
Satyr, сатиры, лѣсовикъ.
Saydak do łuku, сайдакъ.
Saydak noszący, сайдашникъ, sązen,
саженъ.
Schab, шалпа, и окаркъ.
Schadzanie, сколащенье.
Schadzka, сходбище.
Schne, сохну, чажну.
Schnienie, чажлостъ.

Schód,

Schód, сходъ, степень, schodzący rok, кончащийся годъ, въ ис-ходъ.

Schodzę, схожу, прихожу.

Schódzicie, схожусь.

Schódzi zima, проходитъ зима.

Schorzwały, немоглый, зачавръбый.

Schowálny, спрятый.

Schowanie, спрятъ.

Schówam, прячу.

Sckrąniam, хороню, хоронюсь, прячусь.

Schronienie, спрятъ, сокрытіе, schwał, хвала, хваленіе.

Schilam, наклоняю.

Schilek roku, wióśny, исходъ года.

Sciagam co, спягиваю, вяжу.

Sciagam rękę, rąlec, показываю, перстѣ протягаю.

Sciagam wodę z roli, отвожу воду изъ полей.

Sciagające rąty, собираются солдаты.

Sciążnienie ręki, протягиваніе руки.

Sciąna, стѣна.

Sciąna gruntuwna, крѣпкая стѣна.

Scięcie, отсѣченіе.

Scięgno, стегно.

Sciękam, истекаю, со дѣкад.

Sciekanie wód, истеченіе воды, истеканіе.

Scięle łóżę, постилаю кровать.

Scielenie, постиганіе, посланіе.

Scieraące lekarstwo, спиральное лѣкарство.

Scięram co w próch, стираю что въ пыль.

Scięram co scięka, стираю, отираю, оскребываю.

Scieranie jednego o drugie, спирка

одного съ другое.

Scieraniecie, счесываю, сскребываю.

Scieranie czego, стираніе, scięka, тряпица, тряпка.

Scięnisko, кустарникъ, scięw, сперва, сперво, трупъ.

Scięniam co, стѣсняю, сбѣзиваю.

Scięzka, дорожка, стежка, пропинка.

Scięzkami, пропинками.

Scięta śmierci, отсѣченіе головы.

Scięty, казненъ, отсѣченъ во главу.

Scięgam kogo, достигаю кого, догоняю.

Scięnienie, отсѣченіе во главу, у-сѣкновение.

Scięnie wody, замерзаетъ вода.

Sciękam, стѣсняю, спягиваю.

Scięle ścięto, тѣсно, крѣпко, свяно, узко.

Scięty, узокъ, стѣсненъ, сбѣженъ.

Scięnienie, сбѣженіе.

Scięnióny, сбѣженъ.

Sciętyka choioba, болѣзнь стегонъ.

Sciętyczny, стегноболѣзненный.

Scięacz ryba, судакъ рыба, ścięno, садно.

Scięzia wszelaki, судья каждый.

Scięk, узолъ, sciękowatość, узловатость, sciękowaty, узловатый.

Sciękarz, секретарь.

Scięstern, шестрадъ, scięta, толкъ, мнѣній, ватага, шайка.

Scięwstr, отспавка.

Scięwstrówas kogo, отспавить кого.

Scię, spanie, сонъ, спаніе.

Scię, co się sni, сонъ, сновидѣніе.

Scię mié mózgu, сонъ меня моритъ.

Scięat, сенатъ.

[Senator,

Senator, сенаторъ.

Senatorskie miejsce, senatorski rod, сенаторскій родъ, патрикійскій.

Sens naten sens, сила дѣла, со-держаніе, въ томъ разумѣ.

Sentencya, присловіе, приповѣсть.

Ser, сыръ, пшца, великій астрѣбъ, іери, сыповый.

Ser, сыръ.

Serb, сербинъ.

Serbska ziemia, Сербская земля.

Sardca malęgo, малодушенъ.

Serca wielkiego, великодушенъ.

Serca dodawać, смѣлости при-давать.

Serce male, малодушіе.

Serce wielkie, великодушіе.

Serce u dzwóna, языкъ у коло-лола.

Serce, сердце.

Serdák, пансырь.

Serdęzne, сердечно, искренно.

Serdęzny, великодушенъ.

Sernik, сырикъ.

Serwátka, сыворотка.

Serwéta, салфетка.

Sery robie, serżysko, сыръ.

Sernik liczb, сотое число, сто-ричне.

Serny, сотый, сторишный.

Sernictwo, сотничество.

Seym, сеймъ, государственный сбѣздъ.

Seymik, собраніе.

Seymowy, сеймовый, къ собранію людей надлежащій.

Seymuję, сеймъ отправляю.

Siadam, сбѣдаю.

Siadło, сбѣло.

Siadły, сбѣдшійся.

Sianie, сбѣаніе, сбѣвъ, сбѣва.

Siaro, сбѣно, siąny, сбѣанъ.

Siara, pierwsze mleko, молозиво.

Siarczany, сбѣогорючій, siarczystosc, сбѣогорючность.

Siarczysły, сбѣогорючій.

Siarka, сбѣра.

Siątka, сбѣпка, paęcza, паушина.

Siątka, miasto krótek, сбѣпошное мѣсто.

Siatkowy, siatczany, сбѣпошный.

Sidle, запутываю, завязываю.

Sidło na ptaki, силцо на пшцы, слопецъ.

Sięc ptasza, пшчыя сбѣтъ, rybja, рыбная.

Sięcza, сбѣчка.

Siedliśko, поселеніе.

Siedm części rzęcz małego, седми-частный.

Siedmdzięsiat, семьдесятъ, семде-сять. II.

Siedmdzięsiat króć, семьдесятъ разъ, семьдесятъ кратъ.

Siedmdzięsiatny, семдесятый, сем-десятый, siedmdzięsiat w rzędzie.

Siedmmięścny, седмимѣсячный.

Siedmolétni, семилѣтній.

Siedmnáście, семнацать, сем-надесять.

Siedmnásty, семнацатый, семна-десятый, седмьнадесять.

Siedm pieniążkow naszých, гривна.

Siedm fet, семъ или седмъ сомъ.

Siedmsetny w rzędzie, седмсотый, siedmsetny, siedm fet w sobie ma-iać.

Siedzący, сидень.

Siedzący

Siedzący pódle kógo, сидящій при комѣ, подлѣ, возлѣ.

Siedzę u stole, сижу за столомъ.

Siedzenie, сидѣнїе, засѣданїе, pódle kogo, возлѣ кого, u stole, при столѣ.

Sięgam, сягаю, касаюсь, трогаю, щуплю.

Sięie co, сѣю что.

Siękać kuchénny, сѣчка поваренная.

Siękam, сѣку, рѣжу, рублю.

Siękięra, топорѣ, сѣкира. П.

Siękne, сякну, sięława, селява.

Sięmie, сѣмя, sięł, сѣни, siępnу, сѣпный.

Sięracz, приставѣ, sięrat, захва- тываю кого.

Sięram, захватываю, хватаю, sięranie, захватка.

Sięrb, sięrzć, шерсть.

Sięrdzsię, сержусь, сѣрчаю, гнѣ- ваюсь.

Sięrmizga, армякѣ, азамѣ.

Sięroctwo, сиротство, sięroci, си- ротскій, сиротинный.

Sięróta, сирота.

Sięrot mieszkánie, сиротскій домѣ.

Sięrp, серпѣ.

Siępień, августѣ мѣсяцѣ.

Siępniówу, августовый.

Sięrszeń, шершень.

Sięstrzaniek, племянникѣ, sięstrzeń- ну, племянничій.

Sięstrzeńica, племянница.

Sięw, sięwba, сѣвба, сѣвѣ, сѣянїе.

Sięwca, zasięwacz, сѣятель, sięwnу, сѣбный.

Sięwniczki, sięyki ptácy, синички.

Sięwka, насосѣ.

Siękóra, скворецѣ.

Siękam, выхожу водою.

Sięła dúszna, сила, крѣпость. П.

Sięły w cięle, силы вѣ тѣлѣ.

Sięlsię, силюсь, усиляюсь.

Sięlsię choróba, умножается болѣзнь.

Sięlenie, усилие.

Sięnie, sięniáwu, синїй, sięno czynię, синю, синблю.

Sięnosć, синятины, синизна.

Sięny, синїй.

Sięogarlca, горлица.

Sięódlak, поселянинѣ, крестьянинѣ.

Sięódlam kónia, сѣдлаю лошадѣ.

Sięódlány, осѣдланѣ.

Sięódlarz, сѣдельникѣ.

Sięódló, сѣло.

Sięódmak liczba, седмoe число.

Sięódmy, седмый.

Sięódmy raz, семь разѣ, седмѣ крамѣ. П.

Sięrnka, пристѣнокѣ.

Sięóstra, сестра.

Sięóstróbýca, сестроубїйца.

Się, sięowie, камышь.

Sięarż, ситодѣлѣ.

Sięto rzadke, решето.

Sięto, gestę, сїмо.

Siętowy z sięówia, камышный.

Siętowisko, камышникѣ.

Sięwie, сѣвлю.

Sięwizna, сѣдина.

Sięwu, сѣбый, na rólu, полусѣбый.

Sięczę, скачу.

Siękala, каменная гора.

Sięalisty, каменистѣ.

Sięalka, скалка.

Sięalny, каменный, каменистѣ.

Sięamiály, окаменѣлый, sięamiályм

czynię,

czynię, вѣ камень обращаю, siękamiálosć, обращенїе вѣ камень.

Skáro, скупѣ.

Skárość, skępstwo, скупость.

Skári, скупѣ, кремлякѣ.

Skarb, скарбѣ, сокровище.

Skárbie, сокровищество.

Skárbienie, сокровиществованїе.

Skárbówу, сокровищный.

Skárga, челобитїе, жалоба.

Skárlupa, łuska, кродылова, кирасѣ, латы.

Skárzę na kógo, жалуюсь на кого, челобитствую.

Skáza, порча, скаженїе. П.

Skáśány, згрызенѣ.

Skazánie, sąd, dekret, опредѣле- нїе судейское.

Skazánie przeciw komu, осужденїе судейское.

Skázenie, порча.

Skaziciel, испортилщикѣ, разшли- тель, искажитель. П.

Skáżónу, испорченѣ, перепорченѣ, искаженѣ.

Skazuiący za kim, освобождаемый, разрѣшаемый, сказываемый, изъяснительный. П.

Skazuię náco, показываю что.

Skazuię, dekret wydaię, опредѣляю вѣ судѣ.

Skazuię, przeciw komu, судомѣ кого обвиняю.

Skaziciel, со pokazuię, показыва- тель.

Skępię częgo, скуплюсь, жидо- морствую.

Skępieię, скупѣ становлюсь.

Skępstwo, скупость, жидомор- ство.

Skiba róli, глыба земли, борозда. Skiba chléba, ломоть хлѣба.

Skínac, мигнуть, кивнуть.

Skinięcie, киванье, миганье.

Skład, складка, складчина.

Skład mléysce, шкапѣ, ларѣ.

Składacz, сочинитель, слагатель.

Składam, складываю, слагаю.

Składam pychę, вѣ смиренїе при- хожу.

Składam urząd, чинѣ слагаю сѣ себя.

Składam kógo z urzędu, отспавляю кого отѣ правленїа.

Składam się z kim, складываюсь сѣ кѣмѣ.

Składam się mieczem, укладываюсь мечемѣ, шпагою.

Składam winę na kógo, сваливаю на кого вину.

Składam ku komu kopię, копьемѣ на кого устремляюсь.

Składalny, złożysty, складный.

Składama wieczérza, складочная ужина.

Składanie częgo, складность.

Składanie się na co, складки.

Składanie urzędu, сложенїа чина.

Składany, складенѣ.

Składany ze szkút, сложенѣ изѣ частей.

Składność, складность.

Składny, складный.

Skłaniam się, забжжаю, заворачи- ваю куда.

Skłaniam się do częgo, склоненѣ бы- ваю кѣ чему.

Szklany, стеклянный.

Skleyica, скляница.

Sklér, сводъ печный.
 Sklepie, свожу.
 Sklepiénie, дѣланіе свода.
 Sklepióny, сведенъ.
 Skłoniénie, miéysce, заворотъ куда.
 Skłócie, проколошье, skło, стекло.
 Skłonność do czégo, склонность къ чему.
 Skłonny do czégo, склоненъ къ чему.
 Skłóty, поколотъ, skóbel, скобелъ.
 Skoczék, плясатель, танцовальщикъ.
 Skóczka, плясальница, плясавица, танцовальница. П.
 Skóczny, плясальный, танцовальный.
 Skok, пляска, скачка.
 Skókiem skacząc, скокомъ.
 Skolący pies, skomlący, скомлючая собака.
 Skółę, skomle, скомлю.
 Skolenie, скомленье.
 Skolatany, utłuczony, разшибенъ, разбитъ.
 Skóma mi, завистію снѣдаюсь.
 Skonanie, кончаніе житія, на исходъ души.
 Skonczénie, окончаніе.
 Skączony, окончанъ, skączyc, окончать.
 Skór, boran, боровъ, кабанъ.
 Skorowina, свинина.
 Skórowy, боровый, свиный.
 Skóra na ciéle, кожа на тѣлѣ, na ekłébie, на хлѣбѣ, корка.
 Skórká na drzewie, корá на деревѣ.
 Skórnice, голенищи, раструбы, skornie maiaçu, раструбы имѣющіи.

Skórnik, кожевникъ, усмаръ, П.
 skoro, скоро, сколь скоро.
 Skorupa iaiówa, скорлупа лишняя.
 Skorupa pláwu morskiego, раковины морскія.
 Skorupiany, раковинный.
 Skorupały, раковиноватъ.
 Skorupicze, корою обрастаю.
 Skorupa, корá.
 Skóru, скоръ.
 Skorżany, коровый, корковый, кожанный.
 Skot, скомъ, скопина.
 Skotarz, скопникъ.
 Skotopalki, скопопашскій, piósnki pastusze, пастушскія пѣсни.
 Skowronek, жаворонокъ.
 Skracający, сокращающій.
 Skowicze, скомлетъ собака, skowiczenie, скомленье.
 Skracam, сокращаю, skracam się, крадусь, skrówaniu, скрученъ.
 Skrobaczka, скребалка.
 Skrobanie, скребенье, скребка.
 Skrobie oó, скребу.
 Skrobany, оскребенъ.
 Skrobie rybu, скребу рыбу.
 Skrócenie, сокращение.
 Skrómnie, скромно.
 Skrómnosc, скромность.
 Skrómnny, скромнъ.
 Skrómnny w życiu, умѣренный въ житіи, скромнъ.
 Skrón, високъ, скраніа. П.
 Skrócha, skruszenie serca, сокрушение сердечное.
 Skrupie, зашумѣть, зашатаваться.
 Skruszyć, разбить, сокрушить. П.
 Skruszenie, сокрушенье.
 Skruszenie, сокрушенье.

Skrucie,

Skrucie, тайно, сокровенно. П.
 Skrawionny, окровавленъ.
 Skrytość, skryte miéysce, закоулочъ, скрытое мѣсто.
 Skryty, скрытъ, сокровенъ.
 Skrzecze, крехту, коакая по лягушешному.
 Skreczenie, коаканье.
 Skrepy, окрѣпый.
 Skreplacie polewka, ссѣлась похлебка.
 Skrzetnie, печально.
 Skrzetność, печаль, тоска.
 Skrzetny, печаленъ, тоскливъ.
 Skrzybam, соскребаю.
 Skrzydlasty, крылатъ.
 Skrzydło, крыло.
 Skrzydlowy, крыльный.
 Skrzyńia, сундукъ, баулъ.
 Skrzyr, skrzywienie, скрытъ, скрыпнѣе.
 Skrzyram, скрыплю.
 Skrzyrek, скрыпачъ.
 Skrzyracy, скрыпучій.
 Skrzyrice, скрыпица.
 Skrzyrie, скриплю.
 Skrzywiam, скрываю.
 Skubie ptaka, ощипываю птицу.
 Stubienie, ощипыванье.
 Skupiam, скопываю имѣнїе, скопую.
 Skupien, покулщикъ, закупщикъ.
 Skupionny, скопленъ.
 Skupny, покупный.
 Skupowanie strawy, покупка кушанья.
 Skupie ao, закупываю.
 Skuczam, скорчиваю.
 Skuczenie, скорчиванье, скорчение.
 Skuczony, скорченъ.

Skutecznie, дѣйствительно, skutec, отъдашь.
 Skuteczność, дѣйствительность.
 Shuteczny, дѣйствительный, skutkuję, кончу, оканчиваю.
 Skutek, самое дѣло, производство, событие. П.
 Skwapiam się, пороплюсь, спѣшу.
 Skwapienie, поропливостъ.
 Skwapliwie, поропливо.
 Skwapliwy, поропливъ.
 Skwara, жаръ, зной. П.
 Skwarki, шкварки.
 Skwarze, прягу.
 Skwaro ielt, жарко, знойно. П.
 Skwasniacie, кисну, окисаю.
 Skwirczacy, чикающій.
 Skwiercze, чикаю.
 Skwierczenie, чиканье.
 Skwierczek, сверчокъ.
 Skwinancya, sinogorz, горловая болѣзнь.
 Slabie, слабѣю.
 Slabizna, брюшина ослабнѣе млечныхъ частей.
 Slabo, слабо.
 Slabosc, слабостъ.
 Slaby, слабокъ.
 Slad, слѣдъ, ссочка.
 Sladownik, ссачивальщикъ, слѣдоискатель.
 Sladowanie, слѣдствие.
 Sladuje kogo, слѣдую кого.
 Slad, sielo, силокъ, слопецъ.
 Slad u postawow, край у станковъ.
 Slak, tor, слѣдъ.
 Slama, futro, чепуха мѣхъ.
 Slamie, чиху, ланіе, посылка.
 Slanie loza, посыланье кровати, slapie, топчу, попираю.

Slak o

Slasko, Шленскъ, Силезія, провинція богемская.
 Slezák, Шленчакъ, Силезянецъ.
 Sława, слава, слухъ.
 Sławie kógo, Sławny czynię, прославляю.
 Sławienie, прославление.
 Sławię się, прославляюсь.
 Sławnie, славно.
 Sławny, славный.
 Słaz, просфирникъ, права.
 Słazowy, просфирничій.
 Słédz, селдь.
 Sledzióna, селезенка.
 Sledziówka, кадь на солонину.
 Słép, близорукъ.
 Slepianie, слѣпопостованіе.
 Slepota, слѣпота.
 Słepi, слѣпъ.
 Slimacza skorupa, раковина.
 Slimak, раковинка.
 Slina, слюна, слина, плюнованіе.
 Sliniasty, слинявый.
 Slinię się, слюнюсь.
 Slizki, слизокъ, слизко.
 Slizko có czynię, слизу.
 Slizkość, слизкость.
 Słiwa, слива, дерево и плодъ.
 Sliz, ślizek, налимъ.
 Słód, солодъ.
 Słodkawy, солодковатъ.
 Słodki, солодкій, сладкій.
 Słodkie drzewo, солодкое дерево.
 Słodnie, słodnie, солодью.
 Słodownik, солодовникъ.
 Słodycz, słódke picie, питьевой медъ.
 Słodzę co, подслаживаю.
 Słodziny, рожки солодкіе.

Sledziunny chorobę cierpiący, селезенкою недомогающий.
 Słódek, коробочка, пузырекъ, malarzki słódek, живописная коробочка.
 Słoma, солома, плевъ. П.
 Słomiasty, соломяный.
 Słón, слонъ, słonce, солнце.
 Słoneczny, солнечный.
 Słonina, солонина.
 Słoniowa trzba, слоновый хоботъ, słonowa kość, слоновая кость.
 Słoniowy, z kości słonowej, слоновый.
 Słony, солоный, słonosc, солоность.
 Słófar, слѣсаръ.
 Słowiak, Славянинъ.
 Słowienska ziemia, Славянская земля.
 Słowiński, Славенскій.
 Słowik, соловей.
 Słownik, wokabularz, словарь.
 Słowo, слово, глаголъ, П. słownu, многословъ.
 Słóy, слой, słózem, исподоволь.
 Słózu na iázach, слюзы, słownu, достовѣрный.
 Słub, obietnica, обѣщаніе брачное, бракъ, бракосочетаніе.
 Słubię co, обѣщаю, обѣтую. П.
 Słuch, слышаніе, слухъ, słuchacz, слушатель, слышатель.
 Słuchalnia, слушальня.
 Słucham czego, слушаю что.
 Sługa, слуга, рабъ, лакей.
 Słuchanie, слушаніе, слышаніе.
 Sługa miéyski, правитель, служитель.
 Słup, столбъ, столпъ. П.
 Słup kamienny, каменный столбъ, czworo-

czworościenny, пирамида, nagrobkówy, надгробный.
 Słúpek, столбикъ.
 Słupnik, столпникъ.
 Słuszność, słusza rzecz, справедливость.
 Słusznie, справедливо.
 Słuszny, справедливый.
 Służący, служащий.
 Służba, служба, stolowa, столовая, służby, служебный.
 Służe, служу.
 Służy mi to, пристало ему, прилично.
 Służebnica, служанка.
 Służebniczy, służby, служебный.
 Słuchany, слушанъ, niesłuchany, не слушанъ.
 Słynie, слову, слышу.
 Słysz, слышь! гей!
 Słyszacy, далеко слышащий.
 Słyszę, слышу.
 Słyszenie, слышаніе.
 Smaczno, вкусно, smaczny, вкусно.
 Smagam, бью, сѣку.
 Smagany, высѣченъ.
 Smaganiec, повѣса.
 Smagły, безсиленъ, устарѣлый.
 Smak, smakowitość, вкусъ, smak, czucie.
 Smakowanie, отведываніе, кушанье или питье.
 Smakuję co, отведываю кушанье или питье.
 Smakuję, tam smak, имѣю вкусъ.
 Smakuję sobie, нравится мнѣ.
 Smalcowy, жирный.
 Smalec, топленый жиръ.
 Smárk, smárki, сморкошина, возгри-

Smárkam, сморкаю, nosъ высмаркиваю.
 Smarkacz, возгривецъ.
 Smarowanie, мазанье, помазка; smarowany, помазанъ.
 Smarownik, мазальщикъ.
 Smarownia, мазальная.
 Smaruję, мажу, помазываю.
 Smarowaniu służący, мазальный.
 Smązę, прягу.
 Smążenie, пряженіе.
 Smażony, пряженъ.
 Smęcić się, печалюсь, сѣтую, smęcić.
 Smélc, смѣлъ, жиръ отъ жаркова, выжега, позолота.
 Smelcarstwo, выжиганіе, позолоченіе.
 Smelcarz, выжигальщикъ, позолотчикъ.
 Smelcowany, выжожешный, позолоченъ.
 Smelcuje, позолачиваю.
 Smetek, smutek, печаль, тоска, сѣшваніе, скорбнѣе.
 Smętny, смутенъ, печаленъ, пасмурный.
 Smiadawy, смуглый, smiadosc, смуглость, smiady, смуглый.
 Smiado czynię, смугло дѣлаю, ворону, smialek, смѣлчакъ.
 Smialosc, смѣлость, дерзость.
 Smiály, смѣлъ, отваженъ.
 Smiech, смѣхъ.
 Smieszny, смѣшный, smiechem, смѣшки.
 Smieci, соръ.
 Smieję się, смѣюсь, хохочу.
 Smiedzię, зацѣло.
 Smieć, смѣю, дерзаю. П.
 Smiele,

Smiéle, смѣло, отважно, дерзновенно.
 Smierc, смерть.
 Smieozacy, смердящй.
 Smierdżę, смержу, воню.
 Smiertélnie, смертно
 Smiertélnosc, смертность.
 Smiertélny, смертный.
 Smie-że, смѣшу, smieszek, смѣхотворецъ.
 Smieszénie, смѣхотвореніе, smiesznie, смѣшно.
 Smie-żny, смѣшный.
 Smiotána, смешана.
 Smók, крылатый змѣй, змей, smóczy, крылатозмейный.
 Smoła, смола, деготь, smolány, смоляной.
 Smolány piec, huta, смоляная печь.
 Smolárz có robi, смоляникъ, со poléwa smóle, смоломазъ.
 Smóle pále, смолу выжигая, smóle, смолу.
 Smolénie, смоленіе.
 Smolnica, деготница.
 Smólny, смоляной, смолистый.
 Smolóny, посмоленъ.
 Smród, смрадъ, вонь.
 Smaodliwe miéysce, смрадное мѣсто.
 Smrodliwy, смрадный, вонючй.
 Smrodynia drzewo czeremcha, черемха.
 Smrodżę, смержу, воню.
 Smrók drzewo, пихта дерево.
 Smuk, лугъ.
 Smúlik, мерлушка, smúkarcz, у-крашатель, украшитель.
 Smútek, печаль, смѣшаніе, п. смущеніе, smútnie, печально, прискорбно, smúcz, колодка.

Smuczek, смучекъ.
 Smuk, adv. мыкъ, smuk, воръ.
 Smúkam, вору, краду.
 Snadź, можетъ быть, знать что.
 Snádnie, легко, удобно.
 Snádnosc, удобность, способность.
 Snadny, удобный, способенъ, легко.
 Snészka, сноха.
 Snimísię, сниться мнѣ, грѣзится.
 Sniadam, завтракаю.
 Sniadanie, завтракъ.
 Sniédny, харчевый, сѣбстный, снѣденъ.
 Snieg, снѣгъ, snieg páda, снѣгъ падаетъ, снѣжитъ.
 Snieżniczki, снѣгири, snieżny, снѣжный.
 Snór, снопъ.
 Snúię, основываю.
 Snúięsię, основываюсь.
 Soból, соболь.
 Sobóta, суббота.
 Sobótka, субботнее наказаніе, sôcha, соха.
 Soczewica, сочевица, чечевица.
 Soczewiczny, сочевичный.
 Sók, сокъ.
 Sokół, соколъ.
 Sol, соль.
 Sólę có, солю что.
 Soléoię, засолъ, соленіе.
 Sólnik, пасоль.
 Solna góra, żura, соляная гора.
 Solniczka, солонка, солило. п.
 Solóny, соленъ, sólny, просольный.
 Sólę, лдяная сосулка, sólna, сосна.
 Sosnina, соснина, sosnowy, сосновый.
 Sóska,

Soska, сошка.
 Sowa, сова.
 Sowi, совиный, soyka, сох, сойка, пшчика.
 Spadam, спадываю.
 Spadanie, спаданіе, спаденіе, spądanie, сломленіе кости, spadek, насморкъ.
 Spádek maitności, выморочная вотчины.
 Spaiam có, паяю.
 Spaiásię co, срастывается что.
 Spalénie, сожженіе.
 Spalić có kogo, сжечь, поглотить.
 Spalony, сожженъ, поглотенъ. п.
 Spánie, сонъ, spánie czuocię, сонъ наводящее лѣкарство.
 Spáósze, богатѣю, разбогатѣть, spáda, щель, щелка.
 Sparzelina, ожога, spás, spásenie, выправленіе шпавы.
 Spásam, bydlęm, выправливаю скотомъ, spásony, выправленъ.
 Spędzam do kúry, спаню въ кучу.
 Spędzam pręcz, выгоню прочь.
 Spelna, сполна, spelzlo, сползло.
 Spelniam obietnicę, исполняю обещаніе.
 Spetány, спутанъ.
 Spiać wiele, сонливъ, spiaczka, спячка, сонная болѣзнь.
 Spicczkę czyniący, снаводный, spie, сплю.
 Spieg, Spiegeř, шпѣонъ, лазутчикъ, прелагамай, п. сходникъ.
 Spiegowanie, лазутничество, шпѣонство.
 Spieguję, шпѣонствую, spiegi, шпѣонство.
 Spieję, поспѣваю, зрѣю.

Spiekam się, сжариваюсь.
 Spiekły, запеклый.
 Spieć, spieć, шпѣникъ зацепный, зубчикъ, зазубрина.
 Spieniężenie, разжива денежная, spieniężyć, разжиться деньгами.
 Spieracze, спорить, spieranie споръ.
 Spieszę, спѣшусь, пороплюсь.
 Spieszénie, поспѣшеніе, поропливосты.
 Spieszno, поспѣшно, съ поспѣшеніемъ.
 Spieszny, поспѣшный.
 Spiewak, пѣвчй, пѣвецъ, дѣлчикъ.
 Spiewam, пою.
 Spiewanie, пѣніе.
 Spik, мозгъ въ костяхъ, spikowany, мозгокостный.
 Spika narda, скопидаръ, spik, тяжелый сонъ.
 Spikacze, взбунтовать.
 Spiknienie, бунтъ, мятежъ.
 Spinam có, собираю, spinanie, собираніе, собраніе.
 Spis, spiska ziemia, Спенукая земля.
 Spis żołnierski, копье, копье, spisznicy, копейщики.
 Spisek, списокъ, spisowanie, списываніе.
 Spisuję co, списываю что.
 Spiza, запрудная мѣдь.
 Spiza, провіантъ, запасъ, spizar, нѣа, анбаръ.
 Spizany, анбарный, spizuję, въ анбаръ прячу.
 Spłacam, уплачиваю, spław, сплеченіе.
 Spław u ście, поплавокъ.
 Splecienie, сплеченіе.
 Z Splecióny,

Spłecióny, сплешенъ.
 Spłesniáły, сплешивѣлый.
 Spłókam, споласкиваю, spłónac, слышь.
 Spłowiáły, porożly, оползлый.
 Spługawienie, запачканье, заморанье, загаженіе.
 Spługawióny, загаженъ, заморанъ, запачканъ.
 Spłúwacz, плевака, spłúwam, сплевываю.
 Spłýwam, сплываю, spod, spodek, исподъ.
 Spódni, исподний.
 Spodnica, юбка.
 Spodziány, надѣемый, надежный, Spodziejanie, надѣяніе, предпріятіе.
 Spodziejam się, надѣюсь, уповаю.
 Spoiénie, спайка.
 Spoióny, спаянъ.
 Spoiŝto, złożyŝto, спайсто.
 Spoiŝty, спаистъ.
 Spokóynie, спокойно.
 Spokóynosc, спокойство, спокойствие. II.
 Spokóyny, спокоенъ.
 Spoldziédzie, сонаслѣдникъ.
 Spótem, вмѣстѣ, купно.
 Spółcznie, равнобрно, взаимно.
 Spółczność, общественность, społeczeńny, общественный.
 Spółkuie zkim, вмѣстѣ съ кѣмъ, промышляю.
 Spół miézkam, вмѣстѣ живу, сожительство.
 Spół mieszkanié, сожительство.
 Spół piie, вмѣстѣ пью, społ piiaçu, вмѣстѣ пьющий.
 Spółuczen, соученикъ.

Spół siedze, вмѣстѣ сажу, сообдаю.
 Spół urodzony, сорожденный.
 Spół urzędowy, товарищъ въ судъ.
 Spół wiedzący, равно знающий.
 Spół zaŝnie, соболѣзную.
 Spół życie, однопитательство, społżyiaçu, вмѣстѣ харчующійся.
 Spór, споръ, ссора, пр. II.
 Spórnice, спорно.
 Spórnosc, спорность.
 Szpęga, пражка, запонка.
 Spórny, спорный.
 Spóry, споръ.
 Sporządzam co, распоряжаю что.
 Sporządzicieł, распорядитель.
 Sporządzenie, распорядокъ.
 Sporządzony, распоряженъ.
 Sporządzam się, распоряжаюсь.
 Spóŝob, роŝerek, способъ.
 Spóŝobność, способность.
 Spóŝobny, способный.
 Spóŝpolitowac, обнародовать, публиковать.
 Spóŝpolitowany, обнародованъ, опубликованъ.
 Spowiadam się kómu, сказываю о себѣ.
 Spowiednik, духовный отецъ, исповѣдникъ, spowiedz, исповѣдь.
 Spowinowacamy, соглашаю, примиряю.
 Spowinowacenie, свойство, сродство, spoużrzenie, взглядъ.
 Spracowanie, упруженіе, ослабленіе, обезсиленіе.
 Spracowany, упруженъ, ослаблѣный, обезсиленъ.
 Sprawa potrzebna, дѣло нужное.
 Sprawa, działo, дѣло.

Sprawca,

Spráwca iákey rzeczy, управитель дѣла.
 Sprawianienie u sądu, судное дѣло.
 Sprawiedliwie, справедливо, sprawiedliwość, справедливость.
 Sprawiedliwy, справедливый.
 Sprawienie czego, учиненіе, исполненіе.
 Sprawiony ogród, обряженъ огородъ, садъ.
 Sprawiony żołnierz, исправный солдатъ.
 Spráwka, дѣло, sprawnie, исправно.
 Spráwny, исправный.
 Sprawowanie rzeczy, исправленіе дѣла, ranŝwa, владѣніе, правленіе.
 Sprawuję co, отправляю что.
 Sprawuję wesela banquet, отправляю пиръ.
 Sprawuję się, очищаю себя.
 Sprawuję co rozkazano, отправляю повелѣніе.
 Sprawuję dobrze, поступаю изрядно.
 Sprochniałość, тнилость.
 Sprochnieie, гнию.
 Sprochniały, стнилъ.
 Sproŝanowac, сквернить, sproŝanowanie, оскверненіе.
 Spróŝnie, мерзко, гнусно, скверно.
 Spróŝność, гнусъ, мерзость, нечисть.
 Spróŝny, гнусный, мерзкій, скверный, нечистъ.
 Sprowadzam kógo zkąd, веду кого откуда.
 Sprys, sprydz, трубочка.
 Sprys, drag, жердь, шестъ, sprzy-

szczone, спрыщенъ.
 Sprząg, упряжь.
 Sprzęgornie, снаряженіе, sprzątam, прячу.
 Sprzątam kógo, убиваю кого, лишаю живопа.
 Sprzątam z pola, свожу съ поля.
 Sprzątnac co, úkraŝ, краду, ворую.
 Sprzeciwiam się, прошивлюсь, сопрошивляюсь.
 Sprzeciwianie, с прошивленіе.
 Sprzecząm się, спорю.
 Sprzeczenie, споръ.
 Sprzeczný, спорный.
 Sprzecząm się, спорю, споруюсь.
 Sprzeczanin, споръ.
 Sprzeczný, спорный.
 Sprzęt, рухлядь, шарабура.
 Sprzęgacz, впрягатель.
 Sprzężay bydła, упряжь.
 Sprzężony, впряженъ.
 Sprzężenie, впряжка, упряжка.
 Sprzyjam, доброхотствую, доброжелательствую.
 Sprzyjanie, доброхотство, доброжелательство.
 Sprzyjanie, zyczliwie, искренно, сердечно.
 Sprzyjazy, zyczliwy, доброжелательный, доброхотный.
 Sprzymierzenie, союзничество.
 Sprzymierzony, союзнический.
 Sprzyŝegam się, бунтуюсь, мятежничаю.
 Sprzyŝegły, взбунтовавшийся.
 Sprzyŝezienie, бунтъ, мятежъ.
 Spruchły, опухлый.
 Spruska, spuszczenie ŝlawu, спускъ.
 Sprusk u bram miéyskich, спускъ у воротъ градскихъ.
 Sprusny,

Spółny łuk, попускный лукъ.
 Spółna rzeka, судопроходная рѣка.
 Spustoszenie, опустошение.
 Spuszczam co, отпущаю что.
 Spuszczenie królu, разтолканье малловъ.
 Spuszczony, отпущенъ.
 Spuszczam urząd komu, вручаю иному правление.
 Spsycham co, спѣшиваю.
 Srebrna góra, серебряная гора.
 Srebrnik moneta, серебряная монета, серебряникъ. II.
 Srebrny, серебряный, сребреный.
 Srebro, серебро, сребро.
 Srebrny stolowe, серебряная посуда.
 Srebrnowy, серебряникъ.
 Srebrzysty, сребристъ.
 Srogi, строгъ, свирѣль, звѣровидный.
 Srogo, строго, свирѣло.
 Srogość, строгость.
 Sroka, сорока, srota, ссыжусь, ссыждаюсь, срамляюсь.
 Sromota, срамъ, ссыдъ, ссыдѣние, sromotnie, срамно.
 Sromotny, срамный.
 Sromotnie, свирѣлствую, въ свирѣлство привожу.
 Szedni, pośredni, средній.
 Szeżoga, пожжение класовъ, szeżogę, въ середкѣ.
 Szoda, середъ, среда. II.
 Szodek, середина, середка.
 Szon, гололедица, серень, слана, szonisty, гололедишный.
 Szacy, соущий, сущий, ślanie, сосание.
 Stacja żołnierska, станція, стоянье лагеремъ koscielna, церковная.

Staczam co, скапываю.
 Staczam bitwę, сражаюсь.
 Stadem, stadami, стадами, stado, припускъ.
 Stadnik kón, жеребей.
 Stadnik, wódz stada, стадинъ.
 Stado, стадо.
 Stągiew, чанъ, stajami, стаями.
 Stągiew, десятина, нива.
 Stągiew, стаю, stajenie, скопничество, стоянка.
 Stajenny, скопникъ, stajowy, скопный.
 Stale, мѣсто, крѣпко.
 Stalenie czego, насцавление, укладомъ закрѣпка.
 Stalosc, крѣпость, staly, крѣпокъ.
 Stami, сошнями.
 Stan, чинъ, порядокъ.
 Stanie, стоянка, стоянье, stanie u prawa, явленіе въ судѣ.
 Stanowie co, устанавливаю, законяю.
 Stanowie co u siebie, намѣряюсь.
 Stanowienie czego, установление, устанѣ, узаконеніе.
 Stanowisko, становище.
 Stanowiczy, квартирмейстеръ.
 Stagan, ступаю.
 Stapor, шмопоръ.
 Staranie, ступаніе.
 Staranie, спараніе, радѣю.
 Staranie, спараніе, радѣние.
 Stargany, ослабѣлый.
 Starek, дѣдъ, starka, bábka, бабка.
 Stargować, спаргивать, stargowanie, муравлекопшеніе.
 Starodawny, старинный, древній.
 Starosc, старость, ветхость, древность.
 Starosci,

Starosci, do starosci nalezacy, воеводскій.
 Starosta, воевода.
 Starostwo, воеводство.
 Staroswiecki, древній, старинный.
 Staroswieckie, по старинному манеру, starozytnie.
 Starozytnosc, древность.
 Starozytny, древній.
 Starszy laty, лѣтами, старѣе.
 Staruszek, старикъ.
 Starty, смертъ.
 Stary, старъ.
 Starzejsze, старѣе.
 Starzyzna, старина, ветхость, древность.
 Staczenie, постоянничая.
 Staczenie, постоянно.
 Staczeny, постоянный, staczenosc, або statek, постоянство.
 Statek, начѣние, погула.
 Staw wody, озеро, staw w ciele, составъ, членъ.
 Stawam gospoda, квартиру имѣю, stawam, спую, stawamie, дѣлаюсь, спать чѣмъ.
 Stawiaczka pisanie, прямое письмо.
 Stawiam co, спановляю.
 Stawiam co przed oczu, представляю предъ глаза.
 Stawiam banki, банками, рожками, кровь пущаю.
 Stawiam kogo, представляю кого.
 Stawiamie mezenie, мужественно спую.
 Stawidlo u mlynka, заставка въ мельницѣ.
 Stawienie, представленье, stanowy, составный, членовый. II.

Stajnia, конюшня, хлѣвъ.
 Stachlo, опала опухоль.
 Stachlina, опухоли опадлости.
 Stek, спокъ.
 Stek domowy, желобъ, спускъ.
 Stek zlego, дрянъ.
 Stekam, вздыхаю, воздыхаю. II.
 Stekanie, вздохи, воздыханіе, II.
 Stepica, ступица, ловушка.
 Stepa, ступа, stepia sirocz, ступъ, ступаніе, поступъ.
 Ster, руль, кормило.
 Sternik, сплавщикъ, кормщикъ, кормчій.
 Stgowanie, судноправленіе.
 Sternie, на кормѣ правлю.
 Stlaczam, сполочь.
 Stlaczenie, сполченіе, толченіе.
 Stloczenie, поврежденіе кости.
 Stluczony, повредившій кость.
 Sto, сто, соня, stochmal, крупицая мука, stoczenie, спокъ.
 Stoczek, восковый комодъ, спочекъ, stoczki, спочки въ скосы.
 Stoczystosc, источистость, stoczysty, источистъ.
 Stop stana, спогъ стѣна, скирда.
 Stobola, овинъ, гумно.
 Stogowy, споглавный.
 Stoię, спую, stoię około, около спую.
 Stoię gospoda, спую квартирую.
 Stoię komu na gardlo, на горло кому спую.
 Stoi przed oczyma, стоимъ предъ глазами.
 Stoi zegar, стоимъ часы.
 Stokasz, споквишъ, сухая рыба.
 Stoki os, спю разъ, кратъ, соню, спорицею, II. stokrótne, спократно.
 Stokrotny,

Stokrotny, стократный.

Stół wszelaki, столъ.

Stołowy, столовый.

Stołowy subł, столыникъ, маршалъ.

Stolarz, столяръ.

Stolec, potrzebny, стулчакъ.

Stoleczne miasto, столица, сполычый городъ, градъ.

Stolica krzesła, кресло.

Stolica dignitarzów rzymskich, пресполь римскихъ властей.

Stólnik kóronny, столыникъ, коронный.

Stolowa izba, столовая.

Stołowe nogi, столовые ножки.

Stonóg robák, спонора, мокрица.

Stonóg morski, споноръ морская.

Stopa u nogi, стопа ножная.

Stopień, ступень, степень, stopniły, стопистъ, stopny, стопный.

Storęki, сторукий, storzypietka, чванъ, хвастунъ.

Stos drzew, струбъ дровъ.

Stos, zły raz, случай.

Stosuię się, примѣняюсь.

Stosowanie, примѣнка, stowarzyszenie, содруженіе, побратаніе.

Stowarzyszyć kogo, сдружить кого.

Stożarnisty, спозеренный.

Strącam, сбрасываю, strąkam, сбѣживаю.

Strach, страхъ, боязнь, ужасъ, шрепешъ.

Stracham się, пугаюсь, спрашусь, боюсь.

Strachy pocię, pokus, страшилица, страшный, привидѣніе, мечта, мечтаніе, призракъ. II.

Strączyć puszczą gróchi, стручья расчучь, stracony, потерянъ, оброненъ, погубленъ. II.

Strączyły, стручистъ, strak, straki, стручье.

Strącam się, встрѣчаюсь.

Strącony, обиженъ, озлобленъ.

Strążyć kogo, устрашаю кого, пугаю.

Strążenie, устрашеніе, пуганіе.

Strążliwie, страшно.

Strążydliwy, страшливъ.

Strążydło, спрашило, спрашилице, пугало, strąta, убытокъ, убыль, накладъ.

Strąydło widome, спрашилище видимое.

Strawa, кушанье.

Strawa bydła, кормъ скотскій.

Strawienie pokarmu, свареніе пищи.

Strawienie pieniędzy, издержка денегъ.

Strawnik, сожительствоющий.

Strawno, многообразно.

Strawnny do strawy należący, хрчевый.

Strawnny pokarm, вариво, strawnosć, свареніе.

Strawuie się, мѣста ищу.

Straż, сторожъ, стражъ.

Strážtrzymam, караулю, сперегу, берету.

Strážnica, караулка.

Strážniczy, караульный, strážnik, караульщикъ.

Strążyć komu co, вручаю, поручаю.

Stręfa, лоза, вѣтвь, stręśliwy, вѣтвистъ.

Stręfowanie, наказаніе, обличеніе, руганіе.

Stręfuiący,

Stręfuiący, обличатель, обличитель, ругатель.

Stręfię kogo, наказываю, ругаю, браню, обличаю.

Stręgię igrzysko, отправляю потѣхи.

Stręgię, убираюсь, stręienie, убораніе.

Stręgię lutnie, organy, настраиваю лютию, органы.

Strękaty, пѣгій, strona różność, партия.

Strona, сторона, шайка, толкъ, станица.

Strona aktor, актеръ дѣйствующее лицо въ комедіи.

Strona pozwana, отвѣтчикъ.

Stron, piątro, стропило.

Stron, wytwórny, потолокъ, strókanu, обиженъ, озлобленъ.

Strona u prawa, сторона въ судъ.

Strona do lutni, струна лютейная.

Stróby nowy, строй новый, stróbyno, стройно, почно.

Stróby, стройный.

Stróy u filmu, язычекъ у фурмы, stróbyny rýgal, согласный.

Stróż, сторожъ, стражъ.

Struchlały, пухлый, Strucha, вишка.

Strug, стругъ, скобелъ.

Strugam co, struję, стружу.

Strumien, протокъ, strukczasz, чашинокъ, муншенкъ, архиприклинкъ.

Strup na ranie, струпъ на ранъ.

Strupy w głowie, струпы головные.

Strus, струсъ пшуда, strusi, струсевъ.

Strużyna, стружки.

Strych, хрычъ.

Strychur, кирпичникъ.

Strychuie, равняю.

Strychulec, челнокъ.

Stryczek, шонкал веревонка.

Stryieczny, племянникъ, stryieka, тетя, тещушка.

Strý, дядя по отцу, strykowski, дядицъ.

Strzykam, колю, боду.

Strzykanie, боденіе.

Strzala, стрѣла.

Strzeze kogo, сперегу кого, караулю, блюду. II.

Strzelam z łuku, стрѣляю изъ лука, strzelam z dział, стрѣляю изъ пушки.

Strzelanie, стрѣльба.

Strzelezy, стрѣлецкій, strzecha, кровля.

Strzelec, стрѣлецъ.

Strzelnica, стрѣльница.

Strzemie, спрема.

Strzepki, стрепки.

Strzebie co, трепая.

Strzezenie, береговля, караулъ.

Strzygalnia, бритовня.

Strzyż, стригу.

Strzyż, strzyżek, стрижъ пшуда.

Strzyzenie, стриженіе.

Student, студентъ.

Studnia, колодезь, кладязь, II.

studz, спужу.

Studzenie, прстуда.

Studzianny, studzienny, колодезный.

Stula, кафтанъ, stuoziennik, холоникъ.

Stulam gebe, oczy, сжимаю губы, глаза.

Stuiony, сжатъ.

Strulam

Sturkam kogo, спалкиваю кого, копаю кого.

Stwardniały, stwardziły, окрѣпѣлый, ожесточенный.

Stwardzam, жесточу.

Stwórzam, шворю, stworzenie, творение.

Stworzony, сотворенъ, stworzylu, сотворительный.

Stworzyciel, творецъ.

Styczyciel miesiąc, Генварь мѣсяцъ, styczniowy, Генварскій.

Stygne, стыну, голодѣю.

Stykam, potykam się, пытаюсь.

Stupa, погребальный обѣдъ.

Styskający, жалобный.

Styskanie, жалуюсь, styskać, стискивать.

Sublewacya, безвинность, опсрочка казни.

Subtelnie, субтельно, тонко.

Subtelnie, тонко.

Subtelność, субтельность, тонкость.

Subtelny, субтельный, тонкий.

Súche dni, суходение, четыре поста.

Sucho, сухо.

Suchorlawy, сухощавъ.

Suchość, susza, сухость, суша.

Suchoty, чахотка.

Suchoty cierpiący, чахотный.

Suchoty mam, чахотку имѣю.

Suchy, сухъ.

Susza, сучка.

Sufragán, викарій.

Sukiénka, полукафтанье.

Sukiennica, суконная лавка.

Sukiennictwo, суконное дѣло.

Sukiennik, суконщикъ.

Sukmiana, пламя, sukanny, суконный.

Suknia, пламя, риза, sukni, одежда, sukni, одежда.

Sukni ryba, сомъ рыба.

Sutki, iakwu, сума, киса, кошомка.

Suma pieniędzy, сумма денежная.

Sumienie, совѣсть.

Sumowanie, сокращение.

Sumowanie co, суму подвожу.

Supplikacya, suplika, челобитная, челобитие.

Surma, труба, валторнъ.

Surogator, судья полковный, surmaczy, валторный.

Surowizna, сырость.

Surowy, uciwiony, сырый, surowy, сырогий, swi, свѣтъ, жестокъ.

Sús, súsy, скожокъ, рожа, sús, сушеность, susza, суша, засуха, сухость.

Súsze co, сушу что.

Súsze po-żę, посушь, суходение дѣлаю.

Suszenie, сушение.

Suszony, сушенъ, sutana, сутана, права.

Suwam się, совуюсь.

Suwanie, сованье.

Swach, сватъ.

Swad, сваръ, чахъ, swak, свокъ.

Swar, ссора, споръ, брань.

Swarliwy, бранливый, спорливъ.

Swarzenie, ссорюсь, бранюсь.

Swat, сватъ.

Swatam, сватаю.

Swawola, рѣзвость, своевольство.

Swawolny, рѣзовъ.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swędzenie, печалю, попечение.

Swiáde kim, свидѣтельствую кѣмъ.

Swiádeże z kim, свидѣтельствую о комъ.

Swiádestwo, свидѣтельство.

Swiádeczny, свидѣтельный, swiádek, свидѣтель.

Swiádom czego, свѣдомъ о чемъ, swiádomosc, извѣстность.

Swiádomy, извѣстный.

Swiat, свѣтъ, міръ, вселенная.

Swiatki, пятидесятница.

Swiatłość, свѣтлость.

Swiatobliwy, правотворный, благочестивъ, swiatnica, святилище, церковь.

Swider, буравъ, сверло, swidro, wady, сверченъ.

Swidrze oczyma, пристально смотрю.

Swidwa, chroscina, хворостъ, Faszynek.

Swieca, свѣча, свѣща, Pl. Ioiowa, свѣчная, woskuwa, восковая.

Swiece komu, свѣчу кому.

Swiececie, свѣчусь.

Swiececie iako ogien, свѣчусь, какъ огонь.

Swiece swieto, праздникъ, отпра-вляю.

Swiececie na kaplanstwo, въ попы поставляюсь.

Swiecenie swiat, празднованіе праздниковъ.

Swiecki, свѣтскій, мірскій.

Swiacona woda, священная вода, ziele, трава.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiecznik, lichtarz, подсвѣшникъ, шанданъ, urzednik, урядникъ.

Swiegosce, щебечу, swiegot, щебешанье.

Swiegotka, говорунья.

Swiegotliwosc, swiegotanie, лустомель.

Swiekor, свекоръ, swickra, свекровь.

Swiercz, swierczyk, сверчокъ.

Swierk, swierczyna drzewo, пихта дерево.

Swierkotliwy, говорунъ, swierkowy, пихтовый.

Swierz, свербота, чесотка.

Swierz maia, чесоткою не мѣлкий.

Swierzbi, свербитъ.

Swierzkiacy, свербящій.

Swiesc, золотка, свѣсть. Pl.

Swietno, свѣтло, великолѣпно.

Swietnosc, iasnosc, swietlost, ясность.

Swietny, праздничный.

Swietokradca, святошатецъ, swietokradstwo, святошество.

Swietokupiec, святошатецъ, swietokupstwo, святошество, симонія.

Swietny, святой, правотворный.

Swietci w niebie, небесные, святы.

Swini, свиной, swinia, свинья.

Swinia morska, свинья морская, дельфинъ, тюлень.

Swinia wesz ziele, свинья вошь права.

Swinka, свинка.

Swinnik, chlew, свиной хлѣвъ.

Swisk, свистъ.

Swiskam, swiszcz, свищу.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swiszcz, свистунъ, свищъ, торная мышь.

Swit

Swit switanie, разсвѣтаніе, swita, свѣтаеми.
 Swoboda, свобода, вольность.
 Swobodnie, свободно.
 Swobodny, свободный, wolny fobie, вольный.
 Swoga, швора, sworowanu, вмѣстѣ связанъ.
 Sworucie, вмѣстѣ привязываю.
 Swowolny, рѣзвѣ.
 Swowolność, рѣзвѣсть.
 Syceńiód, сычу медъ, sygnét, знакъ.
 Swóy, свой, swóyski, náski, свойскій.
 Sylabizúie, склады, складываю.
 Sylam, посылаю.
 Syn, сынъ, synáczek, сынокъ.
 Syndyk, покровитель, патронъ.
 Synowa, невѣстка, synostwo, сыновство.
 Synowica, внучка, внука, synowiec, внукъ.
 Synówski, сыновній.
 Synówkie, по сыновски.
 Syranie, насипъ.
 Syrialnia, спальня, syrialny, спальный, syriam, сплю.
 Syrie có w co, сыплю что во что.
 Syple gróbla, засыпаю плошину.
 Syrie korce, между дѣлаю, syrieńie lud, валился народъ.
 Sypson, воронка, sygor, сиропъ.
 Syt, сытъ, sytość, сытость, syty, насыщенъ.
 Szabla, сабля.
 Szach, szachu, шашки, szachowanu, шахованъ.
 Siachownica, шашечная доска, szachy gra, шашечная игра.

Szacowanie, szacunek, оуѣненіе.
 Szacúie, цѣню.
 Szacownik, оуѣнникъ.
 Szafa, шкапъ.
 Szafarz, расходчикъ, кляшникъ.
 Szafir, сафиръ камень, szafirowy, сафировый.
 Szastyk, карликъ, szafka, шкапъ.
 Szafowanie, расходничество.
 Szafrań, шафранъ, szafrańie co, шафраню.
 Szafrańny, шафранный.
 Szafúie czym, расходъ держу, szala, вѣсы.
 Szalamáie, валторы, szalbiérski, плутовскій.
 Szalbiérstwo, плутовство.
 Szalbierúie, плутаю.
 Szalbierz, ószult, плумъ.
 Szala do wazénia, вѣсовая чашка.
 Szal rękoiéie, рукоятка.
 Szal klúba, смрѣла вѣсовая.
 Szal kołowrot, коловоротъ чашекъ вѣсовыхъ.
 Szal iézycze, язычокъ у вѣсовъ.
 Szaléie, шалю, безумствую, бѣшусь.
 Szalenie, бѣшено.
 Szalcstwo, бѣшенство.
 Szalony, шальный.
 Szalwina, шалфей.
 Szamócé, шарабोरю.
 Szanc, шанцы.
 Szancúie pod miasto, подъ городъ шанцы веду или подкопъ.
 Szanowanie kógo, почитаніе кого.
 Szanuiący kógo, почитатель кого.
 Szanúie kógo, почитаю кого.
 Szanúie zdrówir, берегу здравіа.
 Szarancza, саранча.

Szarancza, саранча.
 Szargamie, мораю.
 Szarlát, кармазинъ, порфира, szarlácie, багрецомъ крашу.
 Szarlátnik, багряно продавецъ.
 Szarlátny, кармазинный, порфировый.
 Szarpan co, dré, шарпаю, деру, рву.
 Szarpánie, рванье.
 Szarpanina, добыча, корысть.
 Szary, сѣрый, szaszek, шумъ, скоморохъ.
 Szata, одежда, одежда, риза.
 Szata kroléwska, Царское или Королевское платье, żołnierska, воинская.
 Szatnica, ризница, гордеробъ, szatny, ризничей, гордеробщикъ.
 Szczętek, кроха, малое, szatan, сатана.
 Szczęw, щавель.
 Szczębel, дрянница.
 Szczębiocé, щечу.
 Szczęcisty, щетиноватъ.
 Szczęcina, щетина.
 Szczęgólnie, особливо.
 Szczęgólnosc, одиначество.
 Szczęgólny, особый.
 Szczęka, щека.
 Szczękarz, лаятель.
 Szczękam, лаю, szczękanie, лай, лаянье.
 Szczęnie, щеня, szczęniccy, щенячій.
 Szczęper, прививокъ, szczępa, щеп.
 Szczęram, щепую.
 Szczęramie, трескаюсь, szczępanie, щепанье.
 Szczępie drzéwo, прививаю дерево.

Szczepienie, прививка черена.
 Szczepnik, прививочникъ.
 Szczepny szczepionu, привитъ.
 Szczęrbáty, щербатый.
 Szczęrbá, близна, лзва, рана.
 Szczęrosc, искренность, чистосердечность, праводушие.
 Szczęry, искренный, чистосердечный.
 Szczęrze, искренно, чистосердечно.
 Szczęscia znak, доброе предзнаменованіе.
 Szczęscie kómu, щастливымъ кого дѣлаю.
 Szczęscie, щастіе, благополучіе.
 Szczęśliwie, щастливо, благополучно.
 Szczęśliwy, щастливъ, благополученъ.
 Szczękam, рыдаю, вздыхаю, вздыхаю.
 Szczękanie, рыданіе, вздохи, вздыханіе.
 Szczędrobliwsc, щедрота, щедролубіе.
 Szczędrobliwy, щедръ, щедролубивъ.
 Szczęotka, щетка, щотка, szczęotka do szát, платяная щотка.
 Szczęudlek, щелчокъ.
 Szczęudło, деревянная нога.
 Szczęúie, шравлю.
 Szczęúka, szczęupák, шука.
 Szczęupléie, сухощавлю, худаю, szczęuple, сухощаво.
 Szczęupłość, сухощавость.
 Szczęúr, szczęúrek, крыса, szczęúry, крысовый.
 Szczęwanie, шравленье.

Szczwány, правленъ.
 Szczęście, защищаюсь.
 Szczęgiel, щегликъ, щигленокъ.
 Szczępacz, язвитель, ругатель.
 Szczępanie, язвительство, угры-
 зение, szczępawka, щипалка на-
 сѣкомое.
 Szczępie, rwę zięle, щиплю, рву
 праву.
 Szczępie kogo, щиплю.
 Szczępie łowy, язвлю, ругаю.
 Szczępta, щепоть, щепотка,
 szczępior, щипокъ.
 Szczęt, щитъ.
 Szędliwość, старость, szędliwy,
 старый хрычъ.
 Szefelin, копье, копье, szelag,
 полуполушка, szelgn, ша-
 потъ, шумъ, мятежъ.
 Szemracz, щепотникъ, ушникъ.
 Szemranie, щепотничество, уш-
 ничество.
 Szemrże, шепчу на ухо, ушничать.
 Szępcę, шепчу.
 Szęplon, шепелявъ.
 Szęplunie, шепеляю, szęplunięcie,
 шепелявось.
 Szępt, szęptanie, шептание, szę-
 reg, порядокъ.
 Szermierstwo, шпажный боецъ,
 фехтмейстеръ.
 Szermiue czym, фехтую, на шпа-
 ги бьюсь.
 Szeroki, широкъ.
 Szeroko, szerocę, широко.
 Szerokość, широкость, ширина.
 Szerzę, расширяю.
 Szerzyć, разсѣвается слухъ.
 Szesc, шесть, szesc dzieſiat, шесть-
 десятъ, szescdziesiąt kroc, шесть-

десятью.
 Szescdziesiątoletni, шестьдесяти-
 лѣтний.
 Szesc dzieſiaty, шестьдесятый.
 Szescioraki, шестерный.
 Szesc kroc, шестью, шестерицею.
 Szesc miesiacy, шестимѣсячный,
 szesc fet, шесть сотъ.
 Szesc fét kroc, шесть сотъ разъ,
 szescfétny, шесть сотый.
 Szesnście, шестнадцать, шестъ-
 надесятъ.
 Szescwegelny, шестигуговый.
 Szew, шовъ, szewki, сапожниче-
 ский, чеботарский.
 Szewski usarſtak, сапожнический
 перстакъ, szewstwo, сапожни-
 чество, чеботарство.
 Szkalowanie, руганье, злословье.
 Szkaluje, безчесть, клевету, ру-
 гаю.
 Szkara, кляча, szkari, клячинъ.
 Szkarpiętki, пряпца.
 Szkaradze, загадить, запачкать.
 Szkaradnie, скверно.
 Szkaradny, szkaradny, мерский,
 гнусный, гадкий.
 Szkatula, сундукъ.
 Szkoda, вредъ, убытокъ, убыль,
 изъясъ, накладъ.
 Szkodliwie, вредно, убыточно,
 изъясно, накладно.
 Szkodliwy, вредный, изъясный,
 убыточный.
 Szkoduje, въ убытокъ прихожу.
 Szkodzi kogo, врежу кого, вредъ
 кому дѣлаю.
 Szkoła, школа.
 Szkolny, школьный.

Szkolny

Szkolny mistrz, учитель, школь-
 ный.
 Szkopiec, подойникъ.
 Szkorbút, цынга.
 Szkorpión, скорпионъ, szkúola gont,
 гонтъ, дряница.
 Szkrutinium, экзаменъ, освидѣ-
 тельствованье.
 Szkúta, бугеръ, szkútnik, шлей-
 никъ.
 Szła, фла, шлея.
 Szlachcie, шляхтичъ, дворянинъ.
 Szlachcicem czynię, дворяниномъ
 пожаловать, szlaga, сучецъ.
 Szlachectwo, шляхетство, дво-
 рянство.
 Szlachetny, благородный.
 Szlak, дорога, слѣдъ.
 Szlakuje, слѣдую, спочиваю szmat,
 ломоть.
 Szmaty do chędożenia, выбивально
 пыльная лопатка.
 Szmaragd, изумрудъ.
 Szmer, szemranie, шепотъ, шеп-
 танье.
 Szmer czynię, шумъ дѣлаю.
 Sznicarstwo, рѣзное мастерство,
 sznicarski, рѣзный.
 Sznicarz, рѣзчикъ.
 Sznur cieſielski, отвѣсъ плотни-
 чей, sznur, веревка.
 Sznurowany, шнурованъ.
 Sznurowie, шнурую, зашнуровываю.
 Sznyrk, насмѣшка, издѣвка.
 Szoldra solóna, окаркъ.
 Szoltys, староста, szoltystwo,
 староство.
 Szopa, сѣбникъ, смѣбникъ, szorc,
 подполска.

Szoruie, вычищаю, szorowanie, вы-
 чистка.
 Szostak, шостакъ, монета полъ-
 ская, шестикопеешникъ.
 Szóſty, шестый.
 Szót, Шотландецъ.
 Szócka ziemia, Шотландія, szpra-
 kować, умничать.
 Szpada, шпага, szpada, запонка.
 Szpak, скворецъ, szpakowaty, сквор-
 цовый.
 Szpalera, шпалера.
 Szparag, шпаржи, подчосъ права,
 spanak, шпанакъ.
 Szpatela, язычекъ.
 Szpęce co, загаживаю, пачкаю.
 Szperam, шарю, szperanie, ша-
 ренье.
 Szperka, отпѣзокъ, кусокъ ока-
 рока, szperunkuje, высматриваю.
 Szpętoie, żadnie, гадко, мерзко.
 Szpętność, гадкость, мерзость.
 Szpętny, гадкий, мерзкий, ска-
 редный.
 Szpika u kóła, спица у колеса,
 w budowaniu, въ строении.
 Szpiczasty, спичастый.
 Szpiklerz, анбаръ.
 Szpikonarda, скопидаръ.
 Szpilka, drewniána, спица, mied-
 ziána szpilka, булава.
 Szpikuje, шпигую.
 Szpinak, шпинакъ.
 Szpitalny chorych, гошпиталь,
 больница.
 Szpitalny, гошпитальный.
 Szpóce, пачкаю, мораю, загажи-
 ваю.
 Szpunt, боченный гвоздь, szpun-
 tuję, гвоздемъ запиваю.

Szram

Szram, близна, знакъ раны, рубецъ, szramowaty, близноватъ, нъ рубцахъ весь.

Szranki dla potyczki, мѣсто сраженія.

Szót, ryby, звено рыбы, mięsa, кусокъ мяса.

Szrotuie, kúpie, сѣрчаю, szrotowanie, решетование.

Szruba, шурупъ, блокъ, szrabuie, зашрубовать, завинтовать.

Sztába, носъ корабельный, sztaby, sztági, шкапцы.

Sztalmach, шелѣжникъ.

Szterpel, шомпель, pod krokwi, подъ кроквами.

Sztepluie, штемпую по таможенному, шомпель кладу.

Sztórc, бровъ, sztóc, голень.

Sztuczka, ломотъ, ломотокъ, кусокъ.

Sztucznie, mistrnie, мастерски, искусно.

Sztuczny, искусный, мастерскій.

Sztuka, часть, доля, пай, паюкъ.

Sztuka, fórtel, хитрость воинская.

Sztukami, штуками, по частямъ.

Sztuk mistrz, затѣйщикъ, чудакъ.

Sztukuie, по частямъ разбываю, раздробляю.

Sztuhuie, przyszywam, пришиваю, пришиваю.

Szturm, szturmowanie, штурмъ.

Szturmnie, штурмую, достаю городъ.

Sztých, pchnienie, пханье, толканье.

Sztýck, рѣзба.

Sztýcham, вырѣзываю.

Sztýlet, штилетъ, кордыкъ.

Szúba, шуба.

Szúbienica, виселица.

Szúbienicznik, висильникъ, повѣса.

Szúbrawiec, жебравецъ, шатунъ, бродяга, волочатъ.

Szusta, грабли, szustáda, ящичекъ.

Szustuie, выѣваю.

Szúid, подлый, плохъ.

Szúkasz, искашель, изсѣдователь.

Szúkam czego, ищу чего, шарю.

Szúkание, исканье, шаренье.

Szum, шумъ, ворчанье.

Szumie, шумлю, ворчу.

Szumileb, мнишель, вообрашатель, вообразитель, szumno, изрядно, из яшно. II.

Szumny, изрядный, szumowiny, пѣна.

Szumnie со, пѣну снимаю.

Szur, шоры.

Szustfal, подборюшникъ.

Szustwalki, щекопка.

Szwab, швабецъ, szemia, Швабская земля.

Szwaczka prosta, швел.

Szwagier, шуринъ.

Szwank, хромота, преткновение.

Szwankuie, претыхаюсь.

Szwáycarz, Швейцарь, szweycarska ziemia.

Szwieć, сапожникъ.

Szyba, костка.

Szybuie, правлю кораблемъ.

Szych, позволапа.

Szycie, шитье.

Szyderski, скоморошескій, шутовскій, издѣвошный.

Szydersko, шутовски, скоморошески.

Szydersko,

Szydersstwo, шутовство, скоморошество, szydzienie, издѣвка.

Szyderz, скоморохъ, шумъ, издѣвошникъ.

Szydło, шило.

Szydze, издѣваюсь.

Szyia, шея, выя. II.

Szyie со, шью что.

Szyie szrakami, вышиваю.

Szyk, szykowanie, строй, порядокъ.

Szyk, szykowany, стройный.

Szykuie, строю, устрою, разпояжаю.

Szyina zelaza, полоса желѣзная.

Szynk, szynkarstwo, шинкъ, кабакъ, питейный домъ.

Szynkarz, шинкаръ, цѣловальникъ, кабачникъ.

Szynwaga, instrument, шинвата инструментъ.

Szyper, шиперъ, корабельщикъ.

Szyperstwo, шиперство, кораблестроение.

Szypruie, шиперствую, надъ кораблемъ начальствую.

Szyrówka, клещики.

Szyszak, przelbica, шишакъ, шлемъ.

Szyszka, шишка боровая, guz, шишка въ пѣлѣ, wrzód, вередъ.

Szyszkorodny, шишкородный.

Szyty, шить, сшить, szyuka, шейка, szyuny, шейный.

Tá, та, тая, tabaka, табакъ.
Tablica, таблица, табель.
Tabliczny, табельный.

Tabor, лагерь, táca, блюдо.

Taczam, кашаю, валяю.

Taczanie, валянье.

Taczki, телѣжка одноколесная.

Tafta, тафта.

Taizcy, sinie, тающий сибирь.

Taie, kryie, таю, крою, сокрываю, táie, таю.

Taiesie, кроюсь, таюсь.

Taiemnica, тайна.

Taiemnie, таинственно.

Taiemny, таинственный.

Taienie, скрыть.

Taystra, kusá, котомка.

Tak, такъ, tak barzo, столько, равно какъ, tak dlugo, столько долго.

Tak, iak, такъ, какъ.

Taki, таковъ, takli, takli to? такъ ли.

Takt, тактъ въ музыкѣ, talent, талантъ.

Talar, ефимокъ, talerz, тарелка.

Tam, тамъ, tam izc, туда итти.

Tam y tam, сюда и туда, сѣмъ и овамо. II.

Tama, гряда.

Tamaryszek, трава, брѣвѣя.

Tamowanie, гаченье, tamuie, гачу плотину.

Tamze, тамъ же.

Tam tedy, туда.

Tancuie, танцюю.

Tancznica, танцовальница, плясавица, II. taneczник, танцовальщикъ, плясатель.

Tancznica mietyce, мѣсто плясания, taneczny, плясальный.

Tani, подлый, плохъ, tanie, дешева, дешево.

Tanice,

Tanie, spiewanie taneczne, танецъ.
 Taniecie, дешевью, taniey, деша-
 вль, taniość, дешевизна.
 Targ wojny, оверъ, орудіе стѣ-
 поразорительное.
 Targiem bие, въ стѣны бью ору-
 діемъ.
 Targowaty, рябый.
 Taraż, шюрма, шемница. П. ta-
 rażowy, шюремный, шемничный.
 Tarasie, въ шюрму сажаю, за-
 ключаю въ шемницу.
 Tarcica, тонть, дряница.
 Tarcie, пирка, спирка.
 Tarcza, щитъ.
 Targ, змова, торгъ, договоръ,
 условие.
 Targam со, прогаю что, шевели.
 Targamie na kogo, нападаю на
 кого.
 Targamie, ломаю, targam klesz-
 czami, рву клещами.
 Targanie, рванье.
 Targowanie, торговля.
 Targowe, рядовой, рыношный,
 targowisko, рынокъ.
 Targuie, торгую.
 Targownik, торговщикъ.
 Tarka, шерпка.
 Tarkam, сѣрчаю, дуюсь.
 Tarkose, чикаю, tarkot, чиканье.
 Tarlica, молотъ.
 Tarlisko rybne, мѣсто рыбье.
 Tara drzewo, дерево, дикая слива.
 Tarn, тернъ, tarnka, терносливъ.
 Tarnienie, копошение муравлей.
 Tarnosiwka, терносливъ.
 Tarty, тертый, masék, месакъ.
 Tasmá, пляма, tarz, харчевная.
 Tászka, збѣл, мощна, карманъ,

u miecza, у шпаги бантъ.
 Tatarka, roganek, Татарскій го-
 рохъ.
 Tatarze, Скиѣ, Татарины, tatarka,
 Скиѣка, Татарка.
 Tatarki, Татарскій, Скифскій.
 Tatarka ziemia, Татарская земля,
 Скиѣя.
 Tarty góry, Карпатская гора.
 Tauny, тайный, скрытъ, таупо,
 тайно, скрыто.
 Taż za kim, шужу о комъ, же-
 лаю видѣть.
 Tchne, хухаю, дму, дую, дышу,
 tchnienie, дыханье.
 Tchur, пхорокъ, пхоръ звѣрокъ.
 Tchurze, боюсь, робью, tchorz,
 робокъ, трусь.
 Tchne, потухаю.
 Tęcza, радуга, дуга на облакъ.
 Tędy, за тѣмъ же, по тому,
 tędy, туда.
 Tęga nie, шужу.
 Tęgi krzépki, шугъ, крѣпокъ.
 Tęgo, шуго, крѣпко.
 Tegoroczny, прешлогдній, лон-
 ский. pleb.
 Tęgosć, шугость, крѣпость, tem-
 poralik, перочинникъ.
 Tempore, перо починаваю, при-
 наровляю.
 Ten, томъ, той, П. tenli томъ
 ли, той ли, П.
 Teolog, богословъ, theologia, бо-
 гословія.
 Teram, тарам, шупаю.
 Teranie, шупанье.
 Terie, терум czynie, притупляю,
 теріе.
 Terose, sterienie, тупость. Teri,

Teri, тупый.
 Teraz, ninie, теперь, нынѣ, днесъ.
 Terebint, терпентинъ, terlikam,
 пириликаю.
 Termin, срокъ, termin różew,
 срочный день.
 Terminuie, замѣчаю, terpetina,
 zuwica, терпентинъ.
 Terpentynowe drzewo, терпентин-
 ное дерево, terpentynowy, тер-
 пентиновый.
 Teskliwe, тоскливо.
 Tęskliwy, тоскливъ.
 Testnica, tęga, тоска.
 Tesknie sobie, тоскую.
 Testament, духовная, завѣщанье,
 завѣтъ. П.
 Testament czynie, духовную дѣлаю.
 Testamentarz, духовно-завѣщатель.
 Też, же, téżarż, сундушникъ,
 težcie, тяжело.
 Tkacz, ткачъ, ткаль.
 Tkaczownia, ткаляня, tkactwo,
 ткальство.
 Tkaczu, ткальскій, ткальный.
 Tkunica, серпанокъ, кисей, тка-
 ка, повязка.
 Tkanie, пканье, tkany, пканъ.
 Tke krosna, пку.
 Tkowi, торчитъ.
 Tlam, держу огонь.
 Tę węgle, уголье дѣлаю.
 Tło, потолокъ, tło ubite maiaçu,
 блафонъ.
 Tło ubiam, блафонъ дѣлаю.
 Tłocze, толку.
 Tłoczenie, толченье.
 Tłoczony, толченъ.
 Tłokonia, выжималня.

Tłokarz winny, выжимальщикъ вина.
 Tłomok, сума, чемоданъ, киса.
 Tłuczone, толченъ.
 Tłuk, пѣстъ.
 Tłukę со, толку.
 Tłukę w móżdżku, толку въ
 иголь, въ ступкѣ.
 Tłukę się, tłuczę, поскользнувшись.
 Tłum, толпа.
 Tłumacz, толмачъ, переводчикъ,
 преложитель. П.
 Tłumaczę, толмачу, перевожу
 рѣчи, tłumem, толпою, тол-
 пами, кучами.
 Tłumieco, засыпаю что, завали-
 ваю.
 Tłuscie, толстѣю, дебелию.
 Tłustość, дебелисть, жирность.
 Tłusto, жирно, tłusta czynie zie-
 mie, удобряю землю, унава-
 живаю.
 Tłusty, толстѣ.
 Tłuszcza, народъ, толпа, сонмъ.
 Tłuszcze, мараю, лачкаю, зага-
 живаю.
 Tnę, поранилъ, уязвляю.
 Tobola pastużka, киса, котомка,
 поболѣцъ. П.
 Tóć tedy, того ради, и для того,
 по тому, сего ради. П.
 Tóćże co, катаю что, валяю.
 Tóćże na wálkach, валяю.
 Tóćże iák tókarz, точу.
 Tóćże co okrągło, окружаю.
 Tóćże piwo, wino, цѣжу пиво,
 вино.
 Tóćże, tóćży róbak, червь то-
 чить.
 Tóćzenie, катанье, toczony, ка-
 танъ, сваленъ.
 Tobżony,

Toszonu, okrągły, выточенъ.
 Toszone rzęczy, токарныя вещи.
 Tok do kopiey na kón, коробочка, тóczyемъ, кругло.
 Tokarskie dłoto, токарное долото, tokarstwo, токарство.
 Tokarskie wrósciono, токарское веретено.
 Tókarz, токаръ.
 Tóle, tulie, уполяю.
 Tomksag, томъ книгъ, часть, свитокъ. II.
 Ton, śpiewanie, тонъ въ музыкѣ.
 Ton, tónia, тона.
 Tónie, тоню, упоаю.
 Tónia, опасность, бѣдство.
 Tórie co, погружаю, окурнута, tórie, разпускаю металлъ.
 Toriel, przeraść wódna, смержень, водворонъ, пучина.
 Torienie, разптка металловъ.
 Torzenie, rozpuszczanie, разпускаю.
 Tornisty, разпускный.
 Torola, осокоръ дерево, тополя.
 Torolowa mase, осокорова мазь.
 Torolowy, осокоровый, топольский.
 Torolowy gáy, осокорникъ, toról, топоръ, секира. II.
 Torórek, топорикъ.
 Tororzyko, топориче.
 Tor, путь, спезя, дорога.
 Tórba, кisa, копомка.
 Torbiczka, тожъ, dim.
 Tort, тортъ, сладкій пирогъ.
 Torule droge, проложитъ дорогу.
 Torn, Торунъ городъ, toruński, Торунскій.
 Tówar, товаръ, towarzyski, товарищескій, пріятельскій.

Towarzystwie, по пріятельски.
 Towarzystwo, товарищество, дружество, пріятельство.
 Towarzysz, товарищъ, wojezu, воинскій.
 Trąba, труба.
 Trąb dzwiek, гласъ трубный.
 Trąbie, трублю.
 Trąbka papierowa, трубка бумажная, trąbnik, трубачъ.
 Trąsam, пѣхаю, толкаю.
 Trąse czym, śmierdze, воняю.
 Trąsy có, ten có farby trze, прущий краски.
 Trąsz, пилильщикъ деревъ.
 Trąd prawy choroba, проказа.
 Trąd, szew, прутень.
 Trąfiacie, случается, бываетъ.
 Trąfiam do celu, попадаю въ мѣту.
 Trąfiam, wyciągam, выражаю, изъясняю.
 Trąfiacie z kum, сражаются.
 Trąfię włosy, убираю голову, фрезуры дѣлаю.
 Trąfta, płyty, плотъ, trąftarz, плотейникъ.
 Trągarz, дрягаль.
 Trągi, мелѣжка у дрягелей, trąiedza, прагеля, tram, перекладина, перекладъ.
 Trągacy, озлобляющій.
 Trągie, озлобляю.
 Trągienie, озлобленіе.
 Trągienie kogo, гоненіе.
 Trawa, трава.
 Trąwie, издерживаю.
 Trąwienie pokarmu, свареніе пищи.
 Trąwienie dobra, издержка, промотываніе, разпаченіе. II.
 Trąwny, правный.

Trąwacie

Trąwacie pasacy, пасущійся.
 Trzęcia, простникъ, камышникъ.
 Trzęcina, простина, камышь.
 Trzęciany, простыный, камышевый.
 Trzęcinisty, камышистъ, trzęcinisty.
 Trzę, пры.
 Trzę, pilnie, пилю, пилюю.
 Trzębacz, трубачъ.
 Trędowacię, вередоватѣю.
 Trędnie, ушибно, смѣшно.
 Trędnie, шучу.
 Trędną, ушибный, смѣшный.
 Tręfunek, случай.
 Tręfuniem, случайно, случаемъ.
 Tręfunowu, случайный, tręпка, пряпка, пряница.
 Tręse miodu, чистый медъ, папка.
 Tręse wina, опѣмное вино.
 Tręse iakey rzęczy, чельшко.
 Tręskie, озлобляю.
 Tręskanie, озлобленіе.
 Trę, перекрестокъ, разпутіе.
 Trętowy, окружный, trętog, бѣгство.
 Trócha, малость.
 Tróche ięszcze, еще не много.
 Trócička, камышокъ, камышекъ.
 Trócina, опилки.
 Trojaki, проакій, пройный, пройственный.
 Tróie, dziele, дѣлю на прое.
 Troisty, причастный.
 Trúki, порока. pl.
 Tróp, trópy, пропинка, tróška, попка, грусть.
 Tróskam, обезпокоиваю, озлобляю.
 Tróusa, S. пресвятая Троица.

Troygłowy, приглавный, tróigrozu, приспичастый.
 Troyksztalny, преобразный, превидный, tróyka, тройка.
 Troykwiat, нардисъ.
 Troynafobny, причастный.
 Troynitny, просенинный.
 Troypaszczeni, приустный.
 Troyrog, трерогъ.
 Troyweglasty, приугольный.
 Troyzebi, проезубый.
 Truchleie, прухлѣю.
 Trucie, ядъ, опоеіе ядомъ, truczina, ядъ.
 Trud, упруженіе.
 Trudno, трудно.
 Trudnie, затрудняю.
 Trudność, трудность.
 Trudny, трудный.
 Trudze, упруждаю.
 Trúie, отправляю.
 Trúie piód, выкинутъ младенца, не доносить.
 Trukawka, дикій голубъ.
 Trukles, стольникъ, маршалъ.
 Trúna, гробъ.
 Trúnac, рúnac.
 Trúnek, налитокъ.
 Trúr, мертвецъ, мертвечина, trúpi, мертвечинный.
 Trúramie, озлобляю, trúranie, озлобленіе.
 Truskawki, крисберсенъ.
 Trwałosc, долговѣчность.
 Trwały, долговѣчный.
 Trwam, долголѣтствую.
 Trwanie, долготребываніе.
 Trwóga, превота, смяшеніе.
 Trwóze, превожу.

Bb 2

Tryb

Tryb, путь, дорога, способъ.
 Trybunał, главный судъ.
 Trykam, бодаю.
 Tryumf, торжество.
 Tryumfowy, торжественный.
 Tryumfaiący, торжественникъ.
 Tryumfię, торжествую.
 Trąsam, потрясываю, разбиваю.
 Trąsanie, потрясене.
 Trząsk, трескъ.
 Trząska, щепка.
 Trząskom, трещу.
 Trząskliwy, прескляивый.
 Trzeba, потребность, нужда, необходимость.
 Trzebie, холошу, кладу животное, скопляю, trzebiecie, холощенье, положение животного, скопление.
 Trzeci, третий, trzeci raz, третий разъ, третицею. fl.
 Trzeciówka, треподневная лихорадка.
 Trzeciego dnia, третьего дня, trzemcha, черемха.
 Trzepię, треплю, trzepięce, трепещу.
 Trzepietanie, трепетанье.
 Trzefawica, зыбь, choroba, лихорадка, трясавица. fl.
 Trzęsę, трясу.
 Trzęść kogo, szukam, вышариваю.
 Trzęsienie, шарение.
 Trzęsiegoneś, хвостовертка, силичка.
 Trzęsiony, выбитъ.
 Trzęsnia, черешня, вишня армянская.
 Trzęszący, скрипящий.
 Trzęszące, скриплю.

Trzeszczenie, скрипъ, скрипѣнье.
 Trzewa, кишки, черевы, кишки.
 Trzewik, черевикъ.
 Trzę, trzę, при, прое.
 Trzewy, презвый.
 Trzewię, про-ыпаю.
 Trzewię, выпрезвливаю.
 Trzewię, выпрезвливаю.
 Trzewość, презвость.
 Trzmiel, жиръ, сало.
 Trznadel ptak, воробей желтый.
 Trzoda, стадо, trzonek, руко-
 вяшка.
 Trzós, посябъ.
 Trzpiatnie, стряпываю.
 Trzy cięci, при четверти.
 Trzy części, при части, trzycię-
 ściowy, причастный.
 Trzydni, при дни, trzydziści kroć,
 тридцать разъ, тридцать
 крамъ, тридцаторицею.
 Trzydziści, тридцать, триде-
 сямъ, trzydziści lat, тридцать
 лѣтъ, trzydziestolętny, триде-
 сятилѣтний.
 Trzydziesty, тридцатый, три-
 десятый.
 Trzyfuntowy, трифунтовый, trzy-
 funty, при фунты.
 Trzygarcowy, тришпофный, trzy
 godziny, при часа.
 Trzygraniść, тригранность, trzy
 granisty, тригранный.
 Trzyjęzyczny, триязычный.
 Trzykłykty, презгибный.
 Trzykroć, прожды.
 Trzykrot różny, треносецъ.
 Trzykwartowo miara, при кружки.
 Trzy lata, при года, трилѣтне.
 Trzyletni,

Trzyletni, прелѣтний, пригото-
 валый.
 Trzyłokciowy, приаршинный.
 Trzymam, держу, na sobie, на
 себѣ ношу.
 Trzymam óty, разумѣю, мню,
 разсуждаю.
 Trzymam z kim, соглашаюсь.
 Trzymiesięczny czas, примѣсячное
 время.
 Trzymonaw, ремора рыба, кора-
 бли останавливающая.
 Trzynastie, тринащать, трина-
 десятъ, trzynasty, тринадцатый,
 тринадцатый.
 Trzynocny, приночный, trzynog,
 треногъ.
 Trzy nogi, приногий.
 Trzypiętrzy dom, домъ о трехъ
 апартаментхъ.
 Trzysta, триста.
 Trzysta kroć, триста разъ, крамъ.
 Trzystopny, трестепенный.
 Tu słoń, здѣсь.
 Tu przydz, сюда ступай.
 Tu y ówdzie, здѣсь, и тамъ.
 Tu sęk, вомъ шумъ сила.
 Tuce, мозгъ въ костяхъ.
 Tuce, откармливаю.
 Tuzenie, откармливанье, tuczone,
 откормленъ.
 Tu dzicz, равножъ.
 Tulacz, бродяга, шатунъ.
 Tulamie, шатаюсь.
 Tule, ушляю.
 Tule, шатаюсь, таскаюсь, przy-
 tulamie.
 Tulick, ruinał, кинжалъ.
 Tulow, шуловице, tulowity, ушы-
 лый, ожирѣлый.

Tum, духовенства жительство.
 Tupczyk, чайка.
 Turam, топаю.
 Tur, zubr, зубръ звѣрь, туръ. fl.
 Turbacya, обезпокоиванье.
 Turbie, обезпокою.
 Turczyn, Турчинъ.
 Turęcka ziemia, Турція, Турец-
 кая земля.
 Turkus kamien, туркусь камень,
 яшма Каспійская.
 Turma, шюрма, темница, узи-
 лице.
 Turybularz, кадилница.
 Tuszę, уповаю, надѣюсь.
 Tuszę dobrze, ободряю, tuszę złe,
 предощуваю.
 Tuteczny, шумошный.
 Tuwálnia, саванъ.
 Tuż, мушь, tuż, здѣсь, tużyn,
 грошъ.
 Twardo, твердо, крѣпко, twar-
 dosc, крѣпость, жаткость.
 Twardokory, крѣпкокожий.
 Twardoszy, крѣпкошесъ.
 Twardousty, твердоустый.
 Twardy, крѣпокъ, твердъ, же-
 стокъ.
 Twardzię, твердѣю.
 Twaróg, творогъ.
 Twarz, лицо, обличье.
 Twierdza, замокъ, крѣпость, твер-
 дыня. fl.
 Twierdże, утверждаю.
 Twierozenie, утверждение.
 Twierdziciel, утверждатель, у-
 твердитель.
 Tworca, творецъ.
 Tworzęser, творогъ, дѣлаю, сыръ.
 Tworzenie, шваръ, шворение.
 Bb 3 Tworzydło,

Tworzyćdło, творяло.
 Twóу, тввой, twóіski, тввойскій.
 Tų tu, тų, tam, ты, самъ.
 Tysie, ополстѣніе, ушылость, разжирѣлость.
 Tysz, тыка, тычинка.
 Tydzien, седмица.
 Tygiel, тynка, крынка, tygiel, do złota, горщечикъ.
 Tygodniowy, седмичный.
 Tygr zwierż, тигръ звѣрь, барсъ.
 Tyje, ушываю, ополстѣваю, тучнѣю, жирѣю, тук, сажень.
 Tykam, тыкаю, tykam, przymawiam, прогаю.
 Tukanie, dotykanie, прикосновѣніе.
 Tył, тыль, задъ, попилица, л. tykwia, тыква.
 Tył głowy, попилица, запылокъ.
 Tyle, столько, tyle czego, только.
 Tyle króć, столько разъ.
 Tyle drugie, столькожъ.
 Tyle dwóje, въ двое столько.
 Tyle troje, въ трое столько.
 Tylesz, столькожъ.
 Tyli, tylki, толикъ, tyluski, покоронкій.
 Tylko iedno, только одно.
 Tyllowy, столько часпный.
 Tylny, задні, задній.
 Tyłowitosc, жирность, полстость, обжирѣлость.
 Tyłowity, обжирѣлый.
 Tyłusko, столько, тут, тѣмъ.
 Tynk, матерія, пыкъ.
 Tynkarz, кровельщикъ, облильщикъ.
 Tynkowanie, подмазка.
 Tynkuję, обмазываю, облиляю.
 Tyran, тиранъ, мучитель.

Turanobóysa, мучителеубійца.
 Turanoboystwo, мучителеубивство.
 Tyrański, мучительскій, тиранскій.
 Tyrańskie, по мучительски, по тирански.
 Tyranstwo, мучительство.
 Tyśac, тысяча, тыща.
 Tyśac króć, тысяча разъ, тысящекратно.
 Tyśaczny, тысячный, тысящный, w rzędzie.
 Tyśacznik co tyśac ma pod sobą, тысячникъ, тысящникъ.
 Tytel, сокращеніе, tytuł, титулъ, титулъ.
 Tytulowy, титулярный, tyzanna, дшизання, ячная каша для больныхъ.
 Tytuluję, титулую.

U et V.

U. praep. у, при, до, къ, ко. л.
 Ubezpieczam kogo, обнадеживаю кого, ободряю, увѣряю.
 Ubezpieczenie, обнадеживаніе, обнадеженіе, увѣреніе.
 Ubiegam miłe, уѣждаю мило, чумкусъ по Сибирски.
 Ubiegam kogo, выпереживаю кого, предвараю.
 Ubiegałemię, усталъ бѣгая.
 Ubiegacz, убиральщикъ, убиратель.
 Ubiegam, утѣіе, убавляю.
 Ubieżenie czego, предупрежденіе, предвареніе.

Ubiam

Ubiam ziemię, то, убиваю землю, тумно, овины, утаптываю.
 Ubijanie, упоптаніе, уколоченіе.
 Ubior, уборъ.
 Ubioy, uderzony, битъ, сбченъ, уколоченъ, упоптанъ.
 Ubiogac się dzie, укрошаюсь.
 Ubiogany, укрошенъ, ublaganie, укрошеніе.
 Ublizam, утѣіе, обманываю, предвараю. л.
 Ubogi, уборъ, скуденъ, нищъ.
 Ubóstwo, убожество, нищета, скудость.
 Ubożenie, облищаваю, въ скудость прихожу.
 Ubranie, штаны, портки.
 Ubrany pieknie, изрядно убранъ.
 Ubrudzony, ubrudzony, запачканъ, загаженъ, заморанъ.
 Ubiwa czego, убиваетъ, умяетъ.
 Ucho, którym słyszę, ухо, у посуды ушко.
 Uchodzę z kąd, ухожу, уѣгаю.
 Uchodzę tylo, столько по верстѣ уѣждаю.
 Uchodzi czas, проходитъ время.
 Uchodzi kręw kogo, останавливается кровь.
 Uchodzi ściąga, разщеливается спина.
 Uchodzące dziecko, подростаетъ дитя.
 Uchodzący Boże, береги, сохрани боръ.
 Uchrona, уѣжище, uchronny, уѣжный.
 Uchronienie, уѣжаніе.
 Uchwała, pospółstwa, опредѣленіе

народное.
 Uchwała rapow rądných, опредѣленіе сенатское.
 Uchwała inszych, опредѣленіе прочихъ.
 Uchwalam co, опредѣляю.
 Uchwycenie, схватаніе, пойманіе, уловленіе. л.
 Uchylam się, уклоняюсь.
 Uchylenie, уклоненіе.
 Uciążam, опягощаю, uciążanie, опягощеніе.
 Uciekam, утахаю.
 Uciecha, утѣха, увеселеніе.
 Uciecie, отрубка, отсѣчка.
 Ucieczka, міеysce.
 Ucieczka, uciekanie, побѣгъ, бѣгство, л. уѣжаніе, уѣжаніе.
 Uciekam z kąd, уѣгаю откуда.
 Uciekam do kogo, уѣгаю къ кому.
 Ucieram co, утираю, обтираю.
 Ucieram rogów, обтираю рога.
 Ucieram świecę, сощикаю свѣчу.
 Ucieszenie, утѣха, утѣшеніе, забава.
 Ucieszne słuchanie, утѣшныя рѣчи.
 Ucieszenie, утѣшно.
 Ucieszny, утѣшный.
 Ucieszyć kogo, утѣшить кого.
 Ucinam ci, отсѣкаю, отрубляю, отрѣзываю.
 Ucinanie, отсѣчка, отрубка, отрѣзка, отсѣченіе. л.
 Ucinę, отрубю.
 Uciśk, uciśnienie, утѣсненіе, скудость.
 Uciśkam zés, вергаю, бросаю, мечу, кидаю.
 Uciszenie

Uciszenie powietrza, утилось, тишина.

Uciszenie mórskie, престаи́е волнъ.

Uciszenie umysłu, успокоение духа.

Uczagowany, околдованъ, очарованъ.

Uczaszczam, учащаю.

Uczciwie, учтиво, вѣжливо.

Uczciwosc, вѣжливость, учтивость.

Uczciwy, вѣжливъ, учтивъ.

Uczę kogo czego, учу кого чему.

Uczę się, учусь.

Uczę się na pamięć, наизусть учусь.

Uczeń, ученикъ.

Uczenie kogo, научение кого.

Uczenie się, наука.

Uczepnąć, почить, отдохнуть.

Uczestnictwo, причастіе, участіе.

Uczestnik, участникъ, причастникъ.

Uczestnikiem jestem, участникомъ есмь, бываю причастникомъ, uczestnikiem, czynię, участникомъ поставляю.

Uczony, ученъ, вышколенъ.

Uczólnąć gałądz, отсѣчь голъ, вѣтвь.

Uczofnienie, отсѣчение, отрубка, отсѣчка.

Uczta, пиръ, банкетъ.

Uczynek, дѣло, учинение, дѣйство, uczynkowi, дѣйствительный.

Uczynność, доброхотство, доброжелательство.

Uczynny, доброхотный, доброжелательный.

Ud, udzić, ладить, сплетно у скопины, сѣкъ.

Udąć, udawam co słabo, послабляю, умаляю вину.

Udąć pięknie, изрядно поступаю.

Udać się gdzie, уклонюсь, обрашаюсь къ кому.

Udać się za kogo, дѣлаю, творю.

Udanie, коммendaція, одобрение.

Udatnie, вѣ угодность.

Udatność, угождение.

Udatny, угождающий.

Udawanie, udanie, одобрение.

Uderzam kogo, бью ково, ударяю.

Uderzam o ziemię, ударяю о землю.

Uderzam się o co, ударяюсь обо что.

Uderzam coś o co, ударяю что обо что.

Uderżenie, ударение.

Udólność, власть, сила, могущество.

Udowa pieczenia, удное жаркое.

Uduszenie, озлобление.

Udry, упрямство, упрѣство, противление.

Udzielam komu czego, удѣляю что кому, дѣлюсь съ кѣмъ.

Udzielenie, удѣление, удѣлъ.

Udzielony, удѣленъ.

Uf, cośnia, ufając, надѣюсь, уповаю.

Ufam komu, надѣюсь на кого, надежду на кого полагаю.

Ufanie, ufność, надѣяние, упование.

Ufnał, гвоздь подковный.

Ufność, надежда.

Ugać w cel, попадаю въ мѣту, умѣчаю въ мишень.

Ugać komu, угождаю кому.

Ugać się z kim, соглашаюсь.

Ugać

Uganiam kogo, достаю ково.

Ugara mnie, принуждаюсь.

Ugięty, протянутый, uginanie, протянутое.

Uginam się, угибаюсь, угинаюсь.

Ugoda, согласие.

Ugóć, угорье.

Ugiecie czego, убавка, убавление.

Ugiecie, obięcie urzędu, получение правления.

Uieżdżam drogi, уѣзжаю нѣскольکو верстъ.

Uiszczać się, удовольствіе дѣлаю.

Uiszczenie, удовольствіе.

Ukarzać się, смиряюсь, ukarżanie, смиренность, смиренность.

Ukasię się, подпоясываюсь, подтыкаюсь.

Ukaszanie, угрызение.

Ukazanie się, показаніе себя, явленіе.

Ukazuję co, показываю что.

Ukazuję palcem, указываю перстомъ.

Ukeśnięcie czego, угрызаю что, откусываю, отгрызаю.

Ukladam co, складываю что.

Uklądnie, уклонно.

Uklądnosc, уклонность.

Uklądny, уклонный.

Uklęka ryba, уклеика рыба.

Uklon, уклонъ, поклонъ.

Ukojenie, ugłaskanie, усмирение, уласканіе.

Ukós, косиня, укосость, косвенность, л. u kóśny, косый, косвенный, л.

Ukradam co, ворую, краду.

Ukradam się, ukodzę, ухожу, ушаеваюсь, скрываюсь.

Ukraina, порубежность, пограничье, сопредѣльность. л.

Ukrócenie, сокращение.

Ukróć, кипятко, варъ.

Ukrzywdzam, обижаю, изобижаю.

Ukrzywdzenie, обида.

Ukrzywdzony, обиженъ, изобиженъ.

Ukształtowanie, принаровление, примѣнение.

Ukuczone, заморанъ, запачканъ.

Ukuszenie, zmył, вкушение.

Ul, улей.

Uknieć, выражаю, развязываю, разрѣшаю.

Ulamuję gałądz, опламываю вѣтвь, ulacność, укрошенъ.

Ulatam, улетаю.

Uleczone, излѣчаемый, уврачуемый.

Ulegam komu, уступаю.

Ulega siłom, оѣдается стѣна.

Ulewam czego, опливаю что, убавляю.

Ulgąć, увязнуть, углубнуть. л.

Ułomek, уломокъ.

Ułomność, слабость.

Ułubić sobie co, полюбить что, ulubiony, полюбленъ.

Ułzenie czego, послабление, облегчение.

Ułżywać, облегчительный.

Ułżywa coś, ослабляетъ.

Umacniam, укрѣпляю, утверждаю.

Umarłego chędożę, мертвеца помазываю.

Umarły, умершій, покойникъ, успшій, преставшійся. л.

Umartwienie, умерщвление.

Cc

Umarzam

Umárzam głodem, морю голодомъ.
 Umáwiam się z kím, условливаюсь,
 договариваю, соглашаюсь.
 Umiatacz, выметатель.
 Umiatanie domu, выметание сору.
 Umiarkowanie, умѣренность.
 Umiejętnie, мастерски, искусно.
 Umiejętnosc, мастерство, искусство.
 Umiejętność, искусство, мастерство, знаніе, вѣдѣніе, наука.
 Umiejętny w czym, искусенъ, обученъ.
 Umiem co, знаю, вѣдаю.
 Umieram, умираю.
 Umierzam co, умѣчаю, утрафливаю.
 Umiżgam się, притворяюсь.
 Umiłknięcie, умолчаніе.
 Umknienie, отпоргнутіе, отодвиганіе, отодвижка.
 Umięyszam czego, уменьшаю.
 Umocnienie, укрѣпленіе.
 Umor, силеніе, усиленіе, усиліе.
 Umowa, условіе, договоръ.
 Umowiony, zmowiony, условленъ, договорный.
 Umowny, zmowny, договорный.
 Umurzony, ubrudzony, загаженъ, запачканъ, заморанъ.
 Umykam się przed czym, уклоняюсь отъ чего, убогаю отъ чего.
 Umykam się kómu, шожъ.
 Umyśl, умисель, мысль, помышленіе.
 Umyśliłem co, умышляю, намѣряю.
 Umywálnik, antwás, рукомойникъ, умывальница, А.

Umywaliny wszelakie, подмылки.
 Umywam, умываю.
 Umywanie, умываніе.
 Unizam, понижаю, на низъ опускаю, смиряю.
 Unizenie, пониженіе.
 Unizanie, униженность, покорность.
 Unosić się dąie, укрощаюсь, усмиряюсь.
 Uncia, waga, ундія вѣсѣ, въ восемь золотниковъ медицинскій.
 Unoszenie czym, возношусь чѣмъ.
 Unoszony, укрошенъ.
 Upadający, пытающийся.
 Upadam do nog, валяюсь у ногъ, припадаю.
 Upadam na twarz, падаю.
 Upadam pod ciężarem, падаю подъ тяжестью.
 Upadanie, opadanie wody, опаденіе воды.
 Upadek, upad, паденіе, upadek, упадокъ, скудость, нещастіе, неблагополучіе, злоключеніе.
 Upadku blizki, обваливающийся, къ паденію приближающийся.
 Upadły, отброшенъ, откинутъ, отверженъ.
 Upadnienie, rowalenie, случай, паденіе.
 Upadnienie, uwanie syl, обморокъ, ослабленіе силъ.
 Upaiam kogo, упоеваю до пѣна кого.
 Upalam, прижигаю, припаливаю, upalenie, прижиганіе, прижогъ, припаливаніе, припаленіе.
 Upalony, прижженъ, припаленъ.
 Upamiętowanie, опамятваніе, опамятываніе, опамятываюсь.
 Upamięty-

Upamiętowanie, опамятываюсь.
 Uparty, упрямъ, упорну.
 Uparcie, упрямость, упорство.
 Uparowanie, разсмотрѣніе.
 Upatrzeć, примѣчаю, означаю.
 Upewniam, удостоверяю, обнадеживаю.
 Upewnienie, достовѣрность.
 Upięgam się, крѣплюсь, мужаюсь, упрямлюсь.
 Upięgam się, упиваюсь, надѣюсь, уповаю.
 Upięgam czego, умаляю, уменьшаю.
 Uprobanie, понравленіе, полюбленіе, uprobny, полюбившийся, понравившийся.
 Uprokaszam, смиряю, унижаю.
 Uprominam kogo, убѣждаю.
 Uprominam się, требую.
 Uprominanie czego, требованіе.
 Upro, упрямство, упорство.
 Upornie, упорно, упрямо.
 Uporny, упрямъ, упорный.
 Uproszam kogo, презираю, пренебрегаю кого.
 Uproszony, пренебреженъ, презрѣнъ.
 Upraszam, упрашиваю.
 Upraszanie, упрощеніе.
 Uproszony, упрощенъ, умоленъ.
 Uproszanie dąie, упрощимый, склоненъ на прошеніе.
 Uprząc w głowie, затвердить въ памяти.
 Uprząc, уснуть, usnąć kogo, усыпая кого.
 Uspokoić się od zabaw, отдыхаю,

успокоиваюсь.
 Usposokoiciel, успокоитель.
 Usposokienie, успокоеніе.
 Usprawiedliwiam, оправдаю.
 Usta, romb, уста, устнѣ. А.
 Ustaie, устаю.
 Ustaie się wino, устаивается вино.
 Ustanie, усталость.
 Ustapienie z drogi, съ дороги сворошка, уступленіе.
 Ustawa, уставъ, законъ, регламентъ.
 Ustawanie, усталость.
 Ustawiam prosto, поставляю.
 Ustawianie prosto, постановленіе, поставленіе.
 Ustawicznie, безпрестанно.
 Uczynność, безпрестанность.
 Ustawiczny, безпрестанный.
 Ustawodawca, законодавецъ.
 Ustępowanie, отступъ, отступленіе.
 Ustępie, уступаю.
 Ustnie, устно, самолично.
 Ustronia, уединеніе.
 Ustronny, уединенный.
 Ustrześć się czego, уберечься чего.
 Ustrzygam, отрѣзываю, отрубываю, отсѣкаю.
 Ustrzyżyny kłota, сощкнувшая свѣтильна.
 Vsterk, преткованіе.
 Vstyrkliwy, претывательный.
 Vsucham, усыхаю.
 Vsyralący, усыпавший.
 Vsyriam, усыпаю, уснуть.
 Vszyty, ушастый.
 Vszyćbiem, врежу, умаляю.
 Vżaćbek, ущербъ, uszczerbienie, изьянъ, убыль, накладъ, убытокъ.
 Vszyćknąć, С с 2

Vszczęknąc, ущипнуть.
 Uszczknięcie kwiątka, с рваніе цвѣтка, uszczknąc, отрѣзавъ, оторвавъ.
 Uszczyppek, ущипокъ, przypówka, издѣвка, поруганіе, язвительность.
 Uszczypliwość, язвительство.
 Uszczypliwy, язвительный.
 Uszko, ушко, usznu, ушный.
 Utąpiam myśl, утоплю мысль, вперю умъ.
 Utarczka, сраженіе схватка.
 Utarczkami, схватками.
 Utarczkę czynię, схватываюсь.
 Utarczkowy, схватный.
 Utargować co, kupując, убаивъ въ торгу цѣну, przedać, продавая уторговать.
 Utarty, умертъ, utęchły, скудальй.
 Utechnienie, скудалость.
 Utęczać, упалкиваю.
 Utęczyć w ciżbie, уполочь.
 Utłoczony, утолченъ, ужатъ, умятъ, utók, утокъ.
 Utonienie, упонунье, utónąc, упонунъ.
 Utracam, спрашивъ, издержать, потерять.
 Utracenie, потеря, обронење, издержка.
 Utrapienie, озлобленіе, обида.
 Utrapiony, обиженъ, озлобленъ.
 Utrata, утрата, изыиъ, накладъ, убытокъ, убыль.
 Utrątnik, мотъ.
 Utrątny, мотовскій.
 Utrudzenie, утружденіе.
 Utrudzony, утружденъ.

Utrudzony, утружденъ, обезсиленъ.
 Utrząć, утрясть.
 Utwierdzam, укрѣпляю, утверждаю.
 Utwierdzenie, укрѣпленте, утвержденіе.
 Utwierdziciel, утверждатель, утвердитель, укрѣплятель, укрѣпитель.
 Utykam dziurę, утыкаю, замыкаю дыры.
 Utykam szum, утыкаю.
 Utykuję, жалуясь, пребую.
 Uwagam co, увѣшиваю.
 Uwazanie, увѣшивание, разсма-триваю.
 Uwieslam, увеселяю.
 Uwierowienie, ухраненіе.
 Uwiązek, увязка.
 Uwielbiam, славлю, прославляю, wielbienie, прославление.
 Uwielbiony, прославленъ, возвеличенъ.
 Uwięzić co, увязить, удержать.
 Uwięzność, увязнуць.
 Uwięznię, увязываю.
 Uwiasam, уклоняюсь.
 Uwiklać, запутать, wwykląny, запутанъ.
 Uwisy, повислый.
 Uwłaszcam sławę, умалю славу, клевету.
 Uwłaszanie, умаленіе славы, клеветка.
 Uwłóczyć, клеветникъ.
 Uwodzić co, увожу.
 Uwodzenie, уводъ, wwodziciel, уводчикъ.
 Uwólniam, уволью.

Uwolnienie,

Uwolnienie, увольненіе.
 Uwodzić, увожу.
 Uwrócić, оборотъ, переводъ денегъ, uwierzyć, выпрѣлать.
 Wyde, ухажу нѣсколько верстъ.
 Uyma, умаленіе, уменьшеніе, убавокъ, убавка.
 Uymać, умалитель, уменьшитель.
 Uymie co, захватываю что.
 Uymię kogo, унимаю, воспягаю, возспягаю, удерживаю.
 Uymię majątność, овладѣть ма-етностью.
 Uymię sławę, обезлавлую.
 Uyrzecz co, увидѣть что, осмо-трѣть, узнѣть.
 Uyrzeć z kim, увидѣться съ кѣмъ.
 Uyrzenie, свидѣніе.
 Użalenie, соболѣзнованіе.
 Użalić, умилосердиться.
 Uzbroić, вооружить, uzbroić, вооруженный.
 Uzdá, узда.
 Uzdám, внуздываю.
 Uzdawiam, выѣчиваю.
 Uzdrowienie, выѣченіе.
 Uzdrowiony, выѣченъ.
 Uznawam, познаваю, uznanie, познаніе.
 Użyć, нагибаю.
 Użycam, желаю, усердствую.
 Użyteczny, обыкновенный.
 Użyty, легокъ, удобенъ, спосо-бенъ.
 Używać dobrze, прохладно живу.
 Używać, употребляю.
 Używanie złe, злоупотребленіе.

W, въ, во, на.
 Wbródzić, иду, w ciż, въ тѣло.
 Wczás, въ пору, благовременно.
 Wczás, przytrafić, прилично, при-стойно.
 We dniu, во дни.
 Wkrótce, въ краткъ, кратко.
 Wlót, очень скоро.
 Wnosy, ночью, въ ночи, w obse, обще.
 Wocemgnięciu, во мгновении ока.
 Wóczy, въ глаза.
 Wokół, кругомъ, вокругъ.
 Wpółdnie, ополдни.
 Wprawdzie, въ правду.
 Wprawę, въ право.
 Wprost, прямо.
 Wraz, вмѣстѣ, купно, разомъ.
 Wsławy iachas, свашать.
 Wtakte, въ тактъ.
 Wtóż, равно.
 Wab, вабей, по старинѣ, нового-родской зять.
 Wabie, маню, заманиваю.
 Wabienie, заманка.
 Wacham, нюхаю, обоняю.
 Wachanie, обоняніе, нюханье.
 Wachel wacherz, плѣть, линекъ.
 Warta, караулъ.
 Wartnie, караулю.
 Wada, порокъ.
 Wide mający, порочный.
 Wadze prugich, ссариваю.
 Wadzić, ссорю.
 Wadzić komu, врежу, повреждаю.
 Waga, ciężar, вага, вѣсы.
 Waga równa, равновѣсїе.
 Waga u wozow, подѣмъ телѣжный, u dzegarzow, у часовъ.
 Cc 3 Wąglik

Waglik, ptak, уголокъ птицы.
 Wągrу, węgrу, угри на лѣбъ,
 waglik, уголокъ.
 Wakąca, гулянка.
 Wakąca, убылое мѣсто.
 Wakúie, пустое мѣсто.
 Wał, szaniec, окопъ.
 Wól płotna, кусокъ полотна,
 wól krośnienny, валъ у кросенъ,
 wał, wół na wódzie, валы на
 водѣ.
 Wałach, скопецъ, сколощенъ, ка-
 спиратъ, кладеный.
 Walący się, обваливающийся.
 Walam, валяюсь.
 Walenie się, валка, мѣуфе, мѣсто.
 Walczę, воюю, войну имѣю.
 Wale, разоряю.
 Walę się, обваливаюсь, walęcznie,
 храбро.
 Walcznik, воинъ, бранникъ.
 Walczny, воинскій, храбрый,
 бранный.
 Walek do toczenia ciężarów, вальокъ.
 Walem, cwałem iść, устремить
 иппи.
 Walęsam się, таскаюсь, брожу, во-
 лочусь.
 Walenie, обрушение, walęta, оп-
 клонъ.
 Walek, война, брань.
 Walkowaty, цилиндрический, wal-
 kownica, таблица.
 Walkúie, равняю.
 Walny, общій, общественный,
 универсальный, генеральный.
 Walowy, валовый, walczy, опилки.
 Waniek, kłóbać сь виномъ, wanieka,
 ванночка.
 Wanna, ванна, wanięny, ванный.

Wąntuch, мѣшокъ.
 Wapięna skrzynia, известковая яма.
 Wapiennia, известковая гора, wa-
 piennik, мастеръ известковый.
 Wapno niegaszone, известка, из-
 вестъ кипелка, dawne, известъ
 морянка.
 Wąg, ukróp, кипятковъ, варъ,
 waga, берегись къ одной.
 Warcab, шашки, шахматы.
 Warcabnica, шашечная доска,
 тавлейная, шахматная.
 Warchól, спорщикъ, ссорщикъ.
 Warchłęsie, ссорюсь.
 Wąże, серчаю, гнѣваюсь, сер-
 ди тую.
 Wargawy, лѣвшакъ.
 Wąrga, губа.
 Wargaty, губанъ, губастъ.
 Warg osyranie, опрыскивание или
 осыпание губъ.
 Wark, zęb, рыло, wark, gniew,
 гнѣвъ.
 Warkocz, колтунъ, коса, roz-
 puszczone, разпущенные волосы.
 Warownie, бережно, осторожно.
 Warówny, бережный, осторожный,
 безопасный.
 Wart, годится, метьомъ, жи-
 вомъ, warta kzęka, Варта рѣка.
 Wartaczka, вертушка.
 Wartoglow, крупноголовъ.
 Wartki, вертлявъ, досужъ, скоръ.
 Wartowanie, развертывание, раз-
 вершка.
 Wartúie, развертываю, разгибаю.
 Warúie, берегусь, сперегусь, блю-
 дусь. II.
 Warunkowy, бережный. Warunek,

Warunek, бережность, сохранение
 себя обережение.
 Warzę, варю, warzęcha, уполов-
 никъ.
 Warzenie, варение.
 Warzony, варенъ.
 Warzyty, уваривъ, wargywo,
 вариво, права огородная, зе-
 ленца, зелье. II.
 Was, ucb, wafaty, усасть.
 Wafag, комышникъ, wafenica,
 заусеница, гусеница.
 Wazki, узокъ, мѣсенъ, wazko,
 узокъ, мѣсно.
 Wazkosć, узкость, узина, мѣ-
 сность, мѣснота, wafki, вашскій,
 вашъ.
 Wasi, ссора, споръ.
 Wasnie, ссору кого сь кѣмъ.
 Wasniwy, ссорящій, ссорщикъ.
 Wasz, вашъ.
 Wasz mósc, ваша милость.
 Watek, утокъ.
 Watek nieśtaie, скудость, бѣд-
 ность, нищета.
 Wate, ослабляю.
 Watele, ослабляю.
 Watly, слабъ, ослабѣлый.
 Watory, u béczki, вторю, уторы
 у бочки.
 Wępieciel, сумнящійся, усумѣ-
 вающійся, мнишель.
 Wępliwie, сумнительно.
 Wępie, усумѣваюсь, сомнюсь. II.
 Wępienie, сумнительство, со-
 мнѣние, wępliwosć.
 Wępliwu, сомнительный.
 Wętróbka, ferdúżko, гнѣвъ, рве-
 ние, ярость.
 Wętróbný, желудочный, употребный.

Wawoz, уста, устнѣ, губы, у-
 щелье.
 Waz, водный, водяная змѣя,
 ужъ. II.
 Waże, вѣсю, вѣшаю, важу. II.
 Waże, poważam, почитаю.
 Waże na co, издерживаю, ижди-
 ваю. II.
 Ważę się, отваживаюсь, смѣю, дер-
 заю.
 Wazienie się czego, предприятие,
 мечпаніе.
 Waznik, вѣсовщикъ.
 Wazny, вѣсовый, тяжель.
 Wazny, przyięty, пріятный.
 Wazno czynię, przyimie, аяпро-
 бую, за правильное почитаю.
 Wbiegam gdzie, вбѣгаю.
 Wbiegam na wieżę, убѣгаю куда,
 wbieżenie, убѣганіе, убѣжаніе,
 убѣрб.
 Wbijam cб, вбиваю.
 Wbijam w ramie, затверживаю,
 вѣ памяти имѣю.
 Wbijam cwięk w głowę, спараюсь,
 пекусь. II.
 Wbity, вбитъ.
 Wchód, входъ, вхождение, вше-
 ствіе.
 Wchódz, вхожу, wradam, впа-
 даю, впекаю.
 Wciagam, втягиваю, вовлекаю. II.
 Wciękam, втекаю, wciekanie,
 втеканіе, впечатеніе.
 Wcielanie, вочеловѣченіе.
 Wcielony, воплощенный, вопло-
 стившійся, воплотившійся. II.
 Wcinam, завѣшиваю.
 Wcisnam, wrzucam, вмещаю, ввер-
 гаю, вбрасываю, вкидываю.
 Wcisnam,

Wcisnąć, wtlączyć, впалкиваю.
 Wczás, wczęsnosć, благовремен-
 ность, въ пору, пора, wczęśnie,
 благовременно, въ пору.
 Wczęsnу, благовременный.
 Wczorá, вчера, прошлого дня.
 Wczoráyszy, вчерашний, прошло-
 дневный.
 Wdaię, навожу.
 Wdaię się w mówę, вмѣшиваюсь въ
 рѣчь.
 Wdowá, вдова, wdowstwo, вдов-
 ство.
 Wdróbić, накрошить.
 Wdożyć się, прѣобыкаю, напорѣваю.
 Wdzięcnie, пріятно.
 Wdzięczność, краснорѣчіе,
 краснословіе, вѣтѣватость,
 красноглаголаніе, сладкорѣчіе. П.
 Wdzięczność, краснорѣчивъ,
 красноглаголивъ, краснословъ.
 Wdzięczność, dobrodzieystwo, бла-
 годарность, чувствительный
 духъ.
 Wdzięczność, пріятности.
 Wdzięczny, пріятный.
 Wdzierać się, вкрадываюсь.
 Wdzierać się, водрасться, пробраться.
 Wdziwam, вдѣваю.
 Weborek, вѣдро водоносное.
 Węch, запахъ, обоняніе.
 Wębrnąć, вбрестъ въ воду.
 Węchem szukać, по запаху ищущу, по
 слѣдамъ.
 Węchu ostrego, острое обоняніе
 имѣющій.
 Węchacz, нюхатель, обонятель.
 Wiadrówу, вѣдры, wiader, вѣ-
 нокъ, вѣнчикъ.

Wiąnie, dęcie, вѣянтіе, дутье.
 Wiąno, приданое, вѣно. П.
 Wiarunek, полтинникъ.
 Wiara, вѣра, wiarolomny, вѣро-
 ломный.
 W, arguie się, берегусь.
 Wiązka, повязка.
 Wiatr, вѣтръ, вѣтеръ.
 Wiatr wschodny, восточный, zä-
 chodny, западный, południowy,
 полуденный, южный, północny,
 полунощный, сѣверный.
 Wiatr ku wschodowi, вѣтръ къ во-
 стоку, z morza, изъ моря, со-
 гóczny, повсегодный, cziłka,
 желудошный.
 Wiatru upuścić, вѣтры изъ желуд-
 ка выпустить, б. 7. 50. 400.
 300. в. 80. 5. 100. 4. 50. 400.
 300.
 Wiatrak, вѣтрная мельница.
 Wiatrek, вѣтерокъ.
 Wiatronogi, вѣтроногий.
 Wiatrowy, вѣтранный.
 Wiatrowisko, ломка отъ вѣтра.
 Wiąz, вязъ, ilm, илимъ дерево,
 wiazan, снопъ.
 Wiązanie, связка.
 Wiązanie w budowaniu, связь въ
 строеніи.
 Wiązanka, вязанка.
 Wiązd, вѣздъ, вѣщество.
 Wiąże, вяжу.
 Wiąże księgi, переплетаю книги.
 Wic, witka, вица, вѣтвь, лѣ-
 порасль. П.
 Wici wojene, указъ.
 Wicher, вихрь, вихоръ, wicherze,
 вихоръ, крутитъ, вертитъ.
 Wichrowaty, вихорный.

Wichrze

Wichrze mięszam, бунтую, сму-
 щаю.
 Widać, видно, видимо, явству-
 емъ, widam, вижу.
 Widany, дружескій, пріятельскій.
 Widelka, вилаки.
 Widłaty, розсохотъ.
 Widły, вилы.
 Widły, łowcze sółzki, сошки, сло-
 пегъ на птицъ, силосъ, сило,
 склепца. П.
 Widoczny, видимый.
 Widok, видъ, видность.
 Widok publiczny, театръ, позоръ,
 зрѣлище, позорище. П.
 Widok mąga, фантазія, вообра-
 женіе, идея, привидѣніе, меч-
 таніе, мечта.
 Widok straszny paniebie, диво,
 чудо, прознаменованіе.
 Widokowy, театральный.
 Wikowy koszt, коштъ.
 Widomy, виденъ, widomie, видимо.
 Widz, зритель, смотритель.
 Widzący, очевидный, видящій.
 Widzę, вижу, смотрю, зрю, гляжу.
 Widzenie, змѣнъ, видѣніе, зрѣніе,
 patrzenie, пождъ.
 Widzieć, явствуемъ.
 Widzieć się z kim, видѣться съ кѣмъ.
 Więć, за тѣмъ, потому, же,
 слѣдуетъ.
 Więcey, болѣе, вѣщше.
 Więcey trochę, поболѣ.
 Więcha, вѣха, знакъ.
 Więchec śiana, охватка.
 Więcierz, яперъ.
 Więczę, вѣчную, долготѣствую.
 Więczeńza, ужина, ужинъ, вечера.

D d

Więczeńza druga, заѣдки, пирож-
 ное.
 Więczeńzam, ужинаю, вечерлю.
 Więczeńnik, столовая, wieczeńny,
 вечерній.
 Więczeńko, вѣко.
 Więczeńie, вѣчно.
 Więczeńosć, вѣчность.
 Więczeńy, wiekuiſty, вѣченъ.
 Więczeń, вечеръ.
 Więczeńny, adv. въ вечеру, вечеру.
 Więczeńny, вечерній, wieczeńieſto,
 смеркаетъ.
 Więdma, колдунья, волшебница,
 е, етница.
 Więdnieie, увядаю.
 Więdząc, chcąc, съ умыслу, у-
 мыленно.
 Wiedzący co, свѣдомъ.
 Więć wiatr, dme, вѣтръ вѣетъ,
 дуемъ.
 Więć, wywiéwam, вывѣваю.
 Więćczka, лопата, вѣльная.
 Więć, вѣкъ.
 Więćko, вѣко.
 Wiekuiſty, вѣковѣчный.
 Wielbie, величаю, славословлю.
 Wielbiénie, величаніе.
 Wielbłąd, верблюды.
 Wielbłądnik, верблюжникъ.
 Wiele, много.
 Wiele razy, многократно.
 Wielobny, честный, преподобный.
 Wielkomysłny, великодушенъ.
 Wielkość, uszaty, ушастъ.
 Wielkość, глазасть, глазунъ.
 Wielka noc, страстная суббота,
 święto, праздникъ.
 Wielki czwartek, великій четвер-
 токъ.

Wielki

Wielki piątek, страстная пятница.
 Wielki tydzień, свѣплая недѣля.
 Wielkosc, величина, великость.
 Wielomówność, вельможность, много-
 мощие. II.
 Wielomówny, вельможный, много-
 мощный.
 Wielomównie, многословно.
 Wielomówność, многословие.
 Wielomówny, многословный.
 Wielonogi, великоногий.
 Wieloboki, многоокый, многогла-
 зый, многоочный. II.
 Wieloroczny, wieloletny, много-
 лѣтний.
 Wieloryb, китъ, лавранъ.
 Wielowładny, многомошный, wie-
 lorybi, китовый.
 Wielozénies, многоженецъ.
 Wielozęstwo, многоженство.
 Wiem co, вѣдаю, знаю.
 Wiem co przed tym, предвѣдаю
 Więcowy, вѣнечный.
 Więcowe ziola, вѣнечныя травы.
 Wiénies, вѣнецъ, корона, діади-
 ма. gr.
 Więszarska, więszarz, вѣнечница,
 вѣнечникъ.
 Więprz, вепрь, кабанъ, dziki,
 дикий.
 Więprzow karmiciel, свинопасъ.
 Więprzowy, кабаній, вепровый.
 Więprzynie, свиней хлѣвъ.
 Więprzek, поросенокъ.
 Więra, заіске, конечно, истинно,
 воистинну, точно, неложно,
 ей.
 Więre co swidrem, верчу сверломъ,
 буравомъ, буравлю.

Więre co w donicy, тпру что въ
 горшкѣ.
 Więcénie, буравленье, проверчи-
 вніе.
 Więcimak, мяло.
 Wiérnek, kochanek, любезный,
 душечка, сердушко.
 Wiérnie, вѣрно.
 Wierność, вѣрность.
 Wierny, вѣрный.
 Więrsz prosty, вѣршь, стихъ,
 poetyczny, стихотворческій.
 Więrsza, вѣрша, więrszyk, сти-
 шокъ.
 Więrszow pisanie, стихотворство.
 Więrszow pisarz, стихотворецъ.
 Wierutay lotr, мотъ.
 Wierutna złość, знапная злоба.
 Wierzba, верба.
 Wierzbina, вербина.
 Wierzbowy, вербовый.
 Wierzech, верхъ.
 Wierzech czynie, свожу верхъ.
 Wierzchnice, помѣня.
 Wierzechótek, верхушка, вершина.
 Wierzechowato, верхомъ.
 Wierzechowaty, верховашъ.
 Więrze komu, вѣрю кому.
 Więzgaiaсу, скидывающая лошадь,
 лягавая.
 Więzgam, лягаю.
 Więzganie, ляганье.
 Wiés, деревня, село, весъ. II.
 Wiése, вѣсть, вѣдомость.
 Wiésé iest, вѣсть разнеслась, раз-
 сѣялась, слухъ.
 Wiefniactwo, деревенщина.
 Wiefniak, мужикъ.
 Więszam, вѣшаю.

Wieszam się

Wieszam się gdzie, вѣшаюсь.
 Wieszcza, провѣщаніе, пророко-
 ваніе, прорицательство, рѣковъ,
 птицъ, z trzew bydlęcych, отъ
 корму скотскаго.
 Wieszcze, пророчу, предсказываю,
 прорицаю, угадываю.
 Wieszcze, прорицатель, wieszcza
 ка, прорицательница.
 Wieszczyca, давленіе ночное.
 Więzcy, провозвѣстниковъ.
 Więtrze co, вывѣприваю.
 Wietrzeie, вывѣпреваю.
 Wietzenie, вывѣприваніе.
 Wietrznik, флюгеръ, вѣтренникъ.
 Wietrzny, вѣтренный, wiatrowy,
 духовый.
 Wietrzyty, вѣтряный, wietrzeie,
 вывѣпреваю.
 Więszy, большій, вящій, wie-
 wiórka, бѣлка, векша.
 Więsam, вѣю.
 Wiewanie, вѣяніе.
 Więyski, деревенскій, сельскій.
 Więyski żywot, деревенское житіе.
 Więyski żywot wiode, провождаю
 деревенское житіе.
 Więza, башня, więzen, узникъ,
 колодникъ, заключенъ въ тем-
 ницѣ.
 Więżenie, тюрьма, темница. II.
 Więżne, вязну.
 Więżnie kogo, караюлю кого.
 Więżnienie kogo o dług, связка
 więzisty, башенный.
 Więzy, łyka, кандалы, желѣзы,
 цепь.
 Wiład, kurżawa, курево.
 Wiładło kołowrotek, мотовило,
 wię nici, свиваю нитки.

Wię wiénies, вью вѣнокъ.
 Więsie waz, вьется змѣя.
 Wikle co, plątam, плету.
 Wilczy, волчій, wilczy łowiec, вол-
 коловъ, wilczyca, волчица.
 Wilgne wilgotniéie, сырью, волгло-
 ватую.
 Wilgotność, влажность, влага,
 волога. pleb.
 Wilgotność wypuszczam, сырость
 изпускаю.
 Wilgotność, wychodzenie, испа-
 рина.
 Wilgotny, влажный.
 Wilina, всенощная.
 Wilia przeka, Вилія рѣка, wile za
 umarłego, понахида, поминаніе,
 поминки.
 Wilk, волкъ, wilk mieszańies, ди-
 кій волкъ.
 Wilk robak, волкъ червь, wilk u
 drzew, выросъ на деревѣ.
 Wilk żelazny, решотка желѣзная,
 решетъ.
 Wilkoleza choroba, болѣзнь волко-
 мнимая.
 Wilkom gościow, решотка.
 Wilzeie, отволгнуть, wilúie, бѣ-
 шусь.
 Wina przewinie, вина, провинка.
 Wina pienięzna, денежный штрафъ.
 Wina obrodzenie, винособираніе.
 Wina zbieracz, винособирагель.
 Winda ciągnąca, машина тягну-
 чая.
 Winda stażba, káfar, стоячая,
 leżaca, лежачая.
 Windarz, kafarnik, машинникъ.
 Windowanie, подводъ.
 D d 2 Windowe

Windowe wrębi, врубъ машинный,
drugi, мелѣжка.
Winduję, подымаю машиною.
Winę biórę z kogo, за вину штрафъ беру.
Winiąski, винный, отъ вина.
Winiarz, винарь, winiarstwo, ви-
ношопрогване.
Winien, должникъ.
Winien w czym, виноватъ въ чемъ.
Winna różga, виноградная лоза.
Winnego szynku miasto, шинкъ,
корчма, кабакъ, погребъ вин-
ный.
Winnica, виноградня, winnica mło-
da, виноградъ молодой.
Winnice opatruję, виноградъ очи-
щаю.
Winniczki, винныя ягоды.
Winniczne gószty, подперы вин-
ныя.
Winnik, винница.
Winniczny, виннишиный.
Winnogóń, виноградная отрасль.
Winny człowiek, виноватый.
Winny od wina, виноградный.
Winny statek, flasz, бушель, бу-
тылка, винная посуда.
Winny szynkarz, шинкаръ, вино-
продавецъ, цаловальникъ, каба-
чикъ, кабацкой.
Wino, вино.
Winowanie, обвинение.
Winowayca, должникъ.
Winszowanie, привѣтствие.
Winszuję, привѣтствую.
Winnię kóro, обвиняю.
Wiodę co, kogo, веду, wiodę za
ręke, веду за руку.
Wionienie, вѣтерокъ.

Wior, оверзокъ, отрубокъ, wi-
sta, деревнишка.
Wiołem robię, гребу.
Wiosło, весло.
Wiosłowy rudelnik, гребецъ.
Wiosłowy gozdz, уключина.
Wiosłowych ławy, у гребцовъ лавки.
Wiosły robienie, гребля весельная.
Wiosna, весна.
Wiołchi, старый, ветхий, дре-
внй, старинный.
Wiotszcie, обветшавая.
Wiążę co, беру что.
Wł, стержень, водоворотъ.
Wirowaty, водоворотный.
Wiridarz, садъ, верпоградъ.
Wiridarskie rzemieślo, садовниче-
ство.
Wiridarzник, садовникъ, верпогра-
даръ. Pl. wiridarski, садовничий.
Wisieć, wisielec, повѣса.
Wissa rzeka, Висла рѣка.
Wisn jagoda, вишня ягода, drzewo,
дерево, wiśniowy, вишневый.
Wiszący, висачий.
Wiszę, вѣшаю, привѣшиваю.
Wisi co na czym, виситъ что на
чемъ, въ томъ дѣло состоитъ.
Witam kogo, привѣтствую.
Witam się z kim, здороваюсь съ кѣмъ.
Witanie, здорованье.
Witay, здравствуй.
Witaczki, witki, вѣтки, вѣтви,
вицы, валя. Pl. witwina, ракиш-
никъ.
Wity, витый.
Wizerunek, идея, воображеніе,
чертежъ, планъ, образецъ, при-
мѣръ.

Wizerun-

Wizerunkowy, примѣрный, wizi-
tacja, поздравленіе, посѣщеніе.
Wżytnię, посѣщаю.
Wkładam co, вкладываю, влагаю.
Pl. co w co, что во что.
Wkładam się, вступаюсь.
Wkładanie czego gdzie, вклады-
ваніе, вложеніе.
Wkładny, wtykalny, вкладный.
Wkleślo czynie, дѣлаю желобовато.
Wkleślość, желобоватость.
Wkleśly, желобоватъ.
Wkleślam co, вклешаю, wkorany,
вкопанъ.
Wkorzaniam się, вкореняюсь, око-
реняюсь.
Wkradam się, вкрадываюсь.
Wkradanie, вкраденіе.
Wkrąpiam, wkrąpac, вкапать, вка-
нуть.
Wkrąpanie, вкапаніе, wkrutzyć,
вкрутить.
Wkupiuję, вкупываюсь, получаю,
достигаю, одерживаю.
Wkúpne, право.
Władam, panuję, владѣю, господ-
ствую.
Władam, ruszam, двигаю, упо-
требляю.
Władyka, архіерей, епископъ, вла-
дыка.
Władza, власть.
Wlanie, wlewanie, вливаніе, влитіе.
Wlanie prawa swęgo, уступленіе
права.
Własney ręki pismo, собственно-
ручное писаніе.
Własność rzaczy, собственность
вещи.

Własny, собственный, własnie,
собственно.
Wlatam, влетываю, впаляваю.
Własz, wtęć, влазный.
Włazę gdzie, влѣзаю.
Włazło mi to głowę, въ голову
мнѣ пришло.
Włeczę co, волочусь, продол-
жаюсь что.
Włepiam oczy, влѣпляю глаза.
Wlewam co, вливаю.
Wlewam prawo, передаю право.
Wlewam, wlecię tu więcej, вли-
ваю,
Włoch, Італіанецъ.
Włoski, Італіанскій.
Włochaty, косматъ.
Włockaciny, космы.
Włócę, волоку, тяну.
Włócę się, волокусь, тянусь.
Włócę rolę, bronię, бороню землю.
Włóczyk, боронщикъ, włóczenie,
бороненье.
Włóczęga, hultaj, волочага, про-
дьяга, шапунъ.
Włócznia, копье, копье. Pl.
Włodarstwo, деревенство, прика-
щичество.
Włodarz, прикащикъ.
Włokuję, прикащикаю.
Włodarka, прикащица.
Włók, бродникъ.
Włoka rolę, десятина земли.
Włokę, волоку, влеку. Pl.
Włokie, włoka, сани.
Włokno, волокно.
Włokniſty, волокнистъ.
Włos, włosy, волосъ, волоса, власъ Pl.
Włosć, волосость.
D d 3 Włosiany,

Włosiany, волосяный, włosie, волоса.
 Włosami obrałam, волосами обростаю.
 Włosienicá, волосяница, власница. П.
 Włosisty, волосастъ, włosisty, косматъ.
 Włoska ziemia, Италия.
 Włoski, Италианскій.
 Włosow opadanie, опадение волосов.
 Włosy w półdrzech, волоса въ пазухахъ.
 Włosy przurwane, парикъ.
 Włoszka, Италиянка.
 Włóżyć coś w chorego, уговариваю больного, утаwiam, убащаваю, уговариваю.
 Wnieźć kędy, вносить въ что.
 Wnukamie, вносить, вкрадываюсь.
 Wnieszam, вношу.
 Wnet tudzież, тутъ же, вдуру, поскорее, абе. П.
 Wnęta, приманка, приманъ.
 Wnętrze, wnętrności, кишки, внутренности.
 Wnętrznosci górne, осердие.
 Wnętrzný, внутренній.
 Wniebo wstąpienie, вознесение.
 Wniebo wzięcie, усение.
 Wniwecz obracam, ни во что обращаю.
 Wnoszę, вношу.
 Wnoszę zwyczaj, моду ввожу.
 Wnoszenie, вноска, вношение.
 Wnóżka, wnóżka, внука, внучка, wnuk, внукъ.

Woda, вода, woda żywa, протокъ, ключъ водяной.
 Woda święcona, освященная вода.
 Wódka palona, водка, жгонка.
 Wódki pale, сию водку.
 Wódek pałac, сидельникъ водочный.
 Wódna bitwa, водяной бой.
 Wódne organy, водяные органы.
 Wodnię, водню.
 Wódnik, водяникъ, водолей.
 Wodnisty, воднистъ.
 Wodnowzorzysty, водоцвѣтный.
 Wódny, водяной, водный.
 Wódz przewodnik, провожатый, проводникъ.
 Wódze konie, вожжи.
 Wódze, вaju, веду.
 Wodzenie, вожене, вождение, ведение.
 Wojsny, военный, воинскій.
 Woiewóda, воевода.
 Woiewodzie, воеводчикъ.
 Woiewodyńca, воеводянка.
 Woiewodzina, воеводша.
 Woiewodztwo, воеводство.
 Woiewnik, воинъ, солдатъ, бранникъ. П. р. пникъ.
 Wojuie, воюю, рашую.
 Woł, быкъ, волъ.
 Wola, osiada powa, поселение.
 Wola, воля.
 Wołarz, кликунъ, биричъ.
 Wołam, кричу, воплю, воплю, горланю. pleb.
 Wołam kogo, зову кого.
 Wołanie, крикъ, вопль.
 Wołaty, wołe maicy, горластъ.
 Wołe u człowieka, горло, подгорла, u kydłeta, у скошины.

Wóle

Wole to, niż owo, лучше хочу то, нежели другое.
 Wolnica, по древнему, мясной рядъ, boynica, бойня.
 Wólnie, свободно, wolnomownosc, свободноречіе.
 Wólno, nie tego, слабо, свободно.
 Wolność zła, самоволие.
 Wolność, вольность.
 Wolność, od podaakow, увольнение отъ подашей.
 Wolność od prawa, вольность отъ права.
 Wolność od bólu, безболѣзненость.
 Wolność od urzędu, увольнение отъ службы, или отъ науки.
 Wolności przynależąca, вольная причина.
 Wolność darować, на волю отпустить.
 Wólny, вольный, свободный.
 Wólny łuk, лукъ спущенъ.
 Wólny list, свободный паспортъ.
 Wołozę, Волоская земля.
 Wołoszyn, Волохъ.
 Wołów gonitwa, бычей староримскій праздникъ.
 Wołowies, воловикъ.
 Wołownia, бычій хлѣвъ.
 Wołowu, бычій, воловий.
 Woły pasć, опаргować, быки пасти.
 Wołn, Волинъ городъ.
 Woluntariusz, волонтеръ.
 Womit, рвота, блеванье.
 Womitue, блюю, рвемъ меня.
 Womitowy, рвотный.
 Wonia, запахъ, воня, обоняние.
 Wonia napuszcza, курю, wonia

wydanie, пахну, сбоняю.
 Woniem, пахну, обоняю, wonianie, обоняние.
 Wonné, благовонный, благоуханный.
 Wone kwiatki, пахучіе, благовонные цвѣтки.
 Wonné, благовоніе, благоуханіе, воня.
 Woniąka, вонянка.
 Wór, miech, mśok, skorżany, киса кожаная.
 Wósk, воск, biały, бѣлый, czerwony, красный, z smółą, со смолою.
 Wosk robie, воскъ дѣлаю, woskowanie, дѣланіе воску.
 Woskowany, навощенъ.
 Woskuie, вошу.
 Woskowi podobny, восковидный.
 Woskowy, восковый.
 Woszczyny, вошины.
 Wotowa skrzy pasczka, жеребейный ящикъ.
 Wotować kaze, жеребей метать велью.
 Wotowanie, метаніе жеребевъ.
 Wotniacy, меташель жеребей, жребия.
 Wotnie na kogo, голосъ даю.
 Wotum, zdanie, голоса поданіе.
 Wóylek, potnik, войлокъ.
 Woyna, война, брань.
 Woynę wiode, воюю, войну имѣю, брань.
 Woyski, биричъ, кликунъ.
 Woysko, войско, воинство.
 Wóyt, градоначальникъ.
 Woytowski, градоначальничій.

Wóz

Woz do jazdy, телѣга, возъ, dla
person, карета, берлинь, lu-
bem nakręty, палубъ, odwuch
kołach, одноколка, chłopski,
розпуски, ikárny, казенный,
niebieski, небесный.
Wózba, wożenie, возка.
Wóże có, кого везу.
Wozek, возокъ.
Woznica, погонщикъ, кучеръ.
Woznikwo, возничество.
Woznik, wozniki, пара лошадей.
Wózny, woytówiki, слуга, кли-
кунъ, биричь.
Wózny ziemski, возный земскій,
провозгласникъ. П.
Wozowy, телѣжный.
Wrądam, впадаю, ворваться куда.
Wręda rzeka, впадаетъ рѣка, вте-
каетъ.
Wrądlność oczu, впадины глазовъ.
Wrądnienie, впадение, wrącam się,
пробыкаю, навикаю.
Wrędzam, вгоняю, понуждаю,
wręcam kogo, влѣхиваю, пыряю.
Wręcam się, влѣхиваюсь, wręcam się,
впиваюсь.
Wręcić, вписываю.
Wręcam, ввязываю, впутываю,
вплетываю.
Wręcenie, влечение, впушаніе.
Wrępienie, впеченіе.
Wręyam, втекаю.
Wręcam się, наваливаюсь, навя-
зываюсь.
Wręwiam có, оправляю во что.
Wręwiam się, вырабатываю что,
обдѣлываю.
Wręwadzielnik, впрогидитель, вво-
дитель.

Wręwadam kogo, ввожу кого.
Wręwadam się, перебираюсь, пре-
селяюсь, перебѣгаю.
Wręwadenie, введеніе.
Wręwczę, впускаю.
Wręwczanie, впушаніе, впушаніе,
wręcham, влѣхиваю.
Wręb w lesie, позволеніе рубить
лѣсъ.
Wręb u strzała, разшенъ у стрѣлы.
Wręcam kogo, возвращаю кого.
Wręcam komu, возвращаю кому,
опдаю.
Wręcam się, возвращаюсь.
Wręcanie, возвращеніе, wręcają-
cym, возвратившись, возврат-
никъ.
Wręcanie kogo, возвращеніе кого.
Wręcanie, возвращеніе.
Wrędzam, врождаю.
Wrędzanie, вроживается.
Wrędzam w kogo, я похожъ на
кого, подобенъ кому, схожъ.
Wręstam, врастаю.
Wręzam, наношу.
Wręzam się, вкрадываюсь, влѣд-
рюсь.
Wrę na kogo, глѣваюсь, серчаю,
злоспываю.
Wrę có, прѣмѣ.
Wrębnę, врубне.
Wręcz, избъ близка, на шпикахъ,
wrębel, ворбей.
Wręcenie, возвращеніе.
Wrędzony, врожженный, природ-
ный, wrędzanie, врожженіе.
Wrępa, ворона.
Wrępa u bęczi, у бочки устье.
Wrępa, вороний.

Wręnie

Wręnie mąsto, zielenie, вроніе ма-
сло, права.
Wręta, ворота, врата. П. wrętny,
дверникъ, приворотникъ.
Wręze, ворожу, волхвую, колдую.
Wręzek, ворожей, колдунъ, ере-
тникъ, волшебникъ, волхвъ, у-
гадчикъ, угадъ.
Wręzka, ворожея, колдунья, вол-
шебница, ереница.
Wręzka, wręzenie, волхование,
ворожба, колдовство, ерени-
чество.
Wręzkow odowiedz, прорицаніе.
Wręzkowy, ворожейный, wręzka,
gódło, угадка, знакъ добрый.
Wręty, одереженый, изумв-
щенный, оцепенѣлый.
Wręwam się, ворваться.
Wręzcy, кипящий, wręющий. П.
wręcość, кипѣніе, wręте. П.
Wręzka, верескъ, крикъ, вопль.
Wręzkiwy, верещунъ, крикливъ,
wręawa, кипкость, смѣшеніе,
смута, бунтъ, мятежъ.
Wręsieno, верещено, wręsienadz,
цепь.
Wręszyć, какъ бы, яко бы, аки-
бы. П.
Wrędzicie, вередованію.
Wrędzienica, вередъ, желвакъ.
Wręsien, сентябрь, Септември.
Wręszyć, кричу, верещу, во-
плю, воплю. П. wrękomo, какъ
бы, яко бы, акибы. П.
Wręd, вередъ, волдырь, шишка,
желвакъ.
Wręd, przykrość, туга, тоска,
грусть, wręd iadowity, вередъ
ядовитый.

Wrędowaty, вередоватъ, wrę-
dowiec, щелчокъ, вередовецъ,
права.
Wręz, верескъ, права.
Wręcam, вбрасываю, вметамъ,
ввергаю, вкидываю.
Wręnam со, связываю перекладъ.
Wrędam kogo, сажаю въ тюрьму,
закрываю въ темницу.
Wrędam na konia, сажаю кого на
лошадь.
Wrędam na urząd, опредѣляю на
начальство.
Wrędam na kogo, побуждаю, по-
нуждаю, поощряю.
Wręddam, вхожу.
Wręd, входы, ступени.
Wręd Hónca, возмощеніе сол-
нечное.
Wrędni, востодный, восточный.
Wrędowaty, востодоватъ, сту-
пенный, wrędowato, посту-
пененъ.
Wrępowate sięzielenie, востодов-
ное сидѣніе, wrędu Hón-
stomъ входу.
Wrędę, вхожу, возхожу.
Wręgam, востигаю, удерживаю,
востигаю. П.
Wrębiam się, влѣдрюсь, всовываюсь.
Wręcie, осерчать, разгнѣваться,
бѣситься.
Wręcenie, бѣшенство.
Wręklym czynie, влѣдываю.
Wrękly, бѣшенный, wrękliwie,
бѣшено.
Wrędam, влѣдаю, wrędacz, влѣдокъ.
Wrędam na konia, влѣдаю на ло-
шадь.
E e Wrędana

Władana piórnka, сѣдальная пѣснь,
władanie, всѣданіе.

Władana gród, всѣдную пѣснь.

Władam co w co, впекаю.

Władam, всѣваю.

Władanie, вскакиваю, władowanie,
вскакиваніе.

Władanie, велю, приказываю, władanie,
повелѣніе, приказъ.

Władam, бѣгомъ.

Władam, вскопашу.

Władam około, кругомъ копаю,
окопываю.

Władanie, вскапываніе, вскопаніе,
вскопка.

Władanie, ogródnik, копатель,
огородникъ.

Władam, успѣвъ.

Władam, воскрешаю.

Władanie, воскрешеніе.

Władam kogo, прославляю, величаю,
превозношу похвалами.

Władam, прославляю.

Władam, засмердѣлый, цвѣлый.

Władam, засмердѣться, władam,
ardolę.

Władam, вспакъ, на опачь, опакъ,
fl. władam idę, вспакъ, задомъ
идушій.

Władam, припомнить, при-
памятовать.

Władam, припамятываніе.

Władam, великолѣпно.

Władam, великолѣпнѣе.

Władam, великолѣпный.

Władam, подпертіе.

Władam, подперть.

Władam co, kogo, подпираю.

Władam, подпираюсь.

Władanie, подпора.

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Władam, władam, władam, władam,

Wybawiciel, избавитель.
 Wybawienie, избавление.
 Wybicie wózdzia, выби́тые гвозди,
 wybicie pógi, вывихну́тые ноги.
 Wybiegam, выбгаю.
 Wybiegam, wydaieie, выдалось вы-
 пучился.
 Wybiegam, wyscigam, выпережи-
 ваю.
 Wybiegamie z czego, убогаю, у-
 цблваю.
 Wybiegaie, mordue, устамь бѣ-
 гая.
 Wybiéram, wyprózniam, опорож-
 ниваю, выбираю.
 Wybiéram kóści z ryb, выбираю
 кости из рыб, podatki, зби-
 раю оброкъ, пошлину.
 Wybiéram czytaie, выписываю изъ
 книгъ.
 Wybieramie gdzie, выбираюся въ
 путь.
 Wybieranie czego, выборъ.
 Wybieranie podatko, зборъ пош-
 лины.
 Wybiegaie zamek, выходитъ за-
 мокъ.
 Wybieganie, вылазка.
 Wybiegłość, выпуклость.
 Wybiegły, выпуклый.
 Wybielam, выбблываю.
 Wybieram, выбираю.
 Wybieranieie w drogę, прибираюся
 въ путь.
 Wybiórki, отборки.
 Wybiacъ, препальщикъ лѣну.
 Wybiam, выбиваю.
 Wybiam drzwi, выламываю двери.
 Wybiam obrázu, образы выбиваю.

Wybiam kogo, бью кого, сбку.
 Wybiam z głowy, изб головы вы-
 гонб.
 Wybiamie, выбиваюся.
 Wyboczenie, свородъ, заворочение.
 Wybóczyć, заѣхать, заворотить.
 Wybór, отборъ.
 Wyborny, отборный.
 Wybranie, выбранный, wybrany.
 Wybnać, вынырнуть, выпутаться.
 Wychódze, выходжу.
 Wychodzi dach, выпучилась кро-
 вя, wychodzi zamek, выхо-
 дитъ замокъ.
 Wychodzi tyle, выходитъ столько.
 Wychodzenie, выходъ, исхождение.
 Wychodzony, поношенъ.
 Wychopien, лепешка, коврижка,
 шанга.
 Wychowanie, воспитание.
 Wychowacz, воспитатель, возко-
 рмитель.
 Wychrachac, wychrachnac, выхар-
 кать.
 Wychrachnienie, выхаркание.
 Wychwalam, выхваляю, wychwale-
 nie, хвала.
 Wyciągaie, вытягиваю.
 Wyciągam, вытягаю.
 Wyciągam reke, протягаю руку.
 Wyciągam dług, долгъ испязую.
 Wyciąganie, испязание долгу.
 Wycie, военье, вой, wycieie,
 вырубка, высѣчка.
 Wycieczka, выласка, набѣги.
 Wyciegaie, испязатель.
 Wyciekacz, вылазчикъ.
 Wyciekam, вытекаю, выбгаю,
 вылазку дѣлаю.
 Wyciekanie wod, истечение водъ.
 Wycieszam

Wycieszam, пою, wycieszenie,
 отонение.
 Wycieram, вытираю.
 Wycieranie rzecz, стирается что.
 Wycieranie niebo, прочищается
 небо.
 Wycieranie, wytarcie, вытирание,
 вытерпие.
 Wycierpiee, вытерпѣть, снести.
 Wycinam, вырубляю.
 Wycinam policzek, заушаю, даю
 опляху, пощочину.
 Wyciskam, выписняю, wyciskam
 krew, выжимаю кровь.
 Wyciskam, wyrzucam, выбрасы-
 ваю, откидаю, отвергаю.
 Wyciskanie, выписнутае, wyciicie,
 оздоровѣть.
 Wycwierki, чиканье.
 Wycwierkie, нѣжно пою.
 Wyczerpaie, вычерпать.
 Wyczerpnac co z czego, выббдать,
 выпросить.
 Wyczka, вица, вѣшь, wyczny,
 вѣшвенный.
 Wyczefac wlosy, разчесать волоса,
 wyczefac kogo, высѣчь кого.
 Wyczofany, вычесанъ.
 Wyczyniec ptak, вица, ппичка,
 зiele, права, дикій ячмень.
 Wyczyszczam, вычищаю.
 Wyczyścić pale, высколбить свай.
 Wydaie pieniedzy, выдаю деньги,
 corkę, дочь замужъ, kogo,
 кого.
 Wydaieie na niespote, избаловаться.
 Wydaie z siebie, выдыхаю, sprawe,
 законопреступствую, na świat,
 публикую, обнародываю.

Wydaieie co, выдается, выпу-
 чивается.
 Wydaie grzech, объявляю грѣхъ.
 Wydaie na smierc, выдаю на смерть.
 Wydanie dekretu, выданіе указа.
 Wydanie pieniedzy, выдача денегъ.
 Wydany, выданъ, wydarcie, вы-
 рваніе.
 Wydatek, выдача.
 Wydatkowy, выдатошный.
 Wydatnosc, выпуклость.
 Wydatny, выпуклый.
 Wydawacz, предатель.
 Wydecie, выдухлость.
 Wyderiek, на вѣру продажа.
 Wyderkiem kupnie, на вѣру по-
 купаю.
 Wyderkiem daie, на вѣру владѣ-
 нте даю.
 Wyderkownik, дашель на вѣру,
 widerkwy, данный на вѣру.
 Wydlubac, выдолбить.
 Wydmuchaie, выдуть.
 Wydra, выдра.
 Wydrażam, выдалбливаю.
 Wydrozenie, выдолбка.
 Wydrozony, выдолбленъ.
 Wydymam, выдуваю.
 Wydziedziczam, отъ наслѣдства
 отрѣшаю.
 Wydziedziczenie, отрѣшеніе, отъ
 наслѣдства.
 Wydziedziczony, отрѣшенъ отъ
 наслѣдств.
 Wydzielam syna, отдѣляю сына.
 Wydzierecz, wydierca, хищникъ,
 похищитель.
 Wydzierec, похищаю.
 Wydzieranie, wydzierstwo, хищение.
 Ec 3 Wydziwieie

Wydziwić się, надивиться.
 Wyglądać co, выканючить, выщечить.
 Wyfukać, выругать.
 Wygądać, угождать, повиноваться.
 Wyganiać, изгонять, изгонять.
 Wyganiać, выгонять, изгонять.
 Wygonianie, изгнание.
 Wyganiać na wygnanie, в ссылку посылаю, на заточение. II.
 Wygnać, отпихнуть, wygładzić, вычернить, выморать.
 Wyglądać, выглядывать, высматривать.
 Wyglądanie, выглядывание.
 Wyglądać, высматривать.
 Wyglądać, оглодать.
 Wyglądanie, оглодание.
 Wyglodany, оглодань.
 Wyglodzić, голодом поморить.
 Wygnanie, ссылка, изгнание, заточение. II. wygnanie, ссылочный.
 Wygnanie, сылошный, изгнанный, заточен.
 Wygnany iestem, в ссылку нахожусь, в изгнании, в заточении.
 Wygnanie, изгнание.
 Wygnany, выгнать, выгнать.
 Wygnąć, выгнать, wygnon, выгонь.
 Wygorzecz, выгореть.
 Wygorzely, выгорелый.
 Wygorzenie, выгорение.
 Wygorzylina, выгорелина.
 Wygramolić się, выкарабкаться.
 Wygrana, знак, победы, wygrane, выигрышное.
 Wygrawam, выиграю, выиграю.

Wygrawam piśn, выиграю пѣснь.
 wyprozić, вымучить, выжилишь, выжать, выщечить.
 Wygryzać, wygryzчикъ, wygryzальщикъ, wygryzатель.
 Wygryz, wygryzина.
 Wygryzić, wygryzываю.
 Wygryzenie, wygryzение, wygryzывание, wygryzка.
 Wygrzebać, wygrzebsи, wykopать, wygrzónac, выместить.
 Wygubić, испребить.
 Wyiadam, выправляю.
 Wyiadam kogo, выгоняю, проталкиваю, обращаю в бѣгство.
 Wyiastnie, выясняется.
 Wyiastnienie, ясная погода, ведро, wyiawiacz, объявитель.
 Wyiawiam, публикую, обнародываю, объявляю.
 Wyiawianie sen, исполняется сонъ.
 Wyiawienie, объявление, публикация, обнародование.
 Wyiowski, выключая.
 Wyiazd, wyiastnie, wyiazdъ.
 Wyiazd, plasc, ворота, врата.
 Wyie, вою, выю, wicie, вой.
 Wyiecie, выключая, избяте. II.
 Wyiemny, wyietu, выемный.
 Wyietu, вынать, исключенъ, выключенъ, избяте. II.
 Wyiezdzi, wyiezzaю, naplac, в поле, chelpliwie, чванно, na charc, на схватку, wyiezdzi kogo, высъчь кого.
 Wyikryc, выпрошить, расплатить.
 Wyika, wyiczka, вида, wietъ, валя.

Wykalam

Wykalam oczy, выколиваю глаза, przekonuwam, преодоляю.
 Wykapać, выкапывать.
 Wykaszać się, выкашляться.
 Wykaszać co, выкашливать.
 Wykaszlenie, выкашливание.
 Wykipia, выкипаетъ.
 Wykipiały, выкипелый, wykupienie, выкупить.
 Wykiscac, выкиснуть.
 Wyklad, толкование, объяснение.
 Wyklad slow, производство словъ.
 Wykladacz, толкователь, объяснитель, объяснитель.
 Wykladam, толкую, объясняю.
 Wykladam koni, оплоджить, лошадей, разречь, rękę, вынимаю руку.
 Wyklecie, проклятие, анаема.
 Wyklekać, выжить.
 Wyklety, прокляты.
 Wyklinanie, проклинание.
 Wyklonienie, выклонилось, wyklowa, выклевалъ.
 Wyklwanie, выклевание.
 Wykne, притыкаю.
 Wykochać co, вскормить, воспитать.
 Wykonasz, экзекуторъ, исполнитель.
 Wykonanie, исполнение.
 Wykonterfetowac, изобразить.
 Wykonuwam, исполняю.
 Wykopuwam, выкопываю.
 Wykopowanie, выкопывание, выкопание.
 Wykorzeniam, искореняю.
 Wykorzenie, искоренение.
 Wykopać, выкопать, выдолбить.
 Wykracam, выкручиваю.

Wykracam co, сокращаю.
 Wykracam, вырбываю, высъкаю.
 Wykręcam, выкручиваю, tow'a, рбью.
 Wykręcam się, выкручиваюсь.
 Wykręcanie, wykretu, выкрутка, вывертка, wykrecanie slow.
 Wykretarz, выкрутчикъ.
 Wykretanie, вывертками, wykretność, выкрутка.
 Wykretny, софистический.
 Wykroczenie, погрбнность, преступление.
 Wykruszam, выкрошиваю.
 Wykrzósac, высъчь огонь.
 Wykrzykam, выкрикиваю.
 Wykrzywiam, выкривляю, gebe, губу.
 Wykrzywianie, выкривление.
 Wykrzywiony, выкривленъ, косвенъ. II.
 Wykszykam, высъсываю.
 Wykuglować co, выщечить, выбалаторить, wykuglować się, вывернуться.
 Wykupienie, выкупъ, искупление.
 Wykupie, выкупаю, искупаю.
 Wykupienie, откупаюсь.
 Wykurzam, выкуриваю.
 Wykwitowac, удовлетворять, удовлетворить.
 Wyłączam, отлучаю.
 Wyłączenie, отлучение.
 Wyłamuję, выламываю.
 Wyłamuię z czego, выламываю.
 Wylanie, wylewanie, выливка.
 Wylanie, rowodz, паводъ, наводнение.
 Wylatam, вылетываю, chelpliwie, хвастая.

Wylawiam

Wyławiam ptaki, вылавливаю
птицъ, ładźawki, рыбу изъ
пруда.

Wyłazę, вылажу.

Wyłeczyc, вылѣчить, уврачевать.

Wyłegam się z choroby, оправляюсь
послѣ болѣзни.

Wyłewam się dowoli, належаюсь
довольно.

Wyłega ptak, выклевывается пти-
ца, wylega się.

Wyłęgły, выклюнувшийся.

Wyłewam, выливаю.

Wyłewa z brzegów, съ береговъ
выливается, z pawy, изъ кора-
бля, gniew, гнѣвъ.

Wylewanie, выливка, выливание.

Wylęczy, выливный, wylęwek
rzeki, паводѣ. наводненіе, mor-
skie, морское.

Wylgać, вылагать, wylchnię, отъ
процентовъ разжитъся.

Wylieć, вычищать.

Wylieć, вычитаніе.

Wylina, выливъ, wylinię, выли-
вать.

Wylizuję, вылизываю, brzegi wody,
берега вода.

Wylizuję z tego, заживаю, wylknę,
выскажу.

Wylęga, пола у плаща.

Wylot, пробивка сквозъ.

Wyludzam, выманиваю.

Wylupiciel, разоритель.

Wylupienie, разореніе.

Wylupię orzech, вылушиваю орѣхъ,
wylupiam, похищаю, oczy, глаза.

Wyluszczać, вылушиваю.

Wymacać, вышарить.

Wymachlować, выманивать.

Wymagać kula, съ. ослабѣваетъ,
rola, поле.

Wymagam со, домогаюсь.

Wymaluję, вымалевать, wymarli,
вымершіе.

Wymarszczam, вымарщиваю, wy-
marszczywanie, вымарщиваніе, wy-
morszenie.

Wymawiam, выговариваю, dobrze,
изрядно, kogo, извиняю, sobie,
договариваюсь, условляюсь.

Wymawianie, выговоръ.

Wymazuję, вымарываю, wymarzę.

Wymęczy, вымучить.

Wymiar, вымѣрка, młynski, мель-
ничный.

Wymiatać, выметывать.

Wymie, вымье.

Wymięnam, вымѣниваю.

Wymięram, вымѣриваю.

Wymierzam się z czego, довольствуюсь.

Wymierzonu, вымѣренъ.

Wymiiam kogo, выпереживаю, пред-
варяю.

Wymiot, выкинутое младенца,
недоносъ, morski, морской.

Wymorzyć, выморить.

Wymorzyć się, выморить себя.

Wymowa, краснорѣчіе.

Wymowca, риторъ, краснословъ.

Wymowienie sobie czego, выговоръ
себѣ, słowa, рѣчи.

Wymówka, извиненіе.

Wymówki gódzien, извиняемый.

Wymównie, краснотолково, слад-
корѣчиво.

Wymównu, сладкорѣчивъ.

Wymurować, каменную стѣною
облестъ.

Wymuskać

Wymuskać, убрать волоса.

Wymuskać ściągane, обить стѣны.

Wymuskany, украшенъ.

Wymykam со, выпаскиваю, из-
влекаю.

Wymykam się z ką, убогаю, how-
kem, выбалтываю.

Wymykam się słowo, вылетываетъ
слово.

Wymysł, выдумка, wymyślenie.

Wymysł, выдумчикъ.

Wymyślam, выдумываю.

Wymysłny, починный.

Wymyślam, вымываю.

Wynalazek, изобрѣтеніе.

Wynalazca, изобрѣтатель.

Wynalezienie, изобрѣтеніе.

Wynaszam, выношу.

Wynarzam się, выныряю.

Wynayduję, изобрѣтаю.

Wynędzić kogo, оборотъ, wynie-
sienie, выноска.

Wynikam, появляюсь.

Wyniość, вознесенно.

Wyniołość, превознесеніе.

Wyniosły, превознесенный.

Wyniszczam, истребляю.

Wynosić, выносить.

Wynoszę coś z ką, выношу что
откуда.

Wynoszę na gódnosc, произвожу
въ чинъ.

Wynoszenie, выношеніе.

Wynurzam się, выныряю.

Wybrać, выорать.

Wyracam się, отступаю.

Wyradam, вытекаю, złości, ми-
лости лишаюсь, z domu, изъ
дому.

Wyralenie, выжженіе, попаленіе.

Wyparząm ślętek, вымываю посуду.
Wypasam, выпасываю, wyparzążyc,
выпопрошить.

Wypatrzeć, высматриваю.

Wypędzam, выгоняю, изгоняю.

Wypełniam, исполняю.

Wypełnienie, исполненіе.

Wypiekam, выпекаю, wypieki,
выпекать.

Wypiełam, выпаливаю.

Wypiełci, выполошки.

Wypieram, выпалкиваю, wypier-
ваю.

Wyprać koszule, вымыть руба-
ку, kogo, высѣть.

Wypić, выпиваю.

Wypis, экстрактъ, выписка.

Wypisać со, выписываю что,
komu, кому.

Wypłacam dług, уплачиваю долги.
Wypłakać со, выплакать что,
oczy, глаза.

Wypłaszam kogo, прогоняю.

Wypłacać, выплачивать.

Wygłeczenie członku, вывихнутіе
состава.

Wypłókać, выполоскать.

Wypłócić ziemię, выполоть землю.

Wypłócenie pola, вычищеніе земли.

Wypłuwam, выплевываю, wypłu-
wanie, выплеваніе.

Wypływam, выплываю, wysiękam,
вытекаю.

Wypocić, выпотѣть.

Wypogadzać, выясняется.

Wypokutować, епитимію испол-
нить.

Wypolerować, вычистить.

Wypalcrowany, вычищенъ.

F f Wypofad-

Wyposadzam córke, за дочерью приданое даю.

Wypowiadam, выговариваю, мир, миръ или войну объявляю, przysiężę, отрекаюсь, отъ дружества, służbę pana отъ службы господской, służbę służę, уволью отъ службы.

Wypowiadanie, объявление, pokóiu, мира.

Wypowiadz, объявление.

Wypowiedziany, объясняемый.

Wypraszam cб, выпрашиваю.

Wypraszam się, отпрашиваюсь.

Wypraszanie się, отпрашиванье, отпрошеніе.

Wyprawa wojenna, экспедиція, отправление, robóty, отдѣлка, córki, отпущеніе дочери сь приданымъ.

Wyprawiacz, вычищатель, вычиститель.

Wyprawiam co, выдѣлываю, skórę, кожу, kógo, отправляю.

Wyprawiam się gdzie, готовлюсь въ путь, zcześnie, выправляюсь.

Wyprawienie się z czego, исправленіе.

Wyprawiony, исправленъ.

Wyprawnie, исправно.

Wyprawnu, выдѣланъ.

Wyprawować cб, оправиться въ судъ.

Wypreżam, опускаю, послабляю.

Wypreżam się, распространяюсь.

Wypreżenie, заворотъ.

Wyprosić, выпроситель.

Wyprowadzam, провожаю, wyprowadzam się, выбираюсь.

Wuprożniam cб, опоражниваю, испражняю.

Wuprożnianie się, испражненіе.

Wuprożnienie czego, выпорожненіе, выпорожненіе.

Wuprzagam, выпрягаю.

Wuprzęgam, собираюсь.

Wuprzędam, переживаю.

Wupuklina, выпуклина.

Wupukły, выпуклый.

Wupukłość, выпуклость.

Wupukły, выпуклый.

Wupukło, выпукло.

Wypuszczam, выпускаю, отпущаю, żopieki, изъ опеки.

Wypuszczenie czego, отпущеніе, żopieki, изъ опеки.

Wypuszczony, отпущенъ.

Wypycham, выпѣхиваю, выпалкиваю.

Wypychanie, выпечиваніе, выпѣхиваніе, выпалкиваніе.

Wypytac, выпросить, выведать.

Wyrabiam cб, вырабатываю.

Wyrabiam żywność, вырабатываю пищу, trawę, выправляю траву.

Wyrachowałem się, уплатилъ.

Wyradzam się, вырождкомъ бываю, wyradzając ziemia, бесплодная земля.

Wyrastam, вырастаю, głabieję, вилки расступъ, z szaty złótey, вырастаю изъ плащя.

Wyrastać ciała, выросль на тѣлѣ.

Wyrażam, выражаю, изображаю, kógo mówię, уподобляю, mówię, выговариваю.

Wyrazić chcę kógo, подражаю, послабляю.

Wyrażenie

Wyrażenie słowa, слѣдъ.

Wyrażanie, явственіе.

Wyrażny, явственный.

Wyrażony, wóbitu, изображенъ.

Wyrażisty, подражаемый.

Wyreblak, спѣлъ орѣлъ.

Wyrebuję, вырубаю.

Wyreżam, выручаю, wyreżenie, выручка.

Wyrobek, выработокъ.

Wyrobiony, выдѣланъ, wytarty, вытертъ, nabyty, ручный.

Wyrocznica, прорицательница.

Wyrodek, выродокъ.

Wyrodzenie się, неплодность.

Wyrok, опредѣленіе, Bozki, божіе.

Wyrok czynię, опредѣляю.

Wyron, выронъ.

Wyronić, обронить.

Wyrosłec, подростый, рекрутъ.

Wyrosły człowiek, вырослый человекъ.

Wyrownanie, выравниваніе.

Wyrownywam, выравниваю, gruntu, основаніе, kómu, соотвѣтствую.

Wyrozumienie, уразумѣніе, Now, разумъ словъ, literalne, литературное.

Wyrozumieć cб, разумѣю, z kógo, выпрашиваю, kómu, прощаю.

Wyrozumienie, уразумительно.

Wyrozumny, явственный.

Wyrozumny głos, уразумительный голосъ.

Wyrwa, ругатель.

Wyrwanie, вырваніе, вырваніе.

Wyruc z ziemi, вырывать изъ земли, na kamieniu, вырѣзываю на камнѣ, z hamienia, изъ камня.

Wyrusować, срисовать.

Wyruty, вырѣзанъ.

Wyrwam, вырываю, kómu, похищаю, z czym, болтаю.

Wyrządzam część, почитаю, złość, злобу изливаю.

Wyrzeczanie, прорицательство.

Wyrzekam się syna, отрицаюсь отъ сына.

Wyrzekły, отчужденъ отъ родителъ сынъ.

Wyrzucenie, вырѣзка, wyrzucił się, притупился, заржавѣлъ.

Wyrzucam co, выкидываю, wyrzucam, выметнувши, on wyrzucił.

Wyrzucanie na oczy, выкидываю на глаза.

Wyrzucenie, изверженіе.

Wyrzutek, выбросанецъ, wyrzucił, выринулъ.

Wyrzynany, вырѣзанъ.

Wyrzynanie, вырѣзка.

Wyścagam, выкапываю.

Wyśadam, высаживаю.

Wyśchły, высохлый.

Wyście, выходъ, изходъ, изшествіе.

Wyciągać, извожикъ.

Wyciągam się, вытягиваюсь.

Wyciąganie, уѣздъ.

Wysep, островъ, wyspiasty, островскій.

Wyśadam, высѣваю.

Wyśadanie, высѣвка.

Wyśkakac, шпажный боецъ, potrzebny, струбникъ.

Wyśiewam co, прѣсѣваю, wysiewam, просѣваю.

Wyśiewek, wysiewki, насѣвки, zbozia, хлѣба.

F f 2

Wyślam się,

Wywinięcie, cziłaka, вывихнутые
составы, члены.

Wywinióny, вывихнуты.

Wywłaczam, wywłaczę со, извле-
каю, выпаскиваю.

Wywód, доказательство, доводъ.

Wywódnie, доводно.

Wywódzę со, доказываю, утвер-
ждаю доводомъ.

Wywódzają ptacy, выводятся пти-
цы.

Wywódzę kogo z kąd, вывожу кого
откуда.

Wywodyny, введение.

Wywołany z ziemi, опальный.

Wywołuję kogo, въ опалъ кладу,
вызываю.

Wywóz, wywózienie, вывозъ.

Wywodzić, вывозчикъ.

Wywracam со z gruntu, разряю
до основанія.

Wywracam со, превращаю.

Wywracam na nisce, опматываю
нитки.

Wywracam, oszy gębę, коюсь,
губы надуваю.

Wywracanie, скосение глазъ, на-
дутые губы.

Wywyszam, возвышаю.

Wyimuję, вынимаю, изымаю.

Wyż ryba, выжь рыба, свинка
рыба.

Wyżeł, выжелъ собака морская,
wyżeу, выше.

Wyżyna, мясо морской собаки.

Wyżlin, черепъ головный, лобъ.

Wyznanie, исповѣдь, wyznawajacy,
причастникъ.

Wkzywam, раззуваю, похищаю.

Wyzucie, похищение, отнятіе.

Wyzwalcz, свободитель, wyzwo-
lenie, освобождение, избавление.

Wyzwalam, освобождаю, избавляю.

Wyzwolenie z czego, освобождение,
избавление.

Wyzwolenie, увольнение, освобож-
денникъ.

Wyzwolenców syn, сынъ увольне-
никовъ.

Wyzwoleny z czego, освобожденъ.

Wyzwolenie paiki, на, ки вольный.

Wyżyc, wyżyłem świata, выжишь,
преприводишь.

Wyzywam, вызываю.

Wyzywanie do siebie, вызывъ.

Wząd, на задъ, обратно.

Wzid idę, задомъ иду.

Wząd nachylam, назадъ гну.

Wząd obracanie, оборотъ на задъ.

Wząd obrocóny, на задъ загнуть.

Wzadłie obiacajacy, на задъ обра-
щающійся.

Wzaiem, въ заемъ, заимобразно.

Wzbestwić, разсвѣбѣть.

Wzbiegali się kóni, разбѣжались ло-
шади.

Wzbięram kogo, бью, сбѣку кого.

Wzbira rzeka, наводняется рѣка.

Wzbięram się gdzie, взбираюсь куда.

Wzcięcie wod, паводъ, наводнение.

Wzbięram, wzbię wśc, возмущить,
возбудить.

Wzbięram się w zgórę, взбиваюсь въ
гору.

Wzbudzam kogo, разбужаю кого.

Wzdam, wzdy, же, жъ, вътъ.

Wzdano kogo, проигралъ дѣло.

Wzdanie, преданіе.

Wzdecie, вздутые.

Wzdrapać

Wzdrapać kogo, осарапить.

Wzdy, kiędy, на конѣхъ.

Wzdychajacy, вздыхающій.

Wzdycham, вздыхаю, воздыхаю.

Wzdychanie, вздохи, воздыханіе.

Wzdymam się, напухаю.

Wzdziewam со, вздѣваю, облакаю.

Wzgadac się, взгадать, припомнить.

Wzgarda, wzardzenie, презрѣніе,
пренебреженіе.

Wzgardy godny, презираемый,
пренебрегаемый.

Wzgardzony, пренебреженъ, пре-
зрѣнъ.

Wzgardzenie, пренебреженіе, пре-
зрѣніе.

Wzgląd, примѣнка.

Względlm, взглядываю.

Względem czego, смотря, при-
мѣняясь къ чему.

Wzgorę, въ верхъ.

Wziac, взять, принять, wziątek,
взятки.

Wzicie, взяты, приняты, при-
емъ.

Wziety, принятъ, взятъ.

Wzmagam, опмогаю, оздра-
вляю.

Wzmaganie, оздоровленіе.

Wznak ciągnac kogo, взничъ та-
щить кого.

Wznak leżenie, взничъ лежанка,
лежаніе.

Wznawiam со, возобновляю, по-
чинаю.

Wznawianie, обновленіе, возобно-
вленіе, починка.

Wznięcam, развожу огонь, возгнѣ-
щаю.

Wzniesienie, разведеніе огня, воз-

гнѣщеніе.

Wznósze со, взношу что, wzno-
szenie, взнесеніе, взноскъ.

Wzór na szacie tkany, дабы на
платьѣ вытканые.

Wzorzysty, вышиты, вытканъ.

Wzrastam, возрастаю.

Wzrok, зрѣніе, видѣніе.

Wzrokowy, зрительный.

Wzrost, возрастъ.

Wzrucam, вкидываю, вбрасываю,
вметаю, ввергаю.

Wzrucanie, вверженіе, вброска,
вкладка.

Wzruszanie, движеніе, соболѣзно-
ваніе.

Wzwarczy, взварить.

Wzwiady, выведка.

Wzwiatr, противъ вътра.

Wzwieram, закипаю.

Wzwód, подземный ворота.

Wzwódze, подымаю, wzwyż, въ
верхъ.

Wzywam na pomoc, зову на под-
помогу.

Wzywom do siebie, зазываю къ
себѣ, запрашиваю къ себѣ.

Z.

Zblizka, изъ близка.

Zdaleka, издалека, издалече. Я.

Zdawną, отъ давнихъ временъ,
изъ давна, изъ древле.

Zdolu, съ низу.

Zdrugiej strony, съ другой сто-
роны.

Zdworu, съ наружи.

Zdusze, сердечно, усердно.

Zgory,

Zadanie piwo, запускаю пиво.
 Zadanie komu co fromotnego, без-
 чещу.
 Zadanie truciźne, даю отраву, ядъ.
 Zadanie sobie trębacze, пробачи пе-
 рекликиваются.
 Zadam czego, желаю чего.
 Zadam, wyciągam, требую, испы-
 зую.
 Zadanie, требование, испытание,
 желание.
 Zadatek, задатокъ.
 Zadam, удавливаю.
 Zadawienie, удушение.
 Zadać, затереть кого.
 Ządło, жало.
 Ządłowaty, жалистый.
 Zadłużam się, задолживаюсь.
 Zidna miara, ни коимъ образомъ.
 Zadny, tylny, задний, послѣдній.
 Zadny, безобразный.
 Zadrapywam się, очесываюсь.
 Zadrapienie, очоска.
 Zaduch, задохлость.
 Zaduśzam, удушиваю.
 Zaduśzny dzień, день погребения.
 Ządza, жажда, склонность.
 Zadzierać, spiewaniu, дереть въ
 пѣніи.
 Zadzierać, zkim, задираю кого.
 Zadzieranie w muzyce, деренье,
 роженіе въ музыкѣ.
 Zadzierać, задерживанье.
 Zaganiam bydło gdzie, загоняю
 скотину.
 Zagarnąć co, загарабать, зашанивать,
 похищать.
 Zagęszczam, загущаю.
 Zagięcie, zaginięcie, загибка, за-
 гинаніе, загнутое.

Zagel do nów, парусъ у кораблей,
 вътрило.
 Zaginam co, zakrzywiam, закри-
 вяю, загинаю.
 Zagiew, прутъ, прудъ.
 Zagłabić, заклинить.
 Zagłowa liną, парусная веревка.
 Zagłówek, изголовье.
 Ząbłowy, парусный.
 Ząbłowy drąg, райна.
 Zagłuszam kogo, заглушиваю, о-
 глушиваю.
 Zagmachwać, запутать.
 Zagnóić, загноить.
 Zagon, загонъ, zagónem, бороз-
 дами.
 Zagórny, загорный.
 Zagorýwam od słońca, загорѣть
 отъ солнца.
 Zagorząły, загорѣлый.
 Zagorzenie drzew, загорѣлость де-
 ревь.
 Zagrabieć kogo, ограбить кого.
 Zagrać w piszczałkę, заиграть въ
 дудку.
 Zagrać komu, въ колты кого
 внести.
 Zagrądzam co, загораживаю, за-
 граждаю.
 Zagrądzam, zabięgam, пресѣкаю
 путь.
 Zagrodz, загородка, заграждение,
 заборъ, забрало. П.
 Zagroda grunt, поселение, zagrod-
 nik, крестьянинъ.
 Zagrębać, загребать.
 Zagranicze, заграничье, зарубе-
 жье.
 Zagraniczny, заграничный.
 Zagrzebiony ogień, zachowany, за-
 гробенъ огонь, огнь. П.
 Zagrzewaący, согрѣвающий.
 Zagrze-

Zagrzewam się, согрѣваюсь.
 Zagrzewanie, согрѣваніе, согрѣть.
 Zagubiam co, изтребляю.
 Zaiadam, загрызаю.
 Zaięć, заесть, зацѣ.
 Zaiękam się, заикиваюсь.
 Zaiękanie, заикиванье.
 Zaiękliwie, заикливо.
 Zaiękliwość, заикивающийся.
 Zaięsnieć, заиснить.
 Zaiętrzon, тнѣбъ.
 Zaiętrzyć, зайтрь, зайтрь, зайтрь,
 зайтрь.
 Zaięczy, заичий.
 Zaiębyć sad, заичий огородъ.
 Zaiędzam daleka, забѣжаю далеко,
 отхожу далече. П.
 Zaiędzam komu, встрѣчаю, do
 móstu, предваряю.
 Zaięcie za prawdę, подлинно,
 точно.
 Zaięszam psa, дражную собаку.
 Zik, студентъ, школьникъ.
 Zakamieniość, закаменность, ока-
 менение.
 Zakamiony, окаменѣвший, окаме-
 нѣлый.
 Zakazanie, запрещеніе, заказъ.
 Zakazany, запрещенъ.
 Zakazanie, запрещаю.
 Zakładam słowo, ручаюсь.
 Zakład prawny, pokład, участокъ,
 доля, пай.
 Zakład dla wiary, закладъ.
 Zakładam ręce, складываю руки,
 заіе, на задъ.
 Zakładam się czym, заслоняюсь, за-
 щищаюсь.
 Zakładam się o co, закладываюсь
 обо что.

Zakładam kogo, защищаю, обо-
 роняю.
 Zakładanie, założenie, положеніе
 основанія, заложеніе строенія.
 Zakładnik, co się zakłada, спору-
 читель.
 Zakłety wąż, обаянный змѣй.
 Zaklinacz węża, заклинатель змѣй,
 czartha, дѣвола.
 Zaklinam czartha, заклинаю дѣвола,
 węża, змѣя, hogo, проклинаю.
 Zakli panie, заклинаніе, заклианіе,
 проклятіе.
 Zaklinam, заклиниваю.
 Zaklinanie, заклиниванье.
 Zakłócie, заноза.
 Zakon, zakon, монашеское жи-
 тие.
 Zakęszam co, заостриваю.
 Zakęszanie, заостренье.
 Zakonnica, монахиня.
 Zakonnik, монахъ.
 Zikonnny, монашескій.
 Zakonodawca, законодавецъ.
 Zakonokazca, правописатель.
 Zakorzeniam, вкореняюсь.
 Zakopýwam co, закопываю.
 Zakręcam co, закручиваю, завер-
 тываю.
 Zakradam się, закрадываюсь.
 Zakrąpiam czym, накрапываю чѣмъ.
 Zakrąwam cudzego, похищаю.
 Zakręzam, зарубливаю.
 Zakręt, zawrot, застонъ, омутъ.
 Zakrycie, potajemnie, тайно.
 Zakrycie, miéysce, закрытое мѣ-
 сто.
 Z krýcie czym, закрытие.
 Zakryty, ризница.
 Zakryty, пономарь.

Zakrywam co, закрываю что.
 Zakrzętną się, окушаться.
 Zakrzywiam, закривляю.
 Zakrzywiam gębę, закривляю губу,
 na doł, в низъ.
 Zakrzywiony, закривленъ, na doł,
 ab низъ, kugórzę, в верхъ.
 Zakup, або zakupne, закупленіе.
 Zakupiony, paigty zisco, закупленъ,
 przedarowany, подкупленъ.
 Zakupnik, закупщикъ.
 Zakuszyć, закушивать.
 Zakuszać, забдаю, żal mi, жалъ
 мнѣ.
 Żal, żalosc, жалъ, жалбѣ, по-
 каѣніе.
 Żalę Bóże, жалко, жалосно,
 жалобно.
 Żalamoście rzeka, ломается лѣдъ.
 Żaląć kóś, схватать кого.
 Żalątam gdzie, залетываю куда.
 Żajawiam na co, наваливаю на
 что.
 Żalęcam co, kogo, одобряю.
 Żalęcenie, одобрение.
 Żalęgam się, залегаясь.
 Żalęcam co, залѣпляю, запиваю.
 Żalętnik, волокища.
 Żalęcie, залѣсье.
 Żalęzły, залегалый, żalęzu, на-
 ступающъ.
 Żalęwam, заливаю.
 Żaloba, жолоба, жалость, u sądu,
 в судъ, челобитная.
 Żalobę poszacy, в прауръ.
 Żalobny, погребальный.
 Żalobny rantuch, жалостный у-
 боръ.
 Żaloga, żalózka, душегрейка.
 Żalosc, жалость, печаль.

Żalosci, болѣзненно.
 Żalosci piśni, жалобная пѣснь.
 Żalosci, сожальщельный.
 Żaluję na kogo, жалуюсь на кого.
 Żaluję za co, жалбю, каюсь.
 Żaluję komu czego, жалбю кому
 дасть, отказываю.
 Żalęgam się, богамбю, оздравли-
 ваю.
 Żamarza, замерзающъ.
 Żamarzły, замерзлый.
 Żamawiam, договариваюсь.
 Żamowić się, заговориться.
 Żamazuję piśmo, письмо замарываю,
 захѣриваю.
 Żamczyły, замковатъ.
 Żamek u drzwi, замокъ у дверей,
 dla obrony, замокъ, крѣпость.
 Żamesz, замша, ровдуга, zamie-
 sznik, замошникъ.
 Żamet, odmet, смячение, смута.
 Żamiana czego, замбна, flow,
 словъ.
 Żamiana, замбно.
 Żamiątam, замешаю.
 Żamiętywam, замешываю, забра-
 сываю.
 Żmieć Inięgow, заметъ свѣтлый
 Żamięnam, замбниваю.
 Żamięgam, св голоду умираю.
 Żamięram, намбрю, kres, зару-
 бливаю.
 Żamierzchnac, смеркнути.
 Żamierzchnicze, намбрение.
 Żamierznie, рубежъ.
 Żamieszany, смученъ.
 Żamieszanie, смута.
 Żamieszka, zamieszkanie, замбш-
 канье.
 Żamieszzy-

Żmieżywam, замбшиваю.
 Żmyleć czego, замолчать, у-
 молчать.
 Żmilknięcie, умолчаніе, zemiło-
 wać, полюбить.
 Żamknięcie, комната.
 Żamknięty, замкнути, zamkowy,
 замковый.
 Żamnążam co, умножаю.
 Żamordować, замучить.
 Żamorski, заморскій.
 Żamożny, заживный, богамб, до-
 статоченъ.
 Żamrzącam oczy, зажмуриваю глаза.
 Żamszowy, замшевый.
 Żamruz, блядскій домъ.
 Żamrówac co, закаминить.
 Ża murem mieszkający, за стѣною
 живущій, za murze, за стѣною
 строение.
 Żamydłam oczy, залѣпляю глаза.
 Żamykam co w sobie, в себѣ
 держу.
 Żamykanie, запиранье.
 Żamykam, умышляю.
 Żamykam komu, смучаю,
 Żamykam co, умышляю, заду-
 мываю.
 Żamykać się, задумчивъ.
 Żamykam się, задумываюсь.
 Żamadrza, заливъ, проливъ, пазуха,
 нѣдро, лоно. II.
 Żaniechany, презрѣнъ, пренебре-
 женъ.
 Żaniechawam, пренебрегаю, пре-
 зираю.
 Żanędbawam czego, опускаю что,
 лбнюсь.
 Żanósze co gozie, заносу.
 Żanósze ezym na kogo, намякаю

на кого.
 Żanrzącam, окунываю, окуриваю,
 погружаю.
 Ża oczy, за глазами.
 Ża orać nasienie, заорать сѣмена.
 zaoras, взорать, dróge, дорогу.
 Żostrzącam, заостряю.
 Żipach, запахъ, обоняніе.
 Żipad słońca, захожденіе солнечное,
 zapada słońce, заходитъ солнце.
 Żapadam się, разсѣдается земля.
 Żapali materya do zapalu, лучина.
 Żapaliacz, зажигатель.
 Żapalam co, зажигаю, kogo, воз-
 буждаю, поощряю.
 Żapalczywie, вспыльчиво.
 Żapalczywość, вспыльчивость.
 Żapalczywy, вспыльчивъ.
 Żapalenie czego, сожженіе, бсѣи,
 глазовъ.
 Żapalony, зажженъ.
 Żapamiętały, позабывчивъ.
 Żapamiętanie, запоминанье, за-
 бытіе, забвеніе.
 Żapamiętany, забвенъ, запоминанье.
 Żapamiętliwy, забывчивъ.
 Żapamiętywam się, позабываю.
 Żapamiętywanie, забывчивость.
 Żaparzącam, запариваю.
 Żapaski, zapasy, пять подвиговъ.
 Żapaskow miejsce, мѣсто подви-
 говъ.
 Żapawny, подвижный.
 Żapawnik, подвижникъ.
 Żapasy chodzę, подвизаюсь.
 Żapatrzam się, засматриваюсь.
 Żaperzy się, надуть губу, насу-
 питься.
 Żaręwnie,

Zapewnić, доставить.
 Zapieczenie w żywocie, затверд-
 ние желудка.
 Zapiekasie, запекается.
 Zapieracz, оприцатель.
 Zapieram drzwi, запираю двери.
 Zapieranie drzwi, запертие дверей.
 Zapierzienie, стѣна заперальная,
 zapiry, запоемъ пьющий.
 Zapieranie, запоемъ дню, пьян-
 ствую.
 Zapinam, застегая, задвигаю,
 застегиваю.
 Zapinamy, застегнувшись.
 Zapis, запись.
 Zapisanie gospoży, записаніе квар-
 теръ.
 Zapisanie czego komu, запись за
 комъ.
 Zapisuie posag, wiado, запись о
 приданомъ.
 Zapisuie do księgi, вношу въ жур-
 налъ.
 Zapisuie co testamentem, записываю
 духовную.
 Zapłacenie, уплата.
 Zapłakać, заплакать.
 Zaplać co chróstem, починлю
 хворостникомъ.
 Zapłatacie język nogi, заплетается
 языкъ или ноги.
 Zapłonac się, загорѣться.
 Zapłudawic, запачкать.
 Zapłuskać, забрызгать.
 Zapłusnac oczy, въ глаза что вы-
 говорить, оспылить, присты-
 дить.
 Zapomagam kogo, помогаю кому,
 помоществу.
 Zapomagam się, разживаюсь.

Zapominać, запоминать, забываю.
 Zaponka, запонка.
 Zapora, zawora, запоръ, верел. п.
 Zarowiadam co, запрещаю что,
 объявляю.
 Zarowied malże stwa, запрещеніе,
 бракосочетанія.
 Zarowiedzenie, запрещеніе.
 Zarowietrzam się, заповѣтриваюсь,
 заражаюсь моровымъ повѣтріемъ.
 Zarowietrzam kogo, заражаю по-
 вѣтріемъ.
 Zapraszanie, зазывъ, зазываніе,
 приглашеніе.
 Zaprawa, приправа.
 Zaprawde, по истиннѣ, воистин-
 ну, суще, праведно, истинно,
 подлинно, доставьрно.
 Zaprawiam potrawę, приправливаю
 кушанье.
 Zaprawiam kogo, вбучиваю, вва-
 живаю.
 Zaprawiam dziurę, дыру затыкаю.
 Zaprowadzam, выпреваживаю, за-
 прószyć, запорошить.
 Zaprzagam konie, впрягаю лоша-
 ди, zaprzagam się, вступаю въ
 дѣло.
 Zaprzęgam co, занимаю мѣсто.
 Zaprzędam, запродавая.
 Zaproważ co, испортить что,
 искажить. п. zaproważu, испор-
 ченъ, перепорченъ, искаженъ.
 Zarusz, масляница, сырная не-
 дѣля. п.
 Zarusz w lesie, запущенъ лѣсъ.
 Zaruszczać, zaruszczyć, заго-
 влять предъ великимъ постомъ.
 Zaruszczać się na co, устремляюсь.
 Zarusz-

Zaruszone włosy poszycy, обро-
 слый волосами.
 Zabieram co, вырабатываю.
 Zarobić na nie łaskę, озлобить,
 въ немилость прийтти.
 Zarasta młodo, прорѣзываются
 волосы.
 Zarasta rana, заживаетъ рана.
 Zaraz, zarazem, томъ часъ, вдругъ,
 немедленно, неукоснительно,
 аще. п.
 Zaraza, зараза, моровая язва.
 Zarazam kogo, заражаю кого.
 Zarazenie, разслаба, или параличъ,
 пострѣлъ болѣзнь. плсб.
 Zarazliwy, заразливъ.
 Zarcie, прожорство.
 Zardzewiały, заржавѣлый.
 Zarebuie na obid, опредѣляю на
 обѣдъ, drogę, зарубливаю дорогу.
 Zareczam kogo, обручаю кого.
 Zareczam się, ручаюсь.
 Zareczony, порукою обязанъ, за-
 рѣкавіе, зарукавий.
 Zarliwie, жрѣ, жадно.
 Zarliwość, жадность.
 Zarliwy, жадный.
 Zarliwie, жарко.
 Zarlwosc, жаркость.
 Zarłok, прожора, жрунъ, чрево-
 объестникъ. п.
 Zar na czynie, жерновы.
 Zar na miejscu, жерновня.
 Zarnobowy, жерновный, zarno-
 wiec, жерновецъ, пр. просфир-
 никъ. пр.
 Zaronilosc, засунулось.
 Zarosły chróstem, хворостникомъ
 оброслый, мхомъ, мохомъ.

Zarówno, равно, какъ бы, равнымъ
 образомъ.
 Zarty, żartowanie, шутки, ско-
 марошество.
 Zart ucziwy, lagodny, слово со-
 лѣо разтворенное.
 Zartownie, въ шутку, утѣшно.
 Zartownik, шутъ, скоморохъ,
 потѣшникъ.
 Zartowny, потѣшный, шутовскій.
 Zartuie, шучу, скомарошествую.
 Zarzecz, замычать.
 Zarzynam, похищаю, захватываю.
 Zarzę ogien, пламенемъ.
 Zarzę kogo, возбуждаю кого, под-
 ущаю, подстрекаю.
 Zarzecz, зарѣчь.
 Zarzecam się, зарекаюсь.
 Zarzewie, уголь огненный.
 Zarzecz, зарѣзать, заколотъ, у-
 бить.
 Zarzucam co, забрасываю что,
 dół, заметываю чѣмъ, со ко-
 му, въ глаза кому выговариваю,
 kogo, заметываю кого словами,
 sięc, закинуть сѣть.
 Zarzut, выговоръ, репримандъ.
 Zarzutny, репримандованъ.
 Zarzuty, горящій.
 Zaś, же.
 Zasadnik, навѣшникъ.
 Zasadzam miejsce kim, намѣтника
 учредитъ.
 Zasadzam pole, засѣваю поле.
 Zasadzam się na kogo, навѣтую,
 коварство ухищряю на кого.
 Zasadzenie kogo, учрежденіе, опре-
 дѣленіе къ правленію.
 Zasadzka, подвохъ, навѣшваніе.
 п. навѣмъ.

Zafie w drodze, встрѣча, встрѣ-
щеніе.

Zafie swary, ссора, споръ.

Zafieriony, свирѣль, жестокъ,
зѣвровидный, зѣвровобразный.

Zafiadam miéysce, посѣдаю мѣсто.

Zafiewam co, засѣваю.

Zafiew, zafiewek, засѣвъ.

Zafakuję komu, забѣгиваю про-
тивъ кого, ко́ло чѣго, около
чѣго.

Zafakorny, закорный.

Zafakwiam, зачихать.

Zafawiam co, заслоняю, заста-
вливаю.

Zafanie kogo przecz, засланіе кого
куда.

Zafona obrazu, окна, занавѣсь.

Zafonienie, завѣшеніе, завѣши-
ваніе.

Zafuga, заслуга.

Zafuruję co, заслуживаю.

Zafuzone, заслуженное жалованье.

Zafuzony, заслуженный.

Zafinulam co, засмаливаю, zafni-
erdzial, провонялый.

Zafiniscam kogo, опечалю кого,
оскорбляю.

Zafiniscajúcy, опечалюшій.

Zefnec, заснуть, zafrać oczy,
глаза имѣть сонные.

Zafriewać, запѣть, zafriować, о-
срамить.

Zaficie co, застаю что.

Zafanawiam co, останавливаю что.

Zafawiam się, останавливаюсь.

Zafanowicieł, останавлищикъ.

Zafanowienie, остановка.

Zafierienie u prawa, очистка су-
дебная, w drodze, встрѣча,

встрѣщеніе.

Zafarzęcie, состарѣніе, обещ-
аніе.

Zafarzaly, устарѣлый, обещан-
ный.

Zafarzenie, состарѣніе, обещан-
ность.

Zafawa, закладъ.

Zafawiam kóciel, наставляю ко-
шеля.

Zafawiam się, закидываю сѣть.

Zafawiam co czym, заспанавливаю,
uprść, запираю.

Zafawiam się komu, противорѣчу
кому.

Zafawiam co u kogo, закладываю
что кому.

Zafawiam się za kogo, вступаюсь
за кого.

Zafawnik, który bierze zafawę,
по памсженному, кредиторъ,
заимодавецъ, który zafawia,
закладчикъ, должникъ, деби-
торъ, по памсженному.

Zafawný, закладный.

Zafersca, навѣшникъ, rzeczy, за-
ступникъ.

Zafepuję kogo w prawie, ручаюсь
по комъ въ судъ, kon, лошади
проходимъ, w drodze, въ пути,
kogo w czym, заступаю кого

Zafurzał w budowaniu, курица въ
спроеніи.

Zafwiecam, зажигаю свѣту, za-
switnoł.

Zafypiam, усыпаю, уснуть.

Zafypowanie, осыпъ.

Zafypuję, засыпываю.

Zaszkadzam, врежу, повреждаю.

Zaszorowanie piaskem, заторенье
пескомъ.

Zaszoro-

Zaszorowany, засоренъ.

Zaszzywam, зашиваю.

Zatapiam, затопить въ водѣ.

Zaachnąć się, zadufić się, задохнуть-
ся, задушиться, поперхнуться.

Zadchnienie, поперхнутое, удъше.

Zatkanie czego, закладка, заспѣвъ.

Zatlamiam co, закрываю.

Zatoczyty, заточистъ.

Zatoki rzek, zakręty, заливы рѣч-
ные, запоки.

Zatoki kregi, згибы.

Zatoki po drogach, скологоръ.

Zatónac, утопнуть, утопать,
pp. утопé. II.

Zatracam co, теряю, погубляю
что, обороняю, kogo, убиваю,
умерщвляю.

Zatracam po włosku, трелю по
Италіянски.

Zatracenie, гибель, пагуба.

Zatręt, мозоль на ногѣ, zatreto-
walsie, намозолилъ ногу.

Zatrudniam co, затрудняю.

Zatrwozenie, затрудненіе.

Zatrzymacz, задерживатель, за-
держатель.

Zatrzymanie tajemne, тайность,
секреть.

Zatrzymam dech, удерживаю духъ.

Zatuiam, закупариваю, запыкаю,
забиваю.

Zatwardzajacy, закрѣпляющій.

Zatwardzam co, закрѣпляю.

Zatwardziaty, затвердѣлый.

Zatwardziec, окрѣпѣть.

Zatyczka piecowa, дверцы или за-
слонка печная, вьюшка, nie-
wieścia, фапа.

Zatykam co, запыкаю, gębe, губу

зажимаю, na różę, втыкаю на
роженъ.

Zatym, слѣдовательно, того ради,
по тому.

Zausznik, ушникъ, шепотникъ. II.

Zawada, препятство, помѣшатель-
ство.

Zawadzam o co, потыкаюсь со-
что, прешыкаюсь.

Zawadzam komu, помѣшательство
кому дѣлаю, препятствую.

Zawalam co, kogo, заваливаю.

Zawarcie dziurek, задѣлка сква-
жинъ, диръ.

Zawarty, запертъ.

Zawazam tyle, wśomъ тяну столько-
ко-то.

Zawiaduję o czym, правлю, началь-
ствую надъ чѣмъ.

Zawiasa, содержаніе, zawiadowu,
содержательный.

Zawiazanie, завязка, обязатель-
ство.

Zawiezaly, завязанъ, обязанъ чѣмъ.

Zawiazaly kregu, подвязанъ, крѣ-
покъ.

Zawicie, зависть.

Zawieram, запираю.

Zawierucha, вихоръ, вихрь. II.

Zawiesisty, висячій.

Zawieszam co, завѣшиваю что,
sprawę, отсрочиваю въ судъ,
проволочиваю дѣло, въ долгій
ящикъ кладу.

Zawieszenie od urzędu, запрещеніе
отъ судейства.

Zawiewa wiatr, завѣваетъ вѣтръ.

Zawiezenie gdzie, завезеніе, za-
wieziony, завезенъ.

Zawiezuję co, завязываю что.
Hh Zawiezuję

Zawieźć kogo przysię, облизываю
кого присягою.
Zawieźć opak, завязываю на задѣ.
Zawieźnac, увязнуть.
Zawiać со, обвиваю, обвертываю,
что.
Zawikłać, запутать.
Zawiklanie, запутаница.
Zawikłany, запутанъ.
Zawity iako rog, комолый.
Zawisć, зависть.
Zawisć małżeństwa, ревнованіе.
Zawisłe, заостренное мѣсто.
Zawisło na czym, на томъ зависить.
Zawisnik, своякъ, вкладчикъ, со-
супружникъ.
Zawitał gość, гость пришолъ, za-
wity rok, годъ судьбы.
Zawłócić, заволакиваю, zawłócić
sięw bę bronia, заборониваю землю.
Zawód, bieganie, рыстаніе, позо-
рище, и. подвигъ.
Zawodniczy, ристательный, под-
вижный.
Zawodnik, подвижникъ.
Zawódzić kogo, обманываю, про-
вожу кого обманомъ.
Zawółać, закричать, завопить,
zawołanie, закричанье, вопль,
вопленіе.
Zawołany, знатный, знаменитый.
Zawoń, запахнуть.
Zawoń, заперъ, верей. и.
Zawoń, челма, кидай. Gr.
Zawódzić со, завожу лошадьми что.
Zawrąbiony, зарубленъ.
Zawraca głowę, кружится голова,
zawracanie głowę, круженье
въ головѣ.

Zawrot, zawracanie, заворотъ.
Zawsiagam, восстаю, воспаляю,
удерживаю кого.
Zawstydzenie, стыдъ, срамъ. и.
Zawsze, zawsze, всегда, за всегда.
Zawziąć coś cudzego, чужое похи-
тить.
Zazymanie zajęcie, заемъ.
Zazymanie ognia, занимается огонь.
Zazymanie, zajęcie, похищеніе.
Zazymanie, похищаю, увожу чужое.
Zazymanie czego, увидѣть что.
Zazdrość, зависть.
Zazdrośliwy, завистливый.
Zazdrośny, завидливъ.
Zażegnanie, отъращеніе, отдаленіе.
Zażęwam со, надѣваю что.
Zażęgnąć, закласть, заклениуть.
Zażęwam, употребляю что, поль-
зуюсь чѣмъ.
Zażęwam sobie, прохлаждаюсь, про-
хладно живу.
Zbawiciel, избавитель, спаситель.
Zbawiam, избавляю.
Zbawiam czego, лишаю чего, оби-
жаю.
Zbawienie, избавленіе, zbawieniu,
спасительный.
Zbicie, ушибка.
Zbicie goździami, сколоченіе гвоздями.
Zbieg, бѣгло, бѣглець, kiasztór-
ny, отступникъ.
Zbiegam z góry, съ горы сбѣгаю,
od Pana, убѣгаю отъ господина,
konia, забѣгиваю прытью лошадь,
dzeń, протекаетъ день.
Zbiegły, ушлецъ, бѣглый, zbier,
путьникъ, путешественникъ.
Zbieracz odróbin, крупносороби-
тель, крохосборщикъ.
Zbieram się

Zbieram się naco, собираю искомъ.
Zbięram owoc, обрываю плоды.
Zbierać się obłoki, собираются о-
блака.
Zbierać wrzód, вередъ начина-
ется.
Zbieranie wina, собираніе виногра-
да, czego, чего, собираніе, зби-
раніе, zbóża, хлѣба, z kłag,
изъ книгъ выписка.
Zbierany, сборный.
Zbięram drobno, мѣлко ушакливаю.
Zbięram komu gębę, пощочину даю,
аплаху, заушаю. и.
Zbięram grosz, собираю деньги.
Zbięram się, сражаюсь.
Zbięram beczkę, набиваю бочку.
Zbięram na drodze, разбойничаю.
Zbięranie czego, отраженіе.
Zbięranie się rzeczy, сраженіе вещей.
Zbor, зборъ.
Zbity papier, бумага пицая вы-
глажена.
Zboleć, захворать.
Zbolały, занемоглый.
Zbor, собраніе людей.
Zbotwiał, прухлѣ.
Zbotwieć, сгниваю.
Zboysa, разбойникъ.
Zbożie na polu, хлѣбъ растушій.
Zbóziem hanlięcy, хлѣбомъ про-
мышляющій.
Zbraniam się czego, опказываюсь.
Zbroja, збруя, оружіе, ружье.
Zbroić coś, погрѣшить, напакос-
тить, начудесить.
Zbroić, вооружаю, zbroienie, во-
оруженіе.
Zbrojownia, cekarz, центавзъ, ру-
жейный домъ.

Zbroyny, вооруженный.
Zbudowany, состроенъ.
Zburzenie, разореніе.
Zburzony, разоренъ.
Zbyteczny, излишній.
Zbytek, niemiara, излишество,
избытокъ.
Zbytek, излишество, избытокъ.
Zbytnie, zbytecznie, излишно,
избыточно.
Zbywa coś, избываетъ, остается.
Zbywam, сбиваю кого.
Zdać urząd, слагаю чинъ.
Zdać karę, осуждаю.
Zdać się na kogo, ссылаюсь на кого.
Zdanie, разсужденіе, мнѣніе.
Zdatny, приговоренъ къ смерти.
Zdarty, вытертый.
Zdarz Bóże, дай богъ, подаждъ
боже. и.
Zdarzenie, щастіе, благополучіе.
Zdarzył się, пощасливилось.
Zdążam, одолѣваю.
Zdechłina, падалище, мертвечина.
Zdeymuję szarę, снимаю шляпу,
шапку.
Zdeymuję mił żal, жалость меня
снѣдаетъ.
Zdmuchnąć, опудуть.
Zdobiciel, украшатель, украси-
тель.
Zdobieć, украшаю.
Zdobienie, украшеніе.
Zdobyc, провіантъ, харчъ.
Zdobynam się na со, смогаюсь.
Zdolam komu, не уступаю кому.
Zdólny, довольный.
Zdolność, довольность.
Hh 2 Zdrada,

Zdráda, лесть, коварство, хи-
простъ.
Zdrądzam kógo, обманываю кого,
премывая.
Zdradziécki, коварный, лестный.
Zdrayca, лукавецъ, обманщикъ.
Zdrętwiały, одеревенѣлый.
Zdrętwienie, одеревенѣлость.
Zdroywisko, протокъ, ключъ во-
данный, источникъ.
Zdrów, здоровъ, здоровъ.
Zdrów bądź, здоровъ будь, здоровъ
буди. П.
Zdrówa maria, богородица дѣво,
(молитва).
Zdówem dobrze, здравствую.
Zdrowie, здоровье, здравіе.
Zdrówo, здорово, здорово.
Zdrowia dawca, здравія податель.
Zdrowość, здравость.
Zdrowy, zdrowiu służący, здоровый.
Zdrygam się, содрогаюсь.
Zdumiały, одеревянѣлый, оцепе-
нѣвший.
Zdumiałym czynię, въ оцепенѣніе
привожу.
Zdumiewam się, изумляюсь.
Zdun, горшечникъ.
Zdużam, здолбъ.
Zdwoienie, удвоеніе.
Zdybać kógo, схватить кого.
Zdycha kón, здыкаетъ лошадь.
Zdycham nád czym, умираю надъ
чѣмъ.
Zdbla, róchwy, ножны, c złónek,
междоклѣбчатость.
Zdębło, стебель, dziedbło.
Zdziać komu imię, наскити имя
кому.
Zdziczyły, одичалый, dziedzinały,

одичавѣлый.
Zdzieram, zrywam, сдираю, сры-
ваю.
Zdzieram się z czego, отпказываюсь,
siły, обезсиливуюсь.
Zdziesią, хищникъ, похититель.
Ze, изб, съ.
Ze, что, понеже, ибо.
Zębąty, żędlowaty, зубатый.
Zębne kleszczyki, зубные щипцы.
Zebrać, прошакъ.
Zebranińa, выпросокъ.
Zebro, кость, żebrowaty, костя-
ный.
Zębrze, нищенствую.
Zęby, чтобъ, дабы, zęby, такъ ля.
Zęby przednie, передніе зубы,
kieł, клыки.
Zęby ruszczam, прорѣзываются
зубы.
Zedel, стулъ, zedniem, по утру
рано.
Zegar, часы, ciekący, песочные.
Zegara pręt, стрѣла часовая.
Zegarnik, часовой мастеръ.
Zeglarski, корабельный.
Zeglúie, по морю плаваю.
Zegnam kógo, прощаюсь съ кѣмъ,
разстаюсь.
Zédnam, со стоi, благословляю крестомъ.
Zegnanié się z kim, расстанься.
Zelazna ruda, желѣзная руда.
Zelazne huty, домны.
Zelazny, желѣзный.
Zelazny list, дипломъ, жалованная
грамота, zelazo, желѣзо.
Zelazce strzely, желѣзно у стрѣлы.
Zelazni gwótem, насиліе дѣвицъ,
изнасилничанье.
Zelzenie,

Zelzenie, оскерненіе, обезчещеніе.
Zelzywie, безчестно.
Zelzywy, безчестный.
Zemleвам, въ обморокъ впадаю.
zemlenie, обморокъ.
Zenia, жнецъ, жатель, cnczy,
жнецовый.
Zenie hogo, женю кого.
Zenię się, женюсь.
Zenin sprzęt, приданое, вѣно. П.
Zeprzyły, запрѣлы.
Zerpować có, испортить, изга-
дить, исказить. П.
Zer, pasza, пасья.
Zer ziéle, мышей горохъ.
Zeré, жердь.
Zerucie, пасу, zerwa ziéle, фу тр.
Zerwać có, сорвать что.
Zerwany, сорванъ.
Zerzec, сватъ, сватальщикъ.
Zescie, собраніе.
Zesckly, изсохлый.
Zeschly na rozumie, ослабѣлый ра-
зумомъ.
Zesromocenie, посрамощеніе.
Zetkanie, сраженіе, zety, сжать.
Zewlócze, обнажаю.
Zewlółka, выползки, обнаженіе.
Zewnętrny, сь нупри.
Zewnętrny, внутренний.
Zewsząd, отовсюда.
Zeydziesie со, зѣблается дѣло,
zeydziem się, вольно.
Zeymúie gózdmi, сбиваю гвоздями.
Zeymúie žal, жаль мнѣ, въ сожа-
лѣніе я пришло.
Zéz na kóyce, на костяхъ голъ.
Zeznawaiący, исповѣдующій, при-
знающійся.
Zeznawam, исповѣдываюсь, при-

знаюсь.
Zeznawanie, признаніе.
Zezowaty, зизомъ смотрящій,
разноглазъ.
Zezwalam ná со, не соизволяю.
Zezwolenie, соизволеніе.
Zfalszowany, поддѣльный.
Zgadnąć, угадать.
Zgadzaіący się, согласующійся.
Zgadzaіę, согласуюсь.
Zgadza, согласую, примиряю,
въ согласіе привожу.
Zgadza, изгага.
Zgam, боду, колю.
Zganiam do kúry, згоню въ одно
мѣсто.
Zganiam pręc, прочь выгоняю.
Zganianie, згонъ.
Zgarnac, собрать.
Zgasiac, угаснуть, скончаться.
Zgasniénie, угасность скончаніе.
Zge, жгу, zgełłego có, огустѣ-
лость.
Zgestam się, сгущаюсь.
Zgestniénie, огущеніе.
Zgeszczam, огущаю.
Zginac, пропасть, погибнуть.
Zginac со, согнуть что.
Zginamie, сгинаюсь.
Zgladzić, выморать, вычернить,
выхристь.
Zgladzenie, вычернение.
Zgnilosc, згнилость.
Zgniły, согнившій, гнилый.
Zgoda, согласіе, единодушіе. П.
Zgodny dzwięk, согласіе музыка-
ское.
Zgodzicie ná со, пригодится.
Zgola, вслѣски.
Hh 3 Zgolócić,

Zgolić, лишить, обнажить.
 Zgon, згон.
 Zgoniny, мякина.
 Zgorszenie, соблазн.
 Zgórze, zgórze, сгорбъ, сгорбл.
 Zgorzenie, сгорбнѣ.
 Zgorzelina, огорблина.
 Zgorznie czego, сгорчавлостъ.
 Zgorznie, згорчавлостъ.
 Zgraja, смѣсь, збродъ.
 Zgromadno, кучами, толпами.
 Zgromadzenie, скопленье.
 Zgromadzenie, тожъ, б. соб., персонъ собраніе.
 Zgrzebiany, zgrzebny, конопатный.
 Zgrzebie, конопать.
 Zgrzybiałość, престарѣлость.
 Zgrzybiały, престарѣлый.
 Zgrzytam, скрежешу.
 Zgrzytanie, скрежетъ, скрежетаніе.
 Zguba, пагуба, погибель.
 Zgube przynoszący, пагубный, пагубный.
 Zgwałcenie czego, нарушение чего.
 Zwalceniu podległy, нарушаемый.
 Zgwałcu, нарушаю, оскверняю.
 Zgwałcony, нарушенъ, оскверненъ.
 Zgwałdować, усмирить, укротить.
 Złachanie zkad, збѣханье, збѣздъ откуда, dółkad, куда.
 Zładam co, збѣдаю, проживаю.
 Zładem, zładłem, збѣлъ ты меня.
 Złady, бѣшенный.
 Złacie, złacie, збѣваю.
 Ziarna zbierający, зернособиратель.
 Ziarno, зерно.

Ziarna ródz, засѣваю.
 Ziatrzenie, вередъ.
 Ziawienie paniskie, богоявленіе.
 Ziazd, збѣздъ.
 Zieba, синица.
 Ziebiący, студены, холодный.
 Ziebie, зимую.
 Ziebnę, зябну.
 Zięć, зять.
 Ziećnac kogo, помирить кого, кому со, доставить кому что.
 Ziećnić co, совокупить что, соединить.
 Ziećnić, соединенъ, совокупленъ.
 Ziećnić, соединеніе, совокупленіе.
 Ziele, трава, зелье. П. święcone, освященное.
 Zelenie, зеленѣетъ.
 Zielisty, травистъ.
 Zielonowy, зѣлозеленый.
 Zieloność, зеленость.
 Zielony, зеленый.
 Zielisko, дерновникъ, zieliskiem obrostam, травою обрастаю.
 Ziemia, крѣу, сторона, страна. П.
 Ziemek, землякъ, единоземецъ.
 Ziemia, земля.
 Ziemianin, szlachcic, дворянинъ, шляхтичъ.
 Ziemianka, зимлянка.
 Ziemny, ziemski, земный, земскій.
 Ziewać, зѣвать.
 Ziewaćka, зѣвальщица.
 Ziewam, зѣваю.
 Ziewanie, зѣваніе.
 Zieźdzam z kad, збѣждаю от-куда.
 Zieźdzam się

Zieźdzam się z kim, збѣждаюсь съ кѣмъ.
 Zima, зима.
 Zimno, стужа.
 Zimny, ziębiący, зябучій, студены, холодный.
 Zimny, zimowy, зимовалый.
 Zimny, nietrwały, недолговѣчный, gnuśny, гнусный.
 Zimorodek, morski ptak, Alkionъ морская птица.
 Zimowanie, зимовье.
 Zimuję, зимую.
 Zła rzecz, бѣдность.
 Złączający, совокупительный, спрятаемый.
 Złączam co, соединяю, спрягаю.
 Złączenie czego, спряженіе.
 Złączony, сопряженъ.
 Złamanie, сломаніе, złamanu, сломанъ.
 Złatam nadoł, слепаю на низъ.
 Złatać się, злѣтываюся.
 Złanik, złanik, смѣсь.
 Złazę, слажу, złazić miało, переродить вездѣ.
 Zły, худо, плохо, злѣ. П.
 Złcam, поручаю, вручаю.
 Złczenie, уврачеваніе, вылѣченіе.
 Złczyć, вылѣчить, уврачевать, исцѣлить. П.
 Złczony, вылѣченъ, уврачеванъ.
 Złknięcie, испужаніе.
 Złgła niewiasta, жена родила.
 Złknąć się, испугаться.
 Złnieć, опуститься.
 Złwam co, сливаю что.
 Złwacъ, слищикъ, сливатель, kruszców, липейщикъ.
 Złwam, topię co, расплаваю что,

сливаю вмѣстѣ, zwierzęciu, наливаю.
 Zliczony, считаальный, счетный.
 Złćwć co, счестъ что.
 Złpiąć się, слидаются.
 Złb, ясли.
 Złbkowaty, желобоватъ.
 Złbkowany, струистый.
 Złbkuję, струи дѣлаю.
 Złose, золочу.
 Złocisty, позолоченъ.
 Złóć, червончикъ.
 Złociuchny, золотобохотный.
 Zło czynsa, злодѣй, бездѣльникъ, нечестивецъ.
 Złczynstwo, злодѣйство, нечестіе.
 Złód, смерзшійся.
 Złódziey, воръ, тать. П.
 Złódziey dobr porospolitych, похищатель.
 Złodzięski, воровскій, татьскій.
 Złodzięskie, тайно, воровски.
 Złodzięstwo, воровство, татьба, złopam, вижу.
 Złorzeczenie, złorzeczeństwo, проклятіе, злословіе, złorzeczliwość.
 Złorzeczliwy, злословникъ.
 Złóć, złosliwość, злость, злоба.
 Złosliwie, злобна.
 Złosliwy, злобный.
 Złosnik, бездѣльникъ, злобникъ.
 Złota góra, золотая гора.
 Złota ruda, золотая руда.
 Złota piąta, золотая пѣна.
 Złotniczy, maystat, верстакъ золотарскій.
 Złotnik, золотарь.
 Złotnik, robaczek S. Jāna, червь с. Іоанна,

с. Иоанна, золотушникъ червь,
по Сибирски, (lapurgis, cindela),
иначе, золошарникъ, по Енисей-
ски.

Złótnik, rýba, золотничница рыба,
(chrisus, kurrosampus, chry-
sophris).

Złotożyła ziemia, земля злато-
жилная.

Złóty, золотый.

Złóty Pólski, червонецъ, czerwony,
дукачъ.

Złożenie papięru, száty, сложеніе
бумаги, плашья.

Złożenie z urędu, отставка отъ
чина.

Złożony, складеный, сложенъ.

Złózić, отспавить.

Złózićie, приобыкнутьъ.

Złupić, обобрать, ободрать, по-
хитить, разорить.

Złupienie, похищеніе, разореніе.

Złutowanie, умилосердствование,
умиленіе, сжаливаніе.

Zły duch, злый духъ, чертъ, бѣсъ,
дьяволъ, демонъ, сатана, врагъ
душевный.

Zły, злый, худой, плохъ.

Zmącać kogo, вышарить.

Zmącniam, укрѣпляю, утверждаю.

Zmarły, умершій, мертвый, у-
сопшій, преставльшійся, покой-
никъ.

Zmarły, морщины.

Zmarszczony, сморщенъ.

Zmartwiły, омертвѣлый, одере-
венѣлый.

Zmartwienie, одеревенѣлость.

Zmartwych wstać, отъ мертвыхъ
воскреснуть.

Zmartwych wstały, воскресшій отъ
мертвыхъ.

Zmartwych wstanie, воскресеніе,
восстаніе отъ мертвыхъ.

Zmarznąć, замерзнуть.

Zmarzły, замерзлый.

Zmarznięcie, замерзлость.

Zmawiam na kogo, зговариваю,
сваливаю на кого вину.

Zmawiam córkę za kogo, зговариваю
за кого дочь.

Zmawiam się z kim oco, договариваюсь
съ кѣмъ, условливаюсь.

Zmawianie na kogo, зговоръ на-
кого, сваливаніе вины на иного.

Zmaza, пятно, порокъ.

Zmącać napisanie, заморать на-
писанное, сѣ, затачкать, за-
гадить, заморать.

Zmazanie, выхѣреніе, вычеркнѣ-
е, выпачканіе.

Zmiata z góry, сметаеъ съ горы,
do kupy, въ кучу.

Zmiękczać, смягчиваю.

Znieznić kogo, въ бѣдность при-
вести.

Zniesienie czego, снесеніе чего.

Zniewalam, приневоливаю, обяза-
ваю кого, принуждаю.

Znieważam, ругаю, безчещу, без-
славлю.

Zniewolony, принужденъ, обязанъ.

Znikam czego, уцѣлѣваю, спасаю
отъ бѣды, убогаю, z oczu,
изчезнуть, невидиму бытъ.

Znikać gwiazdy, исчезають звѣзды,
заходятъ.

Znieść kokosza i jego, снесла курица
яйцо.

Znikomy, бѣгучій, лилючій.

Zniszczenie,

Zniszczenie, нагуба, погибель.

Zniwo, жатва, жниво, сграда.

Zniżam, unizam, понижаю, опу-
щаю въ низъ.

Zniżanie, zniżenie czego, пониже-
ніе, опущеніе въ низъ.

Znoję się, зной терплю, жаръ сол-
нечный.

Znościć, уничтожить, уни-
чтожашель.

Znoszę, сносно.

Znosny, сносный.

Znosić co do kupy, сношу что
въ одно мѣсто, na dół, въ низъ,
kogo, отъ кого терплю, стра-
ду.

Znosić się z kim, сношеніе имѣю съ
кѣмъ.

Znoszenie czego, терпѣніе, стра-
даніе.

Znowu, вновь, сызнова, опять,
паки.

Znowu co czynię, сызнова дѣлаю,
передѣлываю.

Znów, жаръ солнечный, зной.

Zobopólnie, взаимно, заимообразно.

Zobopólność, общественность, об-
щина.

Zola, зола, пепелъ.

Zołdek, желудокъ, животъ, сто-
макъ.

Zołdkowy, желудочный.

Zołdkuie, желудкомъ хвораю.

Zołdz, желудъ.

Zółc, желчь, żółciany, желчный.

Zółce co, желтъ что.

Zółcie, желтъ.

Zöldak, солдатъ, служивой.

Zöldowanie, воинская служба.

Zöldnie, въ войскѣ служу.

Zołędny, żołędziowy, желудород-
ный.

Zoina, желна пшца.

Zołniurski, воинскій.

Zołnierstwo, наука воинская.

Zołnierski nauczyciel, маѳоръ.

Zołnierskie, по военному.

Zołnierstwo, żołnierze, солдаты,
воины, служивые люди.

Zolnierz, солдатъ, воинъ, слу-
живой, wolny, вольница, жало-
ванный, kwarciany, ooprawiony,
отспавленъ, powotny, рекрутъ,
piorny, fl. pieniężny, нанятъ,
ródly, рядовой, stary, старый,
zasłużony, wytrąbiony, вы-
гнашь, wyzwolony, отъ пода-
шей уволенъ.

Zółta choroba, желтая болѣзнь.

Zółtarz, псалтырь.

Zółtawy, желтоватъ, żółtobledy,
желтъ.

Zółtek, желтокъ.

Zółtochrzuch, сластолюбѣ.

Zółtość, желтость.

Zółtowłosy, желтоволосый.

Zółty rąbek, желтый рубокъ.

Zółw, черепаха, żółwa skorupa,
черепашина.

Zółty, лошадиный чирей.

Zona, жена, супруга.

Zonaty, женатъ.

Zoraw, жеравль, u studni, при
колодезь водовытѣпательная
машина.

Zorawie mlode, молодые жера-
влики.

Zorza zaranie, заря утрення,
денница. fl. wieczorna, вычерная,
вечерница.

I i

Zostaje,

Zostać, pozostać, оставаться, сѣмъ, спаю чѣмъ, на плачу, на бою убитъ бываю, przу prawią, при правѣ остаюся.
Zostać żyw, живъ остаюся, на liczbie, долженъ.
Zostać, оставшійся, достальный.
Zostać gdzie, останься гдѣ, przу zgrówiu, въ добромъ здравіи.
Zostać sobie coś, оставляю себѣ, выключаю что себѣ.
Zowie kogo, зову кого, называю, нарицаю, имяную.
Zowie się, зовусь, называюсь, нарицаюсь, имянуюсь.
Zrab, срубъ, obróbu, полисадникъ, остробъ.
Zrabieć coś, срубить что, związać, связать деревянное, сплотить.
Zranienie, уязвление, поранение.
Zrątać się, срastaється что.
Zrątać się, zrącać się, срastать.
Zrącam kogo, спалкиваю, сплѣкиваю, свергаю.
Zrębić, зрѣбіć.
Zręczny, сручный, ręczno iść, сручно.
Zrękować córce, обручить дочь, дщерь, п. дщи.
Zrękowany, обрученъ.
Zrękowinny, обручическій.
Zrobić coś, здѣлать что, сработать, учинить, совершить.
Zrodzony, rodzący się, природный, врожденный, смертный.
Zosić, срastать.
Zosić, obronić, потерять, погубить.
Zównać, zkim, сравняться съ кѣмъ.
Zównywać, сравниваю.
Zrozumienie czego.

Zrozumiam coś, выраумѣваю, кому, стерпѣть, снести обиду.
Zrywam, срываю.
Zrywać się, zrywać się, порваться, лопнуть.
Zrządzać, порядокъ устанавливаю.
Zrządzenie, порядокъ, учреждение, благочиніе.
Zrządzone, учрежденъ.
Zręb, срубъ.
Zrębie, жеребя, жребя, п. zrębiec, жеребецъ.
Zręcica, зрачокъ глазной, зѣница.
Zródło, протокъ, истокъ, водяной ключъ, источникъ.
Zrúcam coś z góry, сбрасываю въ низъ, скидываю, свергаю, п. z siebie coś, съ себя что сбрасываю, most, мостъ разламываю, roham, вылезываю кушанье, kontrakt, уничтожаю контрактъ, w kúre coś, въ кучу сбрасываю, сметываю, zgodności, лишаю чина, coś, отбрасываю.
Zrzęcam kogo, свергаю, отставляю кого отъ правленія, zrzębie, съ себя.
Zrądać mleko, ссѣдается молоко.
Zrędam z kónia, слѣзаю съ лошади.
Zrądko mleko, ссѣдшееся молоко.
Zrękać coś, срубить что.
Zrękać, скакиваю, zrękać mi czaśu, довольно мнѣ времени.
Zrękać, соспарблѣный хрычъ.
Zrękać, соспарблѣться.
Zrękam coś, снимаю что отъ уда.
Zrękać, поспынивать.
Zręrować na dół, сходитъ на низъ, низходитъ.

низходитъ, z drogi, уступить съ дороги.
Zsterpię się sukno, ссѣдается сукно.
Zszywam, зашиваю, zszywanie, сшивка.
Ztwardziły, затвердѣлый.
Zubóżyć, обнищать.
Zubóżyć kogo, въ нищету при-весить кого.
Zubr, зубрь, скотозвѣрь, звѣро-скотъ.
Zubrżyna, зубровое мясо.
Zucham, [zuchle, жую, zuchwa, челюсть.
Zuchwale, нахально, назойливо.
Zuchwałstwo, нахальство, назой-ливость.
Zuchwały, назойливъ, нахальный, нахаль.
Zużam się, приобыкаю, напорѣваю.
Zużka, схлебокъ, zpiącu, жующий, жвачный.
Zużwa, Сулава прусская область.
Zużę, жую.
Zúra, соляныя лавки.
Zurap, кафтанъ.
Zuręnie, точно, всячески.
Zuręnik, дѣльный, прямой, точный.
Zurnik, соляной канторы, судья.
Zur, кисель.
Zużel rozmaite, выгорѣлина, окалки металлическія.
Zużelzwały, окалистъ, обивоме-таллическій.
Zwada, ссора.
Zwadam kogo, смучаю кого.
Zwadea, смутникъ.
Zwalam coś, сваливаю что, на kogo,

сваливаю на кого.
Zwalczyć kogo, побѣдить, одо-лѣть.
Zwanie, żucie, прижитъ.
Zwarzyć żelazo, приварить желѣ-зо.
Zwał, pleb.
Zwałam, обезсиливаю.
Zwałić, обезсилѣть, ослабѣть.
Zwałenie, ослабѣніе.
Zwałpic, отчаяться, abf. отчае-ваться.
Zwałpienie o czym, отчаяніе.
Zwałpiony, отчаянный.
Zwawy, żębąty, спорливъ, пусто-словъ.
Zwawca, ссорникъ, неугомонникъ.
Zwęchnąć, вонюхатъ, провѣдать.
Zwięcam coś, сбуживаю.
Zwiężanie, сбуженіе.
Zwiaśtować, повѣстить, объявить, дать знать.
Zwiaśtowanie, P. Maryi, благовѣ-щеніе.
Zwiążanie, связаніе.
Zwiążany, связанъ.
Związek, связокъ, связка, союзъ.
Zwiedły, увялый.
Zwiednienie, uwiędnięcie, увяну-тіе, увяденіе.
Zwiercam coś, заклиниваю, kónia, шпорами лошадь понуждаю.
Zwierciadło, зеркало.
Zwiercieć mak, сполочь макъ.
Zwierż, звѣрь.
Zwierżatko, звѣрокъ.
Zwierżam się komu, извѣриваюсь кому.
Zwierżchny, верхній.
Zwierżona rzecz, повѣреное дѣло.
Zwierże wszelakie, звѣри, звѣрь.
Zwierzęcy.

Zwierzęcy, звѣринный.
 Zwierzęta, звѣрина, Zwierzętny, звѣринный.
 Zwięzyniec, звѣринецъ.
 Zwięzyniec, niebieski pas, зодѣякъ.
 Zwięzyty.
 Zwięzyć co.
 Zwięzyć ogon.
 Zwięzyć, завѣтрѣлый.
 Zwięzyć, завѣтрѣться.
 Zwięzyć co, проноухать.
 Zwięzyć co, связываю что.
 Zwięzyć cię, свиваю нитки.
 Zwięzyć waży, свиваюсь змѣя.
 Zwięzyć, swimisią, шощнишся, съ души воротишъ.
 Zwięzyć, свипье.
 Zwięzyć w trąbce, свипье въ трубку.
 Zwięzyćy pówroz, свита веревка.
 Zwięzyć co, проволочка, опсочиваю, запыраками кормлю, въ долгій ящикъ кладу.
 Zwięzyć, особливо, наипаче. П.
 Zwięzyćy dzień, продолжительное время.
 Zwięzyćy na dół, на низъ опускаю.
 Zwięzyćy, завтракокормникъ.
 Zwięzyćy kogo kón, выволочила кого лошадь.
 Zwięzyćka, проволочка.
 Zwięzyć kogo, обманываю, прельщаю.
 Zwięzyćy ptacy, оплещаютъ птицы.
 Zwięzyćy, обманщикъ, прелестникъ.
 Zwięzyć, соизволеніе.
 Zwięzyć, ученикъ, zwolóny, у-

вѣщанъ, сынъ, усыновленникъ.
 Zwięzyć kogo, соизволю.
 Zwięzyć, spóła, швора.
 Zwięzyć co, свою лошадю что.
 Zwięzyćka piśnka, побѣдительная пѣснь.
 Zwięzyćki upominek, за побѣду знакъ пожалованный.
 Zwięzyćstwo, побѣда.
 Zwięzyć co, kogo, побѣждаю.
 Zwięzyćca, побѣдитель.
 Zwięzyćny, побѣдительный.
 Zwięzyćony, побѣжденъ.
 Zwięzyćy nałóg, навѣклость, навѣковеніе.
 Zwięzyćy, обычно, обыкновенно.
 Zwięzyćy, zwykły, обыкновенный.
 Zwięzyć, zwykły, обыкою.
 Zwięzyć co, одолѣть, побѣдить.
 Zwięzyć, зибеть, лѣкарство.
 Zwięzyć, żywót, жизнь, житие, житіе.
 Zwięzyć kómu czego, желаю кому чего.
 Zwięzyć, усердно, вседушно.
 Zwięzyćy, усердный.
 Zwięzyć, жида, Еврей, Іудейнинъ.
 Zwięzyćki, Еврейскій, Іудейскій, Жидовскій.
 Zwięzyćy, żywy, живой, живущій.
 Zwięzyć, живу, żywót prowadzę, проживаю, препровождаю житіе.
 Zwięzyć, жила, drzewa, дерева, волокно, мочка, krwotoczna, кровавая, кровная, w pierśiach, грудная.
 Zwięzyćy, жиловато.
 Zwięzyćy, жиловать.
 Zwięzyć, польза, прибыль, прибытокъ, барышъ, нажива.
 Zwięzyćy, Zwięzyćy.

Zwięzyć, наживно, прибыльно, прибыточно.
 Zwięzyć, барышничая, прибыточествую.
 Zwięzyć chleb, rżany, ржаной клѣбъ.
 Zwięzyć, rż, рожь, жито.
 Zwięzyć, удѣлѣній, по смерти другихъ оставшійся.
 Zwięzyć, деревяная смола.
 Zwięzyć paruszczy, деревяною смолою намазанъ.
 Zwięzyć, кормитель, кормилецъ, пипатель.
 Zwięzyćka, кормильница, кормилица, pleb, пипательница.
 Zwięzyć, żyje, живу.
 Zwięzyć, живлюсь.
 Zwięzyć, прокормленіе.
 Zwięzyć, элементъ, стихія.
 Zwięzyć, элементарный.
 Zwięzyć, харчъ, кормъ, пища, провіантъ.
 Zwięzyć żywy, харчевый, кормовый, пищный.
 Zwięzyć, живо.
 Zwięzyćy, живородный.
 Zwięzyć, живость.
 Zwięzyć, brzuch, брюхо, желудокъ, стомакъ.
 Zwięzyć, matka, женская, золотникъ женскій.
 Zwięzyćy, живошный, жизненный.
 Zwięzyć, живой.
 Zwięzyć, жизненно, плодородно.
 Zwięzyć, плодородность, плодородіе, изобиліе плодовъ.
 Zwięzyćy, плодородный.
 Zwięzyć, раздѣляюсь.
 Zwięzyć, раздѣвляя, передбанникъ.
 Zwięzyć, сжимаюсь.

К О Н Е Ц Ъ .



13. 11. 18. 18.

NB. Сей Польскій словарь, переведенный какъ на Россійскій, такъ и на Славянскій языкъ мною на первой разъ; послѣ при всей своей полнотѣ, будетъ изданъ отъ меня со всѣми Европейскими и двумя Азіятскими, т. е. Еврейскимъ и Греческимъ языками, да еще такъ, что при концѣ, по алфавиту реестры всѣхъ языковъ положены будутъ со ссылками на страницы, и можно будетъ со всѣхъ оныхъ языковъ, на всѣхъ оные языки совершенно переводить.

Л О Н Ъ

ПОЛЬСКІЙ БИБЛЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ САМЫХЪ СТРАННЫХЪ ИМЯНЪ,

ВЕЛИКОРОССИЯНАМЪ НЕУДОБНОРАЗУМѢАЕМЫЙ,
СМѢЧИВАНЪ СЪ ПРОИМИ ПЕЧАПНЫМИ БИБЛЕИ,
СЪ ПОЛЬСКОЮ ПЕРЕВЕДЕННОЮ СЪ ЕВРЕЙСКАГО И
СЪ ГРЕЧЕСКАГО ЯЗЫКОВЪ; СЪ ЛАТИНСКОЮ ВУЛГАТНОЮ, ИЛИ ІЕРОНИМОВОЮ, И СЪ РОССІЙСКОЮ
НОВОИСПРАВЛЕННОЮ, НЕ ПО АЛФАВИТУ, НО ПО
ПОРЯДКУ КНИГЪ, ГЛАВЪ И СПИХОВЪ,
ОТЪ НАЧАЛА ВѢЩАГО ЗАКОНА, ДО
КОНЦА НОВАГО ЗАВѢЩА.

ПОЛСКИМ
ВНЕМННМ СЛОВАМ
САМЫХ СЛОВАХ
ИМВНН

ВНЕМННМ СЛОВАМ
САМЫХ СЛОВАХ
ИМВНН



Pierwsza księga Biblii świętej, Rodzaju.
Primus Liber sacer Biblicus, Genesis.
Первая книга священнаго писанія, Бытія.

НВ. Первой нумеръ значитъ главы, впорый спихи.

Rozdział, глава въ книгѣ, caput, во всей Польской библии.
Poczet, сонмъ, П. полкъ, толпа, куча, сволочь, Turma Gen. 8. 9.
Wszeteczniса, блудница, Meretrix, Gen. 34. 31.
Wtoreksięgi moysészowe, wyscie, исходъ, Exodus.
Kierż, купина, П. rubus, Exod. 3. 2. три рода купины въ россти
обрътаются, 1) малина, rubus idaea, 2) морошка, rubus fructu
albicante, 3) ежевика, или комоника. rubus fructu ceruleo fusco,
см. въ моемъ лексиконѣ.
Warga, wargi, уста, устнѣ, губы, Labia, Exod. 4. 5.
Exodus, исходъ, wyscie.
Uszykowany, вооруженный, Armatus, 10. 15.
Calopalénie, всесоженіе, Holocaustum, 16. 3.
Ulżam sobie, облегчаю себя, Melius mihi est, 18. 6.
Szata, риза, одежда, Vestimentum, 19. 10.
Przewłócznia, труба, Buccina, 19. 13.
Liskawica, молнія, Fulgur, 19. 16.
Kres, предѣлъ, П. межа, граница, Terminus, 19. 21.
Snędz, негли, можетъ быть, Forte, ibid.
Dzién odpoczynienia, суббота, покой, шабашъ, отдохновеніе, Sabba-
tum, dies sabbati, 20. 11.

Kk

Niebed-



Niebędziesz cudzołóżył, неприялюбѣ сотвориши, non Maechaberis. 20. 14.
 Cofneliſię, убоѣшася, Timuit populus, 20. 18.
 Plugáwię, оскверняю, Polluo, 20. 25.
 Bodliwy, бодливъ, Cornupeta, 20. 29.
 Sędzi, судѣи, Dii, pro iudicibus, 21. 6.
 Cżyham na kógo, посягаю на кого, Infidior, 21. 13.
 Powádzamſię z kim, ссорюсь, Rixor, 21. 22.
 Panięka zwiędzona, zranięczóna, дѣвица разплѣнна, Virgo deflorata, 22. 16.

Wiáno, вѣно, Ѳ. приданое, Dos, 22. 16.
 Zastáwa, закладъ, Pignus, 22. 26.
 Kśamliwość, ложь, Mendacium, 22. 1.
 Przész, чрезъ, черезъ, Per, 23. 10.
 Do grúnto pſúię, сокрушаю, Confringo, 23. 24.
 Wypędzam, изгоняю, Fugo, 23. 28.
 Słup, столпъ, Ѳ. столбъ, Titulus, 24. 4.
 Borfukówy, сурковый, Ianthinus, 25. 5.
 Węgel, уголь, Angulus, 25. 12.
 Skrzýnia, ковчегъ, Arca, 25. 15.
 Ubłágálnia, умилоствленіе, Propitiatorium, 25. 17.
 Drazki, носилы, Vestes, 25. 28.
 Gálka, окруженіе, гálка въ строеніи, Sphaerula, 25. 36.
 Robótá haftarká, дѣломъ швеннымъ, Opere plumario, 26. 1. et 27. 6.
 Karmazyn, виссонъ, порфира, garb, 27. 6.
 Opóna, завѣса, Cortina, ibid.
 Pietlica, петля, Anfula, 26. 4.
 Hácoek, káczyk, крючекъ, Fibula, 26. 11.
 Przybytek, сѣнь, скинѣя, Tabernaculum, 26. 13.
 Jedwab, шолкъ, Byssus, 27. 16.
 Jednostáuný, единообразный, Vniufmodi, 27. 18.
 Szníecarz, ваятель, рѣшникъ, Sculptor, 28. 11.
 Nérka, почка, Ren, 29. 13.
 Ofára, жертва, Victimá, 29. 28.
 Przybytek, сѣнь свѣдѣнія, Tabernaculum testimonii, 30. 20. namiót zgromadzenia, тожъ, 36. 8.
 Porędlivość, zapalczywość, ярость, гнѣвъ, Furor exandescencia, 32. 11 et 12.
 Lituięſię, użaliwámſię, умилоствляюсь, Placatus fio, 32. 12 et 14.
 Balwochwalstwo, идолопоклоненіе, Idololatria, ibid.
 Namiót, куща, полатка, шатеръ, пѣвникъ, 33. 8.
 Zachow uważacy, храняй, соблюдай, Qui cuýodit, custodiens, 34. 7.
 Sidło, соблазнъ, Ruina, 34. 12.

Gáy,



Gáy, роѣца, чаща, Lucus, 34. 13.
 Przáſnik, опрѣснокъ, лепешка, Azymum, 34. 18.
 Zgromadzenie ludu, сонмъ, Turba, caetus, 35. 1.
 Cięſta, плотникъ, древодѣль, Abietarius, 35. 35.
 Swiętnica, святилище, Sacrarium, 36. 1.
 Miſtérny, искусный, Eclactus, exquisitus, 36. 2.

*Leviticus, Левитъ книга, Trzecie księgi Mozeszowe:
 Ustawy.*

Pánzw, кастрюля, Sartago, Levit, 1. 5.
 Polędzwica, albo ſlabizna, внутренность кишекъ, Illa, 3. 4.
 Kapłán, жрецъ, священникъ, Sacerdos, 4. 7. Іерей, презвитеръ, попъ.
 Rógi óltárza, углы олтарные, Cornua altaris, 4. 34.
 Gnóy, калъ, дермо, Stercus, 4. 11.
 Bluzniérstwo, хула, ложь, балы, враки, Falſitas nugae, 5. 1.
 Wyſtepek, преступленіе, Delictum, 7. 1.
 Dzięk czynienie, благодареніе, Gratiarum actio, 7. 12.
 Skóra, кожа, corium, 9. 11.
 Zamikł, умолчалъ, Obtulit, 10. 2.
 Przétaż, сего ради, для того, Quamobrem, 10. 2.
 Uwielbiony będę, прославлюся, Glarificabor, 10. 3.
 Krolík, кроликъ, земляный заяцъ, Chaerogryllus, 11. 5.
 Morſki orzeł, albo iáſtrzeb, Halicaetus, орелъ морскій.
 Sęp, сипъ, коршунъ, Miluus, 11. 14.
 Kánia, чайка морская, Vultur minor, ibid.
 Kania wódna, водяная чайка, Larus, 11. 16.
 Púhacz, филинъ, аистъ, сова, Bubo, 11. 17.
 Nórek, нырокъ, Mergulus, ibid.
 Lelek, порфиріонъ, Porphyrio, ibid.
 Bąk, баба птица, Onocrotalus, 11. 18.
 Bocien, бусель птица, Ibis avis, ibid.
 Czapla, цапля, Herodion, ciconia, 11. 19.
 Sobyka, соя, Charadrius, ibid.
 Szaranoża, прыгъ, саранча, Bruchus, 11. 22.
 Kónik, коньокъ полевой, Attacus, ibid.
 Skóczek, прыгунецъ насѣкомое, Ophio machus, ibid.
 Chrzászcz, жукъ рогатый, Locusto cornuta, ibid.
 Láſica, ласица, mustella, 11. 29.
 Zaba morſka, крокодилъ, Crocodylus, ibid.

K k 2

Też,



Iéz. їжб, ежб, Mygale, 11. 30.
 Iaszczurka, ящерица, Skamelaon, ibid.
 Tchorz, мхорокб, Stallio, animal, ibid.
 Slimák, раковина, Concha, ibid.
 Kret, кромб, talpa.
 Sádzel, вередб, diuersi coloris cutis, 13. 2.
 Liszay, лишай, Pustula, ibid.
 Biále blizny, пупырь, можб.
 Trąd, проказа, Lepra, ibid.
 Swierzb, короста, чесотка, свербота, Scabies, 13. 6.
 Mąż, мужб, мушина, Vir. niewiasta, białogłowa, жена, женщина, Mulier, 13. 29.
 Przelisiały, взлысб, Recaluafter, 13. 41.
 Trędowaty, прокаженный, Leprosus, 14. 1.
 Osiadłość, одержаніе, владбніе, Possessio, 14. 12.
 Tynkowanie, обмазаніе, litura, 14. 48.
 Sidło, сѣдалище, Sagma, 15. 9.
 Przychódzien, пришлецб, Aduena, 16. 25.
 Ubłagalnia, умилоствленіе, propitiatorium oraculum, 16.
 Bóm, яко азб, ибо я, понеже я, Quia, 19. 2.
 Do szczętu, со всѣмб, peruertere ad solum, 19. 10.
 Szędziwy, престарѣлый, Senex decrepitus, 19. 32.
 Gwichty, вѣсы, Statera, 19. 36.
 Zawáda, препона, препятствіе, Offendiculum, 19. 14.
 Cudzołozstwo, прелюбодѣаніе, Adulterium, 20. 10.
 Cudzołóznik, прелюбодѣй, Adulter, maechus, ibid.
 Wáda, порокб, macula, 21. 18.
 Wstrzymawám się, блюдуся, Caueo, 22. 2.
 Guź, вередб, мозоль, Papula, 22. 22.
 Wielka noc, przefcie, день пасхи, свѣтлое воскресеніе, Dies paschalis, 23. 5.
 Kúczki, chłodniki, namioty, помченте сѣней, Ferias tabernaculorum, 23. 34.
 Gałzka, вѣтвь, вага, Spatula, 23. 40.
 Ustawicznie, присно, безпрестанно, Perpetuo, 24. 2.
 Plácek, опрѣсокб, лепешка, Placenta, 24. 5.
 Látó miłościwe, лѣто оставленія, Annus Iubileus, seu remissionis, 25. 10.
 Młódzba, молошба, Messium tritura, 26. 5.
 Chrzést, шумб листовб, Sonitus folii, 26. 36.
 Ślub, обѣмб, Votum, 27. 2.
 Wszakże, обаче, однакожб, sed, 27. 26.

Numeri,



Numeri, Числа, Liczba, czwarte księgi Mojzeszowe.

Huf, hufiec, сонмб, Turma, Num. 1. 3.
 Naczynie, сосуды, посуда, Vasa, 3. 8.
 Odwieraiący żywot, разверзай ложесна, Adaperiens vuluam, 3. 12.
 Podstawki, стояла, bases, 3. 37.
 Tłó, долб, полб, Pavimentum, 5. 17.
 Zapalczywosc, ревнованіе, Zelotypia, 5. 14.
 Mocny napitek, сикера, крѣпкой напитокб, Sibera, potus inebians.
 Lupina, кожаца, Acinus, 6. 4.
 Sinogarlica, горлица, Turtur, 6. 10.
 Kreple, возліаніе, Libamina, 6. 15.
 Gorzkie zioły, Lactuca agrestis, желтшаница, цихорія, Cichorium, при-
 дорожб, одуй плѣшь права, 9. 11.
 Murzynka, Aethyopissa, Еѣоплянка, 12. 1.
 Gróna winna, Воще, гроздб виноградный, 13. 25.
 Obrzym, Gygas, исполин, ~~завиканб~~, Endinus, emimos, Devtor, 2. 11. et 3. 21. Zomzommini.
 Roczny, Anniculus, единолѣтний, 15. 28.
 Bramy na szatach, Fimbriae palliorum, воскрылія, полы, 15. 38.
 Rosterk, Seditio, бунтб, Rebellio, мятежб, 16. 1.
 Szacunek, Aestimatio, цѣна, оцѣнка, 18. 16.
 Kłósnam rękami, Comploda manibos, хлопаю руками, всклопываю, заплескиваю, 24. 10.
 Spiknienie, Seditio, противовостаніе, бунтб, мятежб, смятеніе, междоусобіе, смотри выше, Rosterk, 27. 3.
 Nagniatany, сваляный, смѣшанный, Conspersus, commixtus albo nagniesony, 28. 5.
 Złpióny, manellae, pierścienie, nausznic, lancuzki, Periscelides, armillae, annuli, dextralia, muraenulae, 31. 50.
 Pomordował, убилб, Intefecit, помучилб, 33. 4.
 Ruszywszy się, и воздвигшеся, Proteo, 33. 6.
 Ządła, Albo ciernie, остны, Stimuli, clavi, 33. 25.
 Ucieczka, убѣжаніе, Refugium, 35. 11.
 Mężoboyca, челоѣкоубійца, Homicida, 35. 19.

Deutoronom.

Nielekaycie się, не устрашайтесь, не бойтесь, Nolite timere, 1. 29.
 Rytu, изваянный, Sculptilis, 5. 8.
 Przestrzegam, храню, Obseruo, 6. 2.
 K k 3 Do



Do sżczatu, вове, Penitus, ad internationem, 7. 2.
 Spówinowacamię, Faedus inco, содружаюсь, 7. 3.
 Sarna, дикая коза, Carrea, 14. 5.

Bawol, Bubalus, буйль.
 Dzikikozieł, Tragelapfus, мораль.
 Jednorożec, Pygargus, однорогъ.
 Łoś, Огух, лось.
 Kozka skalna, каменная коза, Camenopargalus.

Кроликъ, Krolik, Chaerogryllus, 14. 7.
 Morski orzeł, морскій орелъ, Halicetus, 7. 12.
 Sokol, Ixion, соколъ, 7. 13.
 Sęp, сипъ.
 Kania, Vultur, чайка.

Wodna kania, Larus, водяная чайка, 14. 15.
 Kropulec, Accipiter, ястребъ.
 Rarog, Herodius, бусель дикая, 14. 16.
 Lelek, Ibis, лебедь.

Pelikan, Porphyrio, порфирсонъ, 14. 17.
 Nęrek, нырокъ, Mergulus.
 Bocian, баба птица, Onocrotalus, 14. 18.
 Sówka, сѣя, Charadrius.
 Dúdek, Vpuga, дятелъ.

Nietopyrz, Vesperilio, летучья мышь, кажанъ, нешопырь.

Wada, вредъ, порокъ, Macula, škaza, 15. 21.
 Kwarpienie, шоропливость, поспѣхъ, Pauor, praecipitancia, 16. 3.
 Prąfa, почило, Torcular, тиски, пресъ, гнѣомъ, 16. 10.
 Kaldún, Ventrículus, внутренности, сичуть, рубцы, 18. 3.

Folguie, Misereor, щажу, помагаю, 19. 21.
 Obrzydliwość, мерзость, Abominatio, 20. 18.
 Krnabrny, Proterius, наглый, назойливъ, нахальный, 21. 18.

Obląkany, заблуждшій, Errans, 22. 1.
 Hąba, Nefas, злодѣяніе, 22. 21.
 Ratúie, Libero, избавляю, обороняю, 22. 27.
 Trzebiénies, Eunuchus, amputatis testiculis aut veretro, скопецъ, евнухъ,
 23. 1.

Rýdlik, рыльцо, Paxillus, 23. 13.
 Znikczemniały, Faede laceratus, изувѣченъ, инвалидъ, негодный, 25. 3.
 Gwichtow, Pondera, фунты, безмѣны, 25. 13.

Wórek, Sacculus, мѣшечикъ, кульокъ, сума, 25. 15.
 Kosz, Cartallus, кошница, 26. 2.
 Pielgrzymúie, странствующую, Peregrinor, 26. 5.

Tynkuie



Tynkuie wápnem, Calce laeuigo, известью лошу, 27. 2.
 Dzieża, квашня, магла, 28. 5.
 Zimnica, лихорадка, трясуха, ознобъ, Febris, 28. 22.
 Mószez, выжимки, faeces, reliquiae, 28. 51.
 Pieszczotliwy, Delicatus, нѣжный, 28. 56.
 Odległy, отдаленный, Non procul positus, 30. 11.
 Znacniaycie się, укрѣпляйтесь, Viriliter agite confortamini.
 Skrzynia, Arca, скриня, ковчегъ, 31. 9.

Wtóra część Byblii swietey.

Iosua.

Osiadłość, наслѣдѣ, достояніе, одержаніе, Haereditus possessio, 1. 11.
 Pohánbiénie, поношеніе, Opprobrium, 5. 9.
 Trócha, мало, не много, parum, 7. 3.
 Łatány, велѣхъ, починенъ, Confarcinatus, consutus, 9. 5.
 Plundruie, разоряю, diruo, 11. 1.
 Holdownik, данникъ, Tributarius, 17. 13.
 Łós, жребій, жеребей, Sors, 18. 8.
 Wasn, вражда, Inimicitia, 20. 5.
 Przetoż, того ради, Ideo, 22. 4.
 Jezdien, всадникъ, конный, Eques, сѣдокъ, 24. 6.
 Wólali, вопіяли, кричали, Clamo, 24. 7.

Iudicum.

Odrobiny, крупичы, Mica cibors reipuae, 1. 7.
 Styk, Vomet, оспенъ плуговой, 3. 3L.
 Koc, Pallium, коверъ или плащъ, 4. 18.
 Lagiew, Vter, мѣхъ, (боклагъ), 4. 19.
 Skrón, високъ, скранія, Tempora, 4. 21.
 Zglądzam, искореняю, истребляю, Deleo, 4. 24.
 Przecze, за чѣмъ, чего ради, Cui? quare? 5. 28.
 Bárwa, цвѣтъ, Color, 5. 30.
 Haftowány, вышитъ, Vario colore confutus.
 Túlacz, Vaguf, бродяга, шамунъ, 9. 4.
 Ogolocoony, Inopif, оскудѣвшій, 11. 3.
 Ukápil, поймавъ, Caepit, 15. 4.
 Ogon, хвостъ, Cauda.
 Oszuhiwam, прельщаю, обманываю, Fallo decipio, 16. 10.

Blaźnuie,



Blaznuie, играю, шучу, Iocor, 16. 25.

R u t h.

Plachra, юпка, Pallium, supparus, 3. 15.

I. Samuel. Albo 1. krolewskie.

Zawsze, присно, всегда, Ingiter, semper, perpetuo, 1. 21.

Mdly, немощный, Infirmitas, debilis, 2. 4.

Zemdlala, изнеможе, Infirmata est, 2. 5.

Zebrać, нищий, скудень, Inops, pauper, egenus, 2. 8.

Potykaucie się, сражайтесь, bellate, pugnate, 4. 9.

Rynsztunek, оруженіе, Faber armorus, 8. 12.

Przylbica, Cassis, шлемъ, шишакъ, 17. 5.

Karacena, Lorica, кирасъ, броня.

Tęcza, щитъ, Clipeus, 17. 6.

Oszczęć, Haftile, древо копія, рукоятъ, 17. 7.

Nawóy, Liciatorium, навой.

Huf, kufec, Phalanga, 17. 8.

Walcząc, воюя, Pugnantes, 17. 19.

Walczny, Bellator, боецъ, 17. 33.

Tórba, кошомка, Pera, сума, тоболоцъ, fl. 17. 40.

Przywłaszczam, присвою, Appropio, do prium, 18. 8.

Frańcie się, печалюсь, Tristor, скорблю, 20. 3.

Czyham, Infidior, навѣтую, 22. 8.

II. Samuel. Albo 2. krolewskie.

Norwa, grusza, Pyrus, 5. 24.

Bráma, врата, Porta, 11. 23.

Dokąd, куда, камо, fl. Quorsum, quo, 15. 20.

Corychley, какъ наискорѣе, Quamcitissime, confestus, 17. 21.

Pochódnia, свѣтильникъ, Lucerna, 21. 17.

III. Reg.

Porachowany, исчисленный, Numeratus, numeralibus, 3. 8.

Trásta, плотъ, Ratis, 5. 9.

Gánki.



Gánki, Tabulata, переходы, 6. 5.

Gńech, Latęra, бока, спероны.

Tło, Panimentum, основаніе, полъ, 6. 15.

Bálki, Deambulacra, переходы, 7. 2.

Stróp, Summitas, стропило, 7. 7.

Gálka, w stroieniu, Capitellum, галка въ строеніи, верхъ, 7. 16.

Okreć, корабль, Navis, 9. 26.

Póćt, свита, Comitatus, 10. 2.

Amuginówe drzewa, Ligna Tkyina, древо не гнѣющее, 10. 11.

Púklerz, Pelta, малый щитъ, 10. 17.

Koczkodan, Simia, марышка, обезьяна, 10. 22.

Sikomora albo plónne figy, ежевика или морощка, 10. 27.

Ułzam, облегаю, умаляю, Imminuo, kuo, 12. 4.

Téch, дыханіе, Halitus, 17. 17.

Kroniki, лѣтопись, Paralipomenon, 22. 46.

IV. Reg.

Dwoynaśbny, Duplex, сугубый, двойственный, 2. 9.

Trwám, пребываю, Permaneó, 3. 3.

Obliczam, Numero, счисляю, 3. 6.

Wyciągam w drogę, Proficiscor, иду, 3. 9.

Pozyczalnik, заимодавецъ, Creditor, 4. 7.

Maćica polna, Vitis fyluestris, полевая машка, трава, 4. 39.

Trędowęty, Leprosus, прокаженный, шелудивый, паршивый, 5. 1.

Peżyczana, заемна, Commodata, 6. 4.

Tęten, Sonitus, шумъ, топотъ, 7. 6.

Rynsztunek, оружіе, ружье, зброя, Arma, 10. 2.

Do szczętu, Radicitus, до основанія, 13. 17.

Rók, годъ, лѣто, fl. Annus, v. 2. lato, 16. 1.

Galęzisty, Frondolus, вѣтвенный, 16. 4.

Obludnie, Non recte, не право, 17. 9.

Lupieżca, Direptor, разхищитель, 17. 20.

Láyno, Stercus, гной, дермо, 18. 27.

móćz, Vrina, моча, саки, урина.

Nawstecz, Retrorsum, вспять, назадъ, 20. 9.

Sadzawki y rury, 20, 20.

Piscina - aquaeductus.

Купель, водолей, фонтаны.

Czarnoksiężnihi, Pythones, волхи, 21. 6.

Gustarze, Aruspice, чародѣи

L 1

Brźmie.



Brzmię, звѣню, Tinnio, 21. 12.
 Ciesła, Faber lignarius, плотникъ, Tignarius, 22. 6.
 Szafuie, Supputo, расходъ держу, 22. 7.
 Obrzydliwosc, мерзость, Abominatio, 23. 24.
 Szacuię, цѣню, Astimo, тахо, 23. 35.

I. Paralip. Kroniki, Лѣтописи, annales. Liber Sermonum diorum Regum.

Garnbárz, Figulus, скуделникъ, горшечникъ, 4. 23.
 Pilnuię, прилежу, Iugiter ministerio deserui, 9. 33.
 Waléczny, 13. 38.
 Rozynki, 13. 14.
 Radzēie, совѣтуюсь, Consulo aliquem, 14. 10.
 Mórwa, вершина, Summitas, 14. 15.
 Niegodzicie, непристойно, неприлично, Illicitum est, 15. 2.
 Bochének, Torta panis, булка, 16. 3.
 Łagiewka, Lagena, кувшинъ.
 Wszystkim, всѣмъ, Omnibus.
 Sprawa, дѣло, Opus, 16. 7.
 Wielbie, хвалю, Laudo, 16. 35.
 Chlubięie, Exulto, веселюсь.
 Hóld, дань, подать, Tributum, 18. 2.
 Tarcza, щитъ, Scutum, 18. 7.
 Obacz, смотри, зри, Vide, 28. 10.
 Widélki, вилки, Furcille, 28. 17.

II. Paralip.

Przelżóny, praefectus, начальникъ, przednieyszy, 1. 2.
 Stály, утвержденный, Confirmatus, 1. 9.
 Sykómor, rónna figa, полевая винная ягода, смоквы, Sycomori,
 малина или ежевика, 1. 15.
 Iodłowy, еловый, pineus, 2. 8.
 Almuginowy, Argentinus, шамсѣровый.
 Dal też uróbico, сотворилъ, Fecit, 2. 4.
 Skárb, сокровище, Thesaurus, 5. 2.
 Obrachówac, оцѣнить, Aestimare, 5. 6.
 Skutecznie, совершенно, Perfecite, 6. 15.
 Chrzę żcze, жуки, Bruchus, прыжи, 6. 28.
 Tło, подъ, полъ, Pavimentum, 7. 3.

Przeczże?



Przeczże? чего ради, для чего, Cur? Quare, przeto, для того, того ради, Quia, 7. 21 et 22.

Zeglárze, Nautae, мореплаватели, 8. 18.
 Púklerz, щитъ, Scutum, tarcza, 9. 16.
 Sprzet, Vas, посуда, 9. 20.
 Koczkodam, Simia, мартышка, обезьяна, 9. 21.
 Radzę, совѣтую, Consulo, 10. 6.
 Ratuię, обороняю, deffendo, избавляю, спасаю, 14. 11.
 Wskórac, praevalere, преодолѣть, 14. 13.
 Łup, корысть, добыча, Praeda.

Splundrowáli, разорили, Deuastarunt, 21. 17.
 Moździer, иромъ, Mortarium, 24. 14.
 Moszcz, Frumentum, хлѣбъ, 31. 5.
 Szpichlerz, Horreum, анбаръ, гумно, 31. 11.
 Murarz, Caementarius, каменосѣецъ, 34. 11.
 Wielkonócný, пасхальный, paschalis, 35. 6.
 Pánew, каструля, Lebes olla, 35. 13.
 Zatwardziłkark, ожесточилъ выю, шею, Induravit ceruicem, 36. 13.
 Folgúie, благоугождаю, Parco, мирволю, 36. 15.
 Szýdzę, посмѣваюсь, ругаюсь, Irrideo, 36. 16.

I. Exdrac.

Liczbа, число, Annumeratio, 1. 8.
 Grzywa, Мпа, мна, гривна, 2. 69.
 Zgromádziłsię, собрался, Collectus est, 3. 1.
 Przynáglam, принуждаю, Cogo, 3. 9.
 Święto uroóżyłte, Solemnitas, праздниство, 6. 22.
 Biegły wczem, Velox, peritus, искусенъ, 7. 6.
 Ráda, Consiliatores, совѣтники, 8. 25.
 Mósiáz, мѣдъ латунья, ses fulgens, златовидная мѣдъ, 8. 27.
 Ruszyłsmi się, мы пошли, Promoti, profecti suo, 9. 31.
 Czytaiccz, insidiator, наѣтникъ, наѣтующий.
 Zproumowali, побрали, взяли, Acciperant. 10. 44.

II. Ездры или Неемїа.

Hánba, порицаніе, Opprobrium, 2. 7.
 Zawory, подвой, петли, Valuae, засовы, 3. 6.
 Zanadrz, рукавъ, Sinus, лоно, 5. 13.
 Pracowálem, я трудился, Laboravi, 5. 16.

L 1 2

Niefrafný



Niefrasny cieſie, не печалитесь, Nolite contristari, 8. 10.
 Litosc, милость, Misericordia, милосердіе, 9. 19.
 Gmach, Gazophylacium, сокровище, хранилище, 10. 27.
 Spowinowacamié, Proximissimum, въ сродство вступаю, 13. 3.

Esber.

Wáſn, негодование, Indignatio, 1. 18.
 Signét, печать, Sigillum annulus, 3. 13.
 Wyrok, decretum, опредѣленіе, установленіе, 9. 1.

Iob.

Chmura, облакъ, Nubes, 10. 22.
 Półki, враки, балы, Tricae, apinae, garne, 11. 3.
 Przdbáczyl, прости́лъ, Ignovit, condonavit, 11. 6.
 Wybádam, испытываю, вывѣдываю, Exprocor, 11. 7.
 Zawſciagam, воспящаю, Cokibeo, 11. 10.
 Márnosc, суета, Vanitas, 11. 11.
 Chwieiaſię, Quod vento rapitur, колеблющійся, 13. 23.
 Zazbło, Stipula, стебло, стебле.
 Kres, предѣлъ, Terminus, 14. 5.
 Kwili, Luget, хлыпае́тъ, плаче́тъ, рыдае́тъ, 14. 22.
 Tulaię, шатае́тся, Errat, latitat, 15. 23.
 Rum, Tumulus, куча, 15. 28.
 Utorowáli dróge, Fecerunt viam, утолщали, проложили, 19. 12.
 Wydrożóny, Celte Sculptus, вырѣзанъ долотцомъ, рыльцомъ, 19. 24.
 Oblúdnik, лице́мѣрь, Hypocrita, 20. 5.
 Padálec, аспидъ, Aspis, 20. 14.
 Natówny, закаленный, Stomoli firmatus, 20. 24.
 Sz ig, мозгъ въ костяхъ, Medulla, 21. 24.
 Kłamiſtwo, ложь, Falſitas, 21. 34.
 Kláſnie, воспле́щетъ, Plaudet, 27. 23.
 Chwáity pnróſciech, Arborum cortices, кора, комышь, осомъ, 29. 23.
 Utragiénie, бѣ́знь, Dolor, 30. 16.
 Kólnierz, воротникъ, Capitis tunica, 10. 18.
 Hoynosc, довольство, abundantia, 36. 31.
 Strzón, г. ледина, Ruina, слана, 38. 29.
 Póbsa, праща, Funda, 41. 19.
 Mózdierz, игомъ, Mortarium, 41. 22.

Psalms



Psalms Davidis.

Stolica, престолъ, сѣдалище, Cathedra, 1. 1.
 Strumlenie, исходяще водъ, Decursus aquarum, 1. 3.
 Przeczzeſię pogánie buntúa? вскую шата́шся языцы, Quare fremuerunt gentes? 2. 1.
 Potargaymi zwiázhi, разторгнемъ узы, Dirumpamus vincula, 2. 3.
 Odrzucimi, отвержемъ, Proiciamus.
 Powrózy, иго, Iugum.
 Zdúnki, скудельничій, Figularis, figuli, 2. 9.
 Bróia, дѣлаю́тъ, Faciunt, operantur, 5. 6.
 Brzydzisę, гнуша́ется, Obominatur, 5. 7.
 Gárdło, горта́нь, Guthr, 5. 10.
 Włęcz, вспя́ть, Retro, 9. 4.
 Zarurzerýſa, углебо́ша, Infixae sunt gentes, 9. 16.
 Upatruia, призираю́тъ, Respiciunt, 11. 4.
 Przybytek, жилище, Tabernaculum, 15. 1.
 Wołanie, вопль, Clamor, 18. 7.
 Uprzymy, избранъ, Electus, 18. 27.
 Pochodnia, свѣтильни́къ, Lucerna, 18. 29.
 Króki, столпы, Gressus, 18. 37.
 Oblubiénies, женихъ, Sponsus, 19. 6.
 Łóznica, черто́гъ, Tk-lamus.
 Pożądliwy, вожделѣнный, Desiderabilis, 19. 11.
 Ratunek, помощь, Adiutorium, 20. 3.
 Uprzędził, предвари́лъ, praeuenisti, 21. 4.
 Zacność, великоблѣ́е, Magnus Decor, 21. 6.
 Niemogęſię uspokóic, печатано, и не во безуміе мнѣ, не могу успокоиться, въ Латинской: Et non insignientiam meam, 22. 3.
 Skorupa, скудель, Testa, черепье, 22. 16.
 Odziedziczy, наслѣдитъ, Haereditabit, 24. 3.
 Ustawiczenie, выну, всегда, Semper, 24. 15.
 Utrapiénie, ско́бь, Tribulatio, 24. 17.
 Udręczenie, 18 et 33. 7. Ucisł.
 W zgromádeniach, во церквѣхъ, In Ecclesiis, 25. 12.
 Sowiecie, изъ лиха, Abundanter, сугубо, двояко, in duplo, 30. 24.
 Niepoczyta, не вѣ́няе́тъ, Non imputat, wędzidem, броддами, 31. 2.
 Kielzác, восста́тъ, Cohibere, samo configere, 31. 9.
 Oczénie, обыде́тъ, Circumdabit, 31. 9.
 Zawždy, выну, всегда, Semper, 33. 2.
 Chlubięſię, хва́люся, Laudo, 33. 3.
 L1 3

Wielbicie,

Wielbicie, возвеличите, Magnificare, 33. 4.
 Spółecznie, вкупѣ, купно, Simul.
 Chudzina, нищій, Pauper, 33. 7.
 Zatacza obóz, ополчится, Immittet se, 33. 8.
 Skosztujecie, вкусите, Gustate, 33. 9.
 Ufa, уповаемъ, Sperat.
 Rozpieraycie, суди, Iudica, 34. 1.
 Walcz, побори, Expugna.
 Puklerz, оружіе, Arma, 34. 2.
 Wloznia, копье, Framea, 34. 3.
 Slizki, ползкій, скользкій, глупкій, Lubricus, 34. 6.
 Wor, времище, Cilicium, 34. 13.
 Nariba, смущѣ, Confusio, 34. 36.
 Zdrada, лесть, Dolus, 35. 4.
 Siega, касается, Pertingit, 35. 6.
 Strumien, потокъ, Torrens, источникъ, 41. 1. fons aquarum, 35. 9.
 Chwila, мало, часъ, pusillum temporis, 36. 10.
 Przeniknie, пройдетъ, Intrabit, 36. 15.
 Trocha, мало, Modicum, 36. 16.
 Tlucze, сокрушаю, Collido, Confringo, 36. 24.
 Zebrajacy, просящій хлѣба, по подошкѣмъ бродящій, Quærens panem, 36. 25.
 Nader wyniosły, превозносящійся, Superexaltatus, 36. 35.
 Zadość, желаніе, Desiderium, 37. 10.
 Szwankuje, двигаюсь, колеблюсь, Commoveor, 37. 17.
 Pragnę, жажду, Sitio, et желаю, Desidero, 41. 3.
 Ucieczka, прибежище, Refugium, 45. 1.
 Barzo, збѣло, Valde, rimis, 47. 1.
 Cudzołożnik, прелюбодѣй, Adulter maechus, 49. 18.
 Pogardam, унижаю, Despicio, 50. 19.
 Rozproszy, разсыплетъ, Dissipabit, 52. 6.
 Obcy, чуждѣй, Alieni, 53. 5.
 Zawołam, возопію, Clamabo, 54. 7.
 Miednica do umywania mego, конобъ упованія, Olla spei, 59. 10.
 Wołanie, вопль, Dolor, 60. 1.
 Drapieżstwo, восхищеніе, Rapina, 61. 11.
 Przyłgnęła, приле, Adhaesit, прильнула, 62. 9.
 Nawiedzam, посѣщаю, Inviso, visito, 64. 10.
 Rozpedzam, разतोчаю, Dissigo, 67. 3.
 Nawalnosc, буря, Tempestas, 68. 3.
 Studnia, ровеникѣ, Putens, колодець, кладенець, 68. 16.
 Ocet, оцетъ, укисъ, Acetum, 68. 22.

Pagórki,

Pagórki, холмы, Colles, 71. 3.
 Kielich, чаша, Calix, 74. 2.
 Sprawa, дѣло, Opus, 77. 7.
 Odpórny, сопротивъ, Praeus, 77. 8.
 Forta, двери, Ianuae, 77. 23.
 Rychlo, скоро, cito, 78. 8.
 Gałazki, отрасли, Propagines, 79. 12.
 Wzromadzeniu, въ сонѣ, Sinagoga, caetus, 81. 1.
 Spikneli, совѣща, Cogitauerunt, согласились, 82. 6.
 Potkalicie, срѣтостася, Obuiauerunt, 84. 11.
 Rota okrotnikow, сонѣ лукавыхъ, Synagoga potetiu, 85. 14.
 Wólam, зываю, вопію, Clamo, 87. 1.
 Obrzydzenie, мерзость, Abominatio, 87. 9.
 Zemdlali, изнемогостъ, Languerunt, 87. 10.
 W zginieniu, во погибели, Inperditione, 87. 12.
 Ogarniają, obtaczają, обыдоша, обдержаша, Circumdederunt, 87. 18.
 Nieucisnie, nieutrapi, не озлобитъ, non posebit, 88. 23.
 Nawiedzę, посѣщу, Visitabo, 88. 33.
 Zanadrze, нѣдро, лоно, Sinus, 88. 51.
 Sidło, сѣмь, laqueus, 90. 3.
 Plaga, рана, Flagellum, 90. 10.
 Dufnosc, упованіе, Spes, fiducia, 93. 22.
 Wytraci, погубить, Disperdet, 93. 23.
 Niezatwardzajcie, не ожесточите, Obduro, 94. 8.
 Uprząmy, непорочный, Immaculatus, 100. 6.
 Zdrayca, Iniquus, 100. 7.
 Kłamstwo, ложь, Falsitas mendacium.
 Niszczą, ищезаютъ, Defecerunt, 101. 4.
 Pelikan, неяснѣ, Pelicanus, 101. 7.
 Puhacz, пшида особающаяся, Nysticorum, ношнѣй вранъ, аистъ, сынъ.
 Pobudzie, созиждетъ, edificabit, 101. 17.
 Ugruntowales, основавый, fundasti, 103. 5.
 Bócián, еродій, бусель, Herodius, 103. 17.
 Płazy, гады, reptilia, 103. 26.
 Szukajacych, ищущихъ, Qui quaerunt, 104. 3.
 Figy, смоквы, винныя ягоды, Ficus, ficulnea, 104. 33.
 Chrzęszcz, пругъ, Bruckus, червь, 104. 34.
 Przepiórki, крастели, коростели, Coturnices, 104. 40.
 Zawory, верей, Velus, засовы, 106. 16.
 Niemacają, не осяжутъ, Non palpabunt, 114. 7.
 Prawica, десница, Dextera, 117. 16.
 Bez nagany, непорочный, Immaculatus, 118. 1.
 Wągami,



Wargami, устами, Labiis, 118. 11.
 Trwá, пребываю, Permanet, durat, 118. 89.
 Podniebieńie, горшакъ, Gutter, fauces, 118. 103.
 Pochódnia, свѣильникъ, Lucerna, 118. 105.
 Lękam się, боюся, Timeo, 118. 120.
 Niestęyszmie, у-ы мнѣ, Ne mihi, 119. 5.
 Prózno, все, Vanum est, 126. 2.
 Powieki, вѣжды, Palpebrae, ресницы, 131. 3.
 Znaléziłimy, обрѣдохомъ, Inuenimus, 131. 6.
 Goleni, лисы, л. голени, Tibiae, 147. 10.
 Szópn, слана, гололедица, серень, Pruina, 147. 16.

Proverbia, Przypowieści, Притчи.

Niespolégay, не утверждайся, Ne innitaris, 3. 5.
 Cwiczenie, наказаніе, Disciplina, 4. 1.
 Swiekotliwa, Garulla, немолклая, 7. 11.
 Przescieradło, коверъ, Tapes, 7. 16.
 Strofowanie, наказаніе, Disciplina, 10. 17.
 Wargi, уста, Labia, 10. 27.
 Waga, вѣсы, Statera, 11. 1.
 Gwichty, вѣсы, Pondus, золотники, пуды, 11. 6 et 11.
 Uprzymy, простосердечный, Simplex, 11. 5.
 Ciemięzy, ругается, Calumniatur, 14. 31.
 Wórek, мѣшецъ, мѣшечикъ, Sacculus, 16. 11.
 Zwáysa, мятежникъ, Tumultuosus, 20. 1.
 Skwapliwy, Piger, лѣнивъ, 21. 5.
 Búrże potęge ufności, разорхемъ силу надежды, Destruxit robur fiduciaе,
 21. 22.
 Przedśwzięcie, предпріятіе, Propositum, 22. 12.
 Ciemięzy, безчеститъ, Calumniatur, 22. 16.
 Zpropedliwym nie obcu, съ гнѣвливымъ не общайся, Non ambules cum
 furioso, 22. 24.
 W łatach, въ лоскутахъ, Incertionibus, in pannis, въ раздранныхъ ри-
 захъ, 13. 21.
 Rostronosc, разумъ, Prudentia, 24. 3.
 Zuzelca, ржавость, Rubigo, флюсъ, 25. 4.
 Wrosczniebie, выблываю, Euomo.
 Kark, шея, Cervix, 29. 1.
 Nagle, Repentes, нечаянно, внезапно.
 Niewskúca, не успѣетъ, Non proficiet.
 Nierządnicą, блудница, Scortum, meretrix, 29. 3.

Ecclesiastes.



Ecclesiastes, albo kaznodzieia Solomona.

Márnosc, суета, Vanitas, 1. 1.
 Ciemięza, озлобляю, Afflugunt violentia, 4. 1.
 Somótny, единъ, одинъ, Solus, 5. 10.
 Slubnie, сбѣтую, Voveo, P. 3.
 Názbyt, náder, излишше, Plus iusto, 7. 16 et 17.
 Trwám, пребываю, Permaneo, 8. 3.
 Łapam, хватаю, ловлю, Capin, 9. 12.

Conticum canticorum, Pieśń nad pieśniami Solomona.

Súiady, смуглый, Fuscus, 1. 6.
 Báłki, преклады, Tigna, 1. 16.
 Iodłowy, кипарисный, Cuparissimus.
 Rędzierz, власы, кудри, Capilli cincti capillorum, 4. 1.
 Łampartowy, брововый, барсовый, Pardalis, pardeus, 3. 8.
 Szkuta, кофта, Cortex, 6. 6.
 Bróg, сморъ, Aceruus, 7. 2.
 Moszcz, сокъ, морсъ, Mustum, 8. 2.
 Obląpiam, обымаю, Amplector.

Isaiae prophetia, proroctwo Izaiaszowe.

Zośb, яли, Praefere, 1. 2.
 Krasomówca, риторъ, витія, Rhetor, alocuens, 3. 3.
 Szélest, шумъ, Streptus, 3. 16.
 Czepiec, Lunula, корнетъ, 3. 18.
 Piżmowe iablko, Torques, 3. 19.
 Zawieszenie żęskie, Monile, manellae.
 Bierétki, Murehulae, 3. 20.
 Bindy, Olfactoriola, намащеніе.
 Buyny u różórnny, высокъ и вознесень, Sublimis et exaltatus, 4. 2.
 Baréło, боченокъ, Laguncula, 5. 10.
 Zgielk, веселящійся, Sublimis, возвышенъ, 5. 14.
 Pazdziérz, Stipula, охлопки, 5. 24.
 Rżémik u trzewikow, Corrigia calceamenti, возвуза, м. е. ремешекъ
 башмашный, 5. 27.
 Rúra sadzawki, Aquae ductus piscinae, водотечъ купели, 7. 3.
 Farbierz, Fullo, красильникъ.
 Frauięcie, печаль, скорба, тужу, Tristor, 7. 4.
 M m Kwapięcie,



Kwapię się, спѣху, ускорю, Festino, velociter facio, 8. 1.
 Markosa, обаяюмъ, шепчумъ, Strident in cantationibus, 8. 19.
 Lupi dzielć, дуванъ дуанямъ, diuidunt spolia, 9. 3.
 Cegła, плита, я. кирпичъ, Later, 9. 10.
 Lur, корысть, Praeda, 10. 5.
 Pokusa, latawec potwora, онокешавръ, Pelosus, satyrus, syren, 13. 21.
 Ciemięzę, мучу, Affligo, 14. 2.
 Kaluża, благо, болото, Paludes, 14. 23.
 Kwile, рыдаю, жлипаю, вою, Vlato, рюмаю, 14. 31.
 Kupa rumu, Ascerius lapidum in ruina, куча развалинъ, 17. 1.
 Zgienie, Multitudo, множество, 17. 12.
 Zgiek, Tumultus, мятежъ.
 Plundruga, разхищяюмъ, разоряюмъ, Diripiunt, 17. 14.
 Wzask, zgienk, вопль, шумъ, Clamor, 20. 2.
 Kramarz, купецъ, Mercator, 23. 8.
 Skolozrzy, скороблака, Praescocia, temporancm, fructus, новинка, 20. 4.
 Zwlaszcza, особливо, Praesertim, 28. 20.
 Wika gith, горохъ полевой, 28. 25.
 Orkisz, Vicia, мышии горохъ.
 Sziemrak, шепчунъ, Mussitator, 29. 24.
 Smok ognisty latajacy, Regulus volans, крылатый, огнедышущий змій, 30. 6.
 Spolegam u ufam, уповаю и надѣюсь, Spero et habeo fiduciam, 31. 1.
 Głęboko zabrneli, глубоко увязли, In profundum recesserant, 31. 6.
 Zrzetelnie, чисто, Planem, 32. 4.
 Koczokodan, Onocentaureus, онокешавръ, кочкоданъ, дикая кошка, 34. 14.
 Pokusa latawlec, Pilosus, кикимора.
 Sep, Lamia, сыпь пшеница, 34. 15.
 Bluznie, хулю, Blasphemo, 37. 33.
 Szala, вѣсы, Statera, 40. 12.
 Knap, свѣтливо, Ellychnii linum, 43. 17.
 Warkocz, Turpitude, мерзость, 47. 2.
 Brze, чрезъ рѣку плову, Traiteo fluis.
 Zahamować, удержатъ, Cohibere.
 Spolegam, уповаю, опираюсь, Spero innitor super aliquem, 50. 10.
 Smok, змій, Draco, 51. 9.
 Trzebienie, Filius aduenae, пришлецъ, 56. 3.
 Swięgosc ięzyk, языкъ болшаемъ, Lingua satura, 59. 3.
 Pancerz, Lorica, пансырь, 59. 17.
 Helm, albo przybica, Galea, шлемъ, шишакъ.

Póyzrzy,



Póyzrzy, виждь, зри, смотри, гледи, Vide, aspice, specta, 60. 4.
 Jedlina, у fosea, у bukszram, 60. 13.
 Abies, pinus, buxus.
 Ель, пихта, букъ.

Jeremias, proroctwo Jeremiasza.

Zaletnik, полюбownikъ, Amator, 3. 1.
 Chyba, разъ, Nisi, 3. 19.
 Barwiczka, Stibium, сурмило, 4. 30.
 Zprzybiaty, престарѣлый, Plenus dierum, 6. 11.
 Krnabtny, знатный, Praescipius, 6. 28.
 Iaskinia lotrowska, вертепъ разбойничий, Spelunca latronum, 7. 11.
 Morderstwo, мучительство, Mortificatio, 7. 32.
 Skarb, сокровище, Thesaurus, 10. 13.
 Murzyn, етопъ, Aethiops, 13. 23.
 Klamstwo, ложь, Mendacium, 28. 15.
 Buduje, строю, Aedifico, 29. 5.
 Wsra, островъ, insula, 31. 10.
 Pohutuje, каюся, Radnitentiam ago, 31. 19.
 Taras, темница, Ergastulum, 37. 16.
 Pielgrzymuje, странствую, Peregrinor, 42. 22.
 Wykonuwam, исполняю, Impleo, 44. 25.
 Doszczetu, вовсе, Penitus, 44. 47.
 Sawcza, щипъ, Clypeus, 46. 3.
 Helm, шишакъ, шлемъ, Galea, 46. 4.
 Oszczep, копье, Lancea.
 Tefnienie kopyt wafniwych, Strepitus pompae armorum, шумъ копытъ съ вооруженными, 47. 3.
 Wrzof, вересъ, Myrica, вересовецъ права, 48. 6.
 Szram, близна, Cicatriz, 48. 27.
 Skomle, по львиному рычу, Rugio, 51. 38.

Tbreni seu lamentationes Ieremiae, Lament albo kwilgnie Narzekania, плачь.

Jagody na obliczu, Maxillae, ланиты, щеки, 1. 2.
 Kwilenie, рыданіе, Gemitus, 1. 7.
 Na wtécz, вспять, Retro, 1. 13.
 Posniedzialo, потемнѣло, Obscuratum est, 4. 1.

Mm 2

Exechiel.

Ezechiel.

Tęcza, дуга на облакахъ, радуга, Iris, arcus caelestis, 1. 28.
 Kałamárz, чернилицы, Atramentarium, 9. 2.
 Sprzet, Vasa, приборы, шарабура, пожилки, 12. 4.
 Tynkúię, обмазываю, Linio, 13. 10.
 Wszeteczestwo, блудодѣяніе, Fornicatio, 16. 26.
 Izáli, еда, Num, ли, или, azáz, 17.
 Przetoż rżęuż, сего ради рзы, повѣждъ, говори, скажи, Ideo dic, 20. 30.
 Gwalt, насиліе, Violentia, 22. 29.
 Rydwán, Curus nobilium, карета, 23. 24.
 Sprośność, или wszeteczestwo, блудодѣяніе, Fornicatio, 23. 27.
 Ze, iż, что, Quod, 23. 44.
 Przecie, обаче, однакожъ, Tamen.
 Rozawrżáli, разкипѣли, Discocta sunt, 24. 5.
 Piętro, преклады, Tabulatum, переклады, 27. 5.
 Styrnik, гребецъ, Remex, 27. 8.
 Zeglarz, Naota, кораблеплаватель, 27. 9.
 Haftarski, Scutulatus, дѣлошвенный, 27. 16.
 Handlúię, купечеству, Mercor.
 Tatarskie zięle, Calamus, ирѣ корень, 27. 19.
 Zgraia, толпа, соньмъ, Turba, 32. 24.
 Błakam, заблуждаю, Erro, 34. 6.
 Pagórek, холмъ, Collis.
 Przywłaszczam, присвою, Approprio, 36. 5.
 Przestrzegam, храню, Obseruo, 37. 24.
 Kształt, образецъ, Exemplar, 43. 11.

Daniel propb.

Połómny, будущій, Futurus, 2. 28.
 Przełożony, начальникъ, командиръ, Praefectus, 3. 3.
 Witęret, противъ, Contra.
 Zębra, Ordo, рядъ, 7. 5.
 Niędbam, не смотрю, Non habeo respectum, 11. 37.
 Potýkamsię, воюю, Balbo, брань шворю, 11. 40.
 Przýciagam, прихожу, Venio, 11. 41.

Oseas.

Miłosnik, полюбownikъ, Amator, любимецъ, 2. 7.

Rozpięramię

Rozpięramię, сужусь, Indicum habeo, 4. 1.
 Krzywoprýszęstwo, клятвопреступленіе, Perjurium.
 Wykráczam, закорпеступствую, Pracuaticor, 8. 1.
 Zdróу, источникъ, Fons, 13. 15.

Ioel.

Szpiklerz, анбаръ, Apotheca, 1. 18.
 Moszcz, вино, Vinum, 2. 19.

Amos.

Przepuszczam komu, пощаждѣть, Parco, 1. 3.
 Tulák, пришлецъ, Aduena, 4. 4.
 Rdza, ржавость, Aurugo rubigo, 4. 9.
 Báby na niebie, звѣзды бабы, Arcturus, 5. 8.
 Ciemczę, утѣсняю, Affigo deprimio, 5. 12.
 Strúpień, источникъ, Fons, 5. 25.
 Prawidło, отѣсѣ, Trulla, линия, 7. 8.
 Pragnienie, жажда, Sitis, 8. 11.
 Przęták, решето, Cribrum, 9. 9.

Abdias.

Ztargam, низвергаю, Detrah, 1. 4.

Jonas.

Lżeyszy, легшій, Leuior, 1. 5.
 Sternik, кормчій, Gubernator nauis, 1. 6.
 Bania tráwa, Haedera, тыква, плющъ, трава, 4. 6.
 Pracúię, труждаюся, Laboro, 4. 10.

Micheas.

Stękam, воздыхаю, рыдаю, Gemo, fatago, 4. 10.
 Parkán, твердыня, Maceries, 7. 11.
 Loch, пещера, Crypta, 7. 17.

Nabum.

Mocárz, сильный, могучій, богатырь, 2. 3.

M m 3

Vir



Vir fortis, Enacus, Gygas.
Szykuję, устрою, Ordio, 2. 6.

Habakuk.

Dokąd, доколѣ, Quousque, 1. 2.
Iezdni, конница, Equitatus, 1. 9.
Baszta, Munitio, твердыня, 21.
Zrzetelnie, Планет, лѣственно, лсно, 2. 2.

Sophonias.

Aggeus.

Zacharias.

Dotykam się, касаюся, Tango, 2. 8.
Zatulam, затворяю, Obturo, замыкаю, 7. 11.
Benkart, выблადокѣ, Spurius, 9. 6.

Malachias.

Blécharz, мыльникѣ, Fullo, 3. 2.

Przydatek starego Testamentu Apokryfa.

Tobias.

Szafarz, расходчикѣ, управитель, Praefectus domi, 1. 14.
Cyrograf, рукописаніе, Chyrographus, 5. 3.
Zgadzam się, соглашаюся, Pactum facio, 5. 15.
Frasuję się, печалюся, Trister, 5. 21.
Rachuję, щитаю, Numero, 9. 3.
Brukkuję, Sternó, обкладываю, 13. 19.

Molitwa Manassesza.

Zawarł, затворилѣ, Clausit, 1. 3.
Niedoscigly, неизслѣдованный, Incomprehensibilis, 1. 6.
Łancuch, узы, Catena, 1. 10.
Ulżenie, облегченіе, оспрада, Allevatio

Iudith.

Rók, годѣ, лѣто, fl. Annus, 1. 1.
Wykonuję, исполняю, Exequor, 2. 6.

Tłomok,



Tłomók, сумы, Sarcinae, 2. 8.
Ruszać się, воздвигаюся, Profliscor, 2. 10.
Jednostajnie, единодушно, Vnanimiter, 4. 9.
Cegła, плита, кирпич, Lateres, 5. 9.
Gardzę, гнушаюся, Despicio, 10. 20.
Białogłowa, жена, женщина, Mulier.
Twarz, лицо, Facies, 10. 21.
Szydzę, издѣваюсь, посмѣваюсь, Irrideo, 12. 12.
Patynka, Sandalia, черевикі, башмачки, 16. 10.

Baruch.

Uroczysty, торжественный, Festus, victorialis, solemnis, 1. 14.
Pohanbienie, уничиженіе, Despectus, 2. 4.
Twardego karku, жестоковѣдый, Durae cervicis, 2. 30.
Umiłowany, возлюбленный, Dilectus, 3. 37.

III. Ezdras.

Wszakże szykzili, однакожѣ издѣвались, Sed irridebant, 1. 51.
Zauiedbýwam, пренебрегаю, despicio, contemno, 2. 20.
Jednostajnie, единодушно, Vnamiter, 5. 60.
Współ, купно, вмѣстѣ, Simul, 5. 70.
Zachamowano, задержано, Prohibitum, 5. 74.
Wielkonocny, пасхальный, Paschalis, 7. 12.
Mandaty, повелѣнія, Mandata, 8. 68.
Stóman się, срамляюся, Pudet me, 8. 75.
Dóść czynię, дозлетворю, Satisfacio, 8. 98.
Kazalnica, кафедра, Cathedra, 9. 42.

IV. Ezdras.

Odpórny, упрямый, Indisciplinatus, inobediens, 1. 8.
Szémrę, ропшу, Murmuro, 1. 15.
Przecze? по что, за чѣмѣ, Cur? quare? 1. 18.
Bluznierstwo, хула, Blasphemia, 1. 23.
Ciekawość, любопытство, Curiositas, 4. 34.
Rychley, скорее, Citius, 5. 43.
Spizarnia, анбарѣ, житница, Promptuarium, 6. 22.
Lrewky, немощный, Inualidus, 7. 42.

Wykształ-



Wykształtowaóz, изображенъ, Efformatus, 8. 14.
 Zplugawili, осквернили, Polluerunt, 8. 60.
 Psożno, все, напрасно, по пустому, вѣтунъ, fl. Frustra, 9. 22.
 Przygóda, случай, Casus, 10. 43.
 Wykład, толкованіе, Explicatio, 12. 19.
 Ma dzień, имѣетъ, быть, дѣлаться, Quod futurum est, 13. 20.
 Zanadrz, нѣдро, лоно, Sinus, 15. 21.
 Lękam się, боюсь, Timeo, 16. 10.
 Wątpię, сомнѣваюсь, Dubito, 16. 76.

Ester.

Murzynkaziemia, еѳопія, Aethyopia, 16. 1.
 Zdrowia pozbawic, житія лишитъ, Vita priuare, 16. 12.

Pierwsze księgi Macchabeyskie.

Mord, убивство, Caedes, мучительство, 1. 25.
 Zold, жалованье, Stipendium, 3. 28.
 Winszuję, поздравляю, Gratulor, 5. 64.
 Zgrąia y chrzest zbróy, Turba et collisio armwrum, сволочь, и шумъ
 оружія, 6. 41.
 Szpizarnia, хлѣбной анбаръ, Penarium proptuarum, 6. 53.
 Karam, казнь, наказываю, Punio, 7. 7.
 Róžterk, несогласіе, Diffidium, 7. 22.
 Coję tknię, что касается, Quod attinet, 8. 31.
 Procewnicy, прашники, Fundibularii, 9. 11.
 Opanówał, овладѣлъ, Suae potestati subiiecit, 14. 7.
 Życzę, желаю, Precor, voueo, 15. 2.

II. Macchab.

Chętny, охотный, ревностный, Hilaris, promptus, 1. 3.
 Dziękuję, благодаримъ, Gratias agimus, 1. 12.
 Wszczęp, вкорени, Radiao, fundo, 1. 29.
 W rýchle, вскорѣ, скоро, Breui, 12. 18.
 Zniknęli, ищезли, Euanuerunt, 3. 34.
 Szędziwośc, сѣдина, Canities, 6. 23.
 Niédbam, презираю, пренебрегаю, Negligo, despicio, 7. 25.
 Aby się zlitował, да умилился, Vt misereatur, 8. 3.

Biegły,



Biégły, искусный, Peritus, 8. 9.
 Hąsło, сигналъ, знакъ, Signum, 8. 23.
 Potýkam się zhim, воюю, Bello, 13. 14.
 Cnota, добродѣтель, Virtus, 15. 12.

III. Macchab.

Zgromadzony, собранный, Collectus, 1. 18.
 Krotofila, потѣха, Lusus, 4. 7.
 Bydło, скотина, Pecus, 4. 8.
 Gwałtownie, насильно, Violenter.
 Łancúch, узы, Catenae.
 Zwarty, связанъ, Catenatus.
 Zdraŭca, обманщикъ, Nebulo.
 Żeglowanie, плаваніе, Nauigatio.
 Rządę, управляю, Rego, 6. 2.
 Knucie, злоумышляю, Molior, 7. 7.
 Morduię, мучу, Crutio, 7. 12.

Sapientia Solomonis.

Zgiełk, Tumultus, мятежъ, 2. 10.
 Trzebieńies, евнухъ, скопецъ, Sado, кастрапъ, 3. 14.
 Uzyczam, подаю, сообщаю, Communico, 7. 13.
 Żywióły, стихии, Elementa, 7. 17.
 Ciemęzę, утѣсняю, Deprimo, 10. 15.
 Śluszność, справедливость, Iustitia, 12. 18.
 Wystrychnięny, Effusus, выдѣланъ, выработанъ, 15. 4.
 Wir, смержень, Vortex, 19. 7.

Syrach, Ecclesiasticus, Сирахъ.

Zdróy, источникъ, Fons, 1. 5.
 Pokusa, искушеніе, Tentatio, 2. 1.
 Nęzny, бѣдный, Miser, 4. 3.
 Niedbały, лѣнивъ, Negligens, 4. 34.
 Hąba, безчестіе, Infamia, 5. 15.
 Kupa, шейная цепь, Torques, 6. 25.
 Cwiczę, обучаю, Erudio, 7. 24.
 Pierwiastki y ofiary, Primitiae et oblationes, первородное и жертвы, 7. 34.
 N n Pozyczam,



Pozyczam, ссужаю, въ займъ даю, Mutuo, commodo, 8. 15.
 Sidło, сѣть, Laqueus, 9. 18.
 Ráda, совѣтъ, Consilium, 9. 19.
 Chlúba, хвала, Laus, 9. 20.
 Krzywda, обида, Iniuria, 10. 6.
 Hańba, безчестіе, Infamia, безславіе.
 Strofiúie, наказываю, Castigo, 11. 7.
 Spółkóie, общаюсь, Communico me, socius fio, 13. 2.
 Szlakúie, поучаюсь, Meditor, 14. 22.
 Twardégo kárku, жестоковыйный, Durae ceruicis, 16. 11.
 Wida, порокъ, Vitium peius, 19. 1.
 Krowiniec, Stercus boum, калъ бычій, 22. 2.
 Tynkowánie, варіанне, Cementa sine impensa posita, известъ безъ
 укрѣпленія, 22. 20.
 Smók, змѣя, Anguis, 25. 20.
 Saydák, шуль, калчанъ, Pharetra, 26. 14.
 Fimark, премѣна, Immutio, 26. 16.
 Ułapióny, пойманъ, Captus, 27. 25.
 Mocarż, сильный, Fortis, 28. 16.
 Chępieſie, хваюсь, Glorior, 30. 3.
 Léc, вожжи, Logum, 33. 27.
 Rozpáczam, опчаяваюся, Despero, 38. 9.
 Niedoleżny, ослабѣлый, Debilis viribus, 41. 3.
 Zgrzybiáły, престарѣлый, Defectus aetate, 41. 5.
 Pobudował, построилъ, Aedificauit, 50. 1.
 Parkán, Parietes, стѣны, 50. 2.
 Ioarzenka, денница, заря, Aurora, 50. 6.
 Tęcza, дуга на небѣ, радуга, Iris, 50. 7.
 Czerwony, красный, Rubur, 50. 18.

*Nowy Testament, Новый Заветъ, Nouum
 Testamentum.*

Matteus.

Gdy, егда, когда, Cum, et ablat, ábsol, 2. 1.
 Oszukány, поруганъ, обманутъ, Delusus, 2. 6.
 Pokutúcie, покайтесь, Paenitentiam agite, 3. 2.
 Kusiciel, искуситель, Tentator, 4. 3.
 Na gánku kościelnym, на крылѣ церковномъ, In aia templi, 4. 5.
 Policzek, ланища, Mala, 5. 29.

Celniczy,



Celniczy, мытарь, Publicanus, clo, мыто, telonium, 5. 46.
 Ialmúzna, милостыня, Eleemosina, et iustitia, 6. 1.
 Lewica, десница, правая рука, Dexter a manus, 6. 3.
 Prawica, шуйца, лѣвая рука, Sinistra manus.
 Dzisiaj, днесъ, нынѣ, теперь, Hodiem nunc, 6. 11.
 Winowáysa, должникъ, Debitor, 6. 12.
 Móc, сила, Potentia, 6. 13.
 Obludnik, фарисей, лицемеръ, Phariseus, 6. 16.
 Nieskárbcie, нескровиществуйте, Non thesaurizo, 6. 19.
 Troszczęsie, пекуся, Sollicitus sum, зоботюся, печалюся, сучусь,
 6. 25.
 Zdzblo, сучедъ, Festuca, 7. 3.
 Balka, бревно, Trabs.
 Bacze, вижу, Video.
 Kóścam, толщаю, Pulso.
 Dapiéżny, хищный, Rapex.
 Nauczeńy w piśmie, книжникъ, Scriba, 7. 29.
 Trędowáty, прокаженный, Leprosus, 8. 2.
 Dach, кровъ, Tectum, 8. 8.
 Nieznalazłem, необрѣтохъ, non inueni, 8. 10.
 Zgrzytanie zębów, скрежетъ зубовъ, Stridor dentium, 8. 12.
 Opętany, обсный, обсноватый, Daemonia, 8. 16.
 Ratuję, спасаю, избавляю, Saluo, 8. 25.
 Ufay, держай, Confide, уповай, надѣйся, 9. 2.
 Błúźnie, хулю, Blasphemo, 9. 3.
 Latwiey, удобнѣе, лехокъ, Facilius, 9. 5.
 Oblubieniec, женихъ, Sponsus, 9. 15.
 Trzósa, поясъ, Zona, черезъ, 10. 9.
 Táystra, влагалище, сума, Pera, котомка, 10. 10.
 Mistrz, учитель, Praeceptor, 10. 34.
 Lzey, отпращиваю, Tolerabilis, 11. 22.
 Łakneli, възлкались, Esurierunt, 12. 1.
 Razprászam, расточаю, Disperdo, 12. 30.
 Wieloryb, китъ, Cete, 12. 40.
 Potępiam, осуждаю, Condemno, 12. 42.
 Doszészny, временный, Temporaneus, 13. 21.
 Samiado, Postpost, сѣмо, сюда, huius, 17. 17.
 Oblakány, заблуждающій, Qui non errauit, 13. 13.
 Winien, долженъ, Qui decet, debitor, 18. 34.
 Rzezániec, скопецъ, Spado, eunuch, 19. 12.
 Szemráli, роптали, 20. 11.

N n 2

Wesele,



Wesele, бракъ, свадьба, Nuptiae, 22. 4.
 Połykam, пожираю, Deglutio, 23. 24.
 Patrzącie, зрите, Videte, 24. 4.
 Kneżyc, мѣсяцъ, луна, Luna, 24. 29.
 Czúycie, бдите, Vigilare, 24. 42.
 Róznuch, молва, Seditio, 26. 5.
 Wólam, воплю, Clamo, 27. 47.
 Przescie rádló, плащаница, Sindon, простыня, 27. 59.
 Obwarúwac, утвердими, Custodis, 27. 63.
 Przestuzegac, блюсти, Servare, 28. 20.

Marcus.

Trędowáty, прокаженный, Leprosus, 1. 40.
 Cizba, множество народа, Turba, толпа, 2. 4.
 Dach, покровъ, потолокъ, Tectum.
 Z by fraciigo, да его погубябъ, Vt eum perderent, 3. 6.
 Sprząt mocarża, Vasa fortis, сосуды крѣпкаго, 3. 27.
 Plundruie, разхищаю, Diripio.
 Bluznierstwo, хула, Blasphemia, 3. 28.
 Wykladam, толкую, Explico, 4. 34.
 Nawalnosc, буря, Procella, 4. 37.
 Niédbasz, не брежешъ, Non curas, 4. 38.
 Obnawszy sie zgrómil, возбуждая запретила, Exurgens comminatus est
 4. 39.
 Zgiełk, мятежъ, Tumultus, шумъ, 5. 39.
 Tąystra, пира, сума, кошомка, Pera, 6. 8.
 Trzús, Zona, поясъ, при поясѣ кошелекъ, черезъ.
 Czýham, гибваюсь, посягаю, Insidior, коварничаю, умышляю, 6. 19.
 Obluda, призракъ, Spectrum, 6. 49.
 Ganie, ругаю, Vitupero, 7. 2.
 Wąrga, уста, Labium, os, 7. 6.
 Pomolcia, ослабѣюмъ, Deficient, 8. 3.
 Ułomki, укрухи, Fragmenta, 8. 8.
 Cudzołúzu, прелюбодѣйный, Adulterinus, 8. 37.
 Blekacz, бѣлильникъ, Fullo, 9. 3.
 Tráce, погубляю, Perdo, 9. 41.
 Kielich, чаша, Calix, 10. 38.
 Albo, или Aut siue, 10. 40.
 Zebżac, прося милосынии, Mendicans, 10. 46.
 Galazki, вѣтви, валя, Frondes, 11. 7.

Wieża,



Wieża, столпъ, башня, Turris, 12. 1.
 Uidlani wtnowie, обольщаю въ словѣ, подцепаю, уловляю въ рѣчѣ,
 Cario in verbo, 12. 13.
 Czýnsz, кинсонъ, дань, податъ, Tributum, 12. 14.
 Szata, одежда, Vestis, 13. 16.
 Trędowáty, прокаженный, Leprosus, 14. 3.
 Słóiek, алавастръ, банка, пузырекъ, Alabastrum ampulla.
 Niełkaycie się, не бойтеся, Nolite timere, 16. 6.

Lucas.

Bez nagány, безъ порока, Sinu reprehensive, absque naeuo, 1. 6.
 Zkwarpieniem, со тщаніемъ, Cum festinationem, въ торопливостію,
 съ поспѣшностію, 1. 39.
 Bóty, сапоги, Calceamenta, 3. 16.
 Boiewisko, гумно, Area, 3. 17.
 Wielbie, хвалю, Laudo, 5. 25.
 Brama, ворота, Porta, 7. 12.
 Truna, гробъ, Loculus mortui, 7. 14.
 Trzciná cówieiącá się od wiatru, тростя вътрѣмъ колеблема, Arundo
 ventis agitata, 7. 24.
 Ocknow żyć, возбуждая, пробуждая, Exurgiscens, 8. 23.
 Z by znalazli, да сыщутъ, да обрящутъ, Vt inueniant, 9. 12.
 Niech zaprzy, да отвержется, Abneget, 9. 23.
 Zgrómić, воспретити имъ, Prohibuit illos, 9. 55.
 W worze, во времѣнѣ, In cilicio, 10. 13.
 Lzey, отпращиваю, Tolerabilis, 10. 14.
 Nieuszkodzi, не повредитъ, Non nocet, 10. 19.
 Pozycz, дай въ заемъ, ссуди, Commodat, da mutuo, 11. 5.
 Potepia, осудятъ, Condemnabunt, 11. 32.
 Obludni, лицѣмеры, Hypocritae, 11. 44.
 Obluda, лицемѣрие, Hypocritis, 12. 1.
 Czeladz, служители, Servi, и дамочады, familia, 12. 42.
 Bynamniey, ни, никакъ, 13. 3.
 Ile króć, колькраты, Quoties, 13. 34.
 Namię przypadaiać, мнѣ принадлежащій, Ad me pertinet, contingit me,
 15. 11.
 Folwárek, Villa, село, загородной домъ, деревня, 15. 15.
 Młot debóny, рожецъ, желудь, Siliquae, 15. 16.
 Szafarz, строитель, Villicus, 16. 8.
 Rozniecili, разклали, развели, Exitarunt, 22. 55.

N n 3

Ioannis



I c a n n e s.

Laska, благодать, Gratia, 1. 17.
 Chrzcił, крестилъ, Baptizabat, 1. 28. 1.
 Zdráda, лестъ, Dolus, 1. 48.
 Stągwa, водоносъ, Hydria, ведро, 2. 6.
 Przelożony wesela, архиприклинъ, шарафъ свадебный, Architriclinus, 2. 9.
 Folwárek, село, Praedium, 4. 5.
 Stódnia, кладязь, студенецъ, Fons, 4. 6.
 Spracowany, утружденъ, Fatigatus.
 Zywnosć, брашно, Cibus, 4. 8.
 Nieobcúią, не прѣобщаются, nos contuntur, 4. 9.
 Przyzwóita, лбо, прилично, Oportet, 4. 20.
 Sadržawka, овчая купель, Probatica, 5. 2.
 Piscina, Bethfaldá, прудъ.
 Gánek, притворъ, Porticus.
 Niedolężny, немощный, не моталый, Languens, 5. 3.
 Poruszenie, движеніе, Motus.
 Abówiem, бо, ибо, понеже, Quia, enim, 5. 4.
 Badaycieście, испытайте, Scrutamini, 5. 39.
 Ułamki, укрухи, Fragmenta, 6. 12.
 Nieprzeto, не яко, не для того, что, Non eos, quod, non ideo,
 6. 26.
 Ostateczny, послѣдній, Extremus, 6. 40.
 Przeto, того ради, для того, Quia, 7. 1.
 Sumnienie, совѣсть, Conscientia, 8. 9.
 Złodziey, у збóуса, шатъ и разбойникъ, Furet latro, 10. 1.
 Odzwiérny, вратарь, дверникъ, Ostiarius, 10. 3.
 Piécza, радѣніе, Cura, попеченіе, стараніе, 10. 13.
 Cúchnie, смердитъ, воняетъ, Faetet, 11. 39.
 Rýchło, скоро, Cito, прędko, тожъ, 13. 27.
 Póchwý, ножны, Vagina, 18. 11.
 Wykonaloście, совершишася, Consummatum est, 19. 30.
 Włócznia, копіе, Lancea, 19. 34.
 Prowadzi, ведетъ, Ducit, 21. 18.

A k t a A p o s t. Dzieie, Дѣянія.

Společnosť, общеніе, Communicatio, 2. 4.
 Pospólu, вмѣстѣ, Pariter in Comuni, 2. 44.
 Iałmużna, милостыня, Eleemolina, 3. 2.

Spólny



Spólny, общій, Communis, 4. 32.
 Przeciw ośczeniowi wierzgać, 9. 5.
 Противу рожна прати.
 Contra stimulum calcitrare.
 Naczynie, сосудъ, Vas, 9. 15.
 Gárbarż, усмарь, кожевникъ, Coriarius, 9. 43.
 Gmach, Habitaculum, жилище, 12. 7.
 Wyspa, островъ, Insula, 13. 6.
 Zdanie, мнѣніе, Sententia, 15. 19.
 Plótká, wóśléwca, суесловивый, Seminiueibius, пустомолъ, 17. 18.
 Piętro, апартаментъ, шприкровникъ, ярусъ, Caenaculum, 20. 9.
 Okręt, корабль, Nauis, 20. 13.
 Herst, зачинщикъ, Auctor, замѣщикъ, выдумщикъ, вымыслен-
 никъ, 24. 5.
 Pofolgowac, послабить, Dare requiem, 24. 23.
 Zeglowanie, плаваніе, Nauigatio, 27. 9.
 Sternik, кормчій, Naclerus, gubernator nauis, 27. 11.
 Zagię, парусъ, Velum, 27. 17.
 Pragnęli, желали, Optabant, 27. 29.
 Bóćik, ботикъ, лодія, Scapha, 27. 30.
 Czekáć, ожидая, Expectantes, 27. 33.
 Stós, Pyra, ноша, вязка, 28. 2.

Ad Romanos.

Znikczemnieli, осуетишася, Euanuerunt, 1. 21.
 Shąbisz, сокровиществуещи, Theaurizas, 2. 5.
 Szkaluia nas, хулятъ насъ, Blasphemamur, 3. 8.
 Zdradzali, льстили, Dolosem egerunt.
 Usprawiedliwienie, оправданіе, Iustificatio, 5. 16.
 Niepanuję, не обладаетъ, Non dominitur, 6. 9.
 Podobamie, угождаю, Placeo, 8. 8.
 Spóldziedzic, сонаслѣдницы, Cohæredes, 8. 17.
 Ráycá, совѣтникъ, Consultarius, 11. 34.
 Zgárniesz, собираеши, Congero, 12. 20.
 Zwiérzchnosc, власть, Potestas, 13. 1.
 Przelożeni, властители, начальники, Praefecti, 13. 3.
 Společnie, взаимно, Muticos, 13. 8.
 Společny, общій, Communis, 14. 19.

I. Ad



I. Ad Corinthos.

Rozerwanie, распрѣ, спорѣ, ссора, Rixa contentio, 1. 10.
 Szafarz, строитель, Dispensator, 4. 1.
 Bezczny, безславный, Infamis, 4. 10.
 Aczem, еще, хотя, Etſi, etiamſi, 5. 3.
 Lecz, но, Sed, tamen.
 Samcołożnicy, мужеложцы, Masculorum concubitores Sodomitae, 6. 9.
 Pieszczotliwy, малаки, Molles.
 Uwarowanięsie, Cautio, сохранность, 7. 2.
 Nieoszuhawaycie, не обманывайте, Nolite fraudare, 7. 5.
 Chylaby, развѣ бы, Nisi fortes.
 Wstrzymawanięsie, воздержаніе, Continentia, 7. 9.
 Alboſię niech z meżem poiedna, или примирится съ мужемъ, Aut viro reconcilietur, 7. 11.
 Kształt, образъ, Imago, 7. 31.
 Podobanięsie, угождаю, Placeo, 7. 32.
 Zgórszam, соблазняю, Scandalizo, 8. 9.
 Trzoda, стадо, Grex, 9. 7.
 Powściągamſię, воздерживаюсь, Abstineo, 9. 25.
 Szermuie, 9. 26.
 Kacęstwo, ересь, Haeresis, 11. 19.
 Ilekroć, елижды, Quotiescunque, 11. 26.
 Brzmiący, звяцай, звнящій, Tinniens, 13. 1.
 Poronióny płód, извергъ, Abortivus, 15. 8.
 Pracuję, труждаюсь, Laboro, 15. 10.
 Skazitelnosc, пльба, Corruptio, 15. 50.
 Polkniony, пожертвы, Absorptus, 15. 54.

II. Ad Corinthos.

Inkäufer, чернилы, Atramentum, 3. 3.
 Docześny, временный, Temporaneus, 4. 18.
 Pielgrzymuie, странствуемъ, Peregrinamur, 5. 7.
 Raczej, лучше, Satius, 5. 8.
 Kląmam, лгу, Mentior, 11. 31.
 Kręwkosc, немощь, Infirmitas, 12. 5.
 Zyczymy, желаемъ, Praecamur, 13. 9.

Ad



Ad Galatas.

Zbor, церковь, собрание, Ecclesia, 1. 13.
 Gorliwy, ревнитель, Aemulator zelozus, 1. 14.
 Pilarz, столпъ, Columna, 1. 9.
 Otamił, прельстилъ, Seduxit, обморочилъ, Fascinauit, околдовалъ, очаровалъ, обаялъ, 3. 1.
 Pedagog, пѣстунъ, дядька, Paedagogus, 3. 24.
 Mdly, немощный, Infirmitas, 5. 9.

Isaias, 49. 8 et 2. Corinth. 6. 2. tempore accepto exaudiui te, et in die salutis adiuui te.

Ostręchnę, отлучить, Excludere, 49. 17.

Ad Ephesios.

Zgromadził, собралъ, Collegit, 1. 10.
 Dufnosc, дерзновение, Fiducia, 3. 12.
 Ugruntowany, основанный, Fundatus, 3. 18.
 Więzien, узникъ, заключенный, каторжникъ, Vinculus, 4. 1.
 Łaska, благодать, Gratia, 4. 7.
 Przez fortel, хитростію, Perastutiam, 4. 14.
 Ku budowaniu, къ созиданію, Ad aedificatione, 4. 17.
 Według, по, Secundum, 4. 22.
 Wszetęstwo, блудъ, Fornicatio, 5. 3.
 Niepolkųcie, не сообщайтесь, Nolite communicare. 5. 18.
 Strofųcie, Redarguite, возражайте.

Ad Philippicenses.

Postawac, образомъ, Habitu, 2. 8.
 Przytómność, присутствіе, Praesentia, 2. 12.

Ad Colloenses.

Abypoiednal, да примиритъ, Vt reconciliet, 1. 20.
 Niepokalany, нескверный, Immaculatus, 1. 22.
 Trwac, пребываетъ, Permanetis duritis.
 Obfituac zdiekowaniem, изобилая со благодареніемъ, Abundantes in gratia, 2. 7.
 Wspol, купно, Simul, 2. 10.

O o

I. Ad

I. *Ad Thessal.*II. *Ad Thessal.*

Zawsze dziękować, всегда благодарить, Semper gratias agere, 1. 3.

I. *Ad Timotheum.*

Bojować, подвизаться, Certare, 1. 18.

Filar, столп, Columna, 3. 15.

Pożyteczny, полезный, Vtilis, 4. 8.

II. *Ad Timotheos.*

Zmieniać się, укрѣпляйся, Confortare, 2. 1.

Czyn wstręt, блюди, Deuita, 2. 16.

Zwadliwy, Rixosus, сварливъ, 2. 24.

Układny, тихий, Mansuetus, 2. 25.

Owaby, негли, вольно, Forte, 2. 25.

Abo wywiklali się z sidła, да отъ сѣтей избѣгутъ, 2. 26.

Kustrowaniu, къ обличению, Ad arguendum, 3. 16.

Bóu bojował, подвигомъ подвизался, Certamen certavi, 4. 7.

Rýchło, скоро, Cito, 4. 9.

Ad Titum.

Pódlug, ради, для, Propter, 3. 5.

Ad Philemonem.

Bojownik, подвижникъ, Certator, 1. 1.

Skuteczny, действительный, Efficax, 1. 6.

Bezprężność, дерзновение, Fiducia, 1. 8.

Pożyteczny, полезенъ, Vtilis, 1. 11.

Ad Hebraeos.

Zkosztować, вкушать, отъѣдать, вкушать, Gusto, 1. 9.

Ratować, помогать, Iuvare, 1. 18.

Stateczny, постоянный, непоколебимый, незыблемый, Firmus, 3. 6.

Stawy u szpigu, члены и мозги, Compages et medulla, 4. 12.

Kewkosc, немощь, Debilitas, infirmitas, 5. 2.

Twárdy, крѣпкій, Solidus, 5. 14.

Wyćwiczonu, обученъ, вышколенъ, Exercitatus, 5. 14.

Krzyżnia, разпинающъ, Crucifigunt, 6. 6.

Kotwica, якорь, котва, fl. Anchora, 6. 19.

Przewodnik, предтеча, Praecursor, передовой, предводитель, 6. 20.

Względem, примѣняясь, Respectu, смотря, зирая, 7. 20.

Ogędnąć, ходатайствую, Interpellare, 7. 25.

Ofiaruję



Ofiaruję, жертвую, Offero holocaustum, 8. 4.

Kształt, образъ, Imago, чертежъ, Exemplar, 8. 5.

Zastóna, заставка, Velamen, 9. 3.

Skrzynia przymierza, ковчегъ завета, Arca Fœderis testamenti, 9. 4.

Wiadro, стамнъ, Vina, кубышка, куланъ.

Laska, жезлъ, Virga.

Tablica, скрыжаль, доска, Tebula.

Zacieniali ublagania, освѣтляющій олтарь, Obumbratio propitiatorium, 9. 5.

Zosóbna, подробно, Per singula.

Uczestnek, дѣло, Opus, 10. 24.

Pómsła, отмщеніе, Vindicta, 10. 30.

Dúfność, дерзновение, Fiducia, 10. 35.

Podóbam się, угождаю, Placeo, направляю, 11. 6.

Budowniczy, строитель, Architectus, 11. 10.

Wszetecznicą, блудница, Meretrix, 11. 31.

Zawieram, зграждаю, Obturo, 11. 33.

Bękart, прелюбодейничъ, выблудокъ, Spurius, notkus, 12. 8.

Kolęcia, стези, стопы, Gressus, 12. 12.

Epist. Iacobi.

Doskonály, совершенный, Perfectus, 1. 17.

Wszczepiony, всаженный, Insitus, 17. 21.

Zwierciadło, зеркало, Speculum, 1. 23.

Kiełxnam, воздерживаю, Contineo, 1. 26.

Styr, кормило, руль, Gubernaculum navis, 3. 4.

I. *Epist. Petri.*

Obłudą, лесть, Fallacia, 2. 1.

Niemowiętko, дитя, Infans, 2. 2.

Zwierżchnosc, власнь, Potestas, 3. 22.

Pyszny, гордый, Superbus, 5. 5.

II. *Epist. Petri.*

Uwikławszy, уклоняя, Deuitando, 2. 20.

I. *Epist. Ioan.*

Ogędownik, ходатай, Aduocatus, 2. 1.

Niemasz, нѣтъ, Non est, 2. 9.

Pożądliwość, похоть, Concupiscentia, 2. 16.

Zwódz, прельщаю, Seduco, 3. 7.

Umiłował, возлюбилъ, Dilexit, 4. 19.

II. *Epist.*

II. *Epist. Ioan.*

Inkáuſt, черило, Atramentum, 1. 12.

III. *Epist. Ioan.*

Wielce, збѣло, очень, вельми, Apprimo, 1. 3.

Epist. Iudae.

Boiować, подвизатися, Certare, 1. 3.

Apocalypsis, Obiawienie.

Wyspiſa, островъ, Insula, 1. 9.

Bádam, испытую, Scrutor, 2. 23.

Filar, столпъ, Columna, 3. 12.

Wróny, вороний, Niger, 6. 5.

Płowy, сѣрый, Pallidus, сирый, 6. 8.

Dreczę, мучу, Crutio, 9. 5.

Ogon, хоботъ, хвостъ, Cauda, 12. 4.

Zwierżchnosc, власть, Potestas, 12. 10.

Pokutuję, каюсь, Ago paenitentiam, 16. 11.

Liskawica, молнія, Fulgur, 16. 18.

Cętnarówy, талантныи, Sicut talentum, 16. 21.

Szarlat, виссонъ, Byssus, 17. 4.

Potężnie, громко, In fortitudine vocis, 18. 2.

Przybitek, жилище, Habitatio, habitaculum.

Stérnik, кормчій, Gubernatorum nauis, 18. 17.

Pátrzaу, виждь, зри, смотри, Vidy, 19. 10.

Smók, змій, Draco, 20. 2.

Mur, стѣна каменная, Murus, 21. 14.

Plúgawy, скверный, Sordidus, 22. 11.

К О Н Е Ц Ъ.

